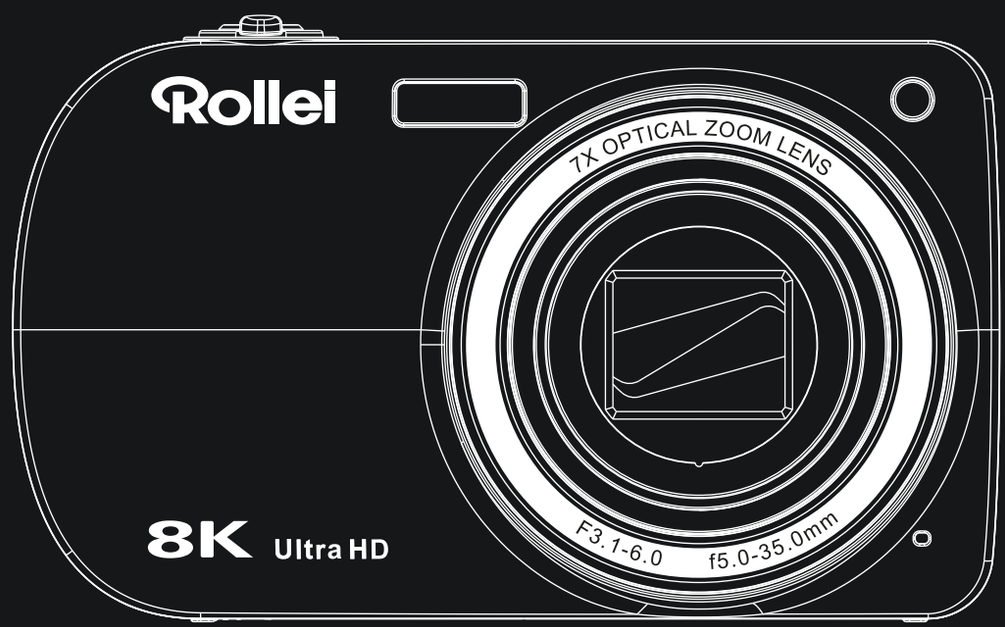
Rollei

Powerflex Compact Ultra



MANUAL IN GERMAN, ENGLISH, SPANISH, FRENCH, ITALIAN, DUTCH, CZECH, SLOVAK, DANISH, SWEDISH, NORWEGIAN AND FINNISH

www.**rollei**.de

Inhalt

Vor dem ersten Gebrauch 4
Sicherheitshinweise 5
Akkuwarnung 6
Lieferumfang 7
Produktübersicht 8
Erste Schritte 10
Technische Daten 28
Entsorgung 30
EU-Konformität 31

Contents

Before the First Use. 32
Safety Instructions 33
Battery Warning 34
What's in the box 35
Product Overview 36
Getting Started 38
Technical Data. 56
Disposal. 58
EU Conformity. 59
ESPAÑOL 60
FRANÇAIS 88
ITALIANO 116
NEDERLANDS 144
ČESKY 172
SLOVENSKY 200
DANSK 228
SVENSKA 256
NORSK 284
SUOMI 312

Vor dem ersten Gebrauch

Lesen Sie die Bedienungsanleitung und die Sicherheitshinweise sorgfältig durch, bevor Sie das Gerät zum ersten Mal verwenden.
Bewahren Sie die Bedienungsanleitung zusammen mit dem Gerät für eine spätere Verwendung auf. Wenn Sie das Gerät an Dritte weitergeben, gehört diese Anleitung zum Gerät und muss mitgegeben werden.

Erklärung der Symbole

Die folgenden Symbole werden in dieser Anleitung oder auf der Verpackung verwendet.



Produkte mit diesem Symbol entsprechen allen relevanten Vorschriften der Europäischen Wirtschaftsgemeinschaft.



Produkte mit diesem Symbol werden mit Gleichstrom betrieben.

Sicherheitshinweise

Gefahr für Kinder und Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten (z. B. teilweise behinderte Personen, ältere Personen mit eingeschränkten physischen und geistigen Fähigkeiten) oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis (z. B. ältere Kinder).

– Dieses Produkt kann von Kindern ab 14 Jahren verwendet werden. Reinigung und Benutzerwartung dürfen nicht von Kindern ohne Aufsicht durchgeführt werden.
– Das Verpackungsmaterial ist kein Spielzeug. Lassen Sie Kinder nicht mit der Verpackungsfolie spielen. Sie können sich beim Spielen darin verfangen und ersticken.
– Beaufsichtigen Sie Kinder, um sicherzustellen, dass sie nicht mit Kleinteilen (Speicherkarte) spielen. Wenn Sie vermuten, dass ein Kleinteil verschluckt wurde, suchen Sie sofort einen Arzt auf.
– Bewahren Sie Kleinteile außerhalb der Reichweite von Kindern und Tieren auf.

VORSICHT! Verletzungsgefahr!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Verletzungen führen.

– Entfernen Sie bei ungewöhnlichen Geräuschen oder Gerüchen sowie bei Rauchentwicklung aus dem Gehäuse sofort den Akku und gegebenenfalls das Ladekabel.

HINWEIS! Gefahr von Sachschäden!

Unsachgemäßer Umgang mit dem Produkt kann zu Schäden führen.

– Stellen Sie das Gerät niemals auf oder in die Nähe von heißen Oberflächen (z. B. Herdplatten usw.) oder offenen Flammen. Setzen Sie das Gerät niemals hohen Temperaturen aus (Heizung usw.).
– Gießen Sie niemals Flüssigkeit in das Gerät.
– Verwenden Sie zur Reinigung keinen Dampfreiniger.
– Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn Kunststoff- oder Metallteile gerissen oder verformt sind.
– Behandeln Sie das Gerät sorgfältig. Stöße, Herunterfallen oder Erschütterungen können das Gerät beschädigen.
– Entfernen Sie den Akku, wenn Sie das Produkt längere Zeit nicht verwenden, um Schäden durch

einen auslaufenden Akku zu vermeiden.

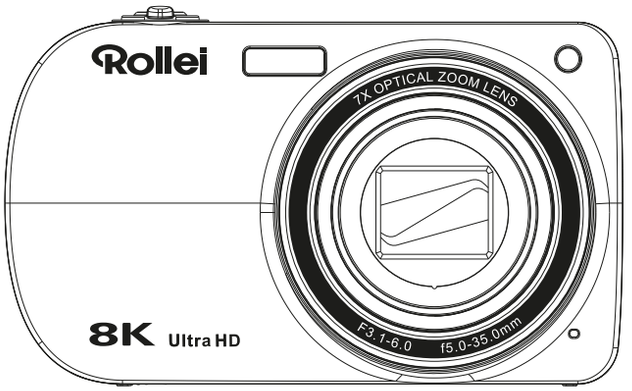
– Nehmen Sie keine Veränderungen am Gerät vor.
– Öffnen Sie niemals das Gehäuse selbst, sondern überlassen Sie Reparaturen Fachkräften. Wenden Sie sich hierzu an eine Fachwerkstatt. Bei eigenständig durchgeführten Reparaturen, unsachgemäßem Anschluss oder falscher Bedienung erlöschen Haftungs- und Garantieansprüche.
– Betreiben Sie das Gerät nicht, wenn sichtbare Schäden oder Defekte vorhanden sind.
– Wenn Sie das Gerät nicht benutzen, es reinigen oder eine Störung auftritt, schalten Sie das Gerät immer aus, entfernen Sie den Akku und trennen Sie alle Verbindungen.
– Bei Problemen mit dem Produkt aufgrund statischer Entladungen schalten Sie das Gerät aus und nach etwa 10 Sekunden wieder ein.

Akkuwarnung

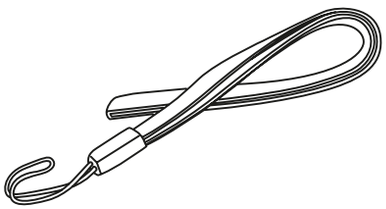
– Zerlegen, schlagen oder durchstechen Sie den Akku nicht und achten Sie darauf, keinen Kurzschluss zu verursachen. Setzen Sie den Akku keinen hohen Temperaturen aus. Verwenden Sie den Akku nicht weiter, wenn er ausläuft oder sich ausdehnt.
– Laden Sie den Akku immer über das System auf. Bei Verwendung eines falschen Akkutyps besteht Explosionsgefahr.
– Halten Sie den Akku von Kindern fern.
– Akkus können bei Kontakt mit offenem Feuer explodieren. Werfen Sie Akkus niemals ins Feuer.
– Beachten Sie die örtlichen Vorschriften zur Entsorgung gebrauchter Akkus.
– Entfernen Sie vor der Entsorgung des Geräts den Akku und entsorgen Sie ihn separat.

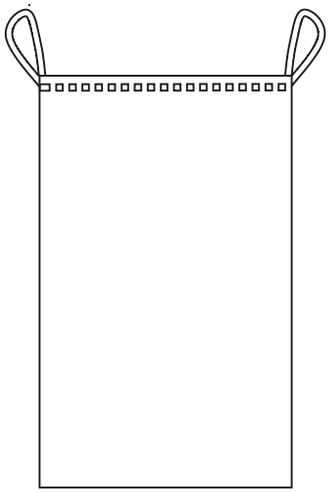
Lieferumfang

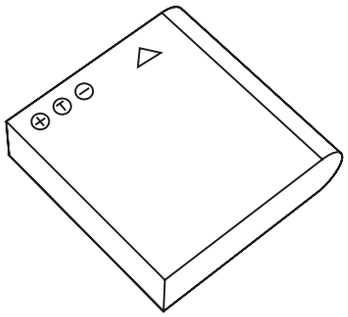
- Powerflex Compact Ultra
- Akku
- USB-C-Kabel
- Handschlaufe
- Aufbewahrungstasche
- Bedienungsanleitung

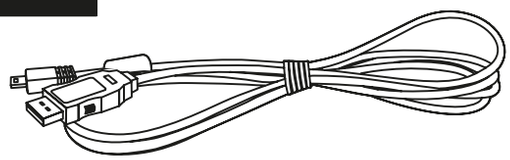






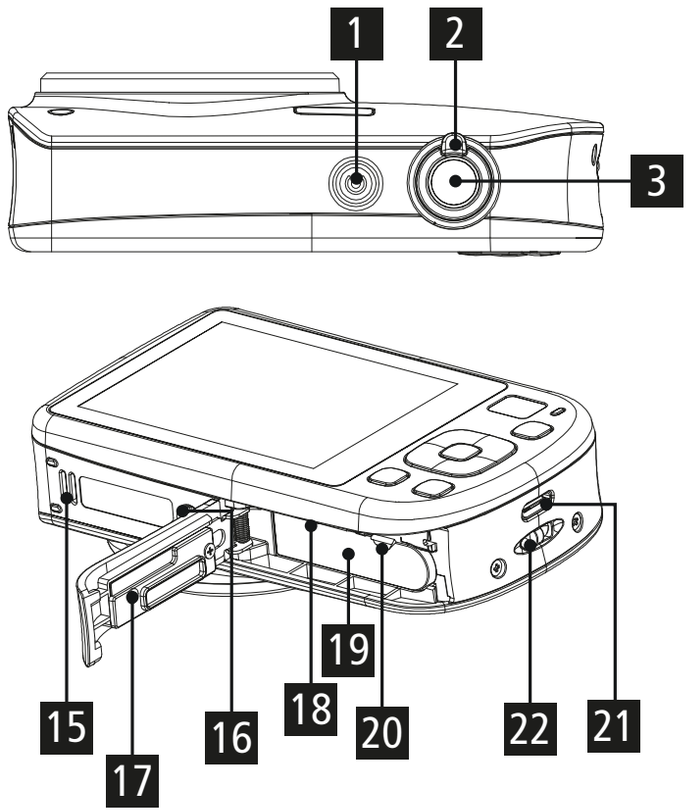


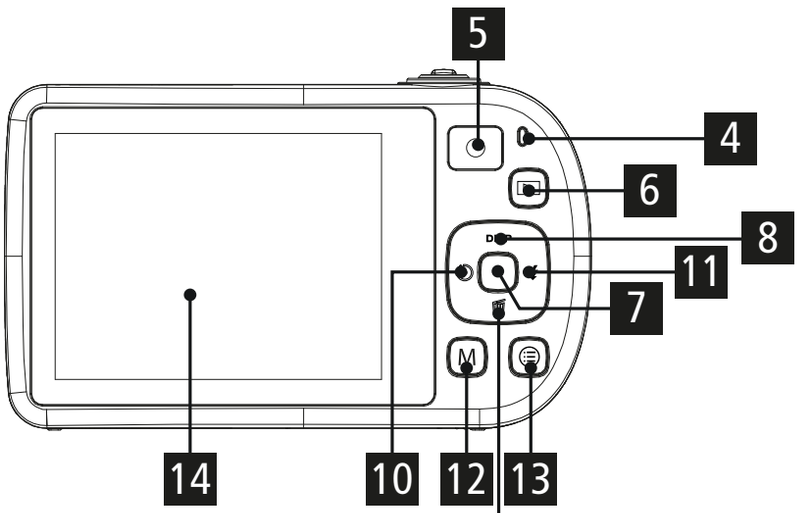


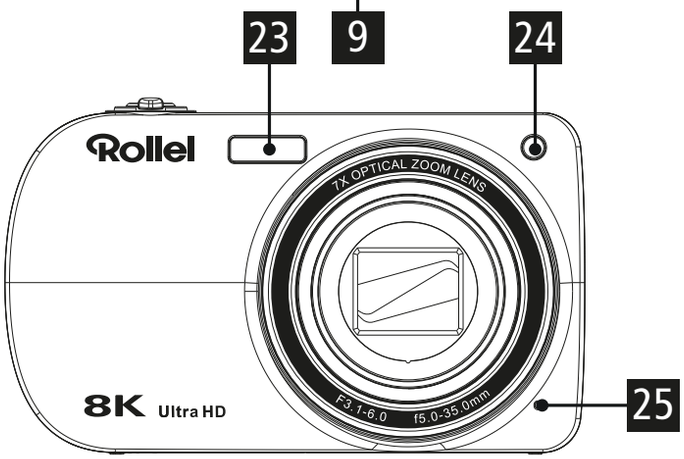


8 Produktübersicht

1 Ein-/Aus-Taste
2 Zoomsteuerung
3 Auslöser / Aufnahmetaste
4 Lade-/Betriebsanzeige
5 Selfie-Kamera
6 Wiedergabetaste
7 OK-Taste
8 Nach-oben-/Displaytaste (DISP)
9 Nach-unten-/Löschtaste
10 Linke Taste / Selbstauslösertaste
11 Rechte Taste / Blitzeinstellungstaste
12 Modustaste
13 Menütaste
14 Touchdisplay
15 Lautsprecheröffnung
16 1/4"-Gewinde
17 Akku-/Speicherkartenfach
18 Speicherkartensteckplatz
19 Akkufach
20 Akkuverriegelung
21 USB-C-Anschluss
22 Öse für Handschlaufe
23 Blitz
24 AF-Hilfslicht
25 Mikrofon


1
2
3
15
17
16
18
19
20
22
21

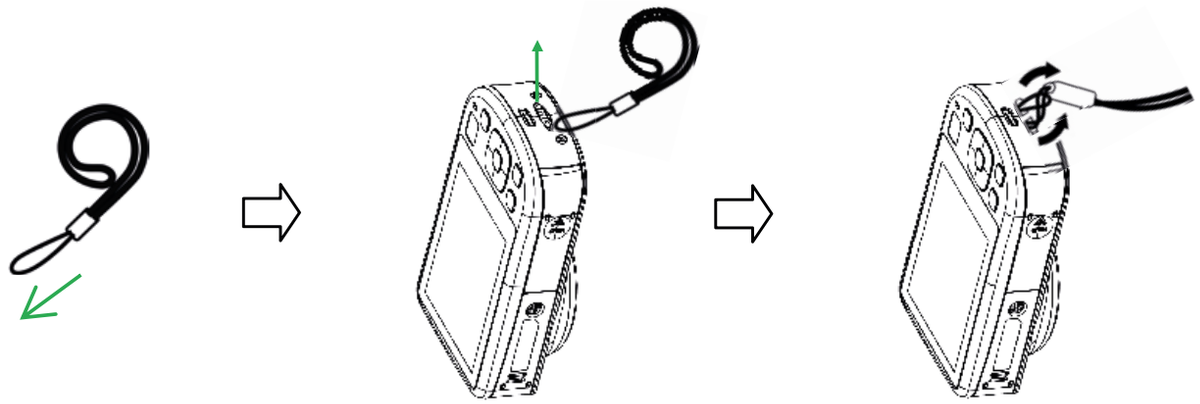

5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9


23
24
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Erste Schritte

Handschlaufe anbringen

1. Bevor Sie die Handschlaufe anbringen, richten Sie zunächst das Ende der Handschlaufe wie in der Abbildung gezeigt gerade aus.
2. Suchen Sie anschließend die Öse für die Handschlaufe an der Kamera, führen Sie die Handschlaufe durch die Öffnung und befestigen Sie sie sicher.
3. Falls die Anbringung schwierig ist, können Sie eine Pinzette oder einen Zahnstocher zur Unterstützung verwenden.
4. Ziehen Sie die Handschlaufe nach der Anbringung fest, um sicherzustellen, dass sie sich nicht löst.



Speicherkarte einsetzen

Für den normalen Gebrauch wird eine microSD-Speicherkarte mit 4 GB bis 256 GB sowie SDXC-Karten der Geschwindigkeitsklasse C10 U1 oder höher empfohlen.

1. Schalten Sie die Kamera aus und öffnen Sie die Akkuabdeckung.
   - Achten Sie darauf, dass die Metallkontakte der Speicherkarte in dieselbe Richtung wie der Bildschirm zeigen.
2. Setzen Sie die Speicherkarte in den Kartensteckplatz ein, bis sie einrastet, und schließen Sie anschließend die Batteriefachabdeckung.

Hinweis

– Setzen Sie die Speicherkarte in der richtigen Ausrichtung ein, um Schäden an der Karte oder der Kamera zu vermeiden.
– Setzen Sie keine beschädigte oder verformte Speicherkarte mit Gewalt in den Kartensteckplatz ein, da dies den Steckplatz beschädigen kann.
– Neue Speicherkarten oder Speicherkarten, die bereits in anderen Geräten verwendet wurden, müssen in dieser Kamera formatiert werden.

Speicherkarte entfernen

1. Schalten Sie zuerst die Kamera aus.
2. Öffnen Sie die Akkuabdeckung.
3. Drücken Sie die Speicherkarte leicht hinein und lassen Sie sie los. Die Karte wird automatisch ausgeworfen. Ziehen Sie anschließend die Speicherkarte heraus.

Hinweis

– Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Speicherkarte austauschen.
– Entfernen Sie die Speicherkarte nicht während eines Lese- oder Schreibvorgangs.

Akku einsetzen

1. Schieben Sie die Akkuabdeckung nach außen, um sie zu entriegeln und zu öffnen.
2. Setzen Sie zuerst die Seite mit den Metallkontakten des Akkus ein. Schieben Sie den Akku in das Akkufach, bis er durch die Akkuverriegelung einrastet.
3. Schließen Sie die Akkuabdeckung und schieben Sie sie nach innen, um sie zu sichern.

Hinweis: Stellen Sie sicher, dass die Akkuabdeckung vor der Verwendung der Kamera vollständig geschlossen ist.

Akku entfernen

1. Schalten Sie die Kamera aus, bevor Sie die Akkuabdeckung öffnen oder schließen.
2. Drücken Sie die Akkuverriegelung nach oben. Der Akku wird automatisch ausgeworfen und kann entnommen werden.

Hinweis

– Falls Sie den Akku nicht selbst entfernen können, wenden Sie sich an einen autorisierten Händler. Wenden Sie bei der Entnahme keine übermäßige Kraft an.
– Entfernen Sie den Akku nicht, während sich die Speicherkarte im Lese- oder Schreibmodus befindet.

Akku aufladen

Der Akku der Kamera muss bald aufgeladen werden. Die Kamera kann auf folgende Weise aufgeladen werden:

1. Verwenden Sie ein Type-C-/USB-Kabel zusammen mit einem 5-V-Ladegerät, um die Kamera aufzuladen.
2. Verbinden Sie die Kamera über ein Type-C-/USB-Kabel mit einem Computer.

– Beim Laden der ausgeschalteten Kamera leuchtet die Anzeige dauerhaft rot.
– Beim Laden der eingeschalteten Kamera leuchtet die Anzeige dauerhaft gelb. Es wird empfohlen, die Kamera im ausgeschalteten Zustand aufzuladen.
– Sobald der Akku vollständig geladen ist, erlischt die Anzeige. Trennen Sie anschließend das USB-Kabel von der Kamera.

Hinweis: Das Batteriesymbol der Kamera zeigt den aktuellen Akkustand an. Der Ladezustand wird durch die Balken im Batteriesymbol dargestellt. Sinkt der Akkustand unter 10 %, wird das Batteriesymbol rot angezeigt.

Kamera ein- und ausschalten

Einschalten

Drücken Sie kurz die Ein-/Aus-Taste [1], um die Kamera einzuschalten.

Ausschalten

Wenn die Kamera eingeschaltet ist, halten Sie die Ein-/Aus-Taste [1] 2 Sekunden lang gedrückt, um die Kamera auszuschalten.

Hinweis: Automatische Abschaltung: Wenn die eingestellte Zeit für die automatische Abschaltung erreicht ist, schaltet sich die Kamera automatisch aus, um Energie zu sparen.

Speicherkarte formatieren

1. Nach dem Einsetzen der Speicherkarte drücken Sie die Ein-/Aus-Taste, um das Gerät einzuschalten. Drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen.
2. Klicken Sie auf der Menüseite auf das Symbol „⚙“, um die Systemeinstellungen zu öffnen.
3. Wischen Sie in den Systemeinstellungen auf der rechten Bildschirmseite nach oben, bis die Option „Formatieren“ angezeigt wird, und wählen Sie diese aus.
4. Klicken Sie auf der Formatierungsseite auf „Ja“. Die Kamera beginnt anschließend mit der Formatierung.
5. Nach Abschluss der Formatierung drücken Sie erneut die Menütaste [13], um den Menümodus zu verlassen.

Hinweis

– Achten Sie darauf, die Option zum Formatieren der Speicherkarte nicht versehentlich auszuwählen.
– Nach der ersten Formatierung ist in der Regel keine erneute Formatierung erforderlich. (Die erste Formatierung dient lediglich zur Anpassung an die Kameraeinstellungen.)
– Es wird empfohlen, Ihre Fotos regelmäßig auf einem Computer zu sichern.
– Wenn Sie die Speicherkarte erneut formatieren möchten, sichern Sie vorher unbedingt wichtige Daten. Durch die Formatierung werden alle Daten auf der Speicherkarte gelöscht, einschließlich Fotos, Videos und Dokumenten. Nach der Formatierung können diese Daten nicht wiederhergestellt werden.

Systemeinstellungen der Kamera

Drücken Sie nach dem Einschalten der Kamera die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen. Klicken Sie auf das Symbol für die Systemeinstellungen „⚙“ auf der linken Bildschirmseite, um die Systemeinstellungen zu öffnen. Wischen Sie auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, um die Untermenüs anzuzeigen. Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus, um Einstellungen vorzunehmen und zu speichern. (Alternativ können Sie die Nach-oben-/Nach-unten-Taste [8/9] verwenden und anschließend die OK-Taste drücken, um die Einstellungen zu speichern.) Drücken Sie abschließend die Menütaste [13], um die Systemeinstellungen zu verlassen.

Bildeinstellungen

Drücken Sie in der Foto-/Videovorschau die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen. Klicken Sie auf das Bildsymbol „⚙“ auf der linken Bildschirmseite, um die Bildeinstellungen zu öffnen. Wischen Sie anschließend auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, um die Untermenüs anzuzeigen. Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus, um Einstellungen vorzunehmen und zu speichern. Drücken Sie abschließend die Menütaste [13], um die Bildeinstellungen zu verlassen.

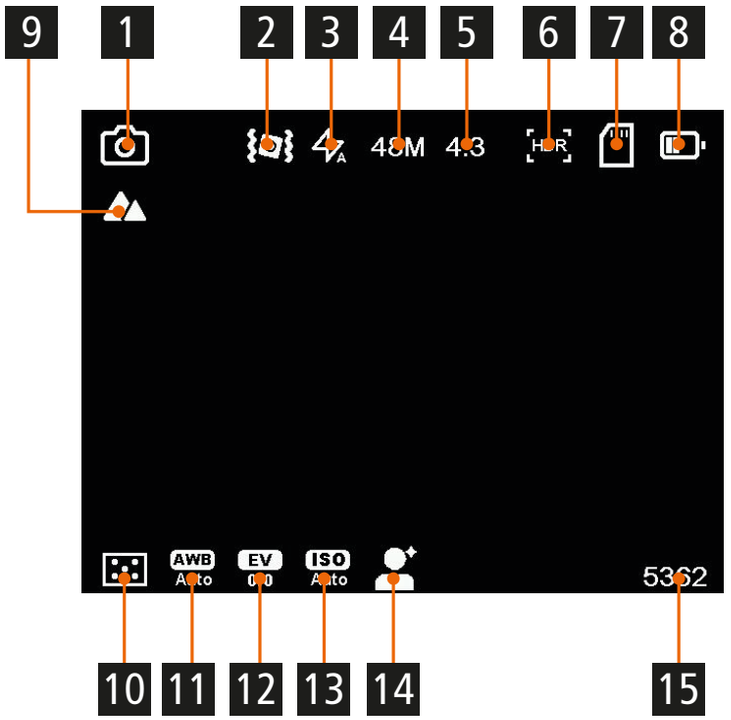
Foto- und Videoeinstellungen

Drücken Sie in der Foto-/Videovorschau die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen. Klicken Sie auf das Symbol des Aufnahmemodus (z. B. „📷“) oben links auf dem Bildschirm, um die entsprechenden Einstellungen des Aufnahmemodus zu öffnen. Wischen Sie anschließend auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, um die Untermenüs anzuzeigen. Wählen Sie das gewünschte Untermenü aus, um Einstellungen vorzunehmen und zu speichern. Drücken Sie abschließend die Menütaste [13], um die Einstellungen des Aufnahmemodus zu verlassen.

Wiedergabeeinstellungen

Drücken Sie die Wiedergabetaste [6], um den Wiedergabemodus zu aktivisieren, und drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um auf die Wiedergabeeinstellungen zuzugreifen. Foto-/Videodateien können gelöscht, gesperrt und im Diashow-Format wiedergegeben werden. Klicken Sie auf das Untermenü, um Einstellungen vorzunehmen und zu speichern, und drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Wiedergabeeinstellungen zu verlassen.

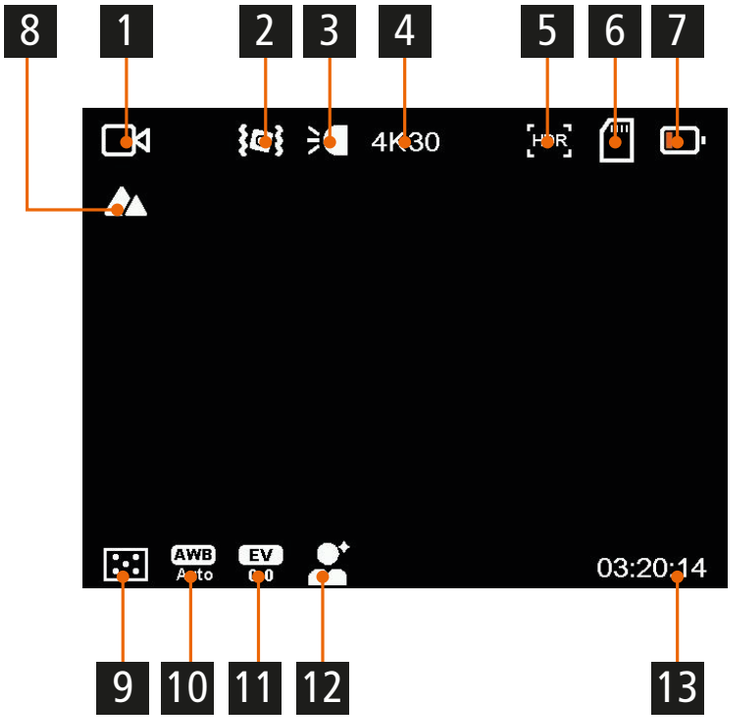
Symbole im Fotomodus



Nr.	Symbolname	Beschreibung
1	Aufnahmemodus	Symbol für den Fotomodus
2	Bildstabilisierung	Verhindert, dass Kamerabewegungen die Bildschärfe beeinträchtigen.
3	Blitzmodus	Drücken Sie die Blitztaste, um zwischen den Blitzmodi zu wechseln: Blitz aus / Automatischer Blitz / Dauerblitz
4	Bildgröße	Die aktuell in den Kameraeinstellungen eingestellte Fotoauflösung
5	Aufnahmeformat	4:3 / 16:9 / 1:1 / 3:2 / 5:4 / 2,35:1 / 4:5 usw.
6	High Dynamic Range (HDR)	Erweitert den aufnehmbaren und darstellbaren Helligkeitsbereich, um natürliche Licht- und Schattenabstufungen besser darzustellen.
7	Speicherkarte	Zeigt an, ob eine Speicherkarte eingesetzt ist

Nr.	Symbolname	Beschreibung
8	Akkustatus	Zeigt den Ladezustand des Akkus oder den Ladevorgang an
9	Szenenmodus	Wählen Sie die entsprechende Szene aus. Die Kamera passt automatisch die am besten geeigneten Einstellungen an.
10	Belichtungsmessung	Aktueller Messmodus: Mittenbetont / Mehrfeld / Spot
11	AWB (Automatischer Weißabgleich)	Stellt Weißtöne bei unterschiedlichen Farbtemperaturen der Lichtquellen neutral dar, damit die Gesamtfarben natürlich wirken.
12	EV-Belichtungskorrektur	Passt die Bildschirmhelligkeit an (erhöhen, wenn das Bild zu dunkel ist; verringern, wenn es zu hell ist).
13	ISO-Empfindlichkeit	Je höher der ISO-Wert, desto höher die Lichtempfindlichkeit und desto heller das Bild.
14	Beauty	Kann Porträtaufnahmen verschönern.
15	Anzahl verfügbarer Fotos	Anzahl der Fotos, die mit dem aktuellen Kameraspeicher aufgenommen werden können

Symbole im Videomodus

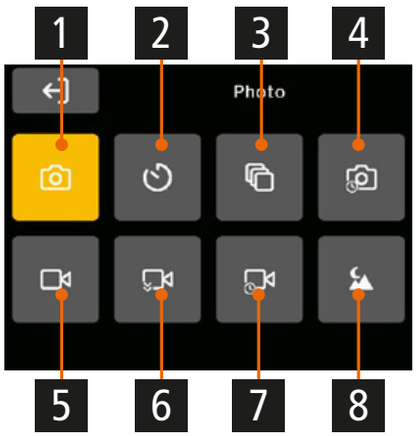


Nr.	Symbolname	Beschreibung
1	Aufnahmemodus	Symbol für den Videoaufnahmemodus
2	Bildstabilisierung	Verhindert, dass Kamerabewegungen die Bildschärfe beeinträchtigen
3	Aufhelllichtmodus	Drücken Sie die Blitztaste, um zwischen den Aufhelllichtmodi zu wechseln: Aufhelllicht aus / Aufhelllicht ein
4	Bildgröße	Die aktuell für die Videoaufnahme eingestellte Videoauflösung
5	High Dynamic Range (HDR)	Erweitert den aufnehmbaren und darstellbaren Helligkeitsbereich, um natürliche Licht- und Farbabstufungen möglichst originalgetreu darzustellen
6	Speicherkarte	Zeigt an, ob eine Speicherkarte eingesetzt ist
7	Akkustatus	Zeigt den Ladezustand des Akkus oder den Ladevorgang an

Nr.	Symbolname	Beschreibung
8	Szenenmodus	Wählen Sie die entsprechende Szene aus. Die Kamera passt automatisch die am besten geeigneten Einstellungen an
9	Belichtungsmessung	Aktueller Messmodus: Mittenbetont / Mehrfeld / Spot
10	AWB (Automatischer Weißabgleich)	Stellt Weißtöne bei unterschiedlichen Farbtemperaturen der Lichtquellen neutral dar, damit die Gesamtfarben natürlich wirken
11	EV-Belichtungskorrektur	Passt die Bildschirmhelligkeit an (erhöhen, wenn das Bild zu dunkel ist; verringern, wenn es zu hell ist)
12	Beauty	Kann Porträtaufnahmen verschönern
13	Videoaufnahmezeit	Verbleibende Aufnahmezeit im aktuellen Kameraspeicher

Fotos und Videos aufnehmen

Drücken Sie die Taste [12], um die Modusauswahl zu öffnen. Dort können Sie zwischen 8 Modi wechseln (Foto / Selbstauslöser / Serienaufnahme / Zeitrafferfoto / Video / Zeitlupenvideo / Zeitraffervideo / Nachtaufnahme). Tippen Sie auf ein beliebiges Modussymbol auf dem Bildschirm, um den entsprechenden Modus zu öffnen.



1 Fotomodus
2 Selbstauslösermodus
3 Serienaufnahmemodus
4 Zeitraffer-Fotomodus
5 Videomodus
6 Zeitlupenvideomodus
7 Zeitraffer-Videomodus
8 Nachtaufnahmemodus

Fotomodus

1. Tippen Sie auf das Kamerasymbol auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Fotomodus zu öffnen.
2. Drücken Sie in der Fotovorschau den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Drücken Sie den Auslöser anschließend vollständig herunter, um das Foto nach abgeschlossener Fokussierung aufzunehmen.
   - Wenn Sie Fotos oder Videos in der Vorschau anzeigen, drücken Sie den Auslöser halb herunter, bis auf dem Kamerabildschirm ein grüner Fokusrahmen erscheint und ein Bestätigungston ertönt. Dies zeigt an, dass der Autofokus abgeschlossen ist. Drücken Sie anschließend den Auslöser vollständig herunter, um die Aufnahme zu machen.
     (Halten Sie die Kamera während dieses Vorgangs ruhig und lassen Sie den Auslöser nicht los.)

Hinweis

– Das Hauptobjektiv dieser Kamera verfügt über einen Aufnahmebereich von 5 cm bis unendlich (Weitwinkel) und 100 cm bis unendlich (Tele). Halten Sie beim Fotografieren einen geeigneten Abstand ein, da bei zu geringer Entfernung der Autofokus nicht aktiviert werden kann.

– Halten Sie die Kamera beim Fotografieren ruhig, um Verwacklungen zu vermeiden. Es wird empfohlen, die Kamera auf einer stabilen Unterlage, z. B. einem Stativ, zu befestigen.

Selbstauslösermodus

1. Tippen Sie auf das Selbstauslösersymbol auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Selbstauslösermodus zu öffnen.
2. Drücken Sie im Selbstauslösermodus die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen —> tippen Sie auf das Selbstauslösersymbol auf dem Bildschirm, um die Einstellungen für den Selbstauslöser zu öffnen —> wählen Sie die Option „Selbstauslöser" aus, stellen Sie die gewünschte Verzögerungszeit ein und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu verlassen.
3. Drücken Sie in der Vorschau des Selbstauslösermodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter. Die Kamera nimmt dann entsprechend Ihrer Einstellung nach 2 Sekunden / 5 Sekunden / 10 Sekunden ein Foto auf.

Serienaufnahmemodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für Serienaufnahme auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Serienaufnahmemodus zu öffnen.
2. Drücken Sie im Serienaufnahmemodus die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen —> tippen Sie auf das Symbol für Serienaufnahme auf dem Bildschirm, um die Einstellungen für die Serienaufnahme zu öffnen —> wählen Sie die Option „Serienaufnahme", stellen Sie die Anzahl der Aufnahmen ein und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu verlassen.
   Drücken Sie in der Vorschau des Serienaufnahmemodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter. Die Kamera nimmt anschließend entsprechend der eingestellten Anzahl eine schnelle Serienaufnahme von 3 / 5 / 10 / 15 / 20 / 30 Fotos auf.

Hinweis: Im Serienaufnahmemodus kann die Fotoauflösung nicht ausgewählt werden. Standardmäßig wird eine Auflösung von 12 MP verwendet.

Zeitraffer-Fotomodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für Zeitrafferfoto auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Zeitraffer-Fotomodus zu öffnen.
2. Drücken Sie im Zeitraffer-Fotomodus die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen —> tippen Sie auf das Symbol für Zeitrafferfoto auf dem Bildschirm, um die Einstellungen für Zeitrafferaufnahmen zu öffnen —> wählen Sie die Option „Intervall", stellen Sie das gewünschte Zeitintervall ein (3 Sekunden / 5 Sekunden / 10 Sekunden / 30 Sekunden / 1 Minute) und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern.
   Wählen Sie anschließend die Option „Dauer", stellen Sie die gewünschte Dauer ein (unbegrenzt / 5 Minuten / 10 Minuten / 15 Minuten / 20 Minuten / 30 Minuten / 60 Minuten) und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu verlassen.
3. Drücken Sie in der Vorschau des Zeitraffer-Fotomodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter. Die Kamera nimmt nun innerhalb der eingestellten Dauer Fotos in den festgelegten Intervallen auf. Um die Zeitrafferaufnahme zu beenden, drücken Sie den Auslöser erneut vollständig herunter.

Videomodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für den Videomodus auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Videomodus zu öffnen.
2. Drücken Sie in der Videovorschau den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter, um die Videoaufnahme zu starten. Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig herunter, um die Aufnahme zu beenden.

Zeitlupenvideomodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für Zeitlupenvideo auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Zeitlupenvideomodus zu öffnen.
2. Drücken Sie im Zeitlupenvideomodus die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen —> tippen Sie auf das Symbol für Zeitlupenvideo auf dem Bildschirm, um die Einstellungen für Zeitlupenvideos zu öffnen —> wählen Sie die Option „Auflösung und Bildrate“, stellen Sie die gewünschte Auflösung und Bildrate ein (1080P 4X / 720P 8X / 720P 4X) und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu verlassen.
3. Drücken Sie in der Vorschau des Zeitlupenvideomodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter, um die Aufnahme zu starten. Die Kamera zeichnet dabei mit hoher Bildrate auf.
   Drücken Sie den Auslöser erneut vollständig herunter, um die Aufnahme zu beenden.
   Die resultierende Zeitlupenvideodatei ist N-mal länger als die tatsächliche Aufnahmezeit (N entspricht dem eingestellten Zeitlupenfaktor). Bei der Wiedergabe wird die Bewegungsgeschwindigkeit auf 1/N der tatsächlichen Geschwindigkeit reduziert, wodurch ein detailreicher Zeitlupeneffekt entsteht.

Zeitraffer-Videomodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für Zeitraffervideo auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Zeitraffer-Videomodus zu öffnen.
2. Drücken Sie im Zeitraffer-Videomodus die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen —> tippen

Sie auf das Symbol für Zeitraffervideo auf dem Bildschirm, um die Einstellungen für Zeitraffervideos zu öffnen —> wählen Sie die Option „Intervall“, stellen Sie das gewünschte Zeitintervall ein (1 Sekunde / 3 Sekunden / 5 Sekunden / 10 Sekunden / 30 Sekunden / 1 Minute) und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> wählen Sie anschließend die Option „Dauer“, stellen Sie die gewünschte Dauer ein (unbegrenzt / 5 Minuten / 10 Minuten / 15 Minuten / 20 Minuten / 30 Minuten / 60 Minuten) und drücken Sie die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern —> drücken Sie anschließend die Menütaste [13], um die Menüseite zu verlassen.

3. Drücken Sie in der Vorschau des Zeitraffer-Videomodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter, um die Aufnahme zu starten. Die Kamera nimmt automatisch Einzelbilder in den eingestellten Intervallen und innerhalb der festgelegten Dauer auf und kombiniert diese zu einem fortlaufenden Video. Das Video wird mit normaler Bildrate wiedergegeben, während der tatsächliche Zeitraum komprimiert wird, wodurch ein Zeitraffer- bzw. Schnellvorlaufeffekt entsteht. Beispielsweise kann eine Aufnahme von 30 Minuten zu einer Wiedergabe von 1 Minute komprimiert werden.

Nachtaufnahmemodus

1. Tippen Sie auf das Symbol für Nachtaufnahme auf dem Bildschirm der Modusauswahl, um den Nachtaufnahmemodus zu öffnen.
2. Drücken Sie in der Vorschau des Nachtmodus den Auslöser halb herunter, um zu fokussieren. Nach Abschluss der Fokussierung drücken Sie den Auslöser vollständig herunter, um das Foto aufzunehmen.
3. Der Nachtmodus ist speziell für Aufnahmen bei schlechten Lichtverhältnissen ausgelegt. Durch optimierte Belichtung, Rauschunterdrückung und weitere Techniken ermöglicht die Kamera klare und helle Fotos bei Nacht oder in dunkler Umgebung. Dieser Modus eignet sich besonders für Szenen mit Straßenbeleuchtung, Stadtlichtern oder schwacher Innenbeleuchtung. Wenn bei kontrastreichen Szenen im Nachtmodus Details verloren gehen, wird empfohlen, die High Dynamic Range (HDR)-Funktion zu aktivieren, um helle und dunkle Bildbereiche besser zu erhalten.

Hinweis: Die Nachtaufnahme verbraucht mehr Energie. Es wird empfohlen, einen vollständig geladenen Akku sowie einen Ersatzakku bereitzuhalten. Längere Aufnahmen oder Serienaufnahmen verkürzen die Akkulaufzeit; dies ist normal.

Selfie-Modus

1. Drücken Sie in der Aufnahmevorschau die Ein-/Aus-Taste [1], um zur Selfie-Kamera zu wechseln. Dadurch wird der Selfie-Modus aktiviert. Drücken Sie den Auslöser, um Fotos oder Videos aufzunehmen.
2. Um wieder zur Hauptkamera zu wechseln, drücken Sie erneut die Ein-/Aus-Taste [1].

Hinweis

– Einzelobjektivmodus: Es kann jeweils nur entweder das Hauptobjektiv oder die Selfie-Kamera verwendet werden.

– Der Aufnahmebereich der Selfie-Kamera beträgt 40–150 cm. Halten Sie beim Fotografieren einen geeigneten Abstand ein.

– Fokus-Hinweis: Die Selfie-Kamera verwendet ein Objektiv mit Fixfokus (ohne Autofokusfunktion). Daher erscheint bei der Verwendung der Selfie-Kamera weder ein grüner Fokusrahmen noch ein Bestätigungston. Passen Sie den Aufnahmeabstand flexibel an den gewünschten Bildausschnitt an, um klare Bilder zu erhalten.

Blitzmodus

Drücken Sie in der Vorschau des Fotomodus, Selbstauslösermodus, Zeitraffer-Fotomodus oder Nachtaufnahmemodus die Blitztaste [11], um zwischen den Blitzmodi zu wechseln.

Automatisch		Der Blitz wird automatisch ausgelöst, wenn die Umgebung zu dunkel ist.
Ein		Der Blitz wird bei jeder Aufnahme ausgelöst.
Aus		Der Blitz wird nicht verwendet.

Hinweis: Die Blitzfunktion kann im Serienaufnahmemodus nicht aktiviert werden.

Aufhelllichtmodus

Drücken Sie in der Vorschau des Videomodus, Zeitlupenvideomodus oder Zeitraffer-Videomodus die Blitztaste [11], um das Aufhelllicht ein- oder auszuschalten.

Ein		Das LED-Licht leuchtet dauerhaft.
Aus		Das LED-Licht wird nicht verwendet.

Filtermodus

Drücken Sie im Aufnahmevorschaumodus (außer im Nachtaufnahmemodus) die OK-Taste, um den Filtermodus zu öffnen. Verwenden Sie anschließend die Linke-/Rechte-Taste [10/11], um einen Filter auszuwählen (Original, Kultur, Film, Blau, Köstlich, Strukturiert, Natürlich, Lebendig, Frisch, Hoher Kontrast, Warm, Kühl, Schwarzweiß, Nostalgisch). Drücken Sie abschließend die OK-Taste, um den Filter zu bestätigen.

Datum, Uhrzeit und Wasserzeichen einstellen

Datum und Uhrzeit einstellen

1. Drücken Sie in der Aufnahmevorschau die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen. Tippen Sie auf das Symbol für die Systemeinstellungen „⚙“ auf der linken Bildschirmseite, um die Systemeinstellungen zu öffnen. Wischen Sie auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, bis das Untermenü „Datums- und Uhrzeiteinstellungen“ angezeigt wird, und öffnen Sie dieses.
2. Drücken Sie anschließend die Linke-/Rechte-Taste, um zwischen „Jahr / Monat / Tag / Stunde / Minute / Sekunde“ zu wechseln. Verwenden Sie die Nach-oben-/Nach-unten-Taste, um die Werte zu ändern, und drücken Sie anschließend die OK-Taste, um die Einstellungen zu speichern.

Zeitformat

Wischen Sie in den Systemeinstellungen auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, bis das Untermenü „Zeitformat“ angezeigt wird, und öffnen Sie dieses. Wählen Sie anschließend das gewünschte Datumsformat aus (z. B. Jahr/Monat/Tag, Monat/Tag/Jahr oder Tag/Monat/Jahr).

Zeitwasserzeichen

1. Drücken Sie in der Aufnahmevorschau die Menütaste [13], um die Menüseite zu öffnen. Tippen Sie anschließend auf das Symbol des Aufnahmemodus oben links auf dem Bildschirm, um die Einstellungen des Aufnahmemodus zu öffnen (z. B. Fotoeinstellungen).
2. Wischen Sie auf der rechten Bildschirmseite nach oben oder unten, bis das Untermenü „Zeitwasserzeichen" angezeigt wird, und öffnen Sie dieses. Wählen Sie „Datum" oder „Datum und Uhrzeit" aus. Fotos und Videos werden anschließend mit einem Datums- oder Datums-/Uhrzeitwasserzeichen versehen.
3. Drücken Sie nach Abschluss der Einstellungen die Menütaste [13], um das Menü zu verlassen.

Wiedergabemodus

Drücken Sie nach der Aufnahme von Fotos oder Videos die Wiedergabetaste [6], um den Wiedergabemodus zu öffnen und die Fotos und Videos anzuzeigen. (Alternative Methode: Tippen Sie während der Vorschau auf eine beliebige Stelle des Bildschirms und anschließend auf die Wiedergabetaste [6] auf der linken Bildschirmseite, um den Wiedergabemodus zu öffnen.)

Wiedergabefunktionen

– **Fotos/Videos anzeigen:**
  - **Einzelbildanzeige:** Standardmäßig wird das aktuelle Bild angezeigt. Durch Drücken der Displaytaste (DISP) [8] oberhalb des Bildschirms können Aufnahmeinformationen (z. B. Datum, Uhrzeit, Auflösung usw.) ein- oder ausgeblendet werden.
  - **Zwischen Bildern wechseln:** Wischen Sie auf dem Bildschirm nach links oder rechts, um zwischen den Bildern zu wechseln. (Alternative Methode: Drücken Sie „◷" und „ϟ", um das vorherige bzw. nächste Foto oder Video auszuwählen.)
  - **Miniaturansicht:** Bewegen Sie den Zoomhebel auf „▦ W", bis auf dem Kamerabildschirm mehrere Fotos und Videos in Rasterform angezeigt werden. Dadurch können Dateien schneller gefunden werden.

– **Fotos vergrößern/verkleinern:**
  - **Foto vergrößern:** Bewegen Sie den Zoomhebel auf „T⊕" (oder spreizen Sie zwei Finger auf dem Touchscreen), um das Foto zu vergrößern. Verwenden Sie anschließend die Pfeiltasten oder wischen Sie über den Bildschirm, um den vergrößerten Bereich zu verschieben.

- Verkleinern: Bewegen Sie den Zoomhebel auf „W“ (oder ziehen Sie zwei Finger auf dem Touchscreen zusammen), um das Foto zu verkleinern und zur ursprünglichen Bildgröße zurückzukehren.

– **Videowiedergabe:**
  - Nachdem Sie eine Videodatei ausgewählt haben, tippen Sie auf das Wiedergabesymbol „▶“ auf dem Bildschirm (oder drücken Sie die OK-Taste), um die Wiedergabe zu starten. Tippen Sie auf das Pausensymbol „⏸“ auf dem Bildschirm (oder drücken Sie erneut die OK-Taste), um die Wiedergabe anzuhalten.
  - Drücken Sie „⏲“, um das Video zurückzuspulen, bzw. „⚡“, um das Video vorzuspulen.
  - Während der Videowiedergabe können Sie die Lautstärke anpassen, indem Sie den Zoomhebel auf „T⊕“ bewegen, um die Lautstärke zu erhöhen, oder auf „W“, um sie zu verringern.
  - Während der Videowiedergabe können Sie die Modustaste [12] drücken, um die Wiedergabe zu beenden.

– **Löschen und Schützen:**
  - **Löschen:** Nachdem Sie die Datei ausgewählt und geöffnet haben, drücken Sie die Löschtaste „🗑“, um das Löschen der Datei zu bestätigen.
  - **Schützen:** Nachdem Sie eine Datei ausgewählt und geöffnet haben, drücken Sie die Menütaste [13], um die Wiedergabeeinstellungen zu öffnen. Tippen Sie anschließend auf „Dateisperre“, um wichtige Fotos vor versehentlichem Löschen zu schützen.

– **Diashow:**
  - Tippen Sie in den Wiedergabeeinstellungen auf „Diashow“ und wählen Sie anschließend das Wiedergabeintervall aus (z. B. 2 Sekunden). Alle Fotos werden daraufhin automatisch in einer Endlosschleife im Vollbildmodus wiedergegeben. Während der Diashow können Sie die Menütaste [13] drücken, um die Wiedergabe anzuhalten. Drücken Sie die Menütaste [13] erneut, um die Diashow zu beenden.

– **Wiedergabemodus beenden:**

Drücken Sie die Wiedergabetaste [6], um den Wiedergabemodus zu verlassen und zum Aufnahmemodus zurückzukehren.

Kamera-Fotos und -Videos auf den Computer herunterladen

1. Verbinden Sie die Kamera über ein USB-Kabel mit dem Computer und schalten Sie anschließend die Kamera ein.
2. Nach erfolgreicher Verbindung erscheint das Dialogfeld „MSDC“ auf dem Kamerabildschirm.
3. Überprüfen Sie anschließend unter „Arbeitsplatz“ bzw. „Dieser PC“, ob ein neues Wechseldatenträgerlaufwerk angezeigt wird. Die mit der Kamera aufgenommenen Fotos und Videos werden im Ordner „DCIM“ gespeichert. Sie können die Fotos und Videos aus diesem Ordner auf Ihren Computer kopieren.
4. Nach Abschluss des Downloads halten Sie die Ein-/Aus-Taste der Kamera gedrückt, bis sich die Kamera ausschaltet. Die Kamera beendet daraufhin den mobilen Festplattenmodus.

Hinweis:

– Trennen Sie die Kamera während des Herunterladens von Dateien nicht vom Computer.

– Während der Datenübertragung zwischen Kamera und Computer darf die Speicherkarte nicht eingesetzt oder entfernt werden, da dies zu Datenverlust führen kann.

Technische Daten

Bildsensor	Front: 50 MP; Sony IMX858 1/2,5″ Selfie: 13 MP; Sony IMX214 1/3,06″
Fotoauflösung	88 MP*; 80 MP*; 72 MP*; 64 MP*; 56 MP*; 48 MP; 36 MP; 24 MP; 20 MP; 16 MP; 12 MP; 8 MP; 5 MP
Videoauflösung (max. 4 GB pro Datei)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2,7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Modi	Foto, Selbstauslöser, Serienaufnahme, Video, Zeitlupenvideo
Objektiv	Vorderseite: 7-fach optischer Zoom | 5,5-fach digitaler Zoom | f=5,0–35,0 mm | F/3.1–6.0 | 9 Elemente in 8 Gruppen Selfie: Fest-brennweite mit 76,7°
Weißabgleich	Automatisch / Tageslicht / Bewölkt / Glühlampe / Fluoreszierend
Belichtungskorrektur	-2 EV bis +2 EV
Belichtungsmessung	Mittenbetont, Mehrfeld, Spot
Blitz	Ja, LED-Blitz, Aus / Automatischer Blitz / Blitz immer ein / Aufhellblitz
Selbstauslöser	2 / 5 / 10 Sekunden
Display	2,8″-IPS-Display auf der Rückseite mit Touchfunktion
Speicher	MicroSD-Karten von 4 GB bis 256 GB, Klasse U1 oder höher (nicht enthalten)
Dateiformat	Foto: JPG | Video: MP4
Anschlüsse	USB-C, ¼″-Gewinde
Material	Kunststoff, Aluminium, Glas
Stromversorgung	NP-40 Lithium-Ionen-Akku (3,7 V / 1.050 mAh / 3,885 Wh)
Eingang	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Abmessungen | Gewicht	10,5 × 6,5 × 3,15 cm | 160 g (mit Akku)
Lieferumfang	Powerflex Compact Ultra, Akku, USB-C-Kabel, Handschlaufe, Aufbewahrungstasche, Bedienungsanleitung

Verpackungsabmessungen | Gewicht	17,0 × 13,0 × 5,5 cm | 430 g
Batterieinformationen	
Eingetragenes Warenzeichen	/
Herstellername	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Herstelleradresse	Building 17, Tongde intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Website oder E-Mail des Herstellers	https://songdiantech.com/
Herausnehmbar / Nicht herausnehmbar	Herausnehmbar
Enthaltene gefährliche Stoffe	Dieser Artikel gehört nicht zu den giftigen Gefahrgütern. Besondere Gefahren durch den Stoff oder das Gemisch: Der Akku kann bei Kontakt mit Feuer platzen und gefährliche Zersetzungsprodukte freisetzen. Lithium-Ionen-Akkus enthalten brennbaren Elektrolyt, der bei hohen Temperaturen (>150 °C), Beschädigung oder unsachgemäßer Verwendung (z. B. mechanische Beschädigung oder elektrische Überladung) austreten, sich entzünden und Funken erzeugen kann. Der Akku kann schnell mit Flammenbildung abbrennen und benachbarte Akkus entzünden.
Geeignetes Löschmittel	Verwenden Sie ein für die örtlichen Bedingungen und die Umgebung geeignetes Löschmittel, z. B. Trockenpulver oder CO2.
Kritische Rohstoffe (>0,1 % w/w)	Der Akku enthält kritische Rohstoffe gemäß EU-Gesetzgebung, darunter Lithium, Kobalt und natürlichen Graphit, jeweils in Konzentrationen von mehr als 0,1 % (w/w).
Batteriegewicht	23 g

Technische Änderungen sowie Irrtümer und Druckfehler vorbehalten. Sony ist ein Warenzeichen oder eingetragene Warenzeichen von Sony.

*interpoliert

30 Entsorgung



Entsorgen Sie die Verpackung entsprechend ihrer Art. Nutzen Sie die örtlichen Möglichkeiten zur Sammlung von Papier, Karton und anderen Materialien (gilt in der Europäischen Union und anderen europäischen Ländern mit Systemen zur getrennten Sammlung von Wertstoffen).



Geräte, die mit diesem Symbol gekennzeichnet sind, dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Sie sind gesetzlich verpflichtet, Altgeräte getrennt vom Hausmüll zu entsorgen. Informationen zu Sammelstellen, die Altgeräte kostenlos annehmen, erhalten Sie bei Ihrer Gemeindeverwaltung oder Stadtverwaltung.



Batterien und Akkus dürfen nicht über den Hausmüll entsorgt werden! Als Verbraucher sind Sie gesetzlich verpflichtet, alle Batterien und Akkus – unabhängig davon, ob sie Schadstoffe enthalten oder nicht – umweltgerecht zu entsorgen. Akkus und Batterien sind daher mit dem nebenstehenden Symbol gekennzeichnet. Weitere Informationen erhalten Sie bei Ihrem Händler oder bei den Rückgabe- und Sammelstellen Ihrer Gemeinde.

* gekennzeichnet mit: Cd = Cadmium, Hg = Quecksilber, Pb = Blei.

EU-Konformität

Hiermit erklärt die Rollei GmbH & Co. KG, dass die Digitalkamera „Rollei Powerflex Compact Ultra“ den folgenden Richtlinien entspricht.

2011/65/EU RoHS-Richtlinie

2014/30/EU EMV-Richtlinie

Der vollständige Text der EU-Konformitätserklärung ist unter der folgenden Internetadresse verfügbar: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Deutschland

Before the First Use

Read the operating instructions and the safety instructions carefully before using the device for the first time.

Keep the operating instructions together with the device for future use. If you pass on the device to a third party, this manual is part of the device and must be supplied with the device.

Explanation of Symbols

The following symbols are used in this manual or on the packaging.



Products marked with this symbol comply with all relevant Community regulations of the European Economic Area.



Products marked with this symbol are operated with direct current.

Safety Instructions

Danger to children and persons with reduced physical, sensory or mental capabilities (for example, partially disabled persons, elderly persons with reduced physical and mental capabilities) or lack of experience and knowledge (for example, older children).

– This product can be used by children 14 years and above. Cleaning and user maintenance must not be carried out by children without supervision.
– The packaging material is not a toy. Do not allow children to play with the packaging film. They may get caught in it while playing and suffocate.
– Supervise children to ensure that they do not play with small parts (memory card). If you suspect that a small part has been swallowed, consult a doctor immediately.
– Store small parts so that they are inaccessible to children and animals.

CAUTION! Risk of injury!

Improper handling of the product can lead to injuries.

– Immediately remove the battery and, if necessary, the charging cable in case of unusual noises or smells as well as smoke from the housing.

NOTICE! Risk of property damage!

Improper handling of the product may result in damage.

– Never place the device on or near hot surfaces (e.g. stove tops, etc.) or open flames. Never expose the device to high temperatures (heating, etc.).
– Never pour liquid into the device.
– Do not use a steam cleaner for cleaning.
– Do not use the device if the plastic or metal components of the device are cracked or deformed.
– Handle the device with care. Impacts, dropping or shocks may damage the device.
– Remove the battery if you do not use the product for a long time to prevent damage from a leaking battery.

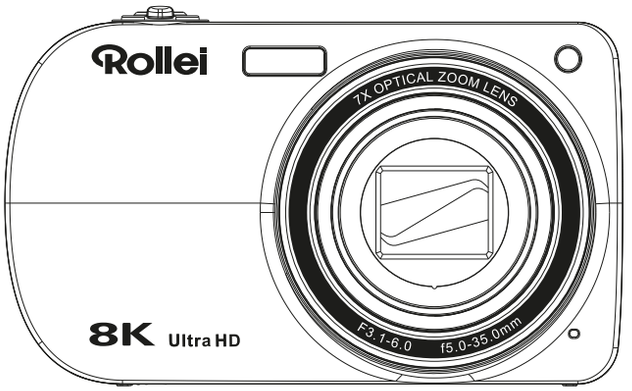
- Do not modify the device.
- Never open the housing, but leave the repair to specialists. Contact a specialist workshop for this purpose. Liability and warranty claims are excluded in the event of repairs carried out independently, improper connection or incorrect operation.
- Do not operate the device if it shows visible damage or defects.
- If you do not use the device, clean it or if a malfunction occurs, always switch off the device and remove the battery and disconnect all connections.
- In case of problems of the product due to static discharges, switch off the device and switch it on again after about 10 seconds.

Battery Warning

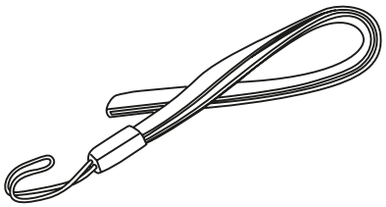
- Do not disassemble, hit or puncture the battery, be careful not to short-circuit the battery. Do not expose the battery to places with high temperatures. Do not continue to use the battery if it leaks or expands.
- Always charge through the system. If the battery is replaced with an incorrect type, there is a risk of explosion.
- Keep the battery away from children.
- Rechargeable batteries can explode if exposed to an open fire. Never throw rechargeable batteries into a fire.
- Follow local regulations for the disposal of used batteries.
- Before disposing of the device, remove the rechargeable battery and dispose of it separately.

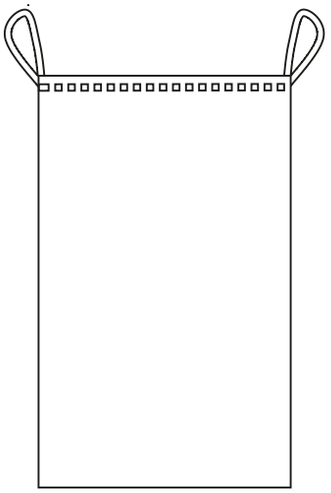
What‘s in the box

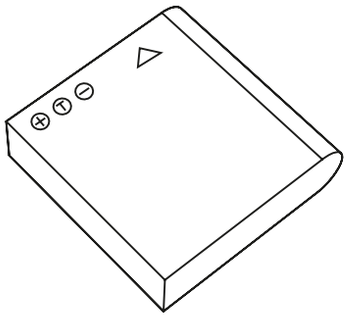
- Powerflex Compact Ultra
- Battery
- USB-C cable
- Hand strap
- Storage bag
- User manual

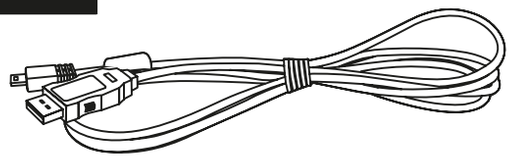






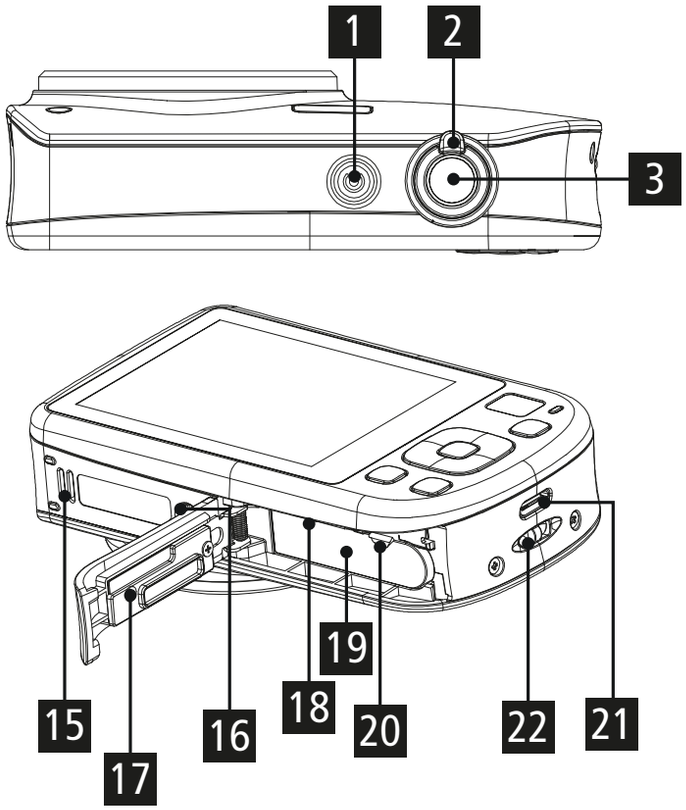


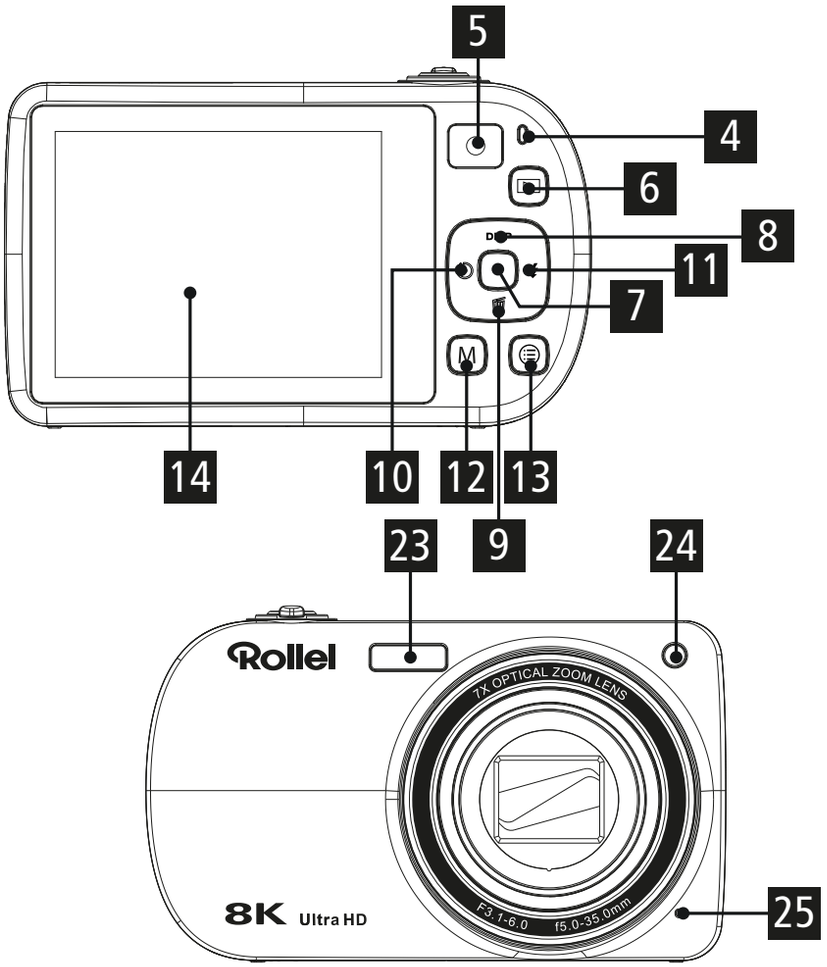




Product Overview

1 On / off button
2 Zoom control
3 Shutter button / record button
4 Charge/work indicator
5 Selfie camera
6 Playback button
7 OK button
8 Up / display button (DISP)
9 Down / delete button
10 Left / self-timer button
11 Right / flash setting button
12 Mode button
13 Menu button
14 Touch display
15 Horn hole
16 1/4" thread
17 Battery / Memory card compartment
18 Memory card slot
19 Battery slot
20 Battery latch
21 USB-C port
22 Lanyard hole
23 Flash
24 AF Assistant light
25 Microphone


1
2
3
15
17
16
18
19
20
22
21

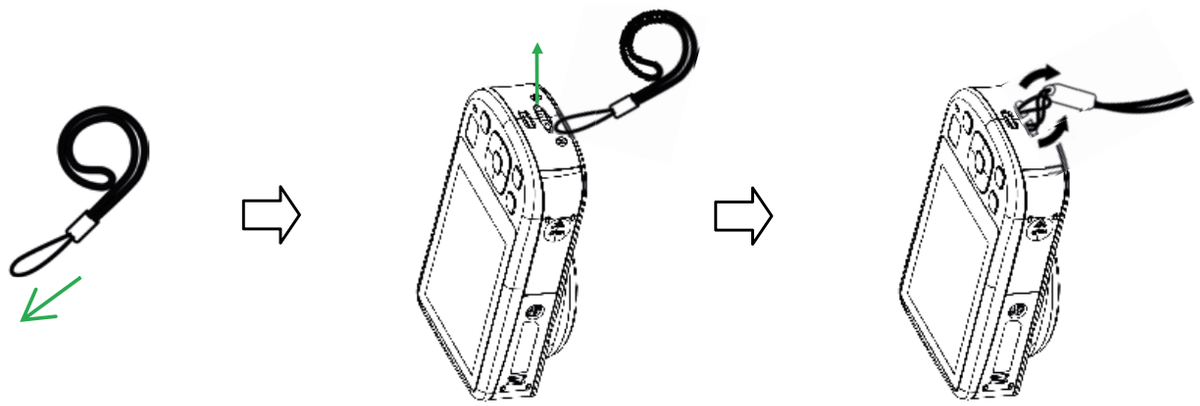

5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
M

23
24
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Getting Started

Install the lanyard

1. Before installing the lanyard, as shown in the picture, first straighten the end of the lanyard.
2. Then locate the lanyard hole on the camera, thread the lanyard through the hole, and tie it securely.
3. If installation is not easy, you can use tweezers or a toothpick to assist in securing the lanyard.
4. After installing the lanyard, tighten it to ensure it doesn't loosen.



Insert Memory Card

For normal use, a microSD memory card from 4 GB to 256 GB and SDXC cards with a speed class of C10 U1 or higher is recommended.

1. Turn off the camera, open the battery compartment cover.
   - Ensure that the metal terminal surface of the memory card is facing the same direction as the screen.
2. Insert the memory card into the card slot until it locks into place, and finally close the battery compartment cover.

Note

– Please insert the memory card in the correct orientation to avoid damaging the card or the camera.
– Please do not insert a damaged or deformed memory card into the card slot with force, as this may damage the card slot.
– New memory cards or memory cards that have been used in other devices must be formatted on this camera.

Remove the memory card

1. Turn off the camera power first.
2. Open the battery compartment cover.
3. Press and release the memory card, it will automatically eject, and then pull out the memory card.

Note

– Before replacing the memory card, please turn off the camera power first.
– Do not remove the memory card when it is in a read-write state.

Insert Battery

1. Slide the battery compartment cover outwards to unlock and open it.
2. Insert one end of the battery's metal electronic contact. Enter the battery compartment and push inward until you reach the battery. It is locked in place by the battery latch.
3. Close the battery compartment cover and slide it inward to secure it.

Note: Ensure that the battery compartment cover is closed before using the camera.

Remove Battery

1. Turn off the camera before opening or closing the battery compartment cover.
2. Push the battery latch upward. The battery will automatically pop out and you can remove the battery

Note

– If you are unable to remove the battery yourself, contact an officially authorized dealer for assistance. Do not apply excessive force during the operation.
– Do not remove the battery when the memory card is in read-write mode.

Battery charging

The camera battery is low. The following methods can be used to charge the camera.

1. Use a Type-C / USB cable paired with a 5V charger to charge the camera.
2. Connect the camera to the computer using a Type-C / USB cable.

– When charging the camera with it turned off, the indicator light ring will constantly illuminate in red.
– When charging the camera with it turned on, the indicator light ring will constantly illuminate in yellow. It is recommended to charge the camera when it is turned off.
– When the battery is fully charged, the indicator light ring will turn off. Please unplug the USB cable from the camera.

Note: The camera battery icon displays the battery level currently in use, with the battery level indicated by battery bars. When the battery level drops below 10%, the battery bar icon turns red.

Turning the camera on and off

Power on

Press the power button [1] briefly to turn on the camera.

Power off

When the camera is turned on, press and hold the power button [1] for 2 seconds to turn it off.

Note: Automatic shutdown: When the camera's standby time reaches the set automatic shutdown time, the camera will automatically shut down to save power.

Format the storage card

1. After installing the memory card, press the power button to turn on the device, and then press the menu button [13] to enter the menu page.
2. On the menu page, click the icon „⚙ „ on the screen to open the system settings.
3. In the system settings interface, swipe up on the right side of the screen to find the „Format" option, and click to enter.
4. In the formatting page, click „Yes", and the camera will proceed with formatting.
5. After formatting is complete, press the menu button [13] again to exit the menu mode.

Note

– Please do not accidentally click the storage card formatting option during use.
– After formatting the storage card once, you do not need to format it again. (The first formatting is only to match the camera settings)
– It is recommended that you regularly back up your photos to your computer.
– If you want to reformat the storage card, please make sure to back up important data, as reformatting will erase all data on the storage card, including photos, videos, documents, etc. Once formatted, these data cannot be recovered.

Camera system settings

After turning on the camera, press the menu button [13] to enter the menu page. Click the system settings icon „⚙„ on the left side of the screen to open the system settings. Slide up or down on the right side of the screen to browse the submenus. Click on the submenu to make settings and save them (or press the up/down [8/9] button to select the submenu, and then press the OK button to save the settings). Finally, press the menu button [13] to exit the system settings.

Image settings

In the photo/video preview interface, press the menu button [13] to enter the menu page. Click the image icon „⚌„ on the left side of the screen to open the image settings. Then, slide up or down on the right side of the screen to browse the submenus. Click on the submenu to make settings and save them. Finally, press the menu button [13] to exit the image settings.

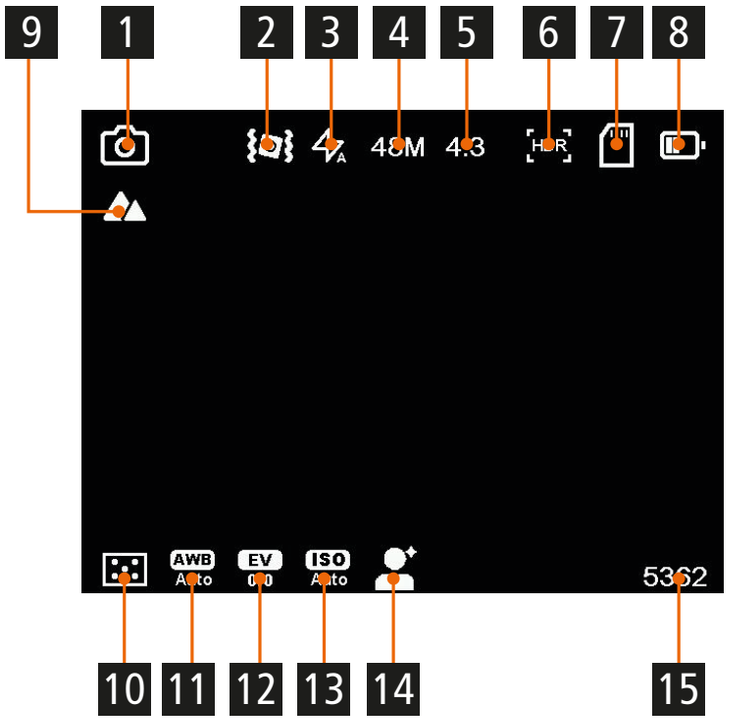
Photography settings and video recording settings

In the photo/video preview interface, press the menu button [13] to enter the menu page. Click the shooting mode icon (e.g. „📷„) on the top left corner of the screen to open the corresponding shooting mode settings. Then, slide up or down on the right side of the screen to browse the submenus. Click on the submenu to make settings and save them. Finally, press the menu button [13] to exit the shooting mode settings.

Replay settings

Press the playback button [6] to activate playback mode, and then press the menu button [13] to access playback settings. Photo/Video files can be deleted, locked, and played in a slideshow format. Click the submenu to make settings and save them, and then press the menu button [13] to exit playback settings.

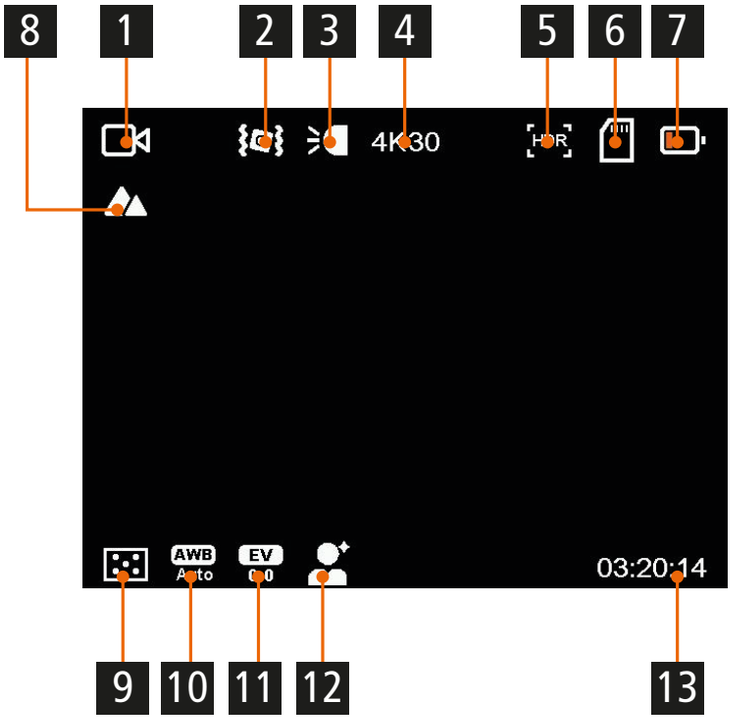
Photo Mode screen icon



Nr.	Icon name	Instructions
1	Shooting Mode	Photography mode icon
2	Image stabilization	Prevents camera shake from affecting image clarity.
3	Flash mode	Press the flash button to switch between flash modes: Turn off flash/ Auto flash/ Force flash
4	Image size	The photo pixel set in the current camera settings
5	Photographing proportion	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5, etc.
6	High Dynamic Range (HDR)	Expand the recordable and presentable brightness range to fully present the true shading levels
7	Memory card	Is the storage card installed
8	Battery status	The battery is charging or the battery level

Nr.	Icon name	Instructions
9	Scene Mode	Select the corresponding scene, and the camera will automatically match the more suitable settings
10	Metering mode	Current metering mode: Center/Multi-point/Spot
11	AWB (Auto White Balance)	Under different color temperatures of light sources, the white in the image is restored to neutral white, ensuring that the overall color is not skewed
12	EV exposure compensation	Adjust the screen brightness (increase if it's too dark, decrease if it's too bright)
13	ISO sensitivity	The higher the ISO value, the stronger the light sensitivity and the brighter the image
14	Beauty	It can beautify portraits
15	Number of photos that can be taken	The number of photos that can be taken with the current camera memory

Video Mode screen icon

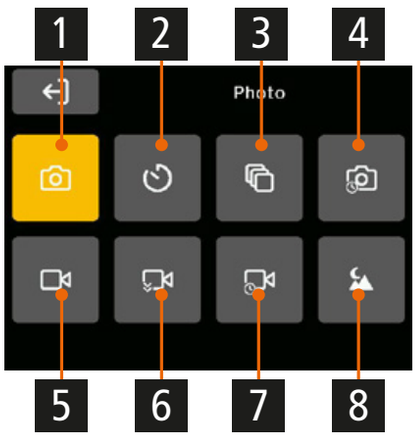


Nr.	Icon name	Instructions
1	Shooting Mode	Video recording mode icon
2	Anti-hand shock	Prevent camera shake from affecting image clarity
3	Fill light mode	Press the flash button to switch between fill light modes: Turn off the fill light / Turn on the fill light
4	Image size	Video resolution set for current recording
5	High Dynamic Range (HDR)	Expand the range of brightness that can be recorded and presented, striving to fully depict the authentic shades and tones
6	Memory card	Is the storage card installed
7	Battery status	The battery is charging or the battery level

Nr.	Icon name	Instructions
8	Scene Mode	Select the corresponding scene, and the camera will automatically match the more suitable settings
9	Metering mode	Current metering mode: Center/Multi-point/Spot
10	AWB (Auto White Balance)	Under different color temperatures of light sources, the white in the image is restored to neutral white, ensuring that the overall color is not skewed
11	EV exposure compensation	Adjust the screen brightness (increase if it's too dark, decrease if it's too bright)
12	Beauty	It can beautify portraits
13	Video recording time	Remaining recording time in the camera's current memory

Take photos and videos

Press the button [12] to open the mode selection page, where you can switch between 8 modes (Photo/ Self Timer/ Photo Burst/ Time-lapse Photo/ Video/ Slow-Motion Video/ Time-lapse Video/ Night Scene Photo). Click any mode icon on the screen to open that mode.



1. Photo Mode
2. Self Timer Mode
3. Photo Burst Mode
4. Time-lapse Photo Mode
5. Video Mode
6. Slow-Motion Video Mode
7. Time-lapse Video Mode
8. Night Scene Photo Mode

Photo Mode

1. Click the on-screen camera icon on the mode selection page to enter the camera mode.
2. In the photo preview interface, press the shutter button halfway to focus, and fully press the shutter button to complete the photo after focusing is complete
   - When previewing photos or videos, half-press the shutter button until the camera screen displays a green focus frame with an audible confirmation tone, indicating autofocus completion. Then fully press the shutter button to take the shot. (During this process, keep the camera stationary and do not release the shutter button.)

Note

– The primary lens of this camera has a shooting range of 5 cm to infinity (Wide) and 100 cm to infinity (Tele). Maintain an appropriate distance during shooting (excessive proximity prevents autofocus activation).

– When taking photos, it is necessary to hold the camera steadily to avoid shaking. It is recommended to fix the camera on a support such as a tripod.

Self Timer Mode

1. Click the on-screen self timer icon on the mode selection page to enter the timer photo mode.
2. In the scheduled photo mode, press the menu button [13] to enter the menu page —> click self timer icon on the screen to open the scheduled photo settings —> click the „Scheduled Photo“ option, select the scheduled photo duration, and press the OK button to save the settings —> then press the menu button [13] to exit the menu page.
3. In the scheduled photo preview interface, press the shutter button halfway to focus. After focusing is complete, fully press the shutter button, and the camera will take a photo with a countdown of 2 seconds/5 seconds/10 seconds according to your settings.

Photo Burst Mode

1. Click the on-screen photo burst icon on the mode selection page to enter the continuous photo shooting mode.
2. In the continuous photo shooting mode, press the menu button [13] to enter the menu page —> click photo burst icon on the screen to open the continuous photo shooting settings —> click the „Continuous Photo Shooting" option, select the number of continuous shots, and press the OK button to save the settings —> then press the menu button [13] to exit the menu page.
3. In the photo burst preview interface, press the shutter button halfway to focus. After focusing is complete, fully press the shutter button, and the camera will take a high-speed continuous burst of 3/5/10/15/20/30 photos according to the number of photo bursts you have set.

Note: In the continuous shooting mode, the photo pixel cannot be selected, and the default is 12M pixels.

Time-lapse Photo Mode

1. Click the time-lapse photo icon on the screen on the mode selection page to enter the time-lapse mode.
2. In the time-lapse photography mode, press the menu button [13] to enter the menu page —> click the time-lapse photo icon on the screen to open the time-lapse photography settings —> click the „Interval" option, select the desired interval duration (3 seconds/5 seconds/10 seconds/30 seconds/1 minute) and press the OK button to save the settings.
   Then click the „Duration" option, select the desired duration (unlimited/5 minutes/10 minutes/15 minutes/20 minutes/30 minutes/60 minutes) and press the OK button to save the settings —> press the menu button [13] to exit the menu page.
3. In the time-lapse photo preview interface, press the shutter button halfway to focus. After focusing is complete, press the shutter button fully, and the camera will take photos at intervals within the set duration. To stop the time-lapse photo, press the shutter button fully again.

Video Mode

1. Click the on-screen video mode icon on the mode selection page to enter video mode.
2. In the video preview interface, press the shutter button halfway to focus. Once focusing is complete, press the shutter button fully to start recording the video. Then, press the shutter button fully again to end the recording

Slow-Motion Video Mode

1. Click the slow-motion video icon on the screen on the mode selection page to enter the slow-motion video mode.
2. In slow-motion video mode, press the menu button [13] to enter the menu page —> click on slow-motion video icon and the screen to open the slow-motion video recording settings —> click the „Resolution and Frame Rate" option, and select the desired resolution and frame rate (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) and press the OK button to save the settings —> press the menu button [13] to exit the menu page.
3. In the slow-motion video preview interface, press the shutter button halfway to focus. Once focusing is complete, fully press the shutter button to start recording. The camera will capture frames at a high frame rate, and then fully press the shutter button again to end the recording. The resulting video file from slow-motion video recording will be N times the actual recording duration (N is the set slow-motion multiplier). When playing back, the playback speed of the actions in the frame will be reduced to 1/N of the actual speed, thus presenting a slow-motion effect with rich details.

Time-lapse Video Mode

1. Click the time-lapse video icon on the screen on the mode selection page to enter the time-lapse video mode.
2. In the time-lapse video mode, press the menu button [13] to enter the menu page —> click on time-lapse video icon the screen to open the time-lapse video settings —> click the „Interval" option, select the desired interval duration (1 second/3 seconds/5 seconds/10 seconds/30 seconds/1 minute) and press the OK button to save the settings —> click the „Duration" option,

select the desired duration (unlimited/5 minutes/10 minutes/15 minutes/20 minutes/30 minutes/60 minutes) and press the OK button to save the settings —> press the menu button [13] to exit the menu page.

3. In the time-lapse video preview interface, press the shutter button halfway to focus. After focusing is complete, fully press the shutter button to start recording. The camera will automatically capture single frames at set intervals for the duration set, and combine them in order to form a continuous video. The video will be played continuously at normal frame rate, with the time span compressed to achieve a fast-forward effect. For example, a 30-minute shooting can be compressed into a 1-minute playback.

Night Scene Photo Mode

1. Click the night scene photo icon on the screen in the mode selection page to enter the night scene photo mode.
2. In the night mode preview interface, press the shutter button halfway to focus. After focusing is complete, fully press the shutter button to take the photo.
3. Night mode is a shooting function specifically designed for low-light environments. By optimizing exposure, noise reduction, and other techniques, it enables the camera to capture clear and bright photos at night or in low-light conditions. It is suitable for use in scenes such as street lights, city lights, and indoor low light. If details are lost in high-contrast scenes when shooting in night mode, it is recommended to enable the High Dynamic Range (HDR) function to combine and preserve highlights and shadows.

Note: Night mode photography consumes more power, so it is recommended to have a fully charged battery and a backup battery; prolonged photography/continuous shooting will shorten battery life, which is a normal phenomenon.

Selfie Mode

1. In the shooting preview interface, press the Power button [1] to switch to the selfie camera, and then the selfie mode is activated. Press the shutter button to take photos or videos.
2. To switch back to the main camera, simply press the Power button [1] again.

Note

– Single-lens mode: Only one of the main lens or the selfie camera can operate simultaneously.

– The shooting range of this camera's selfie camera is 40–150 cm; maintain an appropriate distance when taking photos.

– Focus prompt: The selfie camera adopts a fixed focal length design (without autofocus function), which means that when using the selfie camera for shooting, there will be no green focus box appearing, nor will there be a prompt sound. It is recommended to flexibly adjust the shooting distance according to the framing effect to ensure clear images.

Flash Mode

In the preview interface of Photo Mode, Timed Photo Mode, Time-lapse Photo Mode, or Night Mode, press the flash button [11] to switch between flash modes.

Automatic		The flash will automatically fire when the surroundings are too dark.
On		The flash will fire with every shot.
Off		The flash will not be used.

Note: The flash function cannot be enabled in burst photo mode.

Fill light mode

In the preview interface of video recording mode/ slow-motion video recording mode/ time-lapse video recording mode, press the flash button [11] to turn on/off the fill light.

On		The LED light remains continuously on.
Off		The LED light is not used.

Filter mode

While in shooting preview mode (except for night scene photography), press the OK button to enter filter mode, then use the Left / Right buttons [10 / 11] to select a filter (original, cultural, film, blues, delicious, textured, natural, vibrant, fresh, high contrast, warm, cool, black and white, nostalgic), and finally press the OK button to confirm the filter.

Set date and time and watermark

Set date and time

1. In the shooting preview interface, press the menu button [13] to enter the menu page. Click the system settings icon „⚙" on the left side of the screen to open the system settings. Slide up or down on the right side of the screen to find the submenu „Date and Time Settings" and click to enter.
2. Then press the left/right button to select „Year / Month / Day / Hour / Minute / Second", press the up/ down button to change the numbers, and press the OK button to save the settings after selecting.

Time type

In the system settings, slide up or down on the right side of the screen to find the submenu „Time Type" and click to enter. Then select and click on the display method of the date (such as year/month/ day, month/day/year, or day/month/year).

Time watermark

1. In the shooting preview interface, press the menu button [13] to enter the menu page, and then click the shooting mode icon on the top left corner of the screen to open the shooting mode settings (such as photo settings).
2. Swipe up or down on the right side of the screen to find the submenu „Time Watermark“ and click to enter. Select „Date“ or „Date and Time“. Photos and videos taken by the camera will be stamped with a date watermark or a date and time watermark.
3. After the settings are complete, press the menu button [13] to exit the menu.

Play Mode

After taking photos / videos, press the playback button [6] to open playback mode and view the photos and videos. (Other methods: When previewing the shot, tap any location on the screen, and then click the playback button [6] on the left side of the screen to open playback mode.)

Playback function

– **Browse photos / videos:**
  - **Single image viewing:** By default, the current image is displayed. Pressing the screen display button (DISP) [8] above the screen can show/hide shooting information (such as date and time, pixel, etc.).
  - **Switching images:** Swipe left or right on the screen to switch images (alternative methods: press „⏲“ and „⚡“ to select the previous/next photo/video).
  - **Thumbnail mode:** Move the zoom lever to „▪W“ until the camera screen displays multiple photos and videos in a grid format, facilitating quick positioning.

– **Zoom in/out of photos:**
  - **Zoom in on the image:** Move the zoom lever to „T⊕“ (or spread your fingers on the touch screen) to zoom in on the photo, and use the arrow keys or swipe the screen to move the zoom area.

- Zoom out: Move the zoom lever to „W„ (or pinch with two fingers on the touch screen) to zoom out the photo and return to the original image ratio.

– **Video playback:**

- After selecting a video file, click the play icon „▶„ on the screen (or press the OK button) to start playback. Click the pause icon „II„ on the screen (or press the OK button again) to pause playback.
- Press „⏲„ to rewind / „ϟ„ to fast forward the video playback.
- When playing video, adjust the sound volume by turning the zoom lever „T⊕„ to increase or „W„ to decrease.
- When playing a video, you can press the mode button [12] to terminate playback.

– **Delete and protect:**

- **Delete:** After selecting and opening the file, press the delete key „🗑„ to confirm the deletion of the file.
- **Protect:** After selecting and opening a file, press the menu button [13] to enter playback settings, and click „File Lock“ to lock important photos to prevent accidental deletion.

– **Slide show:**

- In the playback settings, click „Slide Show“, and then click the playback interval (such as 2 seconds). This will automatically play all photos in full screen in a loop. During slide show playback, press the menu button [13] to stop playback, and press the menu button [13] again to exit slide show playback.

– **Exit playback mode:**

Press the playback button [6] to exit playback mode and return to shooting mode.

Download camera photos and videos to the computer

1. Connect the camera to the computer using a USB cable, and then turn on the camera.
2. After successful connection, the „MSDC“ dialog box will pop up on the camera screen.
3. Then, check for new removable disks in „My Computer“. Photos or videos taken by the camera will be saved under DCIM. Users can copy the photos and videos from the camera folder to their computer.
4. After the download is complete, please press and hold the camera power button until it shuts down. The camera will exit the mobile hard disk mode.

Note:

– Do not disconnect the camera from the computer while downloading files.

– During the process of transmitting data from the camera to the computer, please do not insert or remove the memory card inside the camera to avoid data loss.

Technical Data

Image Sensor	Front: 50MP; Sony IMX858 1/2.5″Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3.06″
Photo Resolution	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Video Resolution (max 4GB per file)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p , 120 fps |1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Modes	Photo, Self-timer, Burst, Video, Slow-motion video
Lens	Front: 7x optical zoom | 5.5x digital zoom | f=5.0~35.0mm | F/3.1-6.0 | 9 elements in 8 groups; Selfie: Fixed focal length with 76.7°
White Balance	Auto / Daylight / Cloudy / Incandescent / Fluorescent
Exposure Compensation	-2EV to +2EV
Metering	Center-weighted, Multi, Spot
Flash	Yes, LED flash, Off / Auto flash / Flash always on / Fill flash
Self-timer	2 / 5 / 10 seconds
Display	2.8″ IPS display on the rear with touch function
Memory	Micro SD cards 4 GB to 256 GB, Class U1 or higher (not included)
File Format	Photo: JPG | Video: MP4
Ports	USB-C, ¼″ thread
Material	Plastic, Aluminum, Glass
Power supply	NP-40 Lithium-ion battery (3.7 V / 1,050 mAh / 3,885 Wh)
Input	DC 5.0 V / 1.0 A / 5 W
Dimensions | Weight	10.5 x 6.5 x 3.15 cm | 160 g (with battery)
Whats's in the box	Powerflex Compact Ultra, battery, USB-C cable, wrist strap, carrying pouch, user manual

Packaging dimensions | Weight	17.0 x 13.0 x 5.5 cm | 430 g
Battery Information	
Registered Trademark	/
Manufacturer Name	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Manufacturer Address	Building 17, Tongde intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Manufacturer Website or Email	https://songdiantech.com/
Removable / Non-removable	Removable
Hazardous Substances Contained	This article does not belong to the toxic dangerous goods. Special hazards arising from the substance or mixture: Battery may burst and release hazardous decomposition products when exposed to a fire situation. Lithium-ion batteries contain flammable electrolyte that may vent, ignite and produce sparks when subjected to high temperature (>150 °C (302 °F)), when damaged or abused (e.g. mechanical damage or electrical overcharging); may burn rapidly with flare-burning effect; may ignite other batteries in close proximity.
Suitable Extinguishing Agent	Use an extinguishing agent suitable for local conditions and the surrounding environment, such as dry powder or CO2.
Critical Raw Materials (>0.1% w/w)	The battery contains critical raw materials as defined under EU legislation, including lithium, cobalt and natural graphite, each present in concentrations exceeding 0.1% (w/w).
Battery Weight	23 g

Technical details are subject to change without notice. Subject to typographical errors and errors. Sony is a trademark or registered trademark of Sony.

*interpolated

Disposal



Dispose of the packaging according to its type. Use the local possibilities for collecting paper, cardboard and other materials (applicable in the European Union and other European countries with systems for the separate collection of recyclable materials).



Devices that are marked with this symbol must not be disposed of with household waste! You are legally obliged to dispose of old devices separately from to dispose of household waste. Information on collection points that accept old appliances free of charge can be obtained from your local authority or town council.



Batteries and rechargeable accumulators must not be disposed of in household waste! As a consumer you are legally obliged to dispose of all batteries and accumulators, whether they contain harmful substances* or not, to be disposed of in an environmentally sound manner. Accumulators and batteries are therefore marked with the symbol shown opposite. For more information, contact your dealer or contact return and collection points in your community.

*marked with: Cd = Cadmium, Hg = Mercury, Pb = Lead.

EU Conformity

Rollei GmbH & Co. KG hereby declares that the digital camera ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ complies with the following directives.

2011/65/EU RoHs directive

2014/30/EU EMC directive

CE

The full text of the EU declaration of conformity is available at the following Internet address:
www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germany

Antes del primer uso

Lea atentamente las instrucciones de funcionamiento y las instrucciones de seguridad antes de utilizar el dispositivo por primera vez.

Mantenga las instrucciones de funcionamiento junto con el dispositivo para su uso futuro. Si entrega el dispositivo a un tercero, este manual forma parte del dispositivo y debe entregarse junto con el dispositivo.

Explicación de los símbolos

Los siguientes símbolos se utilizan en este manual o en el embalaje.



Los productos marcados con este símbolo cumplen con todas las normativas comunitarias relevantes del Espacio Económico Europeo.



Los productos marcados con este símbolo funcionan con corriente continua.

Instrucciones de seguridad

Peligro para niños y personas con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas (por ejemplo, personas con discapacidad parcial, personas mayores con capacidades físicas y mentales reducidas) o falta de experiencia y conocimientos (por ejemplo, niños mayores).

– Este producto puede ser utilizado por niños de 14 años en adelante. La limpieza y el mantenimiento por parte del usuario no deben ser realizados por niños sin supervisión.
– El material de embalaje no es un juguete. No permita que los niños jueguen con la película de embalaje. Podrían enredarse en ella mientras juegan y asfixiarse.
– Supervise a los niños para asegurarse de que no jueguen con piezas pequeñas (tarjeta de memoria). Si sospecha que se ha tragado una pieza pequeña, consulte a un médico de inmediato.
– Guarde las piezas pequeñas fuera del alcance de los niños y animales.

¡PRECAUCIÓN! ¡Riesgo de lesiones!

El manejo inadecuado del producto puede causar lesiones.

– Retire inmediatamente la batería y, si es necesario, el cable de carga en caso de ruidos o olores inusuales, así como humo proveniente de la carcasa.

¡AVISO! ¡Riesgo de daños materiales!

El manejo inadecuado del producto puede causar daños.

– Nunca coloque el dispositivo sobre o cerca de superficies calientes (por ejemplo, estufas, etc.) o llamas abiertas. Nunca exponga el dispositivo a altas temperaturas (calefacción, etc.).
– Nunca vierta líquidos en el dispositivo.
– No utilice un limpiador a vapor para la limpieza.
– No utilice el dispositivo si los componentes de plástico o metal del dispositivo están agrietados o deformados.
– Maneje el dispositivo con cuidado. Los golpes, caídas o impactos pueden dañar el dispositivo.
– Retire la batería si no va a utilizar el producto durante mucho tiempo para evitar daños por fugas

de la batería.

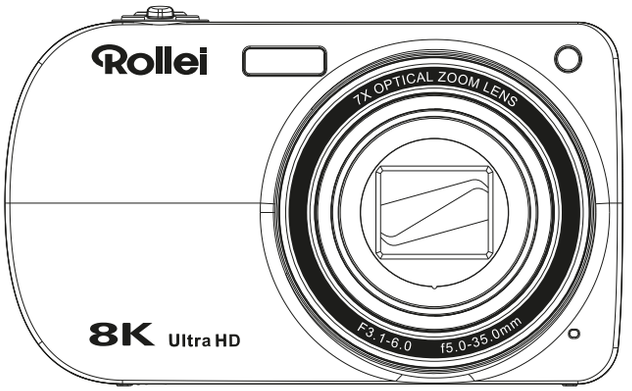
– No modifique el dispositivo.
– Nunca abra la carcasa, deje las reparaciones a especialistas. Para ello, contacte con un taller especializado. Las reclamaciones de responsabilidad y garantía quedan excluidas en caso de reparaciones realizadas de forma independiente, conexión inadecuada o funcionamiento incorrecto.
– No utilice el dispositivo si presenta daños o defectos visibles.
– Si no utiliza el dispositivo, límpielo o, si ocurre un mal funcionamiento, apague siempre el dispositivo, retire la batería y desconecte todas las conexiones.
– En caso de problemas del producto debido a descargas estáticas, apague el dispositivo y vuelva a encenderlo después de unos 10 segundos.

Advertencia sobre la batería

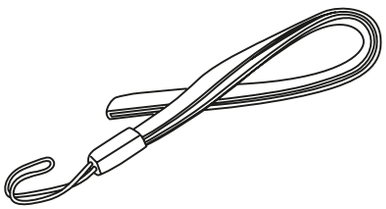
– No desmonte, golpee ni perfore la batería, tenga cuidado de no cortocircuitarla. No exponga la batería a lugares con altas temperaturas. No continúe usando la batería si presenta fugas o se expande.
– Cargue siempre a través del sistema. Si la batería se reemplaza por un tipo incorrecto, existe riesgo de explosión.
– Mantenga la batería fuera del alcance de los niños.
– Las baterías recargables pueden explotar si se exponen a fuego abierto. Nunca arroje baterías recargables al fuego.
– Siga las normativas locales para la eliminación de baterías usadas.
– Antes de desechar el dispositivo, retire la batería recargable y deséchela por separado.

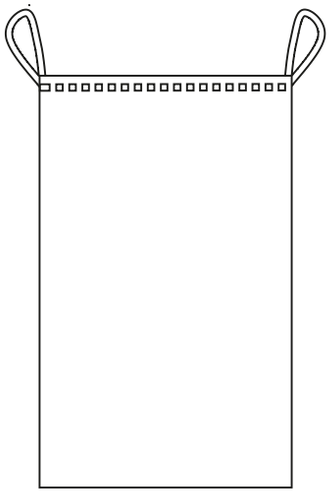
Contenido de la caja

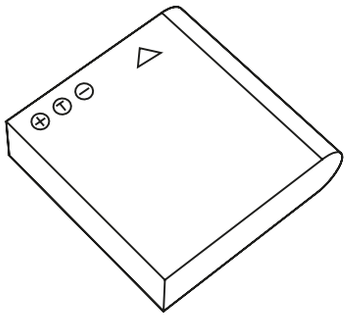
- Powerflex Compact Ultra
- Batería
- Cable USB-C
- Correa de mano
- Bolsa de almacenamiento
- Manual del usuario

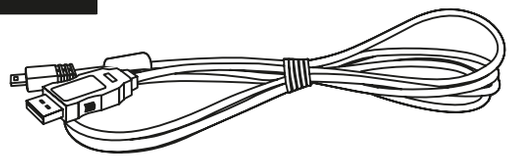






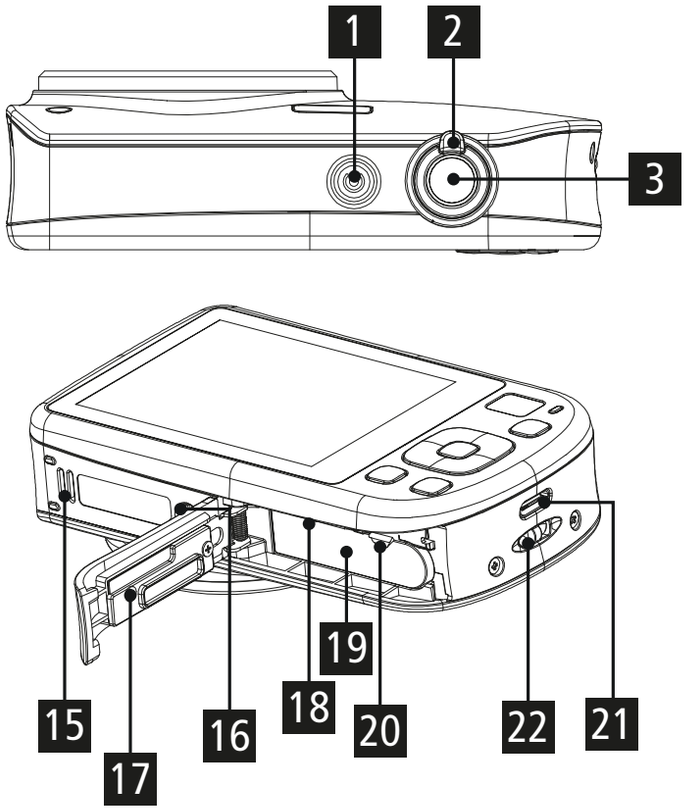


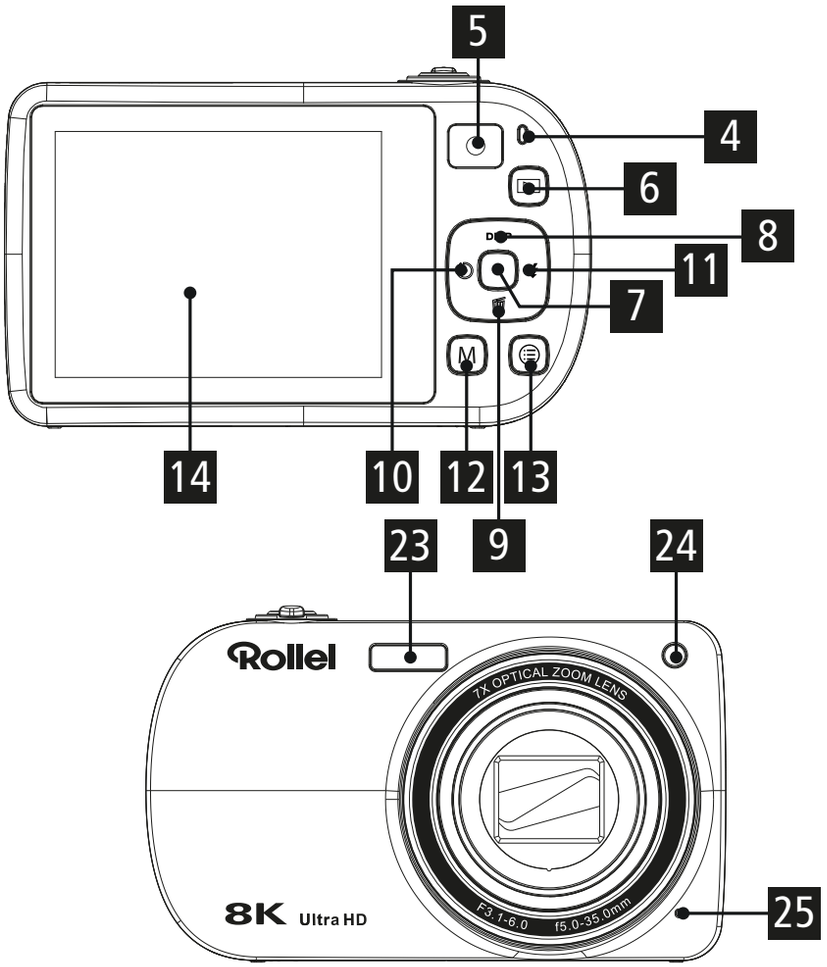




Resumen del producto

1. Botón de encendido/apagado
2. Control de zoom
3. Botón de obturador / botón de grabación
4. Indicador de carga/trabajo
5. Cámara para selfies
6. Botón de reproducción
7. Botón OK
8. Botón arriba / pantalla (DISP)
9. Botón abajo / borrar
10. Botón izquierda / temporizador
11. Botón derecha / ajuste de flash
12. Botón de modo
13. Botón de menú
14. Pantalla táctil
15. Agujero de bocina
16. Rosca de 1/4"
17. Compartimento de batería / tarjeta de memoria
18. Ranura para tarjeta de memoria
19. Ranura de la batería
20. Pestillo de la batería
21. Puerto USB-C
22. Agujero para correa
23. Flash
24. Luz de asistencia AF
25. Micrófono


1
2
3
15
17
16
18
19
20
22
21

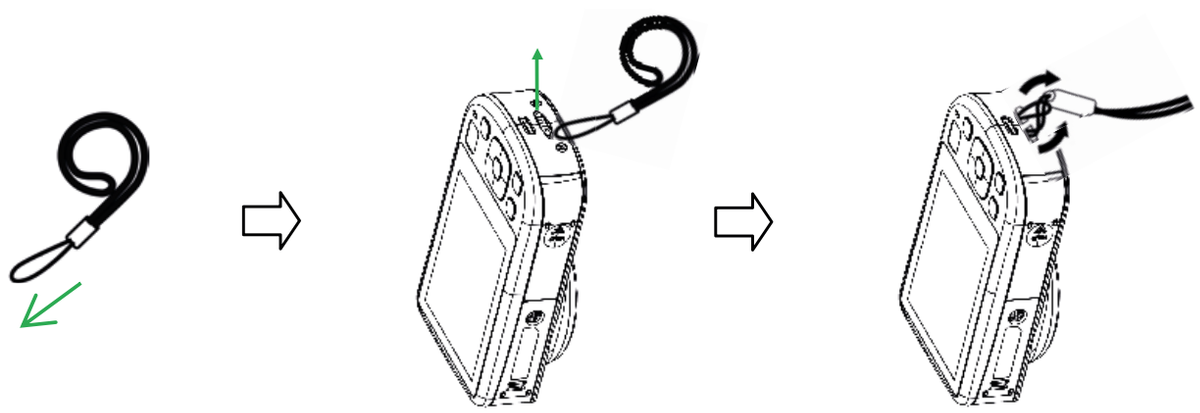

5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
M

23
24
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Primeros pasos

Instale el cordón

1. Antes de instalar el cordón, como se muestra en la imagen, primero enderece el extremo del cordón.
2. Luego localice el orificio para el cordón en la cámara, pase el cordón por el orificio y átelo firmemente.
3. Si la instalación no es fácil, puede usar pinzas o un palillo para ayudar a asegurar el cordón.
4. Después de instalar el cordón, ajústelo para asegurarse de que no se afloje.



Insertar tarjeta de memoria

Para un uso normal, se recomienda una tarjeta de memoria microSD de 4 GB a 256 GB y tarjetas SDXC con una clase de velocidad C10 U1 o superior.

1. Apague la cámara y abra la tapa del compartimento de la batería.
   - Asegúrese de que la superficie del terminal metálico de la tarjeta de memoria esté orientada en la misma dirección que la pantalla.
2. Inserte la tarjeta de memoria en la ranura hasta que quede bloqueada y, finalmente, cierre la tapa del compartimento de la batería.

Nota

– Por favor, inserte la tarjeta de memoria en la orientación correcta para evitar dañar la tarjeta o la cámara.
– No inserte una tarjeta de memoria dañada o deformada en la ranura con fuerza, ya que esto puede dañar la ranura.
– Las tarjetas de memoria nuevas o las que se hayan utilizado en otros dispositivos deben formatearse en esta cámara.

Retirar la tarjeta de memoria

1. Apague primero la cámara.
2. Abra la tapa del compartimento de la batería.
3. Presione y suelte la tarjeta de memoria, se expulsará automáticamente y luego retire la tarjeta de memoria.

Nota

– Antes de reemplazar la tarjeta de memoria, apague primero la cámara.
– No retire la tarjeta de memoria cuando esté en estado de lectura-escritura.

Insertar batería

1. Deslice la tapa del compartimento de la batería hacia afuera para desbloquearla y abrirla.
2. Inserte un extremo del contacto metálico de la batería. Introduzca la batería en el compartimento y empuje hacia adentro hasta que llegue a la batería. Quedará bloqueada por el pestillo de la batería.
3. Cierre la tapa del compartimento de la batería y deslícela hacia adentro para asegurarla.

Nota: Asegúrese de que la tapa del compartimento de la batería esté cerrada antes de usar la cámara.

Retirar batería

1. Apague la cámara antes de abrir o cerrar la tapa del compartimento de la batería.
2. Empuje el pestillo de la batería hacia arriba. La batería se expulsará automáticamente y podrá retirarla.

Nota

– Si no puede retirar la batería usted mismo, contacte a un distribuidor autorizado para obtener ayuda. No aplique fuerza excesiva durante la operación.
– No retire la batería cuando la tarjeta de memoria esté en modo de lectura-escritura.

Carga de la batería

La batería de la cámara está baja. Se pueden utilizar los siguientes métodos para cargar la cámara.

1. Utilice un cable Type-C / USB junto con un cargador de 5V para cargar la cámara.
2. Conecte la cámara a la computadora utilizando un cable Type-C / USB.

– Al cargar la cámara estando apagada, el anillo de luz indicadora se iluminará constantemente en rojo.
– Al cargar la cámara estando encendida, el anillo de luz indicadora se iluminará constantemente en amarillo. Se recomienda cargar la cámara cuando esté apagada.
– Cuando la batería esté completamente cargada, el anillo de luz indicadora se apagará. Por favor, desconecte el cable USB de la cámara.

Nota: El icono de la batería de la cámara muestra el nivel de batería en uso, indicado por barras de batería. Cuando el nivel de batería baja del 10%, el icono de la barra de batería se vuelve rojo.

Encender y apagar la cámara

Encender

Presione brevemente el botón de encendido [1] para encender la cámara.

Apagar

Cuando la cámara esté encendida, mantenga presionado el botón de encendido [1] durante 2 segundos para apagarla.

Nota: Apagado automático: Cuando el tiempo de espera de la cámara alcanza el tiempo de apagado automático establecido, la cámara se apagará automáticamente para ahorrar energía.

Formatear la tarjeta de almacenamiento

1. Después de instalar la tarjeta de memoria, presione el botón de encendido para encender el dispositivo y luego presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú.
2. En la página de menú, haga clic en el icono „⚙„ en la pantalla para abrir la configuración del sistema.
3. En la interfaz de configuración del sistema, deslice hacia arriba en el lado derecho de la pantalla para encontrar la opción „Formatear“ y haga clic para entrar.
4. En la página de formateo, haga clic en „Sí“ y la cámara procederá a formatear.
5. Después de completar el formateo, presione nuevamente el botón de menú [13] para salir del modo de menú.

Nota

– Por favor, no haga clic accidentalmente en la opción de formateo de la tarjeta de almacenamiento durante el uso.
– Después de formatear la tarjeta de almacenamiento una vez, no es necesario formatearla de nuevo. (El primer formateo es solo para ajustar la configuración de la cámara)
– Se recomienda que haga copias de seguridad de sus fotos regularmente en su computadora.
– Si desea volver a formatear la tarjeta de almacenamiento, asegúrese de hacer una copia de seguridad de los datos importantes, ya que el formateo borrará todos los datos de la tarjeta de almacenamiento, incluidas fotos, videos, documentos, etc. Una vez formateados, estos datos no se pueden recuperar.

Configuración del sistema de la cámara

Después de encender la cámara, presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú. Haga clic en el icono de configuración del sistema „⚙„ en el lado izquierdo de la pantalla para abrir la configuración del sistema. Deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para navegar por los submenús. Haga clic en el submenú para realizar ajustes y guardarlos (o presione el botón arriba/abajo [8 / 9] para seleccionar el submenú y luego presione el botón OK para guardar los ajustes). Finalmente, presione el botón de menú [13] para salir de la configuración del sistema.

Configuración de imagen

En la interfaz de vista previa de foto/video, presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú. Haga clic en el icono de imagen „⚌„ en el lado izquierdo de la pantalla para abrir la configuración de imagen. Luego, deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para navegar por los submenús. Haga clic en el submenú para realizar ajustes y guardarlos. Finalmente, presione el botón de menú [13] para salir de la configuración de imagen.

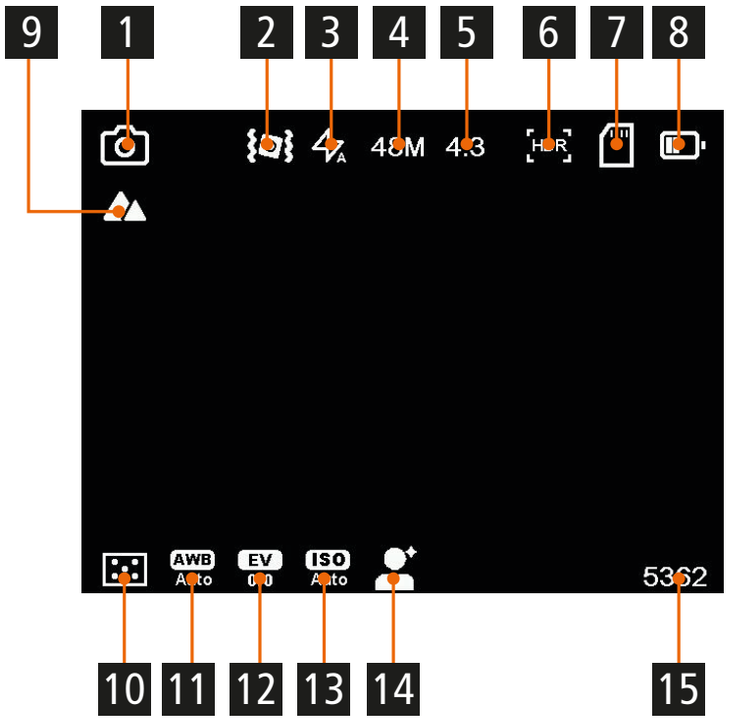
Configuración de fotografía y configuración de grabación de video

En la interfaz de vista previa de foto/video, presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú. Haga clic en el icono de modo de disparo (por ejemplo, „📷„) en la esquina superior izquierda de la pantalla para abrir la configuración correspondiente del modo de disparo. Luego, deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para navegar por los submenús. Haga clic en el submenú para realizar ajustes y guardarlos. Finalmente, presione el botón de menú [13] para salir de la configuración del modo de disparo.

Configuración de reproducción

Presione el botón de reproducción [6] para activar el modo de reproducción y luego presione el botón de menú [13] para acceder a la configuración de reproducción. Los archivos de foto/video pueden eliminarse, bloquearse y reproducirse en formato de presentación de diapositivas. Haga clic en el submenú para realizar ajustes y guardarlos, y luego presione el botón de menú [13] para salir de la configuración de reproducción.

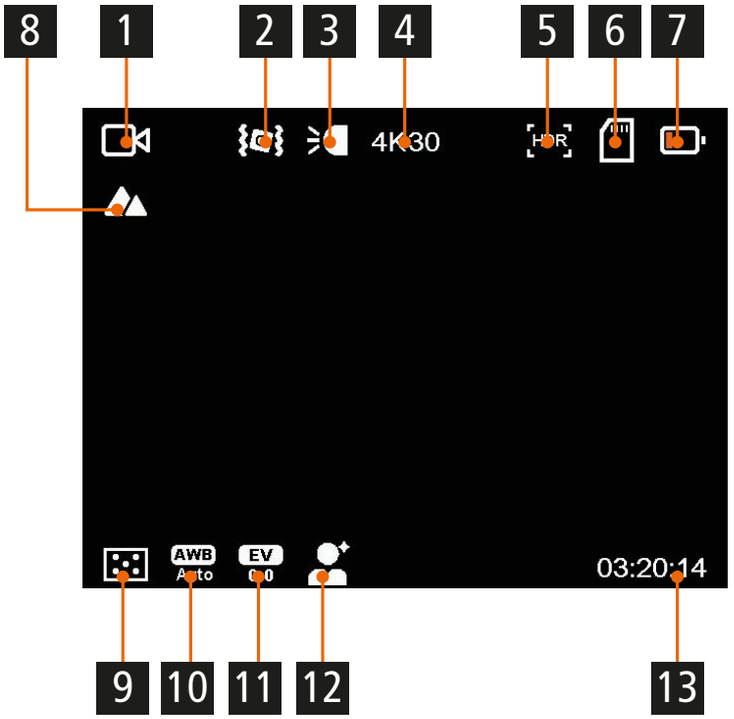
Icono de pantalla del modo foto



N.º	Nombre del icono	Instrucciones
1	Modo de disparo	Icono de modo de fotografía
2	Estabilización de imagen	Evita que el movimiento de la cámara afecte la claridad de la imagen.
3	Modo de flash	Presione el botón de flash para cambiar entre los modos de flash: Apagar flash/ Flash automático/ Flash forzado
4	Tamaño de imagen	El tamaño de píxel de la foto establecido en la configuración actual de la cámara
5	Proporción de fotografía	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5, etc.
6	Alto Rango Dinámico (HDR)	Expande el rango de brillo grabable y presentable para mostrar completamente los verdaderos niveles de sombreado
7	Tarjeta de memoria	¿Está instalada la tarjeta de almacenamiento?

N.º	Nombre del icono	Instrucciones
8	Estado de la batería	La batería se está cargando o el nivel de batería
9	Modo escena	Seleccione la escena correspondiente y la cámara ajustará automáticamente la configuración más adecuada
10	Modo de medición	Modo de medición actual: Central/Puntos múltiples/Puntual
11	AWB (Balance de blancos automático)	Bajo diferentes temperaturas de color de las fuentes de luz, el blanco en la imagen se restaura a blanco neutro, asegurando que el color general no se desvíe
12	Compensación de exposición EV	Ajuste el brillo de la pantalla (aumente si está demasiado oscuro, disminuya si está demasiado brillante)
13	Sensibilidad ISO	Cuanto mayor sea el valor ISO, mayor será la sensibilidad a la luz y más brillante será la imagen
14	Belleza	Puede embellecer retratos
15	Número de fotos que se pueden tomar	La cantidad de fotos que se pueden tomar con la memoria actual de la cámara

Icono de pantalla del modo video

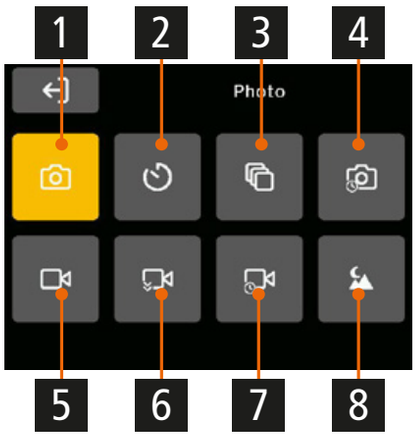


N.º	Nombre del icono	Instrucciones
1	Modo de disparo	Icono de modo de grabación de video
2	Antivibración de mano	Evita que el movimiento de la cámara afecte la claridad de la imagen
3	Modo de luz de relleno	Presione el botón de flash para cambiar entre los modos de luz de relleno: Apagar la luz de relleno / Encender la luz de relleno
4	Tamaño de imagen	Resolución de video establecida para la grabación actual
5	Alto Rango Dinámico (HDR)	Expande el rango de brillo que se puede grabar y mostrar, buscando representar completamente los tonos y matices auténticos
6	Tarjeta de memoria	¿Está instalada la tarjeta de almacenamiento?

N.º	Nombre del icono	Instrucciones
7	Estado de la batería	La batería se está cargando o el nivel de batería
8	Modo escena	Seleccione la escena correspondiente y la cámara ajustará automáticamente la configuración más adecuada
9	Modo de medición	Modo de medición actual: Central/Puntos múltiples/Puntual
10	AWB (Balance de blancos automático)	Bajo diferentes temperaturas de color de las fuentes de luz, el blanco en la imagen se restaura a blanco neutro, asegurando que el color general no se desvíe
11	Compensación de exposición EV	Ajuste el brillo de la pantalla (aumente si está demasiado oscuro, disminuya si está demasiado brillante)
12	Belleza	Puede embellecer retratos
13	Tiempo de grabación de video	Tiempo de grabación restante en la memoria actual de la cámara

Tomar fotos y videos

Presione el botón [12] para abrir la página de selección de modo, donde puede cambiar entre 8 modos (Foto/ Temporizador/ Ráfaga de fotos/ Foto a intervalos/ Video/ Video en cámara lenta/ Video a intervalos/ Foto de escena nocturna). Haga clic en cualquier icono de modo en la pantalla para abrir ese modo.



1. Modo foto
2. Modo temporizador automático
3. Modo ráfaga de fotos
4. Modo foto a intervalos
5. Modo video
6. Modo video en cámara lenta
7. Modo video a intervalos
8. Modo foto nocturna

Modo foto

1. Haz clic en el icono de la cámara en pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de cámara.
2. En la interfaz de vista previa de fotos, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar y presiónalo completamente para tomar la foto una vez que el enfoque esté completo.
   - Al previsualizar fotos o videos, presiona el botón del obturador hasta la mitad hasta que la pantalla de la cámara muestre un marco de enfoque verde con un tono de confirmación audible, lo que indica que el enfoque automático se ha completado. Luego presiona completamente el botón del obturador para tomar la foto. (Durante este proceso, mantén la cámara inmóvil y no sueltes el botón del obturador.)

Nota

– El objetivo principal de esta cámara tiene un rango de disparo de 5 cm a infinito (Gran angular) y de 100 cm a infinito (Tele). Mantén una distancia adecuada durante la toma (una proximidad excesiva impide la activación del enfoque automático).

– Al tomar fotos, es necesario sostener la cámara de manera estable para evitar movimientos. Se recomienda fijar la cámara en un soporte como un trípode.

Modo temporizador automático

1. Haz clic en el icono de temporizador en pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de foto con temporizador.
2. En el modo de foto programada, presiona el botón de menú [13] para entrar en la página de menú —> haz clic en el icono de temporizador en la pantalla para abrir los ajustes de foto programada —> haz clic en la opción "Foto programada", selecciona la duración de la foto programada y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> luego presiona el botón de menú [13] para salir de la página de menú.
3. En la interfaz de vista previa de foto programada, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador y la cámara tomará una foto con una cuenta regresiva de 2 segundos/5 segundos/10 segundos según tus ajustes.

Modo ráfaga de fotos

1. Haz clic en el icono de ráfaga de fotos en pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de disparo continuo.
2. En el modo de disparo continuo, presiona el botón de menú [13] para entrar en la página de menú —> haz clic en el icono de ráfaga de fotos en la pantalla para abrir los ajustes de disparo continuo —> haz clic en la opción "Disparo continuo", selecciona el número de disparos continuos y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> luego presiona el botón de menú [13] para salir de la página de menú.
3. En la interfaz de vista previa de ráfaga de fotos, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador y la cámara tomará una ráfaga continua de alta velocidad de 3/5/10/15/20/30 fotos según el número de ráfagas que hayas configurado.

Nota: En el modo de disparo continuo, no se puede seleccionar la resolución de la foto y el valor predeterminado es de 12M píxeles.

Modo foto a intervalos

1. Haz clic en el icono de foto a intervalos en la pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo a intervalos.
2. En el modo de fotografía a intervalos, presiona el botón de menú [13] para entrar en la página de menú —> haz clic en el icono de foto a intervalos en la pantalla para abrir los ajustes de fotografía a intervalos —> haz clic en la opción "Intervalo", selecciona la duración de intervalo deseada (3 segundos/5 segundos/10 segundos/30 segundos/1 minuto) y presiona el botón OK para guardar los ajustes. Luego haz clic en la opción "Duración", selecciona la duración deseada (ilimitado/5 minutos/10 minutos/15 minutos/20 minutos/30 minutos/60 minutos) y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> presiona el botón de menú [13] para salir de la página de menú.
3. En la interfaz de vista previa de foto a intervalos, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador y la cámara tomará fotos a intervalos dentro de la duración establecida. Para detener la foto a intervalos, presiona completamente el botón del obturador de nuevo.

Modo video

1. Haz clic en el icono de modo video en pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo video.
2. En la interfaz de vista previa de video, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador para comenzar a grabar el video. Luego, presiona completamente el botón del obturador de nuevo para finalizar la grabación.

Modo video en cámara lenta

1. Haz clic en el icono de video en cámara lenta en la pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de video en cámara lenta.
2. En el modo de video en cámara lenta, presiona el botón de menú [13] para entrar en la página de menú —> haz clic en el icono de video en cámara lenta en la pantalla para abrir los ajustes de grabación de video en cámara lenta —> haz clic en la opción "Resolución y velocidad de fotogramas" y selecciona la resolución y velocidad de fotogramas deseadas (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> presiona el botón de menú [13] para salir de la página de menú.
3. En la interfaz de vista previa de video en cámara lenta, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador para comenzar a grabar. La cámara capturará fotogramas a una alta velocidad de fotogramas y luego presiona completamente el botón del obturador de nuevo para finalizar la grabación. El archivo de video resultante de la grabación en cámara lenta será N veces la duración real de la grabación (N es el multiplicador de cámara lenta configurado). Al reproducirlo, la velocidad de reproducción de las acciones en el fotograma se reducirá a 1/N de la velocidad real, presentando así un efecto de cámara lenta con gran nivel de detalle.

Modo video a intervalos

1. Haz clic en el icono de video a intervalos en la pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de video a intervalos.
2. En el modo de video a intervalos, presiona el botón de menú [13] para entrar en la página de

menú —> haz clic en el icono de video a intervalos en la pantalla para abrir los ajustes de video a intervalos —> haz clic en la opción "Intervalo", selecciona la duración de intervalo deseada (1 segundo/3 segundos/5 segundos/10 segundos/30 segundos/1 minuto) y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> haz clic en la opción "Duración", selecciona la duración deseada (ilimitado/5 minutos/10 minutos/15 minutos/20 minutos/30 minutos/60 minutos) y presiona el botón OK para guardar los ajustes —> presiona el botón de menú [13] para salir de la página de menú.

3. En la interfaz de vista previa de video a intervalos, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador para comenzar a grabar. La cámara capturará automáticamente fotogramas individuales a intervalos establecidos durante la duración configurada y los combinará para formar un video continuo. El video se reproducirá de forma continua a velocidad de fotogramas normal, con el lapso de tiempo comprimido para lograr un efecto de avance rápido. Por ejemplo, una grabación de 30 minutos puede comprimirse en una reproducción de 1 minuto.

Modo foto nocturna

1. Haz clic en el icono de foto nocturna en la pantalla en la página de selección de modo para entrar en el modo de foto nocturna.
2. En la interfaz de vista previa de modo nocturno, presiona el botón del obturador hasta la mitad para enfocar. Una vez que el enfoque esté completo, presiona completamente el botón del obturador para tomar la foto.
3. El modo nocturno es una función de disparo diseñada específicamente para entornos con poca luz. Al optimizar la exposición, la reducción de ruido y otras técnicas, permite que la cámara capture fotos claras y brillantes de noche o en condiciones de poca luz. Es adecuado para escenas como farolas, luces de la ciudad e interiores con poca luz. Si se pierden detalles en escenas de alto contraste al disparar en modo nocturno, se recomienda activar la función de Alto Rango Dinámico (HDR) para combinar y conservar las luces y las sombras.

Nota: La fotografía en modo nocturno consume más energía, por lo que se recomienda tener la batería completamente cargada y una batería de repuesto; la fotografía prolongada/disparo continuo acortará la vida útil de la batería, lo cual es un fenómeno normal.

Modo selfie

1. En la interfaz de vista previa de disparo, presiona el botón de encendido [1] para cambiar a la cámara frontal y así activar el modo selfie. Presiona el botón del obturador para tomar fotos o videos.
2. Para volver a la cámara principal, simplemente presiona de nuevo el botón de encendido [1].

Nota

– Modo de lente única: Solo uno de los objetivos, el principal o la cámara selfie, puede funcionar al mismo tiempo.
– El rango de disparo de la cámara selfie de esta cámara es de 40 a 150 cm; mantén una distancia adecuada al tomar fotos.
– Indicador de enfoque: La cámara selfie utiliza un diseño de distancia focal fija (sin función de enfoque automático), lo que significa que al usar la cámara selfie para disparar, no aparecerá un cuadro de enfoque verde ni habrá un sonido de aviso. Se recomienda ajustar de forma flexible la distancia de disparo según el encuadre para asegurar imágenes claras.

Modo flash

En la interfaz de vista previa de Modo Foto, Modo Foto Programada, Modo Foto a Intervalos o Modo Nocturno, presiona el botón de flash [11] para cambiar entre los modos de flash.

Automática		El flash se disparará automáticamente cuando el entorno esté demasiado oscuro.
Encendido		El flash se disparará con cada toma.
Apagado		El flash no se utilizará.

Nota: La función de flash no se puede activar en el modo de ráfaga de fotos.

Modo de luz de relleno

En la interfaz de vista previa del modo de grabación de video/ modo de grabación de video en cámara lenta/ modo de grabación de video a intervalos, presiona el botón de flash [11] para encender/apagar la luz de relleno.

Encendido		La luz LED permanece encendida de forma continua.
Apagado		La luz LED no se utiliza.

Modo de filtro

Mientras esté en el modo de vista previa de disparo (excepto para fotografía nocturna), presione el botón OK para entrar en el modo de filtro, luego use los botones Izquierda / Derecha [10 / 11] para seleccionar un filtro (original, cultural, película, blues, delicioso, texturizado, natural, vibrante, fresco, alto contraste, cálido, frío, blanco y negro, nostálgico), y finalmente presione el botón OK para confirmar el filtro.

Configurar fecha y hora y marca de agua

Configurar fecha y hora

1. En la interfaz de vista previa de disparo, presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú. Haga clic en el icono de configuración del sistema „⚙„ en el lado izquierdo de la pantalla para abrir la configuración del sistema. Deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para encontrar el submenú „Configuración de fecha y hora“ y haga clic para entrar.
2. Luego presione el botón izquierdo/derecho para seleccionar „Año / Mes / Día / Hora / Minuto / Segundo“, presione el botón arriba/abajo para cambiar los números y presione el botón OK para guardar la configuración después de seleccionar.

Tipo de hora

En la configuración del sistema, deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para encontrar el submenú „Tipo de hora“ y haga clic para entrar. Luego seleccione y haga clic en el método de visualización de la fecha (como año/mes/día, mes/día/año o día/mes/año).

Marca de agua de hora

1. En la interfaz de vista previa de disparo, presione el botón de menú [13] para entrar en la página de menú y luego haga clic en el icono de modo de disparo en la esquina superior izquierda de la pantalla para abrir la configuración del modo de disparo (como la configuración de fotos).
2. Deslice hacia arriba o hacia abajo en el lado derecho de la pantalla para encontrar el submenú „Marca de agua de hora" y haga clic para entrar. Seleccione „Fecha" o „Fecha y hora". Las fotos y videos tomados por la cámara tendrán una marca de agua de fecha o una marca de agua de fecha y hora.
3. Después de completar la configuración, presione el botón de menú [13] para salir del menú.

Modo de reproducción

Después de tomar fotos / videos, presione el botón de reproducción [6] para abrir el modo de reproducción y ver las fotos y videos. (Otros métodos: Al previsualizar la toma, toque cualquier lugar en la pantalla y luego haga clic en el botón de reproducción [6] en el lado izquierdo de la pantalla para abrir el modo de reproducción.)

Función de reproducción

– **Explorar fotos / videos:**

  • **Visualización de imagen única:** Por defecto, se muestra la imagen actual. Al presionar el botón de visualización de pantalla (DISP) [8] sobre la pantalla se puede mostrar/ocultar la información de disparo (como fecha y hora, píxeles, etc.).

  • **Cambiar imágenes:** Deslice a la izquierda o derecha en la pantalla para cambiar de imagen (métodos alternativos: presione „⏲" y „⚡" para seleccionar la foto/video anterior/siguiente).

  • **Modo miniatura:** Mueva la palanca de zoom a „W" hasta que la pantalla de la cámara muestre varias fotos y videos en formato de cuadrícula, facilitando la ubicación rápida.

– **Acercar/alejar fotos:**

  • **Acercar la imagen:** Mueva la palanca de zoom a „T" (o extienda los dedos en la pantalla táctil) para acercar la foto, y use las teclas de flecha o deslice la pantalla para mover el área de zoom.

- Alejar: Mueva la palanca de zoom a „W“ (o junte dos dedos en la pantalla táctil) para alejar la foto y volver a la proporción original de la imagen.

– **Reproducción de video:**

- Después de seleccionar un archivo de video, haga clic en el icono de reproducir „▶“ en la pantalla (o presione el botón OK) para iniciar la reproducción. Haga clic en el icono de pausa „⏸“ en la pantalla (o presione el botón OK nuevamente) para pausar la reproducción.
- Presione „⏲“ para rebobinar / „⚡“ para adelantar la reproducción del video.
- Al reproducir video, ajuste el volumen del sonido girando la palanca de zoom „T⊕“ para aumentar o „W“ para disminuir.
- Al reproducir un video, puede presionar el botón de modo [12] para terminar la reproducción.

– **Eliminar y proteger:**

- **Eliminar:** Después de seleccionar y abrir el archivo, presione la tecla de eliminar „🗑“ para confirmar la eliminación del archivo.
- **Proteger:** Después de seleccionar y abrir un archivo, presione el botón de menú [13] para entrar en la configuración de reproducción y haga clic en „Bloqueo de archivo“ para bloquear fotos importantes y evitar su eliminación accidental.

– **Presentación de diapositivas:**

- En la configuración de reproducción, haga clic en „Presentación de diapositivas“ y luego haga clic en el intervalo de reproducción (como 2 segundos). Esto reproducirá automáticamente todas las fotos en pantalla completa en bucle. Durante la reproducción de la presentación, presione el botón de menú [13] para detener la reproducción y presione nuevamente el botón de menú [13] para salir de la presentación.

– **Salir del modo de reproducción:**

Presione el botón de reproducción [6] para salir del modo de reproducción y volver al modo de disparo.

Descargar fotos y videos de la cámara al ordenador

1. Conecte la cámara al ordenador usando un cable USB y luego encienda la cámara.
2. Después de una conexión exitosa, aparecerá el cuadro de diálogo „MSDC“ en la pantalla de la cámara.
3. Luego, verifique si hay nuevos discos extraíbles en „Mi PC“. Las fotos o videos tomados por la cámara se guardarán en DCIM. Los usuarios pueden copiar las fotos y videos de la carpeta de la cámara a su ordenador.
4. Después de que la descarga se complete, mantenga presionado el botón de encendido de la cámara hasta que se apague. La cámara saldrá del modo de disco duro móvil.

Nota

– No desconecte la cámara del ordenador mientras descarga archivos.

– Durante el proceso de transferencia de datos de la cámara al ordenador, no inserte ni retire la tarjeta de memoria dentro de la cámara para evitar la pérdida de datos.

Datos técnicos

Sensor de imagen	Frontal: 50MP; Sony IMX858 1/2,5"Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06"
Resolución fotográfica	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Resolución de video (máx. 4GB por archivo)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Modos	Foto, temporizador, ráfaga, video, video en cámara lenta
Lente	Frontal: zoom óptico 7x | zoom digital 5,5x | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementos en 8 grupos; Selfie: distancia focal fija con 76,7°
Balance de blancos	Auto / Luz de día / Nublado / Incandescente / Fluorescente
Compensación de exposición	-2EV a +2EV
Medición	Ponderada al centro, múltiple, puntual
Flash	Sí, flash LED, Apagado / Flash automático / Flash siempre encendido / Flash de relleno
Temporizador automático	2 / 5 / 10 segundos
Mostrar	Pantalla IPS de 2,8" en la parte trasera con función táctil
Memoria	Tarjetas Micro SD de 4 GB a 256 GB, Clase U1 o superior (no incluidas)
Formato de archivo	Foto: JPG | Vídeo: MP4
Puertos	USB-C, rosca de ¼"
Material	Plástico, aluminio, vidrio
Alimentación	Batería de iones de litio NP-40 (3,7 V / 1.050 mAh / 3,885 Wh)
Entrada	CC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Dimensiones | Peso	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (con batería)

Contenido de la caja	Powerflex Compact Ultra, batería, cable USB-C, correa de muñeca, bolsa de transporte, manual de usuario
Dimensiones del embalaje | Peso	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Información de la batería	
Marca registrada	/
Nombre del fabricante	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Dirección del fabricante	Edificio 17, Parque de Manufactura Inteligente Tongde, No.9 Avenida Guizhou Este, Comunidad Shangjia, Calle Ronggui, Distrito Shunde, Ciudad de Foshan
Sitio web o correo electrónico del fabricante	https://songdiantech.com/
Extraíble / No extraíble	Extraíble
Sustancias peligrosas contenidas	Este artículo no pertenece a los bienes peligrosos tóxicos. Peligros especiales derivados de la sustancia o mezcla: La batería puede explotar y liberar productos de descomposición peligrosos cuando se expone a una situación de incendio. Las baterías de iones de litio contienen electrolito inflamable que puede ventilarse, encenderse y producir chispas cuando se someten a altas temperaturas (>150 °C (302 °F)), cuando se dañan o se usan incorrectamente (por ejemplo, daño mecánico o sobrecarga eléctrica); pueden arder rápidamente con efecto de llama; pueden encender otras baterías cercanas.
Agente extintor adecuado	Utilice un agente extintor adecuado para las condiciones locales y el entorno, como polvo seco o CO2.
Materias primas críticas (>0,1% p/p)	La batería contiene materias primas críticas según la legislación de la UE, incluyendo litio, cobalto y grafito natural, cada uno presente en concentraciones superiores al 0,1% (p/p).
Peso de la batería	23 g

Los detalles técnicos están sujetos a cambios sin previo aviso. Sujeto a errores tipográficos y de otro tipo. Sony es una marca comercial o marca registrada de Sony.

*interpolado

Eliminación



Deseche el embalaje según su tipo. Utilice las opciones locales para la recogida de papel, cartón y otros materiales (aplicable en la Unión Europea y otros países europeos con sistemas para la recogida separada de materiales reciclables).



¡Los dispositivos marcados con este símbolo no deben desecharse con los residuos domésticos! Usted está legalmente obligado a desechar los dispositivos antiguos por separado de los residuos domésticos. Puede obtener información sobre los puntos de recogida que aceptan aparatos antiguos de forma gratuita en su ayuntamiento o autoridad local.



¡Las baterías y acumuladores recargables no deben desecharse en los residuos domésticos! Como consumidor, usted está legalmente obligado a desechar todas las baterías y acumuladores, contengan o no sustancias nocivas*, de manera respetuosa con el medio ambiente. Por ello, los acumuladores y baterías están marcados con el símbolo mostrado al lado. Para más información, contacte con su distribuidor o con los puntos de recogida y devolución de su comunidad.

*marcado con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Plomo.

Conformidad UE

Rollei GmbH & Co. KG declara por la presente que la cámara digital ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ cumple con las siguientes directivas.

Directiva RoHs 2011/65/UE

Directiva EMC 2014/30/UE

El texto completo de la declaración de conformidad de la UE está disponible en la siguiente dirección de Internet: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Alemania

Avant la première utilisation

Lisez attentivement le mode d'emploi et les consignes de sécurité avant d'utiliser l'appareil pour la première fois.

Conservez les instructions d'utilisation avec l'appareil pour une utilisation future. Si vous transmettez l'appareil à un tiers, ce manuel fait partie de l'appareil et doit être fourni avec celui-ci.

Explication des symboles

Les symboles suivants sont utilisés dans ce manuel ou sur l'emballage.



Les produits portant ce symbole sont conformes à toutes les réglementations communautaires applicables de l'Espace économique européen.



Les produits portant ce symbole fonctionnent en courant continu.

Consignes de sécurité

Danger pour les enfants et les personnes ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites (par exemple, personnes partiellement handicapées, personnes âgées avec des capacités physiques et mentales réduites) ou un manque d'expérience et de connaissances (par exemple, enfants plus âgés).

– Ce produit peut être utilisé par des enfants de 14 ans et plus. Le nettoyage et l'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectués par des enfants sans surveillance.
– Le matériau d'emballage n'est pas un jouet. Ne laissez pas les enfants jouer avec le film d'emballage. Ils pourraient s'y coincer en jouant et s'étouffer.
– Surveillez les enfants pour vous assurer qu'ils ne jouent pas avec de petites pièces (carte mémoire). Si vous soupçonnez qu'une petite pièce a été avalée, consultez immédiatement un médecin.
– Rangez les petites pièces de façon à ce qu'elles soient inaccessibles aux enfants et aux animaux.

ATTENTION ! Risque de blessure !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des blessures.

– Retirez immédiatement la batterie et, si nécessaire, le câble de charge en cas de bruits ou d'odeurs inhabituels ainsi que de fumée provenant du boîtier.

REMARQUE ! Risque de dommages matériels !

Une mauvaise manipulation du produit peut entraîner des dommages.

– Ne placez jamais l'appareil sur ou à proximité de surfaces chaudes (par exemple, plaques de cuisson, etc.) ou de flammes nues. N'exposez jamais l'appareil à des températures élevées (chauffage, etc.).
– Ne versez jamais de liquide dans l'appareil.
– N'utilisez pas de nettoyeur à vapeur pour le nettoyage.
– N'utilisez pas l'appareil si les composants en plastique ou en métal de l'appareil sont fissurés ou déformés.

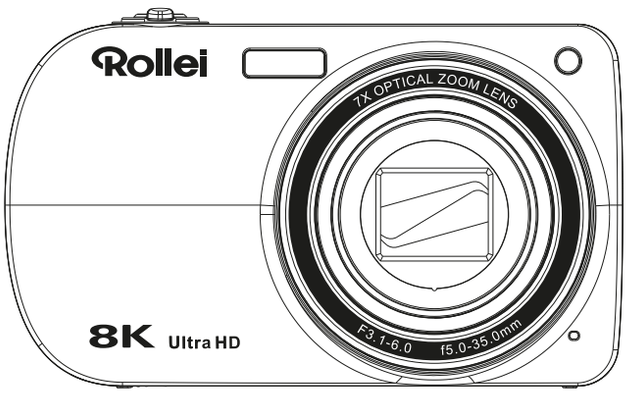
- Manipulez l'appareil avec précaution. Les chocs, les chutes ou les impacts peuvent endommager l'appareil.
- Retirez la batterie si vous n'utilisez pas le produit pendant une longue période afin d'éviter tout dommage dû à une fuite de la batterie.
- Ne modifiez pas l'appareil.
- N'ouvrez jamais le boîtier, confiez la réparation à des spécialistes. Contactez un atelier spécialisé à cet effet. Les demandes de responsabilité et de garantie sont exclues en cas de réparations effectuées de manière indépendante, de connexion incorrecte ou de mauvaise utilisation.
- N'utilisez pas l'appareil s'il présente des dommages ou des défauts visibles.
- Si vous n'utilisez pas l'appareil, nettoyez-le ou, en cas de dysfonctionnement, éteignez toujours l'appareil, retirez la batterie et débranchez toutes les connexions.
- En cas de problèmes du produit dus à des décharges électrostatiques, éteignez l'appareil et rallumez-le après environ 10 secondes.

Avertissement concernant la batterie

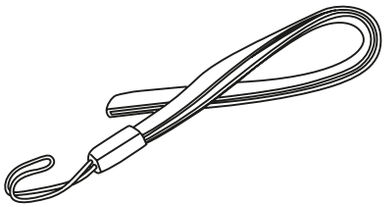
- Ne démontez pas, ne frappez pas et ne percez pas la batterie, faites attention à ne pas la court-circuiter. N'exposez pas la batterie à des endroits à haute température. N'utilisez pas la batterie si elle fuit ou gonfle.
- Chargez toujours via le système. Si la batterie est remplacée par un type incorrect, il y a un risque d'explosion.
- Gardez la batterie hors de portée des enfants.
- Les batteries rechargeables peuvent exploser si elles sont exposées à une flamme nue. Ne jetez jamais les batteries rechargeables dans un feu.
- Respectez la réglementation locale pour l'élimination des batteries usagées.
- Avant de jeter l'appareil, retirez la batterie rechargeable et éliminez-la séparément.

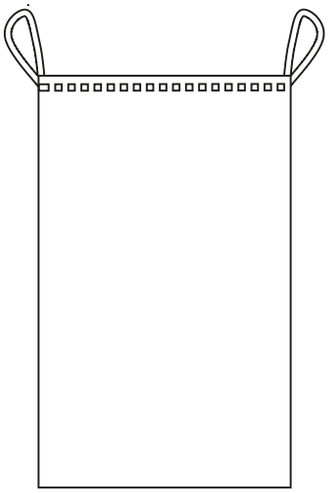
Contenu de la boîte

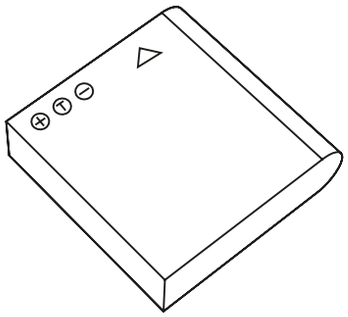
- Powerflex Compact Ultra
- Batterie
- Câble USB-C
- Dragonne
- Sac de rangement
- Manuel de l'utilisateur

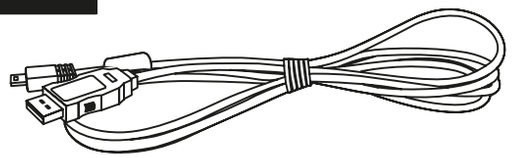






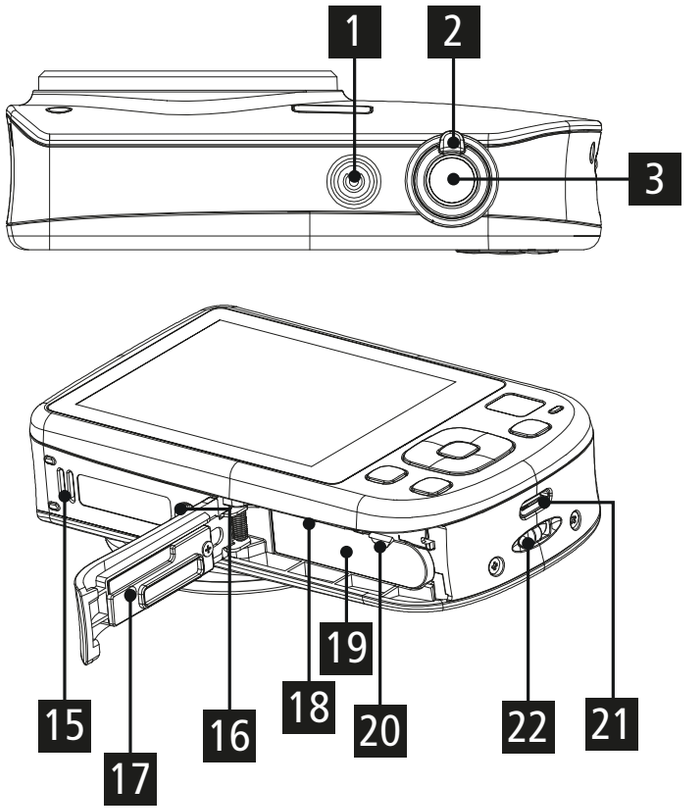


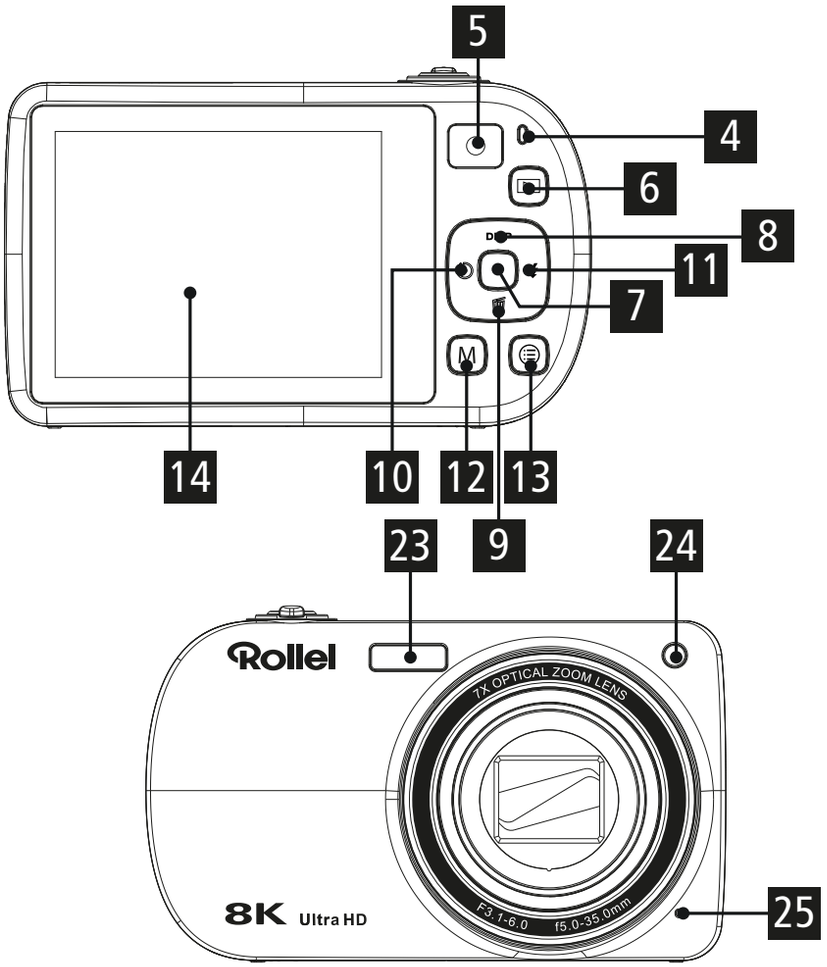




Aperçu du produit

1. Bouton marche / arrêt
2. Commande de zoom
3. Bouton de déclenchement / bouton d'enregistrement
4. Indicateur de charge / fonctionnement
5. Caméra selfie
6. Bouton de lecture
7. Bouton OK
8. Bouton haut / affichage (DISP)
9. Bouton bas / suppression
10. Bouton gauche / retardateur
11. Bouton droit / réglage du flash
12. Bouton mode
13. Bouton menu
14. Écran tactile
15. Orifice du haut-parleur
16. Filetage 1/4"
17. Compartiment batterie / carte mémoire
18. Emplacement pour carte mémoire
19. Emplacement de la batterie
20. Loquet de la batterie
21. Port USB-C
22. Orifice pour dragonne
23. Flash
24. Lumière d'assistance AF
25. Microphone


1
2
3
15
17
16
18
19
20
22
21

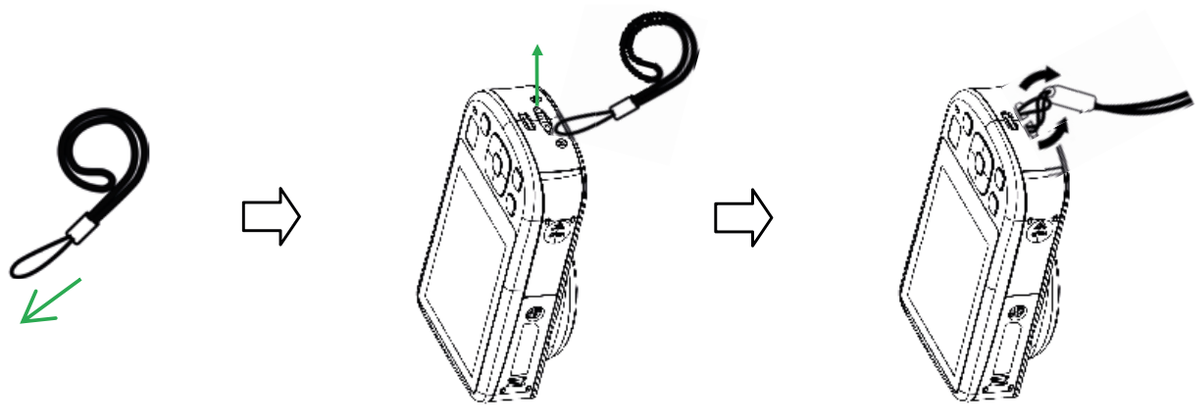

5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
M

23
24
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Commencer

Installer la dragonne

1. Avant d'installer la dragonne, comme indiqué sur l'image, redressez d'abord l'extrémité de la dragonne.
2. Puis localisez l'orifice pour la dragonne sur l'appareil photo, passez la dragonne dans l'orifice et attachez-la solidement.
3. Si l'installation n'est pas facile, vous pouvez utiliser une pince à épiler ou un cure-dent pour aider à fixer la dragonne.
4. Après avoir installé la dragonne, serrez-la pour vous assurer qu'elle ne se desserre pas.



Insérer la carte mémoire

Pour une utilisation normale, il est recommandé d'utiliser une carte mémoire microSD de 4 Go à 256 Go et des cartes SDXC avec une classe de vitesse C10 U1 ou supérieure.

1. Éteignez l'appareil photo, ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.
   - Assurez-vous que la surface des contacts métalliques de la carte mémoire est orientée dans la même direction que l'écran.
2. Insérez la carte mémoire dans le logement jusqu'à ce qu'elle se verrouille, puis refermez le couvercle du compartiment de la batterie.

Remarque

– Veuillez insérer la carte mémoire dans le bon sens afin d'éviter d'endommager la carte ou l'appareil photo.
– Veuillez ne pas insérer une carte mémoire endommagée ou déformée de force dans le logement, car cela pourrait l'endommager.
– Les nouvelles cartes mémoire ou celles ayant été utilisées dans d'autres appareils doivent être formatées sur cet appareil photo.

Retirer la carte mémoire

1. Éteignez d'abord l'appareil photo.
2. Ouvrez le couvercle du compartiment de la batterie.
3. Appuyez puis relâchez la carte mémoire, elle sera automatiquement éjectée, puis retirez la carte mémoire.

Remarque

– Avant de remplacer la carte mémoire, veuillez d'abord éteindre l'appareil photo.
– Ne retirez pas la carte mémoire lorsqu'elle est en cours de lecture ou d'écriture.

Insérer la batterie

1. Faites glisser le couvercle du compartiment de la batterie vers l'extérieur pour le déverrouiller et l'ouvrir.
2. Insérez une extrémité du contact métallique de la batterie. Placez-la dans le compartiment de la batterie et poussez-la vers l'intérieur jusqu'à ce qu'elle soit en place. Elle est verrouillée par le loquet de la batterie.
3. Fermez le couvercle du compartiment de la batterie et faites-le glisser vers l'intérieur pour le fixer.

Remarque : Assurez-vous que le couvercle du compartiment de la batterie est fermé avant d'utiliser l'appareil photo.

Retirer la batterie

1. Éteignez l'appareil photo avant d'ouvrir ou de fermer le couvercle du compartiment de la batterie.
2. Poussez le loquet de la batterie vers le haut. La batterie sortira automatiquement et vous pourrez la retirer.

Remarque

– Si vous ne parvenez pas à retirer la batterie vous-même, contactez un revendeur agréé pour obtenir de l'aide. N'appliquez pas de force excessive lors de l'opération.
– Ne retirez pas la batterie lorsque la carte mémoire est en mode lecture-écriture.

Recharge de la batterie

La batterie de l'appareil photo est faible. Les méthodes suivantes peuvent être utilisées pour recharger l'appareil photo.

1. Utilisez un câble Type-C / USB associé à un chargeur 5V pour recharger l'appareil photo.
2. Connectez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide d'un câble Type-C / USB.

– Lorsque vous chargez l'appareil photo éteint, l'anneau lumineux reste allumé en rouge.
– Lorsque vous chargez l'appareil photo allumé, l'anneau lumineux reste allumé en jaune. Il est recommandé de charger l'appareil photo lorsqu'il est éteint.
– Lorsque la batterie est complètement chargée, l'anneau lumineux s'éteint. Veuillez débrancher le câble USB de l'appareil photo.

Remarque : L'icône de la batterie de l'appareil photo affiche le niveau de batterie en cours d'utilisation, indiqué par des barres de batterie. Lorsque le niveau de batterie descend en dessous de 10 %, l'icône de la barre de batterie devient rouge.

Allumer et éteindre l'appareil photo

Allumer

Appuyez brièvement sur le bouton d'alimentation [1] pour allumer l'appareil photo.

Éteindre

Lorsque l'appareil photo est allumé, maintenez le bouton d'alimentation [1] enfoncé pendant 2 secondes pour l'éteindre.

Remarque : Arrêt automatique : lorsque le temps de veille de l'appareil photo atteint la durée d'arrêt automatique définie, l'appareil photo s'éteint automatiquement pour économiser l'énergie.

Formater la carte mémoire

1. Après avoir installé la carte mémoire, appuyez sur le bouton d'alimentation pour allumer l'appareil, puis appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu.
2. Sur la page du menu, cliquez sur l'icône „⚙ „ à l'écran pour ouvrir les paramètres système.
3. Dans l'interface des paramètres système, faites glisser vers le haut sur le côté droit de l'écran pour trouver l'option « Format », puis cliquez pour entrer.
4. Sur la page de formatage, cliquez sur « Oui » et l'appareil photo procédera au formatage.
5. Une fois le formatage terminé, appuyez de nouveau sur le bouton menu [13] pour quitter le mode menu.

Remarque

– Veuillez ne pas cliquer accidentellement sur l'option de formatage de la carte mémoire pendant l'utilisation.
– Après avoir formaté la carte mémoire une fois, il n'est pas nécessaire de la reformater. (Le premier formatage sert uniquement à adapter les paramètres de l'appareil photo)
– Il est recommandé de sauvegarder régulièrement vos photos sur votre ordinateur.
– Si vous souhaitez reformater la carte mémoire, veuillez d'abord sauvegarder les données importantes, car le reformatage effacera toutes les données de la carte mémoire, y compris les photos, vidéos, documents, etc. Une fois formatées, ces données ne pourront pas être récupérées.

Paramètres système de l'appareil photo

Après avoir allumé l'appareil photo, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu. Cliquez sur l'icône des paramètres système „⚙„ sur le côté gauche de l'écran pour ouvrir les paramètres système. Faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour parcourir les sous-menus. Cliquez sur le sous-menu pour effectuer les réglages et les enregistrer (ou appuyez sur le bouton haut/bas [8 / 9] pour sélectionner le sous-menu, puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les réglages). Enfin, appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter les paramètres système.

Paramètres d'image

Dans l'interface d'aperçu photo/vidéo, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu. Cliquez sur l'icône d'image „⚌„ sur le côté gauche de l'écran pour ouvrir les paramètres d'image. Ensuite, faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour parcourir les sous-menus. Cliquez sur le sous-menu pour effectuer les réglages et les enregistrer. Enfin, appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter les paramètres d'image.

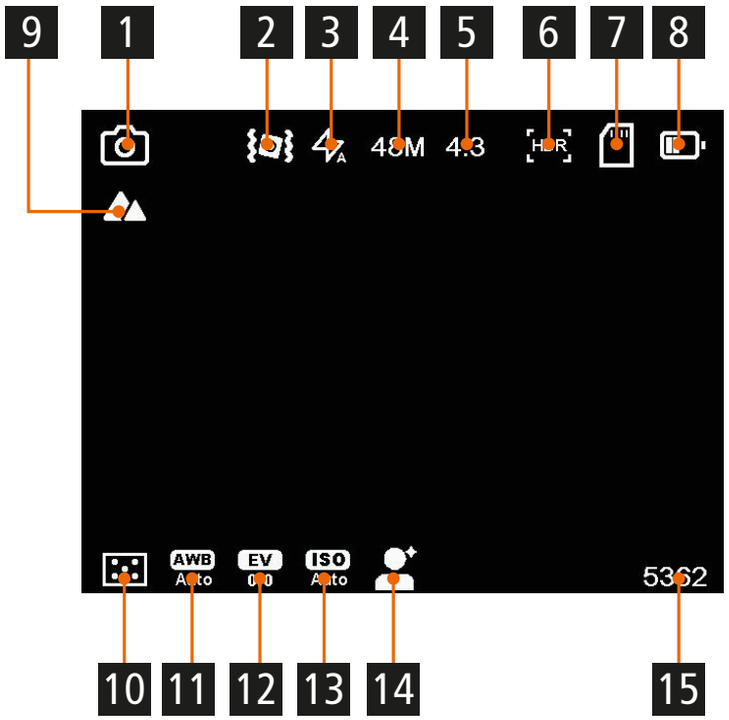
Paramètres de photographie et paramètres d'enregistrement vidéo

Dans l'interface d'aperçu photo/vidéo, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu. Cliquez sur l'icône du mode de prise de vue (par ex. „📷„) dans le coin supérieur gauche de l'écran pour ouvrir les paramètres correspondants du mode de prise de vue. Ensuite, faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour parcourir les sous-menus. Cliquez sur le sous-menu pour effectuer les réglages et les enregistrer. Enfin, appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter les paramètres du mode de prise de vue.

Paramètres de lecture

Appuyez sur le bouton de lecture [6] pour activer le mode lecture, puis appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder aux paramètres de lecture. Les fichiers photo/vidéo peuvent être supprimés, verrouillés et lus sous forme de diaporama. Cliquez sur le sous-menu pour effectuer les réglages et les enregistrer, puis appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter les paramètres de lecture.

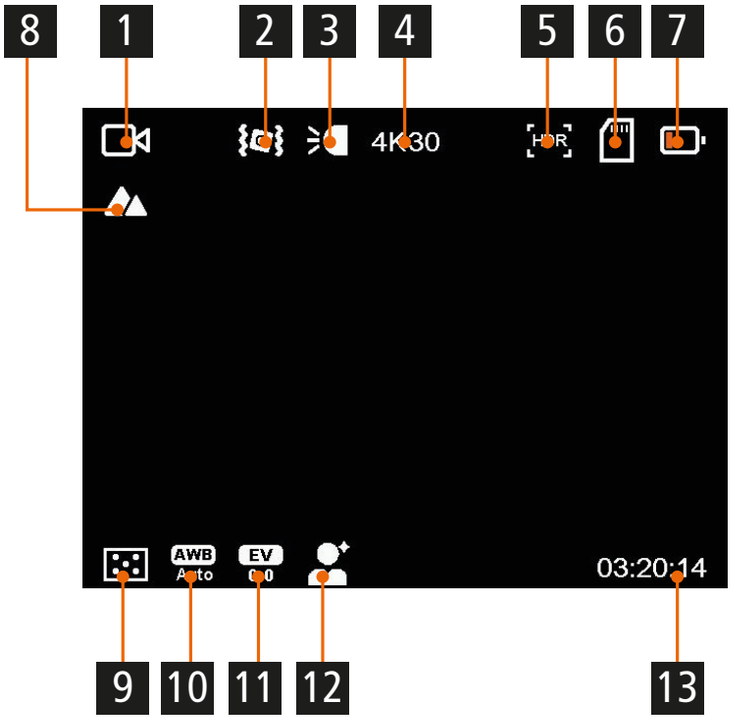
Icône d'écran du mode photo



N°	Nom de l'icône	Instructions
1	Mode de prise de vue	Icône du mode photographie
2	Stabilisation d'image	Empêche le bougé de l'appareil photo d'affecter la netteté de l'image.
3	Mode flash	Appuyez sur le bouton flash pour basculer entre les modes flash : Désactiver le flash / Flash automatique / Flash forcé
4	Taille de l'image	Le nombre de pixels photo défini dans les paramètres actuels de l'appareil photo
5	Proportion de prise de vue	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2,35:1/ 4:5, etc.
6	Plage dynamique élevée (HDR)	Étendez la plage de luminosité enregistrable et affichable pour présenter pleinement les véritables niveaux d'ombrage
7	Carte mémoire	La carte de stockage est-elle installée

N°	Nom de l'icône	Instructions
8	État de la batterie	La batterie est en charge ou le niveau de la batterie
9	Mode Scène	Sélectionnez la scène correspondante et l'appareil photo adaptera automatiquement les réglages les plus appropriés
10	Mode de mesure	Mode de mesure actuel : Centre / Multi-points / Spot
11	AWB (Balance des blancs automatique)	Sous différentes températures de couleur des sources lumineuses, le blanc de l'image est restitué en blanc neutre, garantissant que la couleur globale n'est pas faussée
12	Compensation d'exposition EV	Ajustez la luminosité de l'écran (augmentez si c'est trop sombre, diminuez si c'est trop lumineux)
13	Sensibilité ISO	Plus la valeur ISO est élevée, plus la sensibilité à la lumière est forte et plus l'image est lumineuse
14	Beauté	Il peut embellir les portraits
15	Nombre de photos pouvant être prises	Le nombre de photos pouvant être prises avec la mémoire actuelle de l'appareil photo

Icône d'écran du mode vidéo

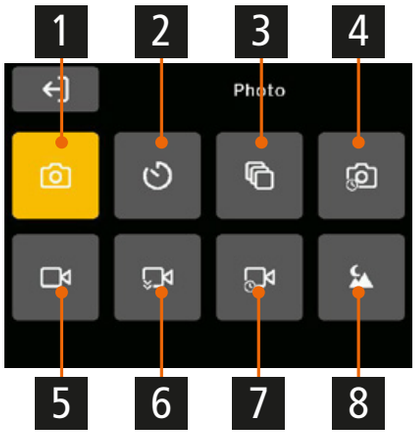


N°	Nom de l'icône	Instructions
1	Mode de prise de vue	Icône du mode d'enregistrement vidéo
2	Anti-vibrations	Empêche le bougé de l'appareil photo d'affecter la netteté de l'image
3	Mode lumière d'appoint	Appuyez sur le bouton flash pour basculer entre les modes lumière d'appoint : Éteindre la lumière d'appoint / Allumer la lumière d'appoint
4	Taille de l'image	Résolution vidéo définie pour l'enregistrement en cours
5	Plage dynamique élevée (HDR)	Étendez la plage de luminosité pouvant être enregistrée et affichée, afin de représenter pleinement les nuances et tons authentiques
6	Carte mémoire	La carte de stockage est-elle installée

N°	Nom de l'icône	Instructions
7	État de la batterie	La batterie est en charge ou le niveau de la batterie
8	Mode Scène	Sélectionnez la scène correspondante et l'appareil photo adaptera automatiquement les réglages les plus appropriés
9	Mode de mesure	Mode de mesure actuel : Centre / Multi-points / Spot
10	AWB (Balance des blancs automatique)	Sous différentes températures de couleur des sources lumineuses, le blanc de l'image est restitué en blanc neutre, garantissant que la couleur globale n'est pas faussée
11	Compensation d'exposition EV	Ajustez la luminosité de l'écran (augmentez si c'est trop sombre, diminuez si c'est trop lumineux)
12	Beauté	Il peut embellir les portraits
13	Durée d'enregistrement vidéo	Temps d'enregistrement restant dans la mémoire actuelle de l'appareil photo

Prendre des photos et des vidéos

Appuyez sur le bouton [12] pour ouvrir la page de sélection des modes, où vous pouvez basculer entre 8 modes (Photo / Retardateur / Rafale photo / Photo en accéléré / Vidéo / Vidéo au ralenti / Vidéo en accéléré / Photo de nuit). Cliquez sur n'importe quelle icône de mode à l'écran pour ouvrir ce mode.



1. Mode photo
2. Mode retardateur
3. Mode rafale photo
4. Mode photo en accéléré
5. Mode vidéo
6. Mode vidéo au ralenti
7. Mode vidéo en accéléré
8. Mode photo scène nocturne

Mode photo

1. Cliquez sur l'icône de l'appareil photo à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode appareil photo.
2. Dans l'interface d'aperçu photo, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point, puis appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour prendre la photo une fois la mise au point terminée.
   - Lors de l'aperçu des photos ou vidéos, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur jusqu'à ce que l'écran de l'appareil affiche un cadre de mise au point vert accompagné d'un signal sonore de confirmation, indiquant la fin de l'autofocus. Ensuite, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour prendre la photo. (Pendant ce processus, gardez l'appareil immobile et ne relâchez pas le bouton de l'obturateur.)

Remarque

– L'objectif principal de cet appareil photo a une plage de prise de vue de 5 cm à l'infini (Grand angle) et de 100 cm à l'infini (Télé). Maintenez une distance appropriée lors de la prise de vue (une proximité excessive empêche l'activation de l'autofocus).

– Lors de la prise de photos, il est nécessaire de tenir l'appareil photo de manière stable pour éviter les tremblements. Il est recommandé de fixer l'appareil sur un support tel qu'un trépied.

Mode retardateur

1. Cliquez sur l'icône du retardateur à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode photo avec retardateur.
2. En mode photo programmée, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu —> cliquez sur l'icône du retardateur à l'écran pour ouvrir les paramètres de la photo programmée —> cliquez sur l'option « Photo programmée », sélectionnez la durée de la photo programmée, puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> puis appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter la page du menu.
3. Dans l'interface d'aperçu de la photo programmée, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur et l'appareil prendra une photo avec un compte à rebours de 2 secondes/5 secondes/10 secondes selon vos réglages.

Mode rafale photo

1. Cliquez sur l'icône rafale photo à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode prise de vue en rafale.
2. En mode prise de vue en rafale, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu —> cliquez sur l'icône rafale photo à l'écran pour ouvrir les paramètres de la prise de vue en rafale —> cliquez sur l'option « Prise de vue en rafale », sélectionnez le nombre de prises en rafale, puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> puis appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter la page du menu.
3. Dans l'interface d'aperçu de la rafale photo, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur et l'appareil prendra une rafale rapide de 3/5/10/15/20/30 photos selon le nombre de rafales que vous avez défini.

Remarque : En mode prise de vue en rafale, la résolution photo ne peut pas être sélectionnée, et la valeur par défaut est de 12M pixels.

Mode photo en accéléré

1. Cliquez sur l'icône de la photo en accéléré à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode accéléré.
2. En mode photo en accéléré, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu —> cliquez sur l'icône de la photo en accéléré à l'écran pour ouvrir les paramètres de la photo en accéléré —> cliquez sur l'option « Intervalle », sélectionnez la durée d'intervalle souhaitée (3 secondes/5 secondes/10 secondes/30 secondes/1 minute) puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres. Ensuite, cliquez sur l'option « Durée », sélectionnez la durée souhaitée (illimitée/5 minutes/10 minutes/15 minutes/20 minutes/30 minutes/60 minutes) puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter la page du menu.
3. Dans l'interface d'aperçu de la photo en accéléré, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur et l'appareil prendra des photos à intervalles réguliers pendant la durée définie. Pour arrêter la prise de vue en accéléré, appuyez à nouveau complètement sur le bouton de l'obturateur.

Mode vidéo

1. Cliquez sur l'icône du mode vidéo à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode vidéo.
2. Dans l'interface d'aperçu vidéo, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour commencer l'enregistrement vidéo. Ensuite, appuyez à nouveau complètement sur le bouton de l'obturateur pour terminer l'enregistrement.

Mode vidéo au ralenti

1. Cliquez sur l'icône de la vidéo au ralenti à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode vidéo au ralenti.
2. En mode vidéo au ralenti, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu —> cliquez sur l'icône de la vidéo au ralenti à l'écran pour ouvrir les paramètres d'enregistrement vidéo au ralenti —> cliquez sur l'option « Résolution et fréquence d'images », sélectionnez la résolution et la fréquence d'images souhaitées (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter la page du menu.
3. Dans l'interface d'aperçu de la vidéo au ralenti, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour commencer l'enregistrement. L'appareil capturera des images à une fréquence élevée, puis appuyez à nouveau complètement sur le bouton de l'obturateur pour terminer l'enregistrement. Le fichier vidéo résultant de l'enregistrement au ralenti sera N fois la durée réelle de l'enregistrement (N étant le multiplicateur de ralenti défini). Lors de la lecture, la vitesse de lecture des actions dans l'image sera réduite à 1/N de la vitesse réelle, offrant ainsi un effet ralenti riche en détails.

Mode vidéo en accéléré

1. Cliquez sur l'icône de la vidéo en accéléré à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode vidéo en accéléré.
2. En mode vidéo en accéléré, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu

—> cliquez sur l'icône de la vidéo en accéléré à l'écran pour ouvrir les paramètres de la vidéo en accéléré —> cliquez sur l'option « Intervalle », sélectionnez la durée d'intervalle souhaitée (1 seconde/3 secondes/5 secondes/10 secondes/30 secondes/1 minute) puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> cliquez sur l'option « Durée », sélectionnez la durée souhaitée (illimitée/5 minutes/10 minutes/15 minutes/20 minutes/30 minutes/60 minutes) puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres —> appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter la page du menu.

3. Dans l'interface d'aperçu de la vidéo en accéléré, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour commencer l'enregistrement. L'appareil capturera automatiquement des images individuelles à des intervalles définis pendant la durée programmée, puis les combinera pour former une vidéo continue. La vidéo sera lue en continu à une fréquence d'images normale, avec la durée compressée pour obtenir un effet d'avance rapide. Par exemple, une prise de vue de 30 minutes peut être compressée en une lecture d'une minute.

Mode photo scène nocturne

1. Cliquez sur l'icône de la photo scène nocturne à l'écran sur la page de sélection du mode pour entrer en mode photo scène nocturne.
2. Dans l'interface d'aperçu du mode nuit, appuyez à mi-course sur le bouton de l'obturateur pour faire la mise au point. Une fois la mise au point terminée, appuyez complètement sur le bouton de l'obturateur pour prendre la photo.
3. Le mode nuit est une fonction de prise de vue spécialement conçue pour les environnements à faible luminosité. En optimisant l'exposition, la réduction du bruit et d'autres techniques, il permet à l'appareil photo de capturer des images claires et lumineuses la nuit ou dans des conditions de faible éclairage. Il est adapté à des scènes telles que les lampadaires, les lumières de la ville et les intérieurs peu éclairés. Si des détails sont perdus dans des scènes à fort contraste lors de la prise de vue en mode nuit, il est recommandé d'activer la fonction Plage Dynamique Élevée (HDR) pour combiner et préserver les hautes lumières et les ombres.

Remarque : La photographie en mode nuit consomme plus d'énergie, il est donc recommandé d'avoir une batterie complètement chargée et une batterie de secours ; une prise de vue prolongée ou en continu réduira la durée de vie de la batterie, ce qui est un phénomène normal.

Mode selfie

1. Dans l'interface d'aperçu de prise de vue, appuyez sur le bouton d'alimentation [1] pour passer à la caméra selfie, puis le mode selfie est activé. Appuyez sur le bouton de l'obturateur pour prendre des photos ou des vidéos.
2. Pour revenir à la caméra principale, appuyez simplement à nouveau sur le bouton d'alimentation [1].

Remarque

– Mode mono-objectif : Seul l'objectif principal ou la caméra selfie peut fonctionner à la fois.
– La plage de prise de vue de la caméra selfie de cet appareil est de 40 à 150 cm ; maintenez une distance appropriée lors de la prise de photos.
– Indication de mise au point : La caméra selfie adopte une conception à focale fixe (sans fonction autofocus), ce qui signifie qu'en utilisant la caméra selfie, aucun cadre vert de mise au point n'apparaîtra et aucun signal sonore ne sera émis. Il est recommandé d'ajuster la distance de prise de vue en fonction du cadrage pour garantir des images nettes.

Mode flash

Dans l'interface d'aperçu du mode photo, du mode photo programmée, du mode photo en accéléré ou du mode nuit, appuyez sur le bouton flash [11] pour changer de mode flash.

Automatique		Le flash se déclenchera automatiquement lorsque l'environnement est trop sombre.
Activé		Le flash se déclenchera à chaque prise de vue.
Arrêt		Le flash ne sera pas utilisé.

Remarque : La fonction flash ne peut pas être activée en mode rafale photo.

Mode lumière d'appoint

Dans l'interface d'aperçu du mode enregistrement vidéo/ mode vidéo au ralenti/ mode vidéo en accéléré, appuyez sur le bouton flash [11] pour activer/désactiver la lumière d'appoint.

Activé		La lumière LED reste allumée en continu.
Arrêt		La lumière LED n'est pas utilisée.

Mode filtre

En mode d'aperçu de prise de vue (sauf pour la photographie de scène nocturne), appuyez sur le bouton OK pour entrer en mode filtre, puis utilisez les boutons Gauche / Droite [10 / 11] pour sélectionner un filtre (original, culturel, film, blues, délicieux, texturé, naturel, éclatant, frais, contraste élevé, chaud, froid, noir et blanc, nostalgique), puis appuyez sur le bouton OK pour confirmer le filtre.

Régler la date, l'heure et le filigrane

Régler la date et l'heure

1. Dans l'interface d'aperçu de prise de vue, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu. Cliquez sur l'icône des paramètres système „⚙" sur le côté gauche de l'écran pour ouvrir les paramètres système. Faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour trouver le sous-menu „Paramètres de date et d'heure" et cliquez pour entrer.
2. Puis appuyez sur le bouton gauche/droite pour sélectionner „Année / Mois / Jour / Heure / Minute / Seconde", appuyez sur le bouton haut/bas pour modifier les chiffres, puis appuyez sur le bouton OK pour enregistrer les paramètres après la sélection.

Type d'heure

Dans les paramètres système, faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour trouver le sous-menu „Type d'heure" et cliquez pour entrer. Sélectionnez ensuite la méthode d'affichage de la date (comme année/mois/jour, mois/jour/année ou jour/mois/année) et cliquez dessus.

Filigrane temporel

1. Dans l'interface d'aperçu de prise de vue, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder à la page du menu, puis cliquez sur l'icône du mode de prise de vue dans le coin supérieur gauche de l'écran pour ouvrir les paramètres du mode de prise de vue (comme les paramètres photo).
2. Faites glisser vers le haut ou vers le bas sur le côté droit de l'écran pour trouver le sous-menu „Filigrane temporel" et cliquez pour entrer. Sélectionnez „Date" ou „Date et heure". Les photos et vidéos prises par l'appareil seront estampillées d'un filigrane de date ou d'un filigrane de date et heure.
3. Une fois les réglages terminés, appuyez sur le bouton menu [13] pour quitter le menu.

Mode lecture

Après avoir pris des photos / vidéos, appuyez sur le bouton de lecture [6] pour ouvrir le mode lecture et visualiser les photos et vidéos. (Autres méthodes : lors de l'aperçu de la prise de vue, touchez n'importe quel endroit de l'écran, puis cliquez sur le bouton de lecture [6] sur le côté gauche de l'écran pour ouvrir le mode lecture.)

Fonction de lecture

– **Parcourir les photos / vidéos :**
  - **Affichage d'une seule image :** Par défaut, l'image actuelle est affichée. Appuyer sur le bouton d'affichage de l'écran (DISP) [8] au-dessus de l'écran permet d'afficher/masquer les informations de prise de vue (telles que la date et l'heure, les pixels, etc.).
  - **Changement d'image :** Faites glisser vers la gauche ou la droite sur l'écran pour changer d'image (autres méthodes : appuyez sur „⏲" et „⚡" pour sélectionner la photo/vidéo précédente/suivante).
  - **Mode vignette :** Déplacez le levier de zoom sur „W" jusqu'à ce que l'écran de l'appareil affiche plusieurs photos et vidéos sous forme de grille, facilitant ainsi le repérage rapide.

– **Zoom avant/arrière sur les photos :**
  - **Zoom avant sur l'image :** Déplacez le levier de zoom sur „T" (ou écartez les doigts sur

l'écran tactile) pour agrandir la photo, puis utilisez les touches fléchées ou faites glisser l'écran pour déplacer la zone de zoom.

- Zoom arrière : Déplacez le levier de zoom sur „W" (ou pincez avec deux doigts sur l'écran tactile) pour réduire la photo et revenir au ratio d'image d'origine.

– **Lecture vidéo :**

- Après avoir sélectionné un fichier vidéo, cliquez sur l'icône de lecture „▶" sur l'écran (ou appuyez sur le bouton OK) pour démarrer la lecture. Cliquez sur l'icône de pause „II" sur l'écran (ou appuyez à nouveau sur le bouton OK) pour mettre la lecture en pause.
- Appuyez sur „⏲" pour rembobiner / „ϟ" pour avancer rapidement la lecture vidéo.
- Lors de la lecture d'une vidéo, ajustez le volume sonore en tournant le levier de zoom „T⊕" pour augmenter ou „W" pour diminuer.
- Lors de la lecture d'une vidéo, vous pouvez appuyer sur le bouton mode [12] pour arrêter la lecture.

– **Suppression et protection :**

- **Suppression :** Après avoir sélectionné et ouvert le fichier, appuyez sur la touche de suppression „🗑" pour confirmer la suppression du fichier.
- **Protection :** Après avoir sélectionné et ouvert un fichier, appuyez sur le bouton menu [13] pour accéder aux paramètres de lecture, puis cliquez sur „Verrouillage de fichier" pour verrouiller les photos importantes et éviter leur suppression accidentelle.

– **Diaporama :**

- Dans les paramètres de lecture, cliquez sur „Diaporama", puis cliquez sur l'intervalle de lecture (par exemple 2 secondes). Toutes les photos seront alors lues automatiquement en plein écran en boucle. Pendant la lecture du diaporama, appuyez sur le bouton menu [13] pour arrêter la lecture, puis appuyez à nouveau sur le bouton menu [13] pour quitter le diaporama.

– **Quitter le mode lecture :**

Appuyez sur le bouton de lecture [6] pour quitter le mode lecture et revenir au mode prise de vue.

Télécharger les photos et vidéos de l'appareil photo vers l'ordinateur

1. Connectez l'appareil photo à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB, puis allumez l'appareil photo.
2. Après une connexion réussie, la boîte de dialogue „MSDC" s'affichera sur l'écran de l'appareil photo.
3. Puis, vérifiez la présence de nouveaux disques amovibles dans „Poste de travail". Les photos ou vidéos prises par l'appareil seront enregistrées dans le dossier DCIM. Les utilisateurs peuvent copier les photos et vidéos du dossier de l'appareil vers leur ordinateur.
4. Une fois le téléchargement terminé, veuillez maintenir le bouton d'alimentation de l'appareil photo enfoncé jusqu'à son extinction. L'appareil quittera le mode disque dur externe.

Note

– Ne déconnectez pas l'appareil photo de l'ordinateur pendant le téléchargement des fichiers.
– Pendant le transfert des données de l'appareil photo vers l'ordinateur, veuillez ne pas insérer ni retirer la carte mémoire de l'appareil afin d'éviter toute perte de données.

Données techniques

Capteur d'image	Avant : 50MP ; Sony IMX858 1/2,5" Selfie : 13MP ; Sony IMX214 1/3,06"
Résolution photo	88MP* ; 80MP* ; 72MP* ; 64MP* ; 56MP* ; 48MP ; 36MP ; 24MP ; 20MP ; 16MP ; 12MP ; 8MP ; 5MP
Résolution vidéo (max 4 Go par fichier)	8K*, 15 ips | 6K*, 30 ips | 5K*, 30 ips | 4K, 30 ips | 2,7K, 30 ips | 1080p, 120 ips | 1080p, 60 ips | 1080p, 30 ips | 720p, 240 ips | 720p, 120 ips | 720p, 60 ips | 720p, 30 ips
Modes	Photo, retardateur, rafale, vidéo, vidéo au ralenti
Lentille	Avant : zoom optique 7x | zoom numérique 5,5x | f=5,0~35,0 mm | F/3,1-6,0 | 9 éléments en 8 groupes ; Selfie : focale fixe avec 76,7°
Balance des blancs	Auto / Lumière du jour / Nuageux / Incandescent / Fluorescent
Correction d'exposition	-2EV à +2EV
Mesurage	Pondérée centrale, multi, spot
Flash	Oui, flash LED, Désactivé / Flash auto / Flash toujours activé / Flash d'appoint
Retardateur	2 / 5 / 10 secondes
Afficher	Écran IPS 2,8" à l'arrière avec fonction tactile
Mémoire	Cartes Micro SD de 4 Go à 256 Go, classe U1 ou supérieure (non incluses)
Format de fichier	Photo : JPG | Vidéo : MP4
Ports	USB-C, filetage ¼"
Matériau	Plastique, aluminium, verre
Alimentation	Batterie lithium-ion NP-40 (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Entrée	CC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Dimensions | Poids	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (avec batterie)
Contenu de la boîte	Powerflex Compact Ultra, batterie, câble USB-C, dragonne, pochette de transport, manuel d'utilisation

Dimensions de l'emballage | Poids	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Informations sur la batterie	
Marque déposée	/
Nom du fabricant	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Adresse du fabricant	Bâtiment 17, Tongde intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, district de Shunde, ville de Foshan
Site web ou e-mail du fabricant	https://songdiantech.com/
Amovible / Non amovible	Amovible
Substances dangereuses contenues	Cet article ne fait pas partie des marchandises dangereuses toxiques. Dangers particuliers résultant de la substance ou du mélange : la batterie peut exploser et libérer des produits de décomposition dangereux en cas d'incendie. Les batteries lithium-ion contiennent un électrolyte inflammable qui peut s'échapper, s'enflammer et produire des étincelles lorsqu'il est soumis à une température élevée (>150 °C (302 °F)), en cas de dommage ou de mauvaise utilisation (par exemple, dommage mécanique ou surcharge électrique) ; elles peuvent brûler rapidement avec un effet de flamme vive ; elles peuvent enflammer d'autres batteries à proximité.
Agent extincteur approprié	Utilisez un agent extincteur adapté aux conditions locales et à l'environnement, tel que de la poudre sèche ou du CO2.
Matériaux critiques (>0,1 % p/p)	La batterie contient des matériaux critiques tels que définis par la législation de l'UE, notamment le lithium, le cobalt et le graphite naturel, chacun présent à des concentrations supérieures à 0,1 % (p/p).
Poids de la batterie	23 g

Les caractéristiques techniques sont susceptibles d'être modifiées sans préavis. Sous réserve d'erreurs et d'erreurs typographiques. Sony est une marque ou une marque déposée de Sony.

*interpolé

Élimination



Éliminez l'emballage selon son type. Utilisez les possibilités locales de collecte du papier, du carton et d'autres matériaux (applicable dans l'Union européenne et dans d'autres pays européens disposant de systèmes de collecte séparée des matériaux recyclables).



Les appareils portant ce symbole ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! Vous êtes légalement tenu d'éliminer les anciens appareils séparément des déchets ménagers. Les informations sur les points de collecte acceptant gratuitement les anciens appareils peuvent être obtenues auprès de votre autorité locale ou de votre mairie.



Les piles et accumulateurs rechargeables ne doivent pas être jetés avec les déchets ménagers ! En tant que consommateur, vous êtes légalement tenu d'éliminer toutes les piles et accumulateurs, qu'ils contiennent ou non des substances dangereuses*, de manière respectueuse de l'environnement. Les accumulateurs et piles sont donc marqués du symbole ci-contre. Pour plus d'informations, contactez votre revendeur ou les points de collecte et de retour de votre commune.

*marqué avec : Cd = Cadmium, Hg = Mercure, Pb = Plomb.

Conformité UE

Rollei GmbH & Co. KG déclare par la présente que l'appareil photo numérique « Rollei Powerflex Compact Ultra » est conforme aux directives suivantes.

Directive RoHs 2011/65/UE

Directive CEM 2014/30/UE

CE

Le texte complet de la déclaration de conformité UE est disponible à l'adresse Internet suivante : www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Allemagne

Prima del primo utilizzo

Leggere attentamente le istruzioni per l'uso e le istruzioni di sicurezza prima di utilizzare il dispositivo per la prima volta.

Conservare le istruzioni per l'uso insieme al dispositivo per utilizzi futuri. Se si cede il dispositivo a terzi, questo manuale fa parte del dispositivo e deve essere fornito insieme ad esso.

Spiegazione dei simboli

I seguenti simboli sono utilizzati in questo manuale o sull'imballaggio.



I prodotti contrassegnati con questo simbolo sono conformi a tutte le normative comunitarie pertinenti dello Spazio Economico Europeo.



I prodotti contrassegnati da questo simbolo funzionano con corrente continua.

Istruzioni di sicurezza

Pericolo per bambini e persone con capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte (ad esempio, persone parzialmente disabili, anziani con capacità fisiche e mentali ridotte) o mancanza di esperienza e conoscenza (ad esempio, bambini più grandi).

– Questo prodotto può essere utilizzato da bambini di 14 anni e oltre. La pulizia e la manutenzione da parte dell'utente non devono essere effettuate da bambini senza supervisione.
– Il materiale di imballaggio non è un giocattolo. Non permettere ai bambini di giocare con la pellicola dell'imballaggio. Potrebbero rimanere impigliati durante il gioco e soffocare.
– Sorvegliare i bambini per assicurarsi che non giochino con piccole parti (scheda di memoria). Se si sospetta che una piccola parte sia stata ingerita, consultare immediatamente un medico.
– Conservare le piccole parti in modo che siano inaccessibili a bambini e animali.

ATTENZIONE! Rischio di lesioni!

Un uso improprio del prodotto può causare lesioni.

– Rimuovere immediatamente la batteria e, se necessario, il cavo di ricarica in caso di rumori o odori insoliti, nonché di fumo proveniente dall'alloggiamento.

AVVISO! Rischio di danni materiali!

Un uso improprio del prodotto può causare danni.

– Non posizionare mai il dispositivo su o vicino a superfici calde (ad es. piani cottura, ecc.) o fiamme libere. Non esporre mai il dispositivo a temperature elevate (riscaldamento, ecc.).
– Non versare mai liquidi nel dispositivo.
– Non utilizzare un pulitore a vapore per la pulizia.
– Non utilizzare il dispositivo se le componenti in plastica o metallo sono incrinate o deformate.
– Maneggiare il dispositivo con cura. Urti, cadute o colpi possono danneggiarlo.
– Rimuovere la batteria se non si utilizza il prodotto per un lungo periodo per evitare danni dovuti a perdite della batteria.

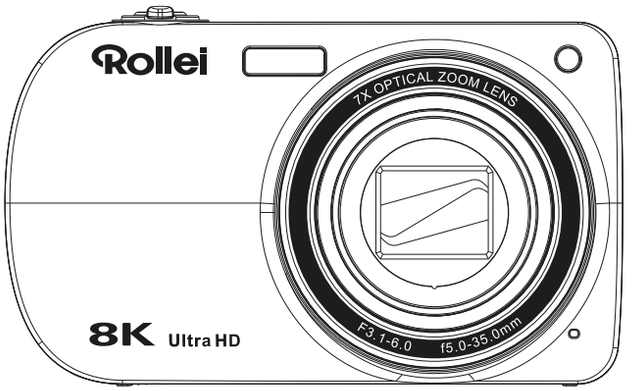
- Non modificare il dispositivo.
- Non aprire mai l'alloggiamento, ma lasciare le riparazioni agli specialisti. Contattare un'officina specializzata a tale scopo. La responsabilità e le richieste di garanzia sono escluse in caso di riparazioni effettuate autonomamente, collegamenti impropri o uso scorretto.
- Non utilizzare il dispositivo se presenta danni o difetti visibili.
- Se non si utilizza il dispositivo, lo si pulisce o si verifica un malfunzionamento, spegnere sempre il dispositivo, rimuovere la batteria e scollegare tutte le connessioni.
- In caso di problemi del prodotto dovuti a scariche elettrostatiche, spegnere il dispositivo e riaccenderlo dopo circa 10 secondi.

Avvertenza sulla batteria

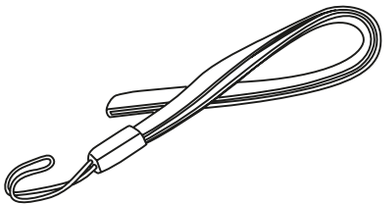
- Non smontare, colpire o perforare la batteria, fare attenzione a non cortocircuitarla. Non esporre la batteria a luoghi con temperature elevate. Non continuare a utilizzare la batteria se perde o si gonfia.
- Caricare sempre tramite il sistema. Se la batteria viene sostituita con un tipo errato, c'è rischio di esplosione.
- Tenere la batteria lontano dalla portata dei bambini.
- Le batterie ricaricabili possono esplodere se esposte a una fiamma libera. Non gettare mai le batterie ricaricabili nel fuoco.
- Seguire le normative locali per lo smaltimento delle batterie usate.
- Prima di smaltire il dispositivo, rimuovere la batteria ricaricabile e smaltirla separatamente.

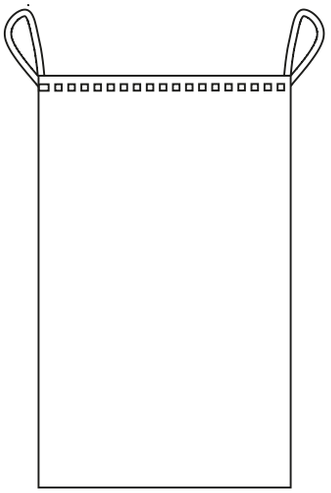
Contenuto della confezione

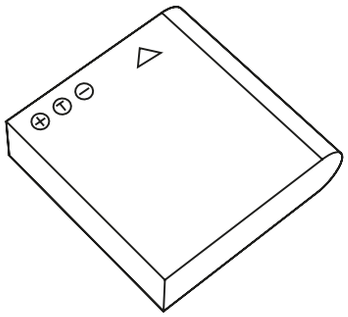
- Powerflex Compact Ultra
- Batteria
- Cavo USB-C
- Cinturino da polso
- Sacca di conservazione
- Manuale d'uso

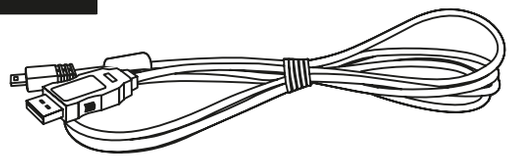






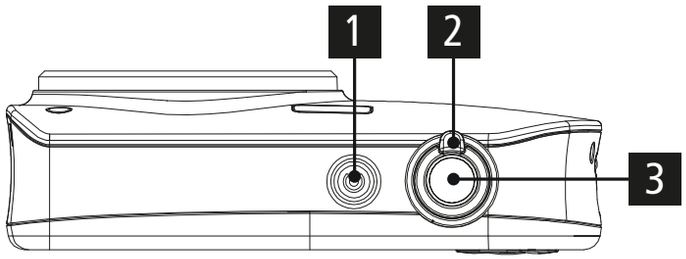


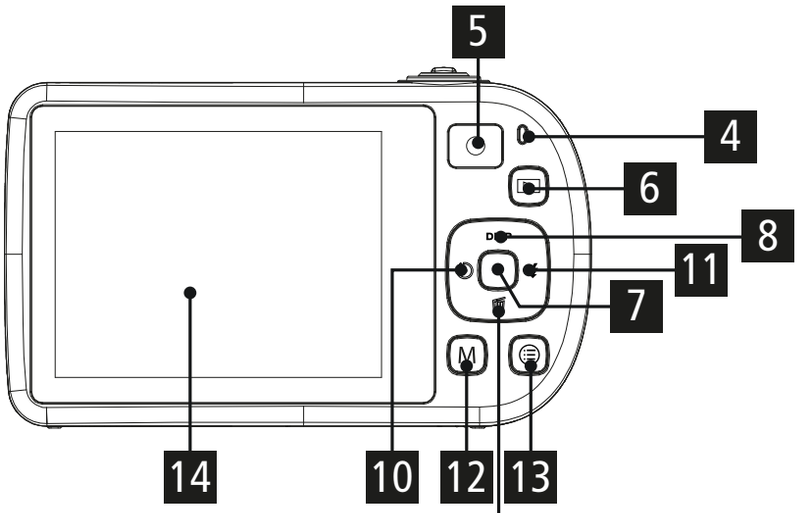


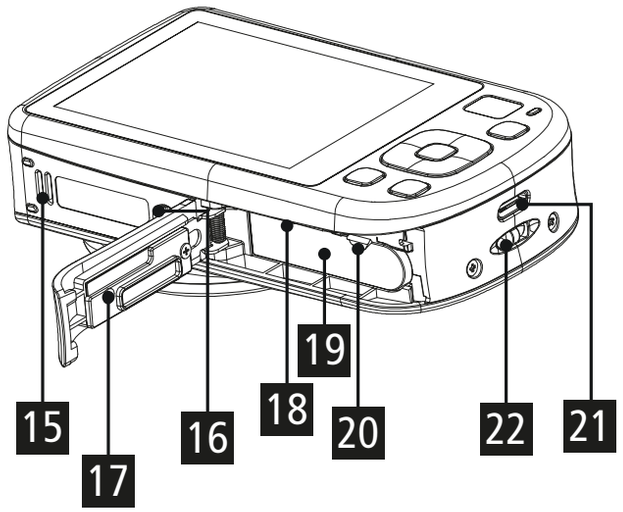


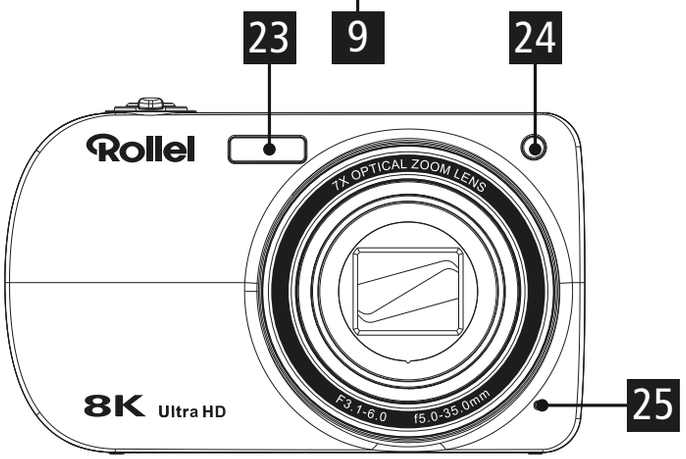
Panoramica del prodotto

1 Pulsante di accensione/spegnimento
2 Controllo zoom
3 Pulsante di scatto / registrazione
4 Indicatore di carica/lavoro
5 Fotocamera selfie
6 Pulsante di riproduzione
7 Pulsante OK
8 Pulsante su / display (DISP)
9 Pulsante giù / elimina
10 Pulsante sinistra / autoscatto
11 Pulsante destra / impostazione flash
12 Pulsante modalità
13 Pulsante menu
14 Display touch
15 Foro per altoparlante
16 Filettatura 1/4"
17 Scomparto batteria / scheda di memoria
18 Slot per scheda di memoria
19 Alloggiamento batteria
20 Fermo batteria
21 Porta USB-C
22 Foro per cordino
23 Flash
24 Luce assistente AF
25 Microfono


1
2
3


5
4
6
8
11
7
M
14
10
12
13

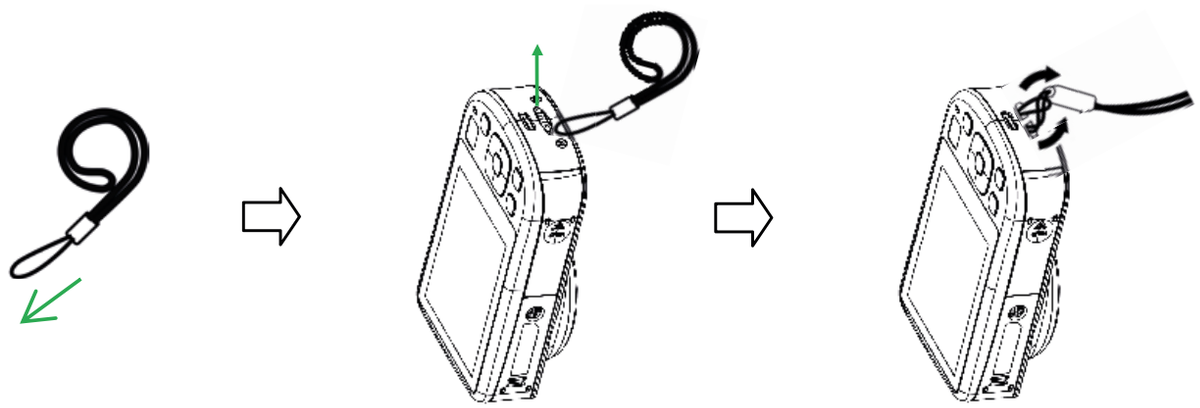

15
17
16
18
19
20
22
21


23
9
24
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Per iniziare

Installare il cordino

1. Prima di installare il laccetto, come mostrato nell'immagine, raddrizzare prima l'estremità del laccetto.
2. Quindi individuare il foro per il laccetto sulla fotocamera, infilare il laccetto nel foro e legarlo saldamente.
3. Se l'installazione non è semplice, è possibile utilizzare una pinzetta o uno stuzzicadenti per aiutare a fissare il laccetto.
4. Dopo aver installato il laccetto, stringerlo per assicurarsi che non si allenti.



Inserire la scheda di memoria

Per un uso normale, si consiglia una scheda di memoria microSD da 4 GB a 256 GB e schede SDXC con classe di velocità C10 U1 o superiore.

1. Spegnere la fotocamera, aprire il coperchio del vano batteria.
   - Assicurarsi che la superficie del terminale metallico della scheda di memoria sia rivolta nella stessa direzione dello schermo.
2. Inserire la scheda di memoria nello slot fino a quando non si blocca in posizione e infine chiudere il coperchio del vano batteria.

Nota

– Inserire la scheda di memoria nell'orientamento corretto per evitare di danneggiare la scheda o la fotocamera.
– Non inserire con forza una scheda di memoria danneggiata o deformata nello slot, poiché ciò potrebbe danneggiare lo slot stesso.
– Le nuove schede di memoria o le schede di memoria già utilizzate in altri dispositivi devono essere formattate su questa fotocamera.

Rimuovere la scheda di memoria

1. Spegnere prima l'alimentazione della fotocamera.
2. Aprire il coperchio del vano batteria.
3. Premere e rilasciare la scheda di memoria, che verrà espulsa automaticamente, quindi estrarre la scheda di memoria.

Nota

– Prima di sostituire la scheda di memoria, spegnere prima l'alimentazione della fotocamera.
– Non rimuovere la scheda di memoria quando è in stato di lettura-scrittura.

Inserire la batteria

1. Far scorrere il coperchio del vano batteria verso l'esterno per sbloccarlo e aprirlo.
2. Inserire un'estremità del contatto elettronico metallico della batteria. Inserire la batteria nel vano e spingere verso l'interno fino a raggiungere la batteria. Verrà bloccata in posizione dal fermo della batteria.
3. Chiudere il coperchio del vano batteria e farlo scorrere verso l'interno per fissarlo.

Nota: Assicurarsi che il coperchio del vano batteria sia chiuso prima di utilizzare la fotocamera.

Rimuovere la batteria

1. Spegnere la fotocamera prima di aprire o chiudere il coperchio del vano batteria.
2. Spostare il fermo della batteria verso l'alto. La batteria verrà espulsa automaticamente e potrà essere rimossa.

Nota

– Se non riesci a rimuovere la batteria da solo, contatta un rivenditore ufficialmente autorizzato per assistenza. Non applicare forza eccessiva durante l'operazione.
– Non rimuovere la batteria quando la scheda di memoria è in modalità lettura-scrittura.

Ricarica della batteria

La batteria della fotocamera è scarica. È possibile utilizzare i seguenti metodi per caricare la fotocamera.

1. Utilizzare un cavo Type-C / USB abbinato a un caricatore da 5V per caricare la fotocamera.
2. Collegare la fotocamera al computer utilizzando un cavo Type-C / USB.

– Quando si carica la fotocamera da spenta, l'anello luminoso dell'indicatore si illuminerà costantemente di rosso.
– Quando si carica la fotocamera da accesa, l'anello luminoso dell'indicatore si illuminerà costantemente di giallo. Si consiglia di caricare la fotocamera quando è spenta.
– Quando la batteria è completamente carica, l'anello luminoso dell'indicatore si spegnerà. Scollegare il cavo USB dalla fotocamera.

Nota: L'icona della batteria della fotocamera mostra il livello di carica attualmente in uso, con il livello indicato dalle barre della batteria. Quando il livello scende sotto il 10%, l'icona delle barre della batteria diventa rossa.

Accensione e spegnimento della fotocamera

Accensione

Premere brevemente il pulsante di accensione [1] per accendere la fotocamera.

Spegnimento

Quando la fotocamera è accesa, tenere premuto il pulsante di accensione [1] per 2 secondi per spegnerla.

Nota: Spegnimento automatico: quando il tempo di standby della fotocamera raggiunge il tempo di spegnimento automatico impostato, la fotocamera si spegnerà automaticamente per risparmiare energia.

Formattare la scheda di memoria

1. Dopo aver installato la scheda di memoria, premere il pulsante di accensione per accendere il dispositivo e poi premere il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu.
2. Nella pagina del menu, toccare l'icona „⚙ „ sullo schermo per aprire le impostazioni di sistema.
3. Nell'interfaccia delle impostazioni di sistema, scorrere verso l'alto sul lato destro dello schermo per trovare l'opzione „Formatta“ e toccare per accedere.
4. Nella pagina di formattazione, toccare „Sì“ e la fotocamera procederà con la formattazione.
5. Al termine della formattazione, premere nuovamente il pulsante menu [13] per uscire dalla modalità menu.

Nota

– Non toccare accidentalmente l'opzione di formattazione della scheda di memoria durante l'uso.
– Dopo aver formattato la scheda di memoria una volta, non è necessario formattarla di nuovo. (La prima formattazione serve solo per adattare le impostazioni della fotocamera)
– Si consiglia di eseguire regolarmente il backup delle foto sul computer.
– Se desideri riformattare la scheda di memoria, assicurati di eseguire il backup dei dati importanti,

poiché la riformattazione cancellerà tutti i dati presenti sulla scheda di memoria, incluse foto, video, documenti, ecc. Una volta formattati, questi dati non potranno essere recuperati.

Impostazioni di sistema della fotocamera

Dopo aver acceso la fotocamera, premi il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu. Tocca l'icona delle impostazioni di sistema „⚙„ sul lato sinistro dello schermo per aprire le impostazioni di sistema. Scorri verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per sfogliare i sottomenu. Tocca il sottomenu per effettuare le impostazioni e salvarle (oppure premi il pulsante su/giù [8 / 9] per selezionare il sottomenu e poi premi il pulsante OK per salvare le impostazioni). Infine, premi il pulsante menu [13] per uscire dalle impostazioni di sistema.

Impostazioni immagine

Nell'interfaccia di anteprima foto/video, premi il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu. Tocca l'icona immagine „⚌„ sul lato sinistro dello schermo per aprire le impostazioni immagine. Poi scorri verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per sfogliare i sottomenu. Tocca il sottomenu per effettuare le impostazioni e salvarle. Infine, premi il pulsante menu [13] per uscire dalle impostazioni immagine.

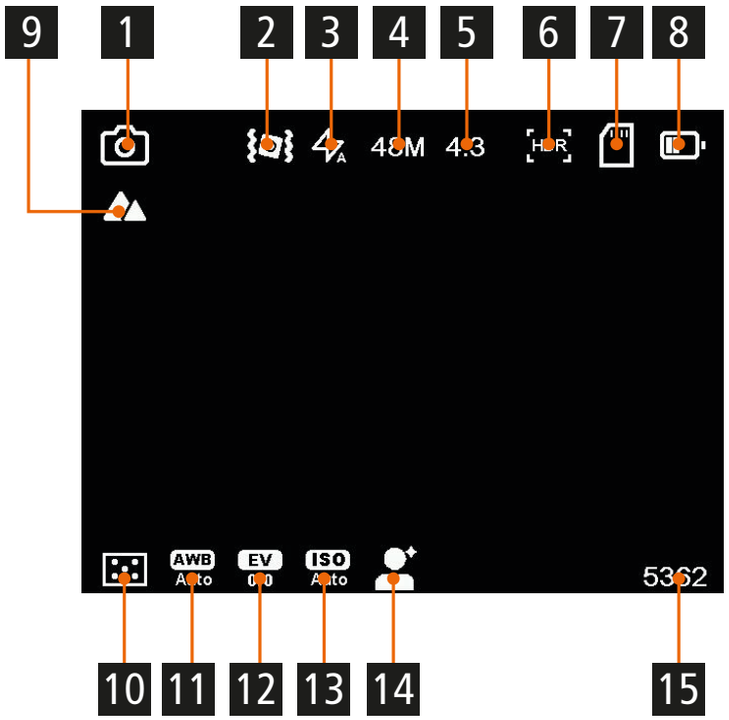
Impostazioni di fotografia e di registrazione video

Nell'interfaccia di anteprima foto/video, premi il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu. Tocca l'icona della modalità di scatto (ad es. „📷„) nell'angolo in alto a sinistra dello schermo per aprire le relative impostazioni della modalità di scatto. Poi scorri verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per sfogliare i sottomenu. Tocca il sottomenu per effettuare le impostazioni e salvarle. Infine, premi il pulsante menu [13] per uscire dalle impostazioni della modalità di scatto.

Impostazioni di riproduzione

Premi il pulsante di riproduzione [6] per attivare la modalità di riproduzione, quindi premi il pulsante menu [13] per accedere alle impostazioni di riproduzione. I file foto/video possono essere eliminati, bloccati e riprodotti in formato presentazione. Tocca il sottomenu per effettuare le impostazioni e salvarle, quindi premi il pulsante menu [13] per uscire dalle impostazioni di riproduzione.

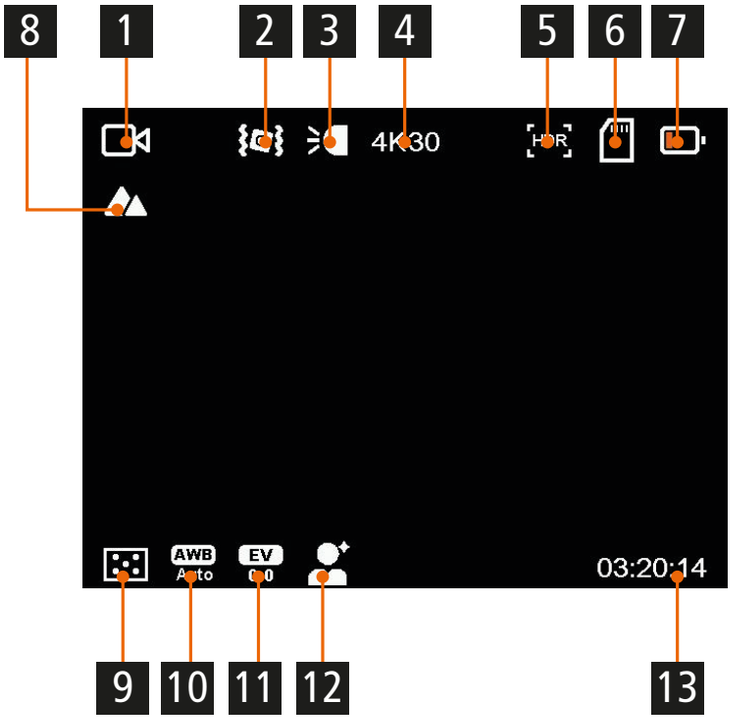
Icona della modalità foto sullo schermo



Nr.	Nome dell'icona	Istruzioni
1	Modalità di scatto	Icona modalità fotografia
2	Stabilizzazione immagine	Impedisce che il movimento della fotocamera comprometta la nitidezza dell'immagine.
3	Modalità flash	Premi il pulsante del flash per passare tra le modalità flash: Spegni flash/ Flash automatico/ Flash forzato
4	Dimensione immagine	I pixel della foto impostati nelle attuali impostazioni della fotocamera
5	Proporzione di scatto	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5, ecc.
6	High Dynamic Range (HDR)	Espande la gamma di luminosità registrabile e visualizzabile per mostrare pienamente i reali livelli di ombreggiatura
7	Scheda di memoria	La scheda di memoria è installata

Nr.	Nome dell'icona	Istruzioni
8	Stato della batteria	La batteria è in carica o il livello della batteria
9	Modalità scena	Seleziona la scena corrispondente e la fotocamera abbinerà automaticamente le impostazioni più adatte
10	Modalità di misurazione	Modalità di misurazione attuale: Centro/Multi-punto/Spot
11	AWB (Bilanciamento del bianco automatico)	Sotto diverse temperature di colore delle sorgenti luminose, il bianco nell'immagine viene riportato al bianco neutro, garantendo che il colore complessivo non sia alterato
12	Compensazione esposizione EV	Regola la luminosità dello schermo (aumenta se è troppo scuro, diminuisci se è troppo luminoso)
13	Sensibilità ISO	Più alto è il valore ISO, maggiore è la sensibilità alla luce e più luminosa sarà l'immagine
14	Bellezza	Può abbellire i ritratti
15	Numero di foto che possono essere scattate	Il numero di foto che possono essere scattate con la memoria attuale della fotocamera

Icona della modalità video sullo schermo

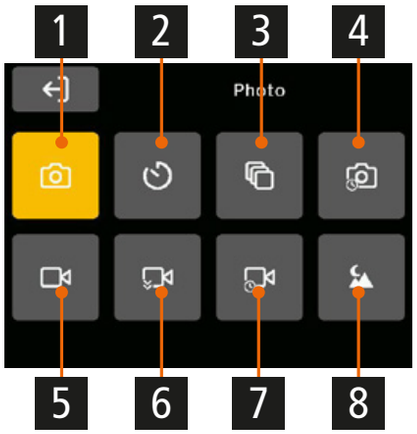


Nr.	Nome dell'icona	Istruzioni
1	Modalità di scatto	Icona modalità registrazione video
2	Anti-shock mano	Previene che il movimento della fotocamera comprometta la nitidezza dell'immagine
3	Modalità luce di riempimento	Premi il pulsante del flash per passare tra le modalità luce di riempimento: Spegni la luce di riempimento / Accendi la luce di riempimento
4	Dimensione immagine	Risoluzione video impostata per la registrazione attuale
5	High Dynamic Range (HDR)	Espande la gamma di luminosità che può essere registrata e visualizzata, cercando di rappresentare pienamente le sfumature e i toni autentici
6	Scheda di memoria	La scheda di memoria è installata

Nr.	Nome dell'icona	Istruzioni
7	Stato della batteria	La batteria è in carica o il livello della batteria
8	Modalità scena	Seleziona la scena corrispondente e la fotocamera abbinerà automaticamente le impostazioni più adatte
9	Modalità di misurazione	Modalità di misurazione attuale: Centro/Multi-punto/Spot
10	AWB (Bilanciamento del bianco automatico)	Sotto diverse temperature di colore delle sorgenti luminose, il bianco nell'immagine viene riportato al bianco neutro, garantendo che il colore complessivo non sia alterato
11	Compensazione esposizione EV	Regola la luminosità dello schermo (aumenta se è troppo scuro, diminuisci se è troppo luminoso)
12	Bellezza	Può abbellire i ritratti
13	Tempo di registrazione video	Tempo di registrazione rimanente nella memoria attuale della fotocamera

Scatta foto e video

Premi il pulsante [12] per aprire la pagina di selezione della modalità, dove puoi passare tra 8 modalità (Foto/ Autoscatto/ Raffica/ Foto Time-lapse/ Video/ Video Slow-Motion/ Video Time-lapse/ Foto Notturna). Tocca qualsiasi icona di modalità sullo schermo per aprire quella modalità.



1. Modalità Foto
2. Modalità Autoscatto
3. Modalità Raffica
4. Modalità Foto Time-lapse
5. Modalità Video
6. Modalità Video Slow-Motion
7. Modalità Video Time-lapse
8. Modalità Foto Notturna

Modalità Foto

1. Tocca l'icona della fotocamera sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità fotocamera.
2. Nell'interfaccia di anteprima foto, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco e premi completamente il pulsante di scatto per scattare la foto dopo che la messa a fuoco è completata
   - Durante l'anteprima di foto o video, premi a metà il pulsante di scatto finché lo schermo della fotocamera non mostra un riquadro verde di messa a fuoco con un segnale acustico di conferma, indicando il completamento dell'autofocus. Poi premi completamente il pulsante di scatto per scattare la foto. (Durante questo processo, tieni ferma la fotocamera e non rilasciare il pulsante di scatto.)

Nota

– L'obiettivo principale di questa fotocamera ha una distanza di scatto da 5 cm a infinito (Grandangolo) e da 100 cm a infinito (Tele). Mantieni una distanza adeguata durante lo scatto (una vicinanza eccessiva impedisce l'attivazione dell'autofocus).
– Quando scatti foto, è necessario tenere la fotocamera ferma per evitare il mosso. Si consiglia di fissare la fotocamera su un supporto come un treppiede.

Modalità Autoscatto

1. Tocca l'icona dell'autoscatto sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità foto con timer.
2. Nella modalità foto programmata, premi il pulsante menu [13] per entrare nella pagina del menu —> tocca l'icona dell'autoscatto sullo schermo per aprire le impostazioni della foto programmata —> tocca l'opzione „Foto Programmata", seleziona la durata della foto programmata e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> poi premi il pulsante menu [13] per uscire dalla pagina del menu.
3. Nell'interfaccia di anteprima foto programmata, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Dopo che la messa a fuoco è completata, premi completamente il pulsante di scatto e la fotocamera scatterà una foto con un conto alla rovescia di 2/5/10 secondi in base alle tue impostazioni.

Modalità Raffica

1. Tocca l'icona raffica nella pagina di selezione della modalità sullo schermo per entrare nella modalità scatto continuo.
2. Nella modalità scatto continuo, premi il pulsante menu [13] per entrare nella pagina del menu —> tocca l'icona raffica nello schermo per aprire le impostazioni dello scatto continuo —> tocca l'opzione „Scatto Continuo", seleziona il numero di scatti continui e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> poi premi il pulsante menu [13] per uscire dalla pagina del menu.
3. Nell'interfaccia di anteprima raffica, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Dopo che la messa a fuoco è completata, premi completamente il pulsante di scatto e la fotocamera scatterà una raffica ad alta velocità di 3/5/10/15/20/30 foto in base al numero di raffiche impostato.

Nota: Nella modalità scatto continuo, i pixel della foto non possono essere selezionati e il valore predefinito è 12M pixel.

Modalità Foto Time-lapse

1. Tocca l'icona foto time-lapse sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità time-lapse.
2. Nella modalità fotografia time-lapse, premi il pulsante menu [13] per entrare nella pagina del menu —> tocca l'icona foto time-lapse sullo schermo per aprire le impostazioni della fotografia time-lapse —> tocca l'opzione „Intervallo", seleziona la durata dell'intervallo desiderata (3 secondi/5 secondi/10 secondi/30 secondi/1 minuto) e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni. Poi tocca l'opzione „Durata", seleziona la durata desiderata (illimitato/5 minuti/10 minuti/15 minuti/20 minuti/30 minuti/60 minuti) e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> premi il pulsante menu [13] per uscire dalla pagina del menu.
3. Nell'interfaccia di anteprima foto time-lapse, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Dopo che la messa a fuoco è completata, premi completamente il pulsante di scatto e la fotocamera scatterà foto a intervalli per la durata impostata. Per interrompere la foto time-lapse, premi nuovamente completamente il pulsante di scatto.

Modalità Video

1. Tocca l'icona della modalità video sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità video.
2. Nell'interfaccia di anteprima video, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Una volta completata la messa a fuoco, premi completamente il pulsante di scatto per iniziare la registrazione del video. Poi, premi nuovamente completamente il pulsante di scatto per terminare la registrazione

Modalità Video Slow-Motion

1. Tocca l'icona video slow-motion sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità video slow-motion.
2. Nella modalità video slow-motion, premi il pulsante menu [13] per entrare nella pagina del menu —> tocca l'icona video slow-motion sullo schermo per aprire le impostazioni di registrazione video slow-motion —> tocca l'opzione „Risoluzione e Frame Rate“ e seleziona la risoluzione e il frame rate desiderati (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> premi il pulsante menu [13] per uscire dalla pagina del menu.
3. Nell'interfaccia di anteprima video slow-motion, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Una volta completata la messa a fuoco, premi completamente il pulsante di scatto per iniziare la registrazione. La fotocamera catturerà i fotogrammi a un'elevata frequenza, poi premi nuovamente completamente il pulsante di scatto per terminare la registrazione. Il file video risultante dalla registrazione slow-motion sarà N volte la durata effettiva della registrazione (N è il moltiplicatore slow-motion impostato). Durante la riproduzione, la velocità delle azioni nel fotogramma sarà ridotta a 1/N della velocità reale, ottenendo così un effetto slow-motion ricco di dettagli.

Modalità Video Time-lapse

1. Tocca l'icona video time-lapse sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità video time-lapse.
2. Nella modalità video time-lapse, premi il pulsante menu [13] per entrare nella pagina del menu

—> tocca l'icona video time-lapse sullo schermo per aprire le impostazioni video time-lapse —> tocca l'opzione „Intervallo“, seleziona la durata dell'intervallo desiderata (1 secondo/3 secondi/5 secondi/10 secondi/30 secondi/1 minuto) e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> tocca l'opzione „Durata“, seleziona la durata desiderata (illimitato/5 minuti/10 minuti/15 minuti/20 minuti/30 minuti/60 minuti) e premi il pulsante OK per salvare le impostazioni —> premi il pulsante menu [13] per uscire dalla pagina del menu.

3. Nell'interfaccia di anteprima video time-lapse, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Dopo che la messa a fuoco è completata, premi completamente il pulsante di scatto per iniziare la registrazione. La fotocamera catturerà automaticamente singoli fotogrammi a intervalli impostati per la durata selezionata e li combinerà per formare un video continuo. Il video verrà riprodotto continuamente a una frequenza normale, con la durata compressa per ottenere un effetto avanzamento rapido. Ad esempio, una ripresa di 30 minuti può essere compressa in una riproduzione di 1 minuto.

Modalità Foto Notturna

1. Tocca l'icona foto notturna sullo schermo nella pagina di selezione della modalità per entrare nella modalità foto notturna.
2. Nell'interfaccia di anteprima modalità notturna, premi il pulsante di scatto a metà per mettere a fuoco. Dopo che la messa a fuoco è completata, premi completamente il pulsante di scatto per scattare la foto.
3. La modalità notturna è una funzione di scatto specificamente progettata per ambienti con poca luce. Ottimizzando esposizione, riduzione del rumore e altre tecniche, consente alla fotocamera di catturare foto nitide e luminose di notte o in condizioni di scarsa illuminazione. È adatta per scene come luci stradali, luci della città e interni poco illuminati. Se si perdono dettagli in scene ad alto contrasto durante lo scatto in modalità notturna, si consiglia di attivare la funzione High Dynamic Range (HDR) per combinare e preservare luci e ombre.

Nota: La fotografia in modalità notturna consuma più energia, quindi si consiglia di avere una batteria completamente carica e una batteria di riserva; la fotografia prolungata/scatti continui ridurranno la durata della batteria, il che è un fenomeno normale.

Modalità Selfie

1. Nell'interfaccia di anteprima di scatto, premi il pulsante di accensione [1] per passare alla fotocamera frontale, attivando così la modalità selfie. Premi il pulsante di scatto per scattare foto o registrare video.
2. Per tornare alla fotocamera principale, premi nuovamente il pulsante di accensione [1].

Nota

– Modalità a singolo obiettivo: solo uno tra l'obiettivo principale o la fotocamera selfie può funzionare contemporaneamente.
– La distanza di scatto della fotocamera selfie di questa fotocamera è di 40–150 cm; mantieni una distanza adeguata quando scatti foto.
– Indicazione di messa a fuoco: la fotocamera selfie adotta un design a lunghezza focale fissa (senza funzione autofocus), il che significa che durante l'uso della fotocamera selfie non apparirà alcun riquadro verde di messa a fuoco né ci sarà un segnale acustico. Si consiglia di regolare flessibilmente la distanza di scatto in base all'inquadratura per garantire immagini nitide.

Modalità Flash

Nell'interfaccia di anteprima della Modalità Foto, Modalità Foto Programmata, Modalità Foto Time-lapse o Modalità Notturna, premi il pulsante flash [11] per cambiare modalità flash.

Automatico		Il flash si attiverà automaticamente quando l'ambiente è troppo buio.
Attivo		Il flash si attiverà ad ogni scatto.
Disattivo		Il flash non verrà utilizzato.

Nota: La funzione flash non può essere attivata in modalità raffica.

Modalità luce di riempimento

Nell'interfaccia di anteprima della modalità di registrazione video / modalità di registrazione video in slow-motion / modalità di registrazione video time-lapse, premere il pulsante del flash [11] per accendere/spegnere la luce di riempimento.

Attivo		La luce LED rimane sempre accesa.
Disattivo		La luce LED non viene utilizzata.

Modalità filtro

Durante la modalità di anteprima di scatto (eccetto per la fotografia notturna), premere il pulsante OK per entrare nella modalità filtro, quindi utilizzare i pulsanti Sinistra / Destra [10 / 11] per selezionare un filtro (originale, culturale, film, blues, delizioso, strutturato, naturale, vivace, fresco, alto contrasto, caldo, freddo, bianco e nero, nostalgico) e infine premere il pulsante OK per confermare il filtro.

Imposta data e ora e filigrana

Imposta data e ora

1. Nell'interfaccia di anteprima di scatto, premere il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu. Cliccare sull'icona delle impostazioni di sistema „⚙„ sul lato sinistro dello schermo per aprire le impostazioni di sistema. Scorrere verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per trovare il sottomenu „Impostazioni data e ora“ e cliccare per entrare.
2. Quindi premere il pulsante sinistra/destra per selezionare „Anno / Mese / Giorno / Ora / Minuto / Secondo“, premere il pulsante su/giù per modificare i numeri e premere il pulsante OK per salvare le impostazioni dopo la selezione.

Tipo di ora

Nelle impostazioni di sistema, scorrere verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per trovare il sottomenu „Tipo di ora“ e cliccare per entrare. Quindi selezionare e cliccare sul metodo di visualizzazione della data (come anno/mese/giorno, mese/giorno/anno o giorno/mese/anno).

Filigrana oraria

1. Nell'interfaccia di anteprima di scatto, premere il pulsante menu [13] per accedere alla pagina del menu e poi cliccare sull'icona della modalità di scatto nell'angolo in alto a sinistra dello schermo per aprire le impostazioni della modalità di scatto (come le impostazioni foto).
2. Scorrere verso l'alto o verso il basso sul lato destro dello schermo per trovare il sottomenu „Filigrana oraria“ e cliccare per entrare. Selezionare „Data“ o „Data e ora“. Le foto e i video scattati dalla fotocamera saranno contrassegnati con una filigrana di data o una filigrana di data e ora.
3. Dopo aver completato le impostazioni, premere il pulsante menu [13] per uscire dal menu.

Modalità di riproduzione

Dopo aver scattato foto / video, premere il pulsante di riproduzione [6] per aprire la modalità di riproduzione e visualizzare le foto e i video. (Altri metodi: durante la visualizzazione dell'anteprima dello scatto, toccare qualsiasi punto dello schermo e poi cliccare il pulsante di riproduzione [6] sul lato sinistro dello schermo per aprire la modalità di riproduzione.)

Funzione di riproduzione

– **Sfoglia foto / video:**
  - **Visualizzazione immagine singola:** Per impostazione predefinita viene visualizzata l'immagine corrente. Premendo il pulsante di visualizzazione schermo (DISP) [8] sopra lo schermo è possibile mostrare/nascondere le informazioni di scatto (come data e ora, pixel, ecc.).
  - **Cambio immagine:** Scorrere a sinistra o a destra sullo schermo per cambiare immagine (metodi alternativi: premere „⏲“ e „🗲“ per selezionare la foto/video precedente/successiva).
  - **Modalità miniature:** Spostare la leva dello zoom su „W“ finché lo schermo della fotocamera non visualizza più foto e video in formato griglia, facilitando il posizionamento rapido.

– **Ingrandimento/riduzione delle foto:**
  - **Ingrandire l'immagine:** Spostare la leva dello zoom su „T“ (o allargare le dita sul touch screen) per ingrandire la foto e utilizzare i tasti freccia o scorrere lo schermo per spostare l'area

di zoom.

- Riduci: Spostare la leva dello zoom su „W„ (o pizzicare con due dita sul touch screen) per ridurre la foto e tornare al rapporto d'immagine originale.

– **Riproduzione video:**

- Dopo aver selezionato un file video, cliccare sull'icona di riproduzione „▶„ sullo schermo (o premere il pulsante OK) per avviare la riproduzione. Cliccare sull'icona di pausa „II„ sullo schermo (o premere nuovamente il pulsante OK) per mettere in pausa la riproduzione.
- Premere „⏲„ per riavvolgere / „⚡„ per mandare avanti veloce la riproduzione video.
- Durante la riproduzione di un video, regolare il volume del suono ruotando la leva dello zoom su „T🔍„ per aumentare o „W„ per diminuire.
- Durante la riproduzione di un video, è possibile premere il pulsante modalità [12] per terminare la riproduzione.

– **Elimina e proteggi:**

- **Elimina:** Dopo aver selezionato e aperto il file, premere il tasto elimina „🗑„ per confermare l'eliminazione del file.
- **Proteggi:** Dopo aver selezionato e aperto un file, premere il pulsante menu [13] per accedere alle impostazioni di riproduzione e cliccare su „Blocco file“ per bloccare le foto importanti e prevenire l'eliminazione accidentale.

– **Presentazione:**

- Nelle impostazioni di riproduzione, cliccare su „Presentazione“ e poi selezionare l'intervallo di riproduzione (ad esempio 2 secondi). Questo riprodurrà automaticamente tutte le foto a schermo intero in loop. Durante la riproduzione della presentazione, premere il pulsante menu [13] per interrompere la riproduzione e premere nuovamente il pulsante menu [13] per uscire dalla presentazione.

– **Esci dalla modalità di riproduzione:**

Premere il pulsante di riproduzione [6] per uscire dalla modalità di riproduzione e tornare alla modalità di scatto.

Scarica foto e video della fotocamera sul computer

1. Collegare la fotocamera al computer utilizzando un cavo USB e poi accendere la fotocamera.
2. Dopo il collegamento riuscito, la finestra di dialogo „MSDC“ apparirà sullo schermo della fotocamera.
3. Quindi, controllare la presenza di nuovi dischi rimovibili in „Risorse del computer“. Le foto o i video scattati dalla fotocamera saranno salvati nella cartella DCIM. Gli utenti possono copiare le foto e i video dalla cartella della fotocamera al proprio computer.
4. Dopo aver completato il download, tenere premuto il pulsante di accensione della fotocamera fino allo spegnimento. La fotocamera uscirà dalla modalità disco rigido esterno.

Nota

– Non scollegare la fotocamera dal computer durante il download dei file.

– Durante il trasferimento dei dati dalla fotocamera al computer, non inserire o rimuovere la scheda di memoria all'interno della fotocamera per evitare la perdita di dati.

Dati tecnici

Sensore d'immagine	Anteriore: 50MP; Sony IMX858 1/2,5”Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06”
Risoluzione foto	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Risoluzione video (max 4GB per file)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Modalità	Foto, Autoscatto, Raffica, Video, Video al rallentatore
Lente	Anteriore: zoom ottico 7x | zoom digitale 5,5x | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementi in 8 gruppi; Selfie: lunghezza focale fissa con 76,7°
Bilanciamento del bianco	Auto / Luce del giorno / Nuvoloso / Incandescente / Fluorescente
Compensazione dell'esposizione	Da -2EV a +2EV
Misurazione	Ponderata centrale, Multi, Spot
Flash	Sì, flash LED, Spento / Flash automatico / Flash sempre acceso / Flash di riempimento
Autoscatto	2 / 5 / 10 secondi
Visualizza	Display IPS da 2,8” sul retro con funzione touch
Memoria	Micro SD da 4 GB a 256 GB, Classe U1 o superiore (non inclusa)
Formato file	Foto: JPG | Video: MP4
Porte	USB-C, filetto ¼”
Materiale	Plastica, Alluminio, Vetro
Alimentazione	Batteria agli ioni di litio NP-40 (3,7 V / 1.050 mAh / 3,885 Wh)
Ingresso	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Dimensioni | Peso	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (con batteria)

Cosa c'è nella confezione	Powerflex Compact Ultra, batteria, cavo USB-C, cinturino da polso, custodia, manuale utente
Dimensioni confezione | Peso	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Informazioni sulla batteria	
Marchio registrato	/
Nome del produttore	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Indirizzo del produttore	Edificio 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Comunità Shangjia, Via Ronggui, Distretto di Shunde, Città di Foshan
Sito web o email del produttore	https://songdiantech.com/
Removibile / Non removibile	Rimovibile
Sostanze pericolose contenute	Questo articolo non appartiene ai beni pericolosi tossici. Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela: la batteria può esplodere e rilasciare prodotti di decomposizione pericolosi se esposta a una situazione di incendio. Le batterie agli ioni di litio contengono elettrolita infiammabile che può fuoriuscire, incendiarsi e produrre scintille se sottoposto a temperature elevate (>150 °C (302 °F)), se danneggiato o maltrattato (ad es. danni meccanici o sovraccarico elettrico); può bruciare rapidamente con effetto di combustione a fiamma; può incendiare altre batterie nelle vicinanze.
Agente estinguente adatto	Utilizzare un agente estinguente adatto alle condizioni locali e all'ambiente circostante, come polvere secca o CO2.
Materie prime critiche (>0,1% p/p)	La batteria contiene materie prime critiche come definite dalla legislazione UE, tra cui litio, cobalto e grafite naturale, ciascuna presente in concentrazioni superiori allo 0,1% (p/p).
Peso della batteria	23 g

I dettagli tecnici sono soggetti a modifiche senza preavviso. Salvo errori di stampa e refusi. Sony è un marchio o marchio registrato di Sony.

*interpolato

Smaltimento



Smaltire l'imballaggio secondo la sua tipologia. Utilizzare le possibilità locali per la raccolta di carta, cartone e altri materiali (applicabile nell'Unione Europea e in altri paesi europei con sistemi di raccolta differenziata dei materiali riciclabili).



I dispositivi contrassegnati con questo simbolo non devono essere smaltiti insieme ai rifiuti domestici! Sei legalmente obbligato a smaltire i vecchi dispositivi separatamente dai rifiuti domestici. Informazioni sui punti di raccolta che accettano vecchi apparecchi gratuitamente possono essere ottenute presso la tua autorità locale o il consiglio comunale.



Le batterie e gli accumulatori ricaricabili non devono essere smaltiti nei rifiuti domestici! Come consumatore sei legalmente obbligato a smaltire tutte le batterie e gli accumulatori, che contengano o meno sostanze nocive*, in modo ecologicamente corretto. Accumulatori e batterie sono quindi contrassegnati con il simbolo mostrato accanto. Per ulteriori informazioni, contatta il tuo rivenditore o i punti di raccolta e restituzione nella tua comunità.

*contrassegnato con: Cd = Cadmio, Hg = Mercurio, Pb = Piombo.

Conformità UE

Rollei GmbH & Co. KG dichiara che la fotocamera digitale ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ è conforme alle seguenti direttive.

Direttiva RoHs 2011/65/UE

Direttiva EMC 2014/30/UE

Il testo completo della dichiarazione di conformità UE è disponibile al seguente indirizzo Internet:
www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Germania

Voor het eerste gebruik

Lees de gebruiksaanwijzing en de veiligheidsinstructies zorgvuldig door voordat u het apparaat voor de eerste keer gebruikt.

Bewaar de gebruiksaanwijzing samen met het apparaat voor toekomstig gebruik. Als u het apparaat aan een derde overdraagt, maakt deze handleiding deel uit van het apparaat en moet deze bij het apparaat worden meegeleverd.

Verklaring van symbolen

De volgende symbolen worden in deze handleiding of op de verpakking gebruikt.



Producten die met dit symbool zijn gemarkeerd, voldoen aan alle relevante communautaire voorschriften van de Europese Economische Ruimte.



Producten gemarkeerd met dit symbool werken op gelijkstroom.

Veiligheidsinstructies

Gevaar voor kinderen en personen met verminderde lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens (bijvoorbeeld gedeeltelijk gehandicapte personen, ouderen met verminderde lichamelijke en geestelijke vermogens) of gebrek aan ervaring en kennis (bijvoorbeeld oudere kinderen).

– Dit product kan worden gebruikt door kinderen van 14 jaar en ouder. Reiniging en onderhoud door de gebruiker mogen niet door kinderen zonder toezicht worden uitgevoerd.
– Het verpakkingsmateriaal is geen speelgoed. Laat kinderen niet met de verpakkingsfolie spelen. Ze kunnen erin verstrikt raken tijdens het spelen en stikken.
– Houd toezicht op kinderen om ervoor te zorgen dat ze niet met kleine onderdelen (geheugenkaart) spelen. Als u vermoedt dat een klein onderdeel is ingeslikt, raadpleeg dan onmiddellijk een arts.
– Berg kleine onderdelen zo op dat ze niet toegankelijk zijn voor kinderen en dieren.

LET OP! Gevaar voor letsel!

Onjuist gebruik van het product kan tot letsel leiden.

– Verwijder onmiddellijk de batterij en indien nodig de oplaadkabel bij ongebruikelijke geluiden of geuren, evenals rook uit de behuizing.

LET OP! Gevaar voor materiële schade!

Onjuist gebruik van het product kan schade veroorzaken.

– Plaats het apparaat nooit op of nabij hete oppervlakken (bijv. kookplaten, enz.) of open vuur. Stel het apparaat nooit bloot aan hoge temperaturen (verwarming, enz.).
– Giet nooit vloeistof in het apparaat.
– Gebruik geen stoomreiniger voor het schoonmaken.
– Gebruik het apparaat niet als de plastic of metalen onderdelen van het apparaat gebarsten of vervormd zijn.
– Ga voorzichtig om met het apparaat. Stoten, vallen of schokken kunnen het apparaat beschadigen.
– Verwijder de batterij als u het product langere tijd niet gebruikt om schade door een lekkende

batterij te voorkomen.

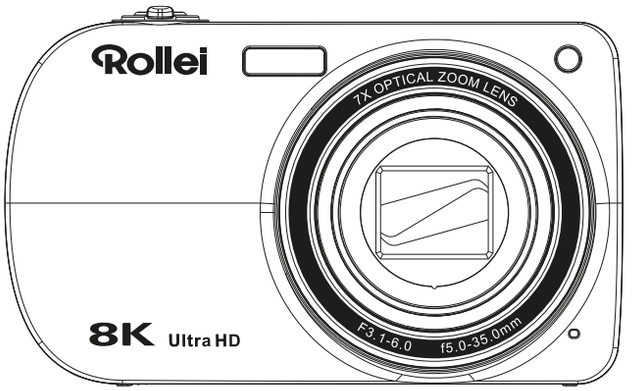
– Wijzig het apparaat niet.
– Open de behuizing nooit zelf, maar laat reparaties over aan specialisten. Neem hiervoor contact op met een gespecialiseerd servicebedrijf. Aansprakelijkheid en garantieclaims zijn uitgesloten bij zelfstandig uitgevoerde reparaties, onjuiste aansluiting of verkeerd gebruik.
– Gebruik het apparaat niet als het zichtbare schade of gebreken vertoont.
– Als u het apparaat niet gebruikt, het schoonmaakt of als er een storing optreedt, schakel het apparaat dan altijd uit, verwijder de batterij en koppel alle verbindingen los.
– Bij problemen met het product door statische ontladingen, schakel het apparaat uit en na ongeveer 10 seconden weer in.

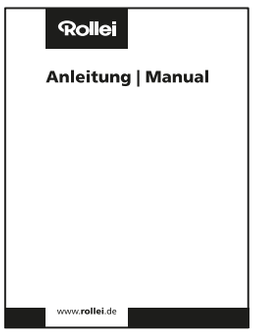
Batterijwaarschuwing

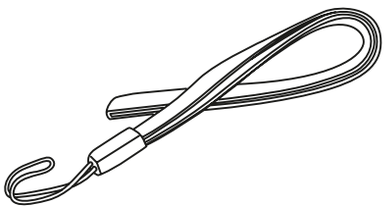
– Demonteer, sla of doorboor de batterij niet, wees voorzichtig dat u de batterij niet kortsluit. Stel de batterij niet bloot aan plaatsen met hoge temperaturen. Gebruik de batterij niet verder als deze lekt of uitzet.
– Laad altijd op via het systeem. Als de batterij wordt vervangen door een onjuist type, bestaat er ontploffingsgevaar.
– Houd de batterij buiten het bereik van kinderen.
– Oplaadbare batterijen kunnen exploderen als ze aan open vuur worden blootgesteld. Gooi oplaadbare batterijen nooit in het vuur.
– Volg de lokale voorschriften voor het afvoeren van gebruikte batterijen.
– Verwijder de oplaadbare batterij voordat u het apparaat weggooit en voer deze apart af.

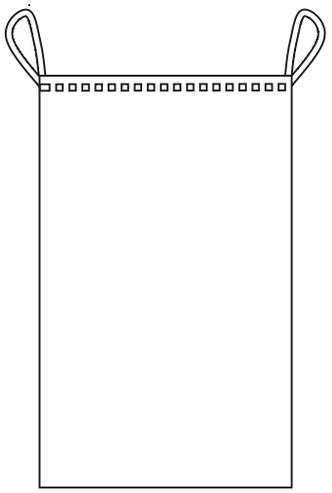
Wat zit er in de doos

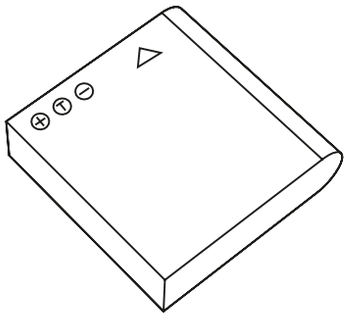
- Powerflex Compact Ultra
- Batterij
- USB-C kabel
- Polsriem
- Opbergtas
- Gebruikershandleiding

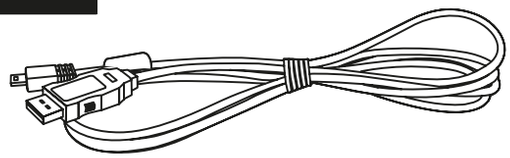






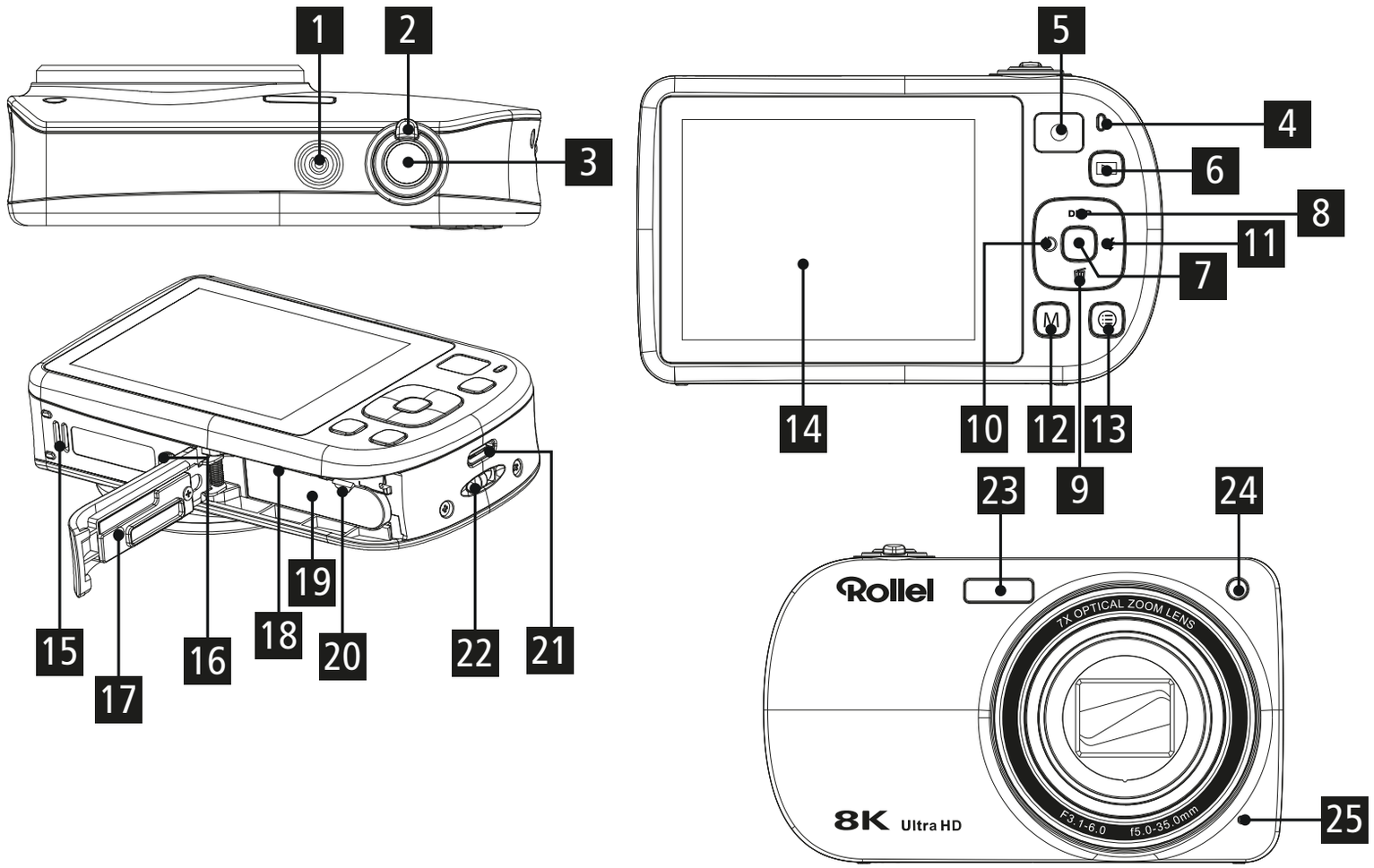






Product Overzicht

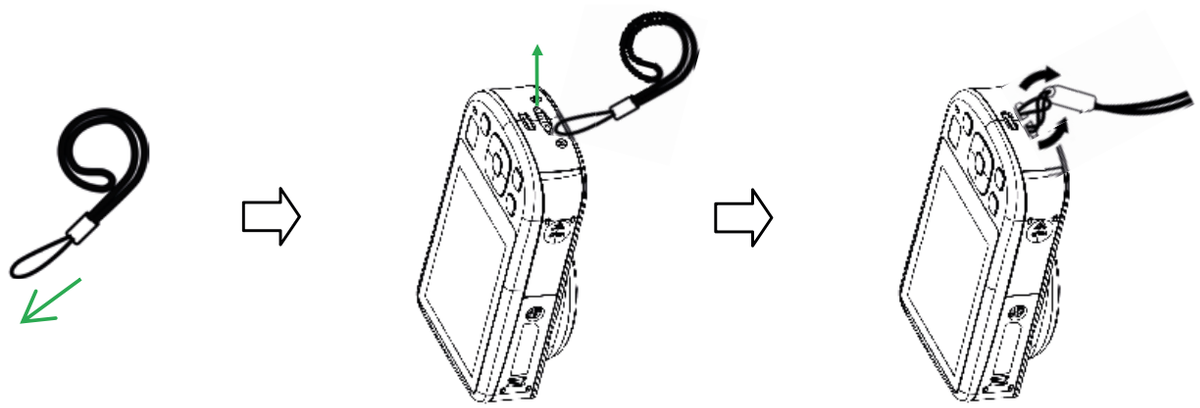
1. Aan/uit-knop
2. Zoomregeling
3. Sluiterknop / opnameknop
4. Laad-/werkindicator
5. Selfiecamera
6. Afspelen-knop
7. OK-knop
8. Omhoog-/weergaveknop (DISP)
9. Omlaag-/verwijderknop
10. Links-/zelfontspannerknop
11. Rechts-/flitsinstelknop
12. Modusknop
13. Menuknop
14. Touchscreen
15. Hoornopening
16. 1/4" schroefdraad
17. Batterij-/geheugenkaartvak
18. Geheugenkaartsleuf
19. Batterijgleuf
20. Batterijvergrendeling
21. USB-C-poort
22. Lusgat
23. Flitser
24. AF-hulplicht
25. Microfoon


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
15
17
16
18
19
20
22
21
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Aan de slag

Bevestig het draagkoord

1. Voordat u het draagkoord bevestigt, zoals op de afbeelding te zien is, maakt u eerst het uiteinde van het draagkoord recht.
2. Zoek vervolgens het draagkoordgat op de camera, haal het draagkoord door het gat en knoop het stevig vast.
3. Als het bevestigen niet gemakkelijk gaat, kunt u een pincet of een tandenstoker gebruiken om het draagkoord vast te maken.
4. Na het bevestigen van het draagkoord, trekt u het strak aan om te voorkomen dat het losraakt.



Plaats geheugenkaart

Voor normaal gebruik wordt een microSD-geheugenkaart van 4 GB tot 256 GB en SDXC-kaarten met een snelheidsklasse van C10 U1 of hoger aanbevolen.

1. Zet de camera uit en open het batterijvakdeksel.
   - Zorg ervoor dat het metalen contactoppervlak van de geheugenkaart in dezelfde richting als het scherm wijst.
2. Plaats de geheugenkaart in de kaartsleuf tot deze vastklikt en sluit vervolgens het batterijvakdeksel.

Opmerking

– Plaats de geheugenkaart alstublieft in de juiste richting om beschadiging van de kaart of de camera te voorkomen.
– Plaats geen beschadigde of vervormde geheugenkaart met kracht in de kaartsleuf, omdat dit de kaartsleuf kan beschadigen.
– Nieuwe geheugenkaarten of geheugenkaarten die in andere apparaten zijn gebruikt, moeten op deze camera worden geformatteerd.

Verwijder de geheugenkaart

1. Zet eerst de camera uit.
2. Open het batterijvakdeksel.
3. Druk op de geheugenkaart en laat los, deze zal automatisch uitwerpen, waarna u de geheugenkaart kunt verwijderen.

Opmerking

– Schakel de camera uit voordat u de geheugenkaart vervangt.
– Verwijder de geheugenkaart niet wanneer deze in een lees-schrijfstatus is.

Plaats batterij

1. Schuif het batterijvakdeksel naar buiten om het te ontgrendelen en te openen.
2. Plaats één uiteinde van het metalen elektronische contact van de batterij. Steek de batterij in het batterijvak en duw naar binnen tot u weerstand voelt. De batterij wordt vastgezet door de batterijvergrendeling.
3. Sluit het batterijvakdeksel en schuif het naar binnen om het vast te zetten.

Let op: Zorg ervoor dat het batterijvakdeksel gesloten is voordat u de camera gebruikt.

Verwijder batterij

1. Zet de camera uit voordat u het batterijvakdeksel opent of sluit.
2. Duw de batterijvergrendeling omhoog. De batterij zal automatisch naar buiten komen en u kunt de batterij verwijderen.

Let op

– Als u de batterij niet zelf kunt verwijderen, neem dan contact op met een officieel erkende dealer voor hulp. Oefen geen overmatige kracht uit tijdens de handeling.
– Verwijder de batterij niet wanneer de geheugenkaart in lees-schrijfmodus is.

Batterij opladen

De batterij van de camera is bijna leeg. De volgende methoden kunnen worden gebruikt om de camera op te laden.

1. Gebruik een Type-C / USB-kabel in combinatie met een 5V-oplader om de camera op te laden.
2. Verbind de camera met de computer via een Type-C / USB-kabel.

– Wanneer u de camera oplaadt terwijl deze is uitgeschakeld, zal de indicatielichtring continu rood branden.
– Wanneer u de camera oplaadt terwijl deze is ingeschakeld, zal de indicatielichtring continu geel branden. Het wordt aanbevolen om de camera op te laden wanneer deze is uitgeschakeld.
– Wanneer de batterij volledig is opgeladen, zal de indicatielichtring uitgaan. Koppel de USB-kabel los van de camera.

Let op: Het batterijpictogram van de camera geeft het huidige batterijniveau weer, aangegeven door batterijbalkjes. Wanneer het batterijniveau onder de 10% zakt, wordt het batterijbalkpictogram rood.

De camera in- en uitschakelen

Aanzetten

Druk kort op de aan/uit-knop [1] om de camera in te schakelen.

Uitzetten

Wanneer de camera is ingeschakeld, houdt u de aan/uit-knop [1] 2 seconden ingedrukt om deze uit te schakelen.

Let op: Automatisch uitschakelen: Wanneer de stand-bytijd van de camera de ingestelde automatische uitschakeltijd bereikt, schakelt de camera automatisch uit om energie te besparen.

Formateer de geheugenkaart

1. Na het plaatsen van de geheugenkaart drukt u op de aan/uit-knop om het apparaat in te schakelen en vervolgens op de menuknop [13] om naar het menuscherm te gaan.
2. Op de menupagina klikt u op het pictogram „⚙ „ op het scherm om de systeeminstellingen te openen.
3. Veeg in het systeeminstellingenmenu aan de rechterkant van het scherm omhoog om de optie „Formatteren“ te vinden en klik om deze te openen.
4. Klik op de formatteringspagina op „Ja“ en de camera zal beginnen met formatteren.
5. Nadat het formatteren is voltooid, drukt u opnieuw op de menuknop [13] om de menumodus te verlaten.

Opmerking

– Klik tijdens het gebruik niet per ongeluk op de optie voor het formatteren van de geheugenkaart.
– Na het eenmaal formatteren van de geheugenkaart hoeft u deze niet opnieuw te formatteren. (De eerste formattering is alleen om de camera-instellingen te laten overeenkomen)
– Het wordt aanbevolen om regelmatig een back-up van uw foto's op uw computer te maken.
– Als u de geheugenkaart opnieuw wilt formatteren, maak dan eerst een back-up van belangrijke gegevens, want bij het formatteren worden alle gegevens op de geheugenkaart gewist, inclusief foto's, video's, documenten, enz. Na formatteren kunnen deze gegevens niet worden hersteld.

Camera systeeminstellingen

Na het inschakelen van de camera drukt u op de menuknop [13] om naar het menuscherm te gaan. Klik op het systeeminstellingenpictogram „⚙„ aan de linkerkant van het scherm om de systeeminstellingen te openen. Veeg aan de rechterkant van het scherm omhoog of omlaag om de submenu's te bekijken. Klik op het submenu om instellingen te maken en op te slaan (of druk op de omhoog/omlaag [8 / 9] knop om het submenu te selecteren en druk vervolgens op de OK-knop om de instellingen op te slaan). Druk ten slotte op de menuknop [13] om de systeeminstellingen te verlaten.

Beeldinstellingen

In de foto-/video-voorbeeldinterface drukt u op de menuknop [13] om naar de menupagina te gaan. Klik op het beeldpictogram „⚌„ aan de linkerkant van het scherm om de beeldinstellingen te openen. Veeg vervolgens omhoog of omlaag aan de rechterkant van het scherm om de submenu's te bekijken. Klik op het submenu om instellingen te maken en deze op te slaan. Druk ten slotte op de menuknop [13] om de beeldinstellingen te verlaten.

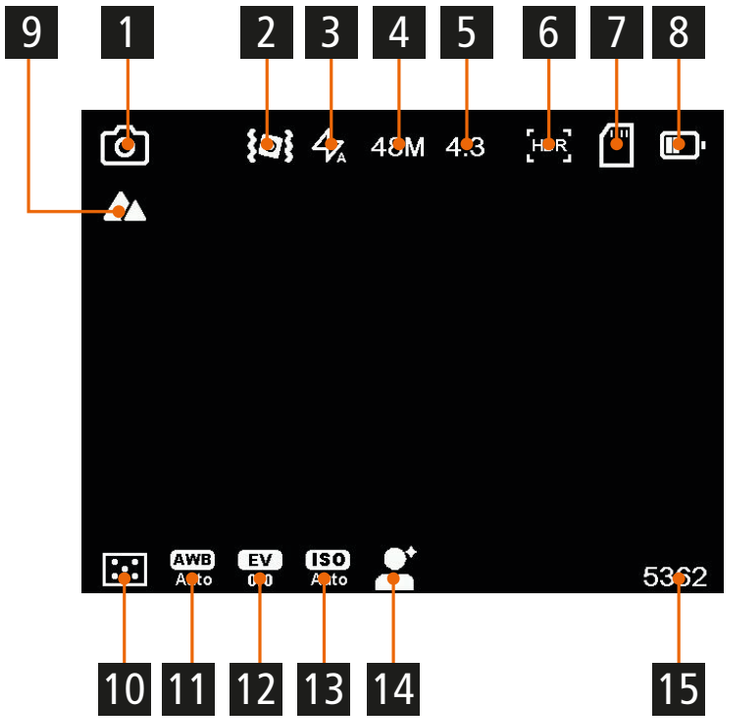
Fotografie-instellingen en video-opname-instellingen

In de foto-/video-voorbeeldinterface drukt u op de menuknop [13] om naar de menupagina te gaan. Klik op het opnamemodus-pictogram (bijv. „📷„) in de linkerbovenhoek van het scherm om de bijbehorende opnamemodus-instellingen te openen. Veeg vervolgens omhoog of omlaag aan de rechterkant van het scherm om de submenu's te bekijken. Klik op het submenu om instellingen te maken en deze op te slaan. Druk ten slotte op de menuknop [13] om de opnamemodus-instellingen te verlaten.

Weergave-instellingen

Druk op de afspeelknop [6] om de afspeelmodus te activeren en druk vervolgens op de menuknop [13] om toegang te krijgen tot de afspeelinstellingen. Foto-/videobestanden kunnen worden verwijderd, vergrendeld en afgespeeld in een diavoorstelling. Klik op het submenu om instellingen te maken en deze op te slaan, en druk daarna op de menuknop [13] om de afspeelinstellingen te verlaten.

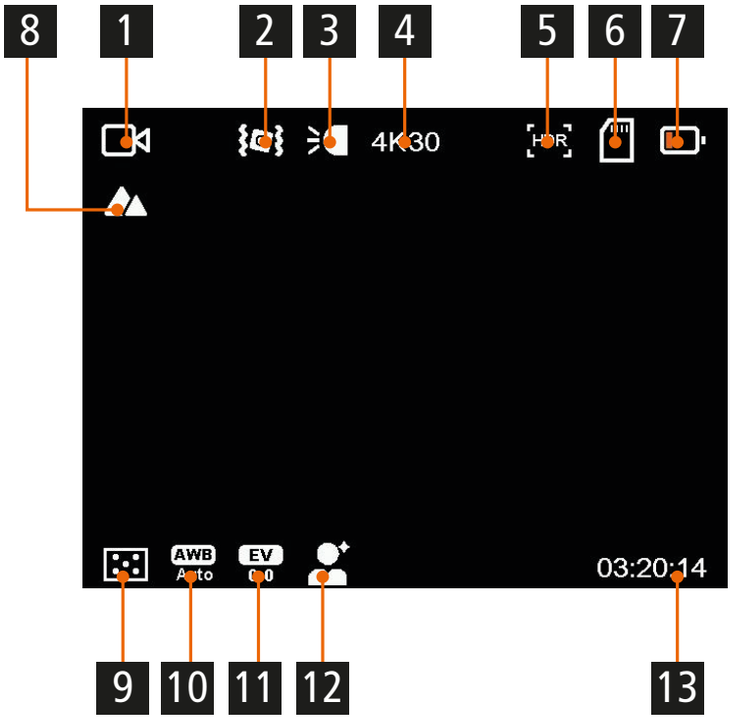
Pictogram voor scherm in fotomodus



Nr.	Pictogramnaam	Instructies
1	Opnamemodus	Pictogram voor fotografiemodus
2	Beeldstabilisatie	Voorkomt dat cameratrilling de beeldscherpte beïnvloedt.
3	Flitsmodus	Druk op de flitsknop om te schakelen tussen flitsmodi: Flits uit/ Automatische flits/ Geforceerde flits
4	Beeldgrootte	Het fotopixelformaat ingesteld in de huidige camerainstellingen
5	Fotografieverhouding	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5, enz.
6	High Dynamic Range (HDR)	Vergroot het opneembare en presenteerbare helderheidsbereik om de ware schaduwgradaties volledig weer te geven
7	Geheugenkaart	Is de geheugenkaart geïnstalleerd

Nr.	Pictogramnaam	Instructies
8	Batterij status	De batterij wordt opgeladen of het batterijniveau
9	Scènemodus	Selecteer de bijbehorende scène en de camera past automatisch de meest geschikte instellingen toe
10	Belichtingsmeetmodus	Huidige meetmodus: Centrum/Meerdere punten/Spot
11	AWB (Automatische witbalans)	Bij verschillende kleurtemperaturen van lichtbronnen wordt het wit in het beeld hersteld naar neutraal wit, zodat de algehele kleur niet wordt verstoord
12	EV-belichtingscompensatie	Pas de schermhelderheid aan (verhoog als het te donker is, verlaag als het te licht is)
13	ISO-gevoeligheid	Hoe hoger de ISO-waarde, hoe groter de lichtgevoeligheid en hoe helderder het beeld
14	Beauty	Het kan portretten verfraaien
15	Aantal foto's dat kan worden genomen	Het aantal foto's dat kan worden genomen met het huidige camerageheugen

Pictogram voor scherm in videomodus

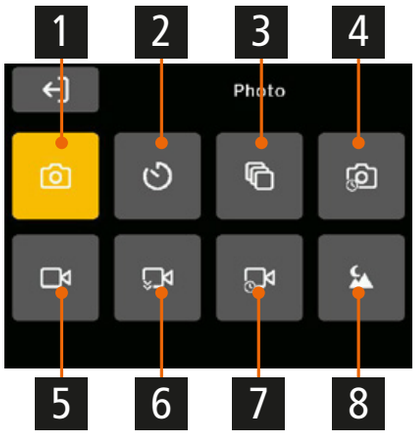


Nr.	Pictogramnaam	Instructies
1	Opnamemodus	Pictogram voor video-opnamemodus
2	Anti-handtrilling	Voorkomt dat cameratrilling de beeldscherpte beïnvloedt
3	Invullichtmodus	Druk op de flitsknop om te schakelen tussen invullichtmodi: Invullicht uitzetten / Invullicht aanzetten
4	Beeldgrootte	Videoresolutie ingesteld voor huidige opname
5	High Dynamic Range (HDR)	Vergroot het bereik van helderheid dat kan worden opgenomen en weergegeven, om de authentieke tinten en schakeringen volledig weer te geven
6	Geheugenkaart	Is de geheugenkaart geïnstalleerd
7	Batterij status	De batterij wordt opgeladen of het batterijniveau

Nr.	Pictogramnaam	Instructies
8	Scènemodus	Selecteer de bijbehorende scène en de camera past automatisch de meest geschikte instellingen toe
9	Belichtingsmeetmodus	Huidige meetmodus: Centrum/Meerdere punten/Spot
10	AWB (Automatische witbalans)	Bij verschillende kleurtemperaturen van lichtbronnen wordt het wit in het beeld hersteld naar neutraal wit, zodat de algehele kleur niet wordt verstoord
11	EV-belichtingscompensatie	Pas de schermhelderheid aan (verhoog als het te donker is, verlaag als het te licht is)
12	Beauty	Het kan portretten verfraaien
13	Video-opnametijd	Resterende opnametijd in het huidige camerageheugen

Foto's en video's maken

Druk op de knop [12] om de modusselectiepagina te openen, waar u kunt schakelen tussen 8 modi (Foto/ Zelfontspanner/ Fotoreeks/ Time-lapse Foto/ Video/ Slow-motion Video/ Time-lapse Video/ Nachtfoto). Klik op een modus-pictogram op het scherm om die modus te openen.



1. Fotomodus
2. Zelfontspanner-modus
3. Fotoburstmodus
4. Time-lapse fotomodus
5. Videomodus
6. Slow-motion videomodus
7. Time-lapse videomodus
8. Nachtopname fotomodus

Fotomodus

1. Klik op het cameraïcoon op de modusselectiepagina om de cameramodus te openen.
2. Druk in de fotovoorbeeldinterface de ontspanknop half in om scherp te stellen en druk de ontspanknop volledig in om de foto te maken nadat het scherpstellen is voltooid.
   - Bij het bekijken van foto's of video's, druk de ontspanknop half in totdat het camerascherm een groen scherpstelkader toont met een hoorbare bevestigingstoon, wat aangeeft dat de autofocus is voltooid. Druk daarna de ontspanknop volledig in om de opname te maken. (Houd de camera tijdens dit proces stil en laat de ontspanknop niet los.)

Opmerking

– De primaire lens van deze camera heeft een opnamebereik van 5 cm tot oneindig (groothoek) en 100 cm tot oneindig (tele). Houd tijdens het fotograferen voldoende afstand (te dichtbij voorkomt dat de autofocus werkt).

– Bij het maken van foto's is het noodzakelijk de camera stabiel te houden om trillingen te voorkomen. Het wordt aanbevolen de camera op een steun zoals een statief te plaatsen.

Zelfontspanner-modus

1. Klik op het zelfontspanner-icoon op de modusselectiepagina om de timer-fotomodus te openen.
2. In de geplande fotomodus, druk op de menuknop [13] om het menuscherm te openen —> klik op het zelfontspanner-icoon op het scherm om de instellingen voor geplande foto's te openen —> klik op de optie „Geplande foto“, selecteer de gewenste duur en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> druk vervolgens op de menuknop [13] om het menu te verlaten.
3. In de geplande fotovoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Nadat het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in en de camera maakt een foto met een aftelling van 2/5/10 seconden volgens uw instellingen.

Fotoburstmodus

1. Klik op het fotobursticoon op de modusselectiepagina om de continue fotomodus te openen.
2. In de continue fotomodus, druk op de menuknop [13] om het menuscherm te openen —> klik op het fotobursticoon op het scherm om de instellingen voor continu fotograferen te openen —> klik op de optie „Continu fotograferen“, selecteer het aantal opnames en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> druk vervolgens op de menuknop [13] om het menu te verlaten.
3. In de fotoburstvoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Nadat het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in en de camera maakt een snelle reeks van 3/5/10/15/20/30 foto's volgens het ingestelde aantal bursts.

Opmerking: In de continue opnamemodus kan het aantal fotopixels niet worden geselecteerd, standaard is dit 12M pixels.

Time-lapse fotomodus

1. Klik op het time-lapse foto-icoon op het scherm op de modusselectiepagina om de time-lapse modus te openen.
2. In de time-lapse fotografiemodus, druk op de menuknop [13] om het menuscherm te openen —> klik op het time-lapse foto-icoon op het scherm om de instellingen voor time-lapse fotografie te openen —> klik op de optie „Interval“, selecteer de gewenste intervalduur (3 seconden/5 seconden/10 seconden/30 seconden/1 minuut) en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan. Klik vervolgens op de optie „Duur“, selecteer de gewenste duur (onbeperkt/5 minuten/10 minuten/15 minuten/20 minuten/30 minuten/60 minuten) en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> druk op de menuknop [13] om het menu te verlaten.
3. In de time-lapse fotovoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Nadat het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in en de camera maakt foto's met tussenpozen binnen de ingestelde duur. Om de time-lapse foto te stoppen, druk de ontspanknop opnieuw volledig in.

Videomodus

1. Klik op het videomodus-icoon op het scherm op de modusselectiepagina om de videomodus te openen.
2. In de videovoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Zodra het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in om de video-opname te starten. Druk vervolgens opnieuw volledig in om de opname te beëindigen.

Slow-motion videomodus

1. Klik op het slow-motion video-icoon op het scherm op de modusselectiepagina om de slow-motion videomodus te openen.
2. In de slow-motion videomodus, druk op de menuknop [13] om het menuscherm te openen —> klik op het slow-motion video-icoon op het scherm om de instellingen voor slow-motion video-opname te openen —> klik op de optie „Resolutie en framesnelheid“, selecteer de gewenste resolutie en framesnelheid (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> druk op de menuknop [13] om het menu te verlaten.
3. In de slow-motion videovoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Zodra het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in om de opname te starten. De camera legt beelden vast met een hoge framesnelheid en druk vervolgens opnieuw volledig in om de opname te beëindigen. Het resulterende videobestand van de slow-motion opname zal N keer de werkelijke opnameduur zijn (N is de ingestelde slow-motion factor). Bij het afspelen wordt de afspeelsnelheid van de acties in het beeld teruggebracht tot 1/N van de werkelijke snelheid, waardoor een slow-motion effect met veel details ontstaat.

Time-lapse videomodus

1. Klik op het time-lapse video-icoon op het scherm op de modusselectiepagina om de time-lapse videomodus te openen.
2. In de time-lapse videomodus, druk op de menuknop [13] om het menuscherm te openen —> klik op het time-lapse video-icoon op het scherm om de instellingen voor time-lapse video te openen —> klik op de optie „Interval“, selecteer de gewenste intervalduur (1 seconde/3 seconden/5

seconden/10 seconden/30 seconden/1 minuut) en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> klik op de optie „Duur", selecteer de gewenste duur (onbeperkt/5 minuten/10 minuten/15 minuten/20 minuten/30 minuten/60 minuten) en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan —> druk op de menuknop [13] om het menu te verlaten.

3. In de time-lapse videovoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Nadat het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in om de opname te starten. De camera legt automatisch losse beelden vast op ingestelde intervallen gedurende de ingestelde duur en combineert deze tot een doorlopende video. De video wordt continu afgespeeld op normale framesnelheid, waarbij de tijd wordt samengeperst voor een versnelde weergave. Bijvoorbeeld, een opname van 30 minuten kan worden samengevat tot een weergave van 1 minuut.

Nachtopname fotomodus

1. Klik op het nachtmodus-foto-icoon op het scherm in de modusselectiepagina om de nachtmodus fotomodus te openen.
2. In de nachtmodusvoorbeeldinterface, druk de ontspanknop half in om scherp te stellen. Nadat het scherpstellen is voltooid, druk de ontspanknop volledig in om de foto te maken.
3. Nachtmodus is een opnamefunctie die speciaal is ontworpen voor omgevingen met weinig licht. Door optimalisatie van belichting, ruisonderdrukking en andere technieken kan de camera heldere en scherpe foto's maken bij nacht of weinig licht. Het is geschikt voor situaties zoals straatverlichting, stadslichten en binnenopnamen bij weinig licht. Als details verloren gaan in scènes met hoog contrast bij het fotograferen in nachtmodus, wordt aanbevolen de High Dynamic Range (HDR) functie in te schakelen om hooglichten en schaduwen te combineren en te behouden.

Opmerking: Fotograferen in nachtmodus verbruikt meer energie, dus het is aan te raden een volledig opgeladen batterij en een reservebatterij te hebben; langdurig fotograferen/continu fotograferen verkort de batterijduur, dit is normaal.

Selfiemodus

1. In de opnamevoorbeeldinterface, druk op de aan/uit-knop [1] om naar de selfiecamera te schakelen, waarna de selfiemodus wordt geactiveerd. Druk op de ontspanknop om foto's of video's te maken.
2. Om terug te schakelen naar de hoofdcamera, drukt u eenvoudig opnieuw op de aan/uit-knop [1].

Opmerking

– Enkel-lensmodus: Alleen de hoofdlens of de selfiecamera kan tegelijkertijd worden gebruikt.

– Het opnamebereik van de selfiecamera van deze camera is 40–150 cm; houd voldoende afstand bij het maken van foto's.

– Scherpstelmelding: De selfiecamera heeft een vast brandpunt (zonder autofocusfunctie), wat betekent dat er bij het fotograferen met de selfiecamera geen groen scherpstelkader verschijnt en er geen geluidssignaal is. Het wordt aanbevolen om de opnameafstand flexibel aan te passen aan het kader om heldere beelden te garanderen.

Flitsmodus

In de voorbeeldinterface van de fotomodus, getimede fotomodus, time-lapse fotomodus of nachtmodus, drukt u op de flitsknop [11] om tussen de flitsmodi te wisselen.

Automatisch		De flitser gaat automatisch af wanneer de omgeving te donker is.
Aan		De flitser gaat bij elke opname af.
Uit		De flitser wordt niet gebruikt.

Opmerking: De flitsfunctie kan niet worden ingeschakeld in de burst-fotomodus.

Invullichtmodus

In de voorbeeldinterface van de video-opnamemodus/slow-motion video-opnamemodus/time-lapse video-opnamemodus, drukt u op de flitsknop [11] om het invullicht in of uit te schakelen.

Aan		Het LED-licht blijft continu aan.
Uit		Het LED-licht wordt niet gebruikt.

Filtermodus

Wanneer u zich in de opnamevoorbeeldmodus bevindt (behalve bij nachtopnamen), drukt u op de OK-knop om de filtermodus te openen, gebruik vervolgens de Links / Rechts knoppen [10 / 11] om een filter te selecteren (origineel, cultureel, film, blues, lekker, getextureerd, natuurlijk, levendig, fris, hoog contrast, warm, koel, zwart-wit, nostalgisch), en druk ten slotte op de OK-knop om het filter te bevestigen.

Stel datum en tijd en watermerk in

Stel datum en tijd in

1. In de opnamevoorbeeldinterface drukt u op de menuknop [13] om naar het menuscherm te gaan. Klik op het systeeminstellingenpictogram „⚙„ aan de linkerkant van het scherm om de systeeminstellingen te openen. Veeg omhoog of omlaag aan de rechterkant van het scherm om het submenu „Datum- en tijdinstellingen“ te vinden en klik om te openen.
2. Druk vervolgens op de links/rechts-knop om „Jaar / Maand / Dag / Uur / Minuut / Seconde“ te selecteren, druk op de omhoog/omlaag-knop om de cijfers te wijzigen en druk op de OK-knop om de instellingen op te slaan na het selecteren.

Tijdtype

In de systeeminstellingen veegt u omhoog of omlaag aan de rechterkant van het scherm om het submenu „Tijdtype“ te vinden en klikt u om te openen. Selecteer en klik vervolgens op de weergavemethode van de datum (zoals jaar/maand/dag, maand/dag/jaar of dag/maand/jaar).

Tijdwatermerk

1. In de opnamevoorbeeldinterface drukt u op de menuknop [13] om naar het menuscherm te gaan en klikt u vervolgens op het opname-moduspictogram linksboven op het scherm om de instellingen voor de opnamemodus te openen (zoals foto-instellingen).
2. Veeg omhoog of omlaag aan de rechterkant van het scherm om het submenu „Tijdwatermerk“ te vinden en klik om te openen. Selecteer „Datum“ of „Datum en tijd“. Foto's en video's die met de camera zijn gemaakt, worden voorzien van een datumwatermerk of een datum- en tijdwatermerk.
3. Nadat de instellingen zijn voltooid, drukt u op de menuknop [13] om het menu te verlaten.

Afspeelmodus

Nadat u foto's/video's hebt gemaakt, drukt u op de afspeelknop [6] om de afspeelmodus te openen en de foto's en video's te bekijken. (Andere methode: Tik tijdens het bekijken van de opname op een willekeurige plek op het scherm en klik vervolgens op de afspeelknop [6] aan de linkerkant van het scherm om de afspeelmodus te openen.)

Afspeelfunctie

– **Foto's / video's bekijken:**
  - **Enkelbeeldweergave:** Standaard wordt de huidige afbeelding weergegeven. Door op de schermweergaveknop (DISP) [8] boven het scherm te drukken, kunt u opnamemetadata (zoals datum en tijd, pixels, enz.) tonen/verbergen.
  - **Afbeeldingen wisselen:** Veeg naar links of rechts op het scherm om van afbeelding te wisselen (alternatieve methode: druk op „⏲“ en „⚡“ om de vorige/volgende foto/video te selecteren).
  - **Miniatuurmodus:** Beweeg de zoomhendel naar „▪ W“ totdat het camerascherm meerdere foto's en video's in een raster weergeeft, wat snel zoeken vergemakkelijkt.

– **In- en uitzoomen op foto's:**
  - **Inzoomen op de afbeelding:** Beweeg de zoomhendel naar „T⊕“ (of spreid uw vingers op het touchscreen) om in te zoomen op de foto, en gebruik de pijltjestoetsen of veeg over het scherm om het zoomgebied te verplaatsen.

- Uitzoomen: Beweeg de zoomhendel naar „W“ (of knijp met twee vingers op het touchscreen) om uit te zoomen en terug te keren naar de oorspronkelijke beeldverhouding.

– **Video afspelen:**

- Nadat u een videobestand hebt geselecteerd, klikt u op het afspeelpictogram „▶“ op het scherm (of druk op de OK-knop) om het afspelen te starten. Klik op het pauzepictogram „II“ op het scherm (of druk opnieuw op de OK-knop) om het afspelen te pauzeren.
- Druk op „⏲“ om terug te spoelen / „ϟ“ om vooruit te spoelen tijdens het afspelen van de video.
- Bij het afspelen van video past u het volume aan door de zoomhendel „T⊕“ te draaien om te verhogen of „W“ om te verlagen.
- Bij het afspelen van een video kunt u op de modusknop [12] drukken om het afspelen te beëindigen.

– **Verwijderen en beveiligen:**

- **Verwijderen:** Nadat u het bestand hebt geselecteerd en geopend, drukt u op de verwijdertoets „🗑“ om het verwijderen van het bestand te bevestigen.
- **Beveiligen:** Nadat u een bestand hebt geselecteerd en geopend, drukt u op de menuknop [13] om naar de afspeelinstellingen te gaan en klikt u op „Bestandsvergrendeling“ om belangrijke foto's te vergrendelen en zo onbedoeld verwijderen te voorkomen.

– **Diavoorstelling:**

- Klik in de afspeelinstellingen op „Diavoorstelling“ en vervolgens op het afspeelinterval (bijvoorbeeld 2 seconden). Hiermee worden alle foto's automatisch in een lus op volledig scherm afgespeeld. Tijdens het afspelen van de diavoorstelling drukt u op de menuknop [13] om het afspelen te stoppen en drukt u nogmaals op de menuknop [13] om de diavoorstelling te verlaten.

– **Afspeelmodus verlaten:**

Druk op de afspeelknop [6] om de afspeelmodus te verlaten en terug te keren naar de opnamemodus.

Camera foto's en video's downloaden naar de computer

1. Sluit de camera met een USB-kabel aan op de computer en zet vervolgens de camera aan.
2. Na een succesvolle verbinding verschijnt het „MSDC“-dialoogvenster op het camerascherm.
3. Kijk vervolgens in „Deze computer“ of er nieuwe verwisselbare schijven zijn. Foto's of video's die met de camera zijn gemaakt, worden opgeslagen onder DCIM. Gebruikers kunnen de foto's en video's uit de cameramap naar hun computer kopiëren.
4. Nadat het downloaden is voltooid, houdt u de aan/uit-knop van de camera ingedrukt totdat deze uitschakelt. De camera verlaat dan de modus voor externe harde schijf.

Let op

– Koppel de camera niet los van de computer tijdens het downloaden van bestanden.

– Plaats of verwijder tijdens het overzetten van gegevens van de camera naar de computer geen geheugenkaart in de camera om gegevensverlies te voorkomen.

Technische gegevens

Beeldsensor	Voor: 50MP; Sony IMX858 1/2,5" Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06"
Fotoresolutie	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Videoresolutie (max 4GB per bestand)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Modi	Foto, Zelfontspanner, Burst, Video, Slow-motion video
Lens	Voor: 7x optische zoom | 5,5x digitale zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementen in 8 groepen; Selfie: Vaste brandpuntsafstand met 76,7°
Witbalans	Auto / Daglicht / Bewolkt / Gloeilamp / Fluorescerend
Belichtingscompensatie	-2EV tot +2EV
Meten	Middengewogen, Multi, Spot
Flitser	Ja, LED-flitser, Uit / Automatische flits / Flitser altijd aan / Invulflits
Zelfontspanner	2 / 5 / 10 seconden
Display	2,8" IPS-display aan de achterzijde met touchfunctie
Geheugen	Micro SD-kaarten 4 GB tot 256 GB, Klasse U1 of hoger (niet inbegrepen)
Bestandsformaat	Foto: JPG | Video: MP4
Poorten	USB-C, ¼" schroefdraad
Materiaal	Kunststof, Aluminium, Glas
Stroomvoorziening	NP-40 Lithium-ion batterij (3,7 V / 1.050 mAh / 3,885 Wh)
Ingang	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Afmetingen | Gewicht	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (met batterij)
Wat zit er in de doos	Powerflex Compact Ultra, batterij, USB-C-kabel, polsbandje, draagtas, gebruikershandleiding

Afmetingen verpakking | Gewicht	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Batterij-informatie	
Geregistreerd handelsmerk	/
Naam fabrikant	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Adres fabrikant	Gebouw 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Website of e-mail fabrikant	https://songdiantech.com/
Verwijderbaar / Niet-verwijderbaar	Verwijderbaar
Bevat gevaarlijke stoffen	Dit artikel behoort niet tot de giftige gevaarlijke goederen. Speciale gevaren die voortvloeien uit de stof of het mengsel: De batterij kan barsten en gevaarlijke ontledingsproducten vrijgeven wanneer deze aan vuur wordt blootgesteld. Lithium-ion batterijen bevatten een brandbare elektrolyt die kan ontsnappen, ontbranden en vonken kan veroorzaken bij blootstelling aan hoge temperaturen (>150 °C (302 °F)), bij beschadiging of misbruik (bijv. mechanische schade of elektrische overlading); kan snel branden met een fakkelachtig effect; kan andere batterijen in de nabijheid doen ontbranden.
Geschikt blusmiddel	Gebruik een blusmiddel dat geschikt is voor de lokale omstandigheden en de omgeving, zoals droog poeder of CO2.
Kritische grondstoffen (>0,1% g/g)	De batterij bevat kritische grondstoffen zoals gedefinieerd in de EU-wetgeving, waaronder lithium, kobalt en natuurlijk grafiet, elk aanwezig in concentraties van meer dan 0,1% (g/g).
Batterijgewicht	23 g

Technische gegevens kunnen zonder voorafgaande kennisgeving worden gewijzigd. Onder voorbehoud van druk- en zetfouten. Sony is een handelsmerk of geregistreerd handelsmerk van Sony.

*geïnterpoleerd

Verwijdering



Gooi de verpakking weg volgens het type. Maak gebruik van de lokale mogelijkheden voor het inzamelen van papier, karton en andere materialen (van toepassing in de Europese Unie en andere Europese landen met systemen voor gescheiden inzameling van recyclebare materialen).



Apparaten die met dit symbool zijn gemarkeerd, mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! U bent wettelijk verplicht oude apparaten gescheiden van het huishoudelijk afval af te voeren. Informatie over inzamelpunten waar oude apparaten gratis worden geaccepteerd, is verkrijgbaar bij uw lokale overheid of gemeente.



Batterijen en oplaadbare accu's mogen niet bij het huishoudelijk afval worden weggegooid! Als consument bent u wettelijk verplicht alle batterijen en accu's, of ze nu schadelijke stoffen* bevatten of niet, op een milieuvriendelijke manier af te voeren. Accu's en batterijen zijn daarom gemarkeerd met het tegenoverstaande symbool. Voor meer informatie kunt u contact opnemen met uw dealer of met de retour- en inzamelpunten in uw gemeente.

*gemarkeerd met: Cd = Cadmium, Hg = Kwik, Pb = Lood.

EU-conformiteit

Rollei GmbH & Co. KG verklaart hierbij dat de digitale camera ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ voldoet aan de volgende richtlijnen.

2011/65/EU RoHs-richtlijn

2014/30/EU EMC-richtlijn

CE

De volledige tekst van de EU-conformiteitsverklaring is beschikbaar op het volgende internetadres: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Duitsland

Před prvním použitím

Před prvním použitím zařízení si pečlivě přečtěte návod k obsluze a bezpečnostní pokyny.

Uchovávejte návod k obsluze spolu se zařízením pro budoucí použití. Pokud zařízení předáte třetí osobě, tento manuál je součástí zařízení a musí být předán společně se zařízením.

Vysvětlení symbolů

Následující symboly jsou použity v tomto manuálu nebo na obalu.



Výrobky označené tímto symbolem splňují všechny příslušné předpisy Evropského hospodářského prostoru.



Výrobky označené tímto symbolem jsou provozovány se stejnosměrným proudem.

Bezpečnostní pokyny

Nebezpečí pro děti a osoby se sníženou fyzickou, smyslovou nebo duševní schopností (například částečně postižené osoby, starší osoby se sníženou fyzickou a duševní schopností) nebo nedostatkem zkušeností a znalostí (například starší děti).

– Tento výrobek mohou používat děti od 14 let a starší. Čištění a údržbu nesmí provádět děti bez dozoru.
– Obalový materiál není hračka. Nedovolte dětem hrát si s obalovou fólií. Mohly by se do ní zamotat a udusit se.
– Dohlížejte na děti, aby si nehrály s malými částmi (paměťová karta). Pokud máte podezření, že byla malá část spolknuta, okamžitě vyhledejte lékaře.
– Uchovávejte malé části mimo dosah dětí a zvířat.

POZOR! Nebezpečí zranění!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést ke zranění.

– V případě neobvyklých zvuků, zápachu nebo kouře z přístroje ihned vyjměte baterii a v případě potřeby i nabíjecí kabel.

UPOZORNĚNÍ! Nebezpečí poškození majetku!

Nesprávné zacházení s výrobkem může vést k jeho poškození.

– Nikdy neumisťujte zařízení na horké povrchy (např. varné desky apod.) ani do blízkosti otevřeného ohně. Nevystavujte zařízení vysokým teplotám (topení apod.).
– Nikdy nelijte tekutiny do zařízení.
– Na čištění nepoužívejte parní čistič.
– Zařízení nepoužívejte, pokud jsou plastové nebo kovové části zařízení prasklé nebo zdeformované.
– Se zařízením zacházejte opatrně. Nárazy, pády nebo otřesy mohou zařízení poškodit.
– Pokud výrobek delší dobu nepoužíváte, vyjměte baterii, abyste zabránili poškození způsobenému vytečením baterie.

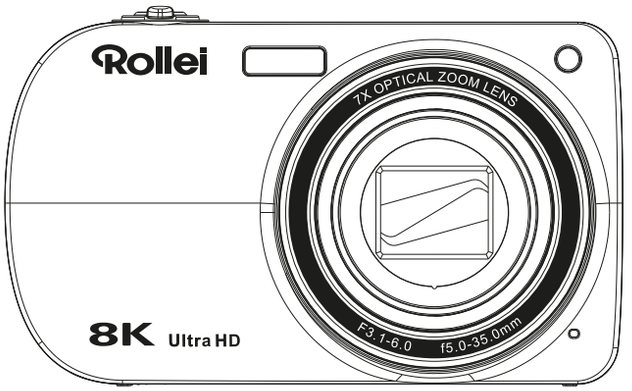
- Zařízení neupravujte.
- Nikdy neotevírejte kryt zařízení, opravy svěřte odborníkům. V takovém případě kontaktujte specializovaný servis. Odpovědnost a záruka jsou vyloučeny v případě samostatných oprav, nesprávného zapojení nebo nesprávného používání.
- Zařízení nepoužívejte, pokud vykazuje viditelné poškození nebo závady.
- Pokud zařízení nepoužíváte, čistíte jej nebo dojde k poruše, vždy zařízení vypněte, vyjměte baterii a odpojte všechna připojení.
- V případě problémů způsobených statickým výbojem zařízení vypněte a po cca 10 sekundách znovu zapněte.

Upozornění na baterii

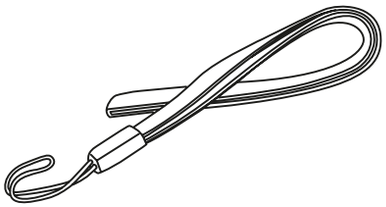
- Baterii nerozebírejte, neudeřujte ani nepropichujte, dávejte pozor, abyste ji nezkratovali. Nevystavujte baterii vysokým teplotám. Pokud baterie vyteče nebo se nafoukne, dále ji nepoužívejte.
- Vždy nabíjejte prostřednictvím systému. Pokud je baterie vyměněna za nesprávný typ, hrozí nebezpečí výbuchu.
- Baterii uchovávejte mimo dosah dětí.
- Dobíjecí baterie mohou při vystavení otevřenému ohni explodovat. Nikdy nevhazujte dobíjecí baterie do ohně.
- Řiďte se místními předpisy pro likvidaci použitých baterií.
- Před likvidací zařízení vyjměte dobíjecí baterii a zlikvidujte ji samostatně.

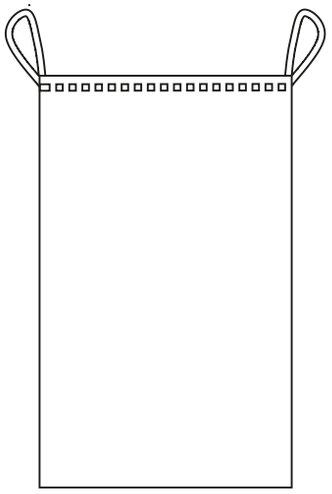
Co je v balení

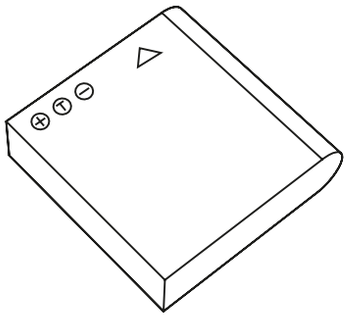
- Powerflex Compact Ultra
- Baterie
- Kabel USB-C
- Poutko na ruku
- Úložný sáček
- Uživatelská příručka

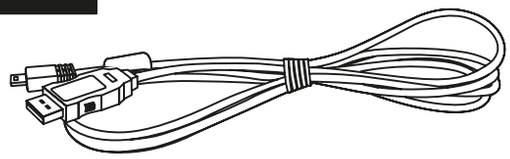






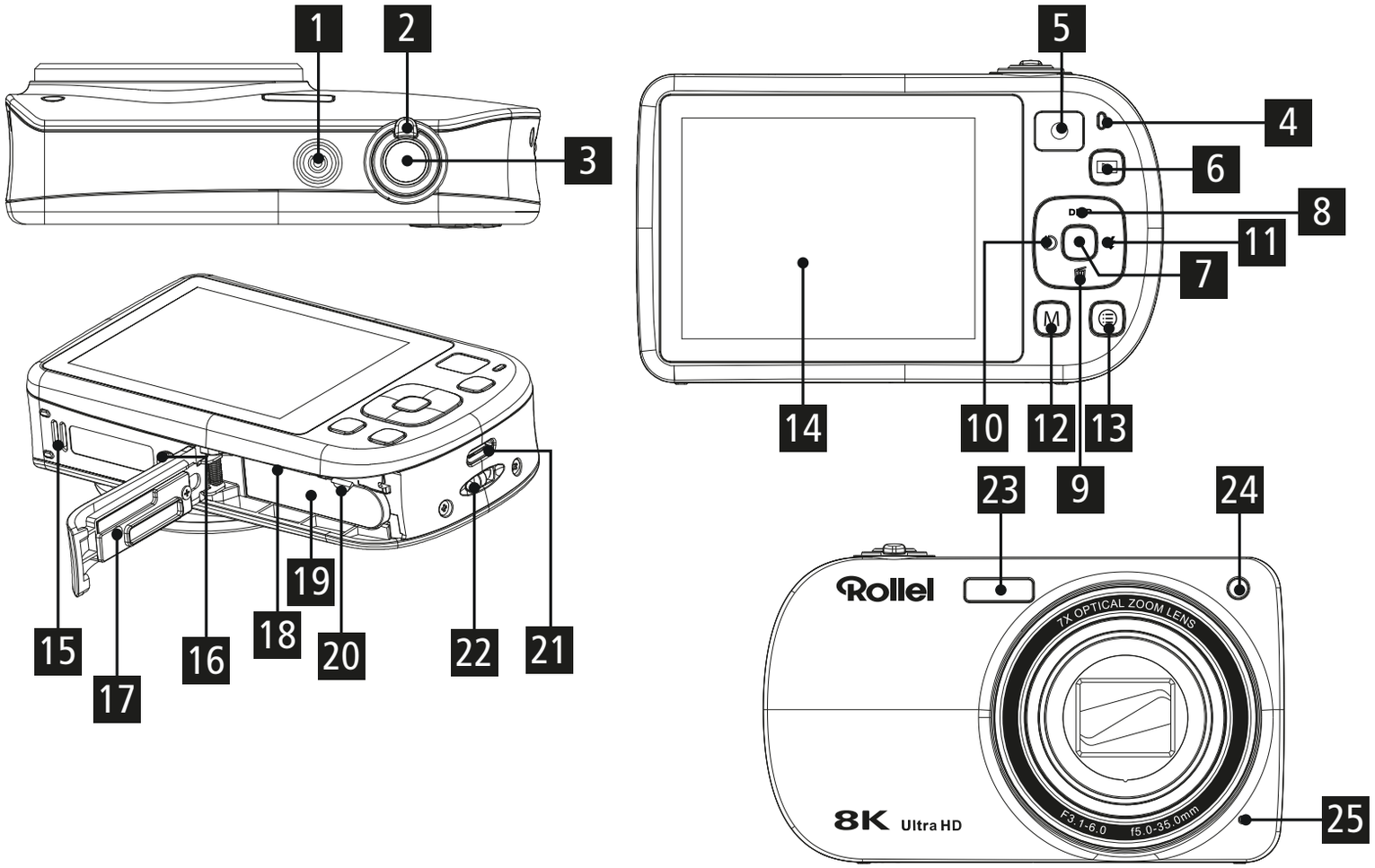






Přehled produktů

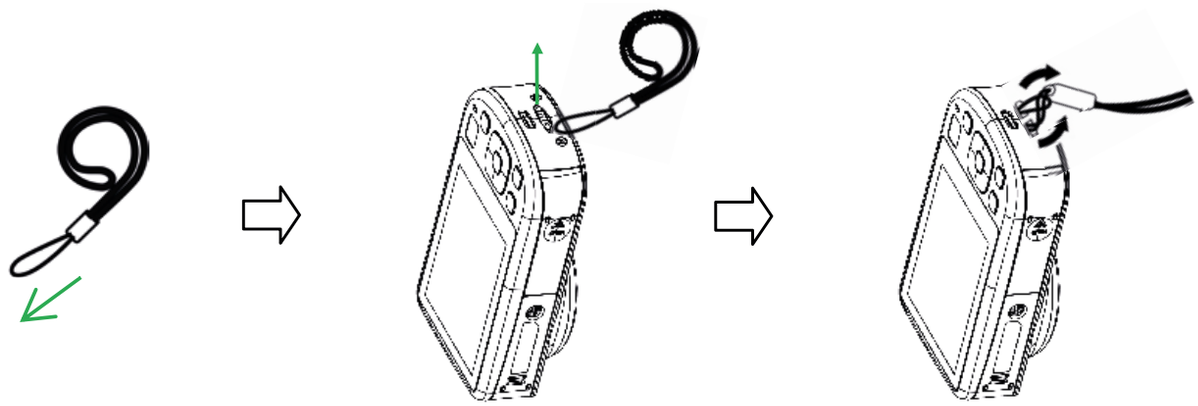
1. Tlačítko zapnutí / vypnutí
2. Ovládání zoomu
3. Spoušť / tlačítko nahrávání
4. Indikátor nabíjení/provozu
5. Selfie kamera
6. Tlačítko přehrávání
7. Tlačítko OK
8. Tlačítko nahoru / displej (DISP)
9. Tlačítko dolů / mazání
10. Tlačítko vlevo / samospoušť
11. Tlačítko vpravo / nastavení blesku
12. Tlačítko režimu
13. Tlačítko menu
14. Dotykový displej
15. Otvor pro reproduktor
16. 1/4" závit
17. Přihrádka na baterii / paměťovou kartu
18. Slot na paměťovou kartu
19. Slot na baterii
20. Pojistka baterie
21. USB-C port
22. Otvor na šňůrku
23. Blesk
24. Pomocné světlo AF
25. Mikrofon


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
15
17
16
18
19
20
22
21
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Začínáme

Připevnění poutka

1. Před připevněním poutka, jak je znázorněno na obrázku, nejprve narovnejte konec poutka.
2. Poté najděte otvor pro poutko na kameře, provlékněte poutko otvorem a pevně jej zavažte.
3. Pokud instalace není snadná, můžete si při upevňování poutka pomoci pinzetou nebo párátkem.
4. Po instalaci poutka jej utáhněte, aby se neuvolnilo.



Vložte paměťovou kartu

Pro běžné použití se doporučuje paměťová karta microSD od 4 GB do 256 GB a SDXC karty s rychlostní třídou C10 U1 nebo vyšší.

1. Vypněte kameru a otevřete kryt bateriového prostoru.
   - Ujistěte se, že kovová kontaktní plocha paměťové karty směřuje stejným směrem jako displej.
2. Vložte paměťovou kartu do slotu, dokud nezapadne na místo, a nakonec zavřete kryt bateriového prostoru.

Poznámka

– Vkládejte prosím paměťovou kartu ve správné orientaci, abyste předešli poškození karty nebo kamery.
– Nevkládejte poškozenou nebo zdeformovanou paměťovou kartu do slotu násilím, mohlo by dojít k poškození slotu.
– Nové paměťové karty nebo karty použité v jiných zařízeních musí být na této kameře naformátovány.

Vyjměte paměťovou kartu

1. Nejprve vypněte kameru.
2. Otevřete kryt bateriového prostoru.
3. Stiskněte a uvolněte paměťovou kartu, automaticky se vysune, a poté ji vytáhněte.

Poznámka

– Před výměnou paměťové karty prosím nejprve vypněte kameru.
– Nevyjímejte paměťovou kartu, když je ve stavu čtení nebo zápisu.

Vložte baterii

1. Posuňte kryt bateriového prostoru směrem ven, abyste jej odemkli a otevřeli.
2. Vložte jeden konec kovového kontaktu baterie. Vložte baterii do prostoru a zatlačte dovnitř, dokud nedosáhnete na baterii. Baterie je zajištěna západkou.
3. Zavřete kryt bateriového prostoru a posuňte jej dovnitř, aby se zajistil.

Poznámka: Před použitím kamery se ujistěte, že je kryt bateriového prostoru zavřený.

Vyjměte baterii

1. Před otevřením nebo zavřením krytu bateriového prostoru vypněte kameru.
2. Posuňte západku baterie nahoru. Baterie se automaticky vysune a můžete ji vyjmout.

Poznámka

– Pokud nejste schopni baterii vyjmout sami, kontaktujte autorizovaného prodejce. Nepoužívejte při vyjímání nadměrnou sílu.
– Nevyjímejte baterii, když je paměťová karta v režimu čtení nebo zápisu.

Nabíjení baterie

Baterie kamery je vybitá. K nabíjení kamery lze použít následující metody.

1. Použijte kabel Type-C / USB spolu s 5V nabíječkou k nabíjení kamery.
2. Připojte kameru k počítači pomocí kabelu Type-C / USB.

– Při nabíjení kamery ve vypnutém stavu bude indikační světelný kroužek trvale svítit červeně.
– Při nabíjení kamery v zapnutém stavu bude indikační světelný kroužek trvale svítit žlutě. Doporučuje se nabíjet kameru ve vypnutém stavu.
– Když je baterie plně nabitá, indikační světelný kroužek zhasne. Prosím odpojte USB kabel od kamery.

Poznámka: Ikona baterie kamery zobrazuje aktuální úroveň nabití, která je indikována pruhy baterie. Když úroveň nabití klesne pod 10 %, ikona pruhu baterie zčervená.

Zapnutí a vypnutí kamery

Zapnutí

Krátce stiskněte tlačítko napájení [1] pro zapnutí kamery.

Vypnutí

Když je kamera zapnutá, podržte tlačítko napájení [1] po dobu 2 sekund pro její vypnutí.

Poznámka: Automatické vypnutí: Když doba pohotovostního režimu kamery dosáhne nastaveného času automatického vypnutí, kamera se automaticky vypne pro úsporu energie.

Formátování paměťové karty

1. Po vložení paměťové karty stiskněte tlačítko napájení pro zapnutí zařízení a poté stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky.
2. Na stránce nabídky klikněte na ikonu „⚙" na obrazovce pro otevření systémového nastavení.
3. V rozhraní systémového nastavení přejeďte prstem nahoru na pravé straně obrazovky a najděte možnost „Formátovat", poté klikněte pro vstup.
4. Na stránce formátování klikněte na „Ano" a kamera zahájí formátování.
5. Po dokončení formátování znovu stiskněte tlačítko menu [13] pro ukončení režimu nabídky.

Poznámka

– Během používání prosím neklikejte omylem na možnost formátování paměťové karty.
– Po prvním naformátování paměťové karty ji již nemusíte znovu formátovat. (První formátování slouží pouze k přizpůsobení nastavení kamery)
– Doporučuje se pravidelně zálohovat vaše fotografie do počítače.
– Pokud chcete přeformátovat paměťovou kartu, ujistěte se, že jste si zálohovali důležitá data, protože přeformátováním dojde ke smazání všech dat na paměťové kartě, včetně fotografií, videí, dokumentů atd. Po formátování již tato data nelze obnovit.

Systémová nastavení fotoaparátu

Po zapnutí fotoaparátu stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky. Klikněte na ikonu systémových nastavení „⚙„ na levé straně obrazovky pro otevření systémových nastavení. Posouvejte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky pro procházení podnabídek. Klikněte na podnabídku pro nastavení a uložení (nebo stiskněte tlačítko nahoru/dolů [8 / 9] pro výběr podnabídky a poté stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení). Nakonec stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění systémových nastavení.

Nastavení obrazu

V rozhraní náhledu fotografie/videa stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky. Klikněte na ikonu obrazu „⚌„ na levé straně obrazovky pro otevření nastavení obrazu. Poté posouvejte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky pro procházení podnabídek. Klikněte na podnabídku pro nastavení a uložení. Nakonec stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nastavení obrazu.

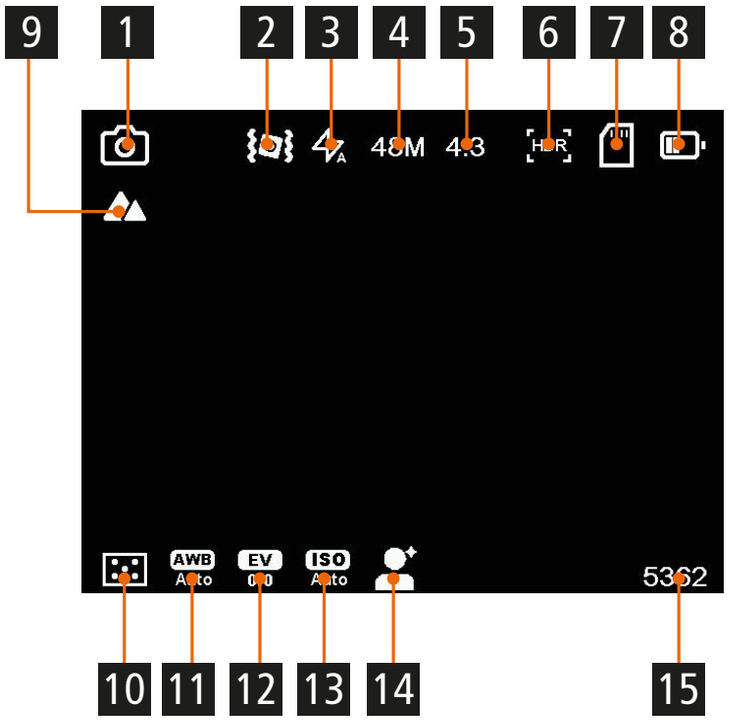
Nastavení fotografování a nastavení záznamu videa

V rozhraní náhledu fotografie/videa stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky. Klikněte na ikonu režimu snímání (např. „📷„) v levém horním rohu obrazovky pro otevření odpovídajícího nastavení režimu snímání. Poté posouvejte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky pro procházení podnabídek. Klikněte na podnabídku pro nastavení a uložení. Nakonec stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nastavení režimu snímání.

Nastavení přehrávání

Stiskněte tlačítko přehrávání [6] pro aktivaci režimu přehrávání a poté stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nastavení přehrávání. Soubory fotografií/videí lze mazat, zamykat a přehrávat ve formě prezentace. Klikněte na podnabídku pro nastavení a uložení a poté stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nastavení přehrávání.

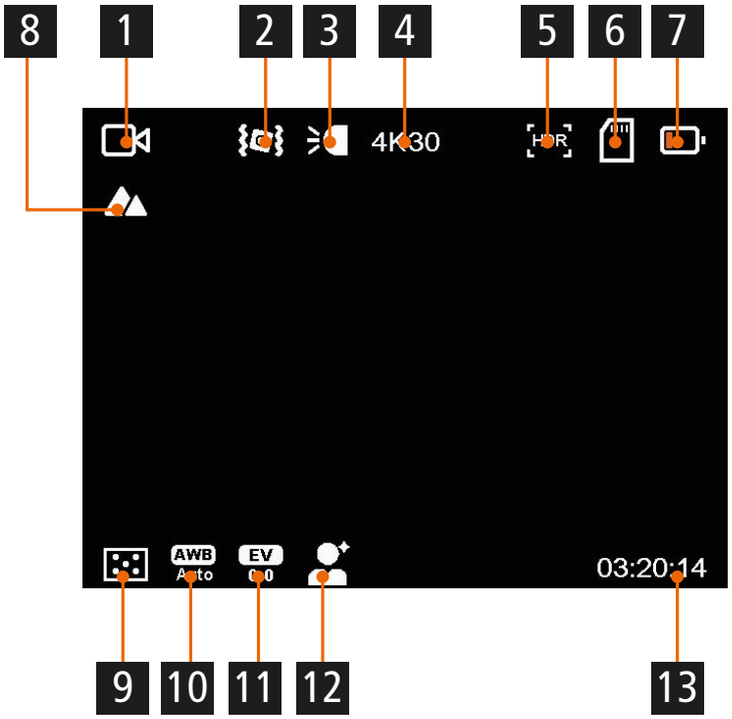
Ikona obrazovky režimu fotografování



Č.	Název ikony	Pokyny
1	Režim fotografování	Ikona režimu fotografování
2	Stabilizace obrazu	Zabraňuje rozmazání obrazu způsobenému chvěním fotoaparátu.
3	Režim blesku	Stiskněte tlačítko blesku pro přepínání mezi režimy blesku: Vypnout blesk/ Automatický blesk/ Vynucený blesk
4	Velikost obrazu	Počet pixelů fotografie nastavený v aktuálním nastavení fotoaparátu
5	Poměr stran fotografování	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2,35:1/ 4:5 atd.
6	Vysoký dynamický rozsah (HDR)	Rozšiřuje zaznamenatelný a zobrazitelný rozsah jasu pro plné zobrazení skutečných úrovní stínování
7	Paměťová karta	Je paměťová karta vložena

Č.	Název ikony	Pokyny
8	Stav baterie	Baterie se nabíjí nebo úroveň nabití baterie
9	Režim scény	Vyberte odpovídající scénu a fotoaparát automaticky nastaví nejvhodnější nastavení
10	Režim měření expozice	Aktuální režim měření: Střed/ Vícebodové/ Bodové
11	AWB (Automatická vyvážení bílé)	Při různých barevných teplotách světelných zdrojů je bílá na snímku obnovena na neutrální bílou, což zajišťuje, že celková barva není zkreslená
12	EV kompenzace expozice	Upravte jas obrazovky (zvyšte, pokud je příliš tmavá, snižte, pokud je příliš světlá)
13	Citlivost ISO	Čím vyšší hodnota ISO, tím vyšší citlivost na světlo a jasnější obraz
14	Krása	Může vylepšit portréty
15	Počet fotografií, které lze pořídit	Počet fotografií, které lze pořídit s aktuální pamětí fotoaparátu

Ikona obrazovky režimu videa

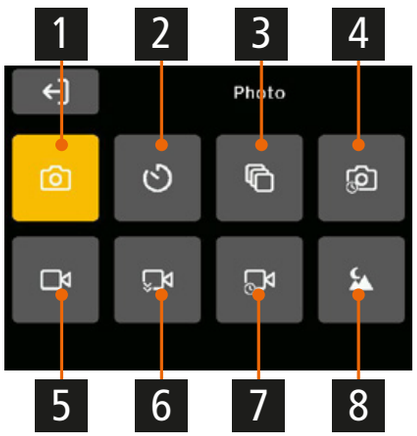


Č.	Název ikony	Pokyny
1	Režim fotografování	Ikona režimu záznamu videa
2	Proti otřesům ruky	Zabraňuje rozmazání obrazu způsobenému chvěním fotoaparátu
3	Režim přisvětlení	Stiskněte tlačítko blesku pro přepínání mezi režimy přisvětlení: Vypnout přisvětlení / Zapnout přisvětlení
4	Velikost obrazu	Rozlišení videa nastavené pro aktuální záznam
5	Vysoký dynamický rozsah (HDR)	Rozšiřuje rozsah jasu, který lze zaznamenat a zobrazit, s cílem co nejvěrněji zachytit skutečné odstíny a tóny
6	Paměťová karta	Je paměťová karta vložena
7	Stav baterie	Baterie se nabíjí nebo úroveň nabití baterie

Č.	Název ikony	Pokyny
8	Režim scény	Vyberte odpovídající scénu a fotoaparát automaticky nastaví nejvhodnější nastavení
9	Režim měření expozice	Aktuální režim měření: Střed/ Vícebodové/ Bodové
10	AWB (Automatická vyvážení bílé)	Při různých barevných teplotách světelných zdrojů je bílá na snímku obnovena na neutrální bílou, což zajišťuje, že celková barva není zkreslená
11	EV kompenzace expozice	Upravte jas obrazovky (zvyšte, pokud je příliš tmavá, snižte, pokud je příliš světlá)
12	Krása	Může vylepšit portréty
13	Doba záznamu videa	Zbývající doba záznamu v aktuální paměti fotoaparátu

Pořizujte fotografie a videa

Stiskněte tlačítko [12] pro otevření stránky výběru režimu, kde můžete přepínat mezi 8 režimy (Foto/ Samospoušť/ Sériové snímání/ Časosběrné foto/ Video/ Zpomalené video/ Časosběrné video/ Noční foto). Kliknutím na libovolnou ikonu režimu na obrazovce otevřete daný režim.



1. Režim foto
2. Režim samospouště
3. Režim sériového snímání
4. Režim časosběrného focení
5. Režim videa
6. Režim zpomaleného videa
7. Režim časosběrného videa
8. Režim nočního focení

Režim foto

1. Klikněte na ikonu fotoaparátu na stránce výběru režimu pro vstup do režimu fotoaparátu.
2. V rozhraní náhledu fotografie stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření a po zaostření ji stiskněte úplně pro pořízení snímku
   - Při prohlížení fotografií nebo videí stiskněte spoušť do poloviny, dokud se na obrazovce fotoaparátu nezobrazí zelený rámeček zaostření a neozve se potvrzovací tón, což znamená dokončení automatického zaostření. Poté stiskněte spoušť úplně pro pořízení snímku. (Během tohoto procesu držte fotoaparát v klidu a neuvolňujte spoušť.)

Poznámka

– Hlavní objektiv tohoto fotoaparátu má rozsah snímání od 5 cm do nekonečna (širokoúhlý) a od 100 cm do nekonečna (teleobjektiv). Při fotografování udržujte vhodnou vzdálenost (přílišná blízkost znemožňuje aktivaci automatického zaostření).

– Při pořizování fotografií je nutné držet fotoaparát pevně, aby nedošlo k roztřesení. Doporučuje se upevnit fotoaparát na stativ nebo jinou oporu.

Režim samospouště

1. Klikněte na ikonu samospouště na stránce výběru režimu pro vstup do režimu focení se samospouští.
2. V režimu plánovaného focení stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky —> klikněte na ikonu samospouště na obrazovce pro otevření nastavení plánovaného focení —> klikněte na možnost „Plánované focení“, vyberte dobu trvání plánovaného focení a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> poté stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.
3. V rozhraní náhledu plánovaného focení stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně a fotoaparát pořídí snímek s odpočtem 2/5/10 sekund podle vašeho nastavení.

Režim sériového snímání

1. Klikněte na ikonu sériového snímání na stránce výběru režimu pro vstup do režimu sériového focení.
2. V režimu sériového focení stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky —> klikněte na ikonu sériového snímání na obrazovce pro otevření nastavení sériového focení —> klikněte na možnost „Sériové focení", vyberte počet snímků v sérii a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> poté stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.
3. V rozhraní náhledu sériového focení stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně a fotoaparát pořídí vysokorychlostní sérii 3/5/10/15/20/30 snímků podle nastaveného počtu snímků v sérii.

Poznámka: V režimu sériového focení nelze zvolit rozlišení fotografie, výchozí je 12M pixelů.

Režim časosběrného focení

1. Klikněte na ikonu časosběrného focení na obrazovce na stránce výběru režimu pro vstup do časosběrného režimu.
2. V režimu časosběrného focení stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky —> klikněte na ikonu časosběrného focení na obrazovce pro otevření nastavení časosběrného focení —> klikněte na možnost „Interval", vyberte požadovanou délku intervalu (3 sekundy/5 sekund/10 sekund/30 sekund/1 minuta) a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení. Poté klikněte na možnost „Doba trvání", vyberte požadovanou dobu trvání (neomezeně/5 minut/10 minut/15 minut/20 minut/30 minut/60 minut) a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.
3. V rozhraní náhledu časosběrného focení stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně a fotoaparát bude pořizovat snímky v intervalech po nastavenou dobu. Pro zastavení časosběrného focení stiskněte spoušť znovu úplně.

Režim videa

1. Klikněte na ikonu režimu videa na stránce výběru režimu pro vstup do režimu videa.
2. V rozhraní náhledu videa stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně pro zahájení nahrávání videa. Poté stiskněte spoušť úplně znovu pro ukončení nahrávání.

Režim zpomaleného videa

1. Klikněte na ikonu zpomaleného videa na obrazovce na stránce výběru režimu pro vstup do režimu zpomaleného videa.
2. V režimu zpomaleného videa stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky —> klikněte na ikonu zpomaleného videa na obrazovce pro otevření nastavení zpomaleného videa —> klikněte na možnost „Rozlišení a snímková frekvence" a vyberte požadované rozlišení a snímkovou frekvenci (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.
3. V rozhraní náhledu zpomaleného videa stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně pro zahájení nahrávání. Fotoaparát bude snímat snímky vysokou snímkovou frekvencí, poté stiskněte spoušť úplně znovu pro ukončení nahrávání. Výsledný video soubor bude Nkrát delší než skutečná doba nahrávání (N je nastavený zpomalovací násobitel). Při přehrávání bude rychlost přehrávání akcí ve snímku snížena na 1/N skutečné rychlosti, čímž vznikne zpomalený efekt s bohatými detaily.

Režim časosběrného videa

1. Klikněte na ikonu časosběrného videa na obrazovce na stránce výběru režimu pro vstup do režimu časosběrného videa.
2. V režimu časosběrného videa stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky —> klikněte na ikonu časosběrného videa na obrazovce pro otevření nastavení časosběrného videa —> klikněte na možnost „Interval", vyberte požadovanou délku intervalu (1 sekunda/3 sekundy/5 sekund/10 sekund/30 sekund/1 minuta) a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> klikněte na možnost „Doba trvání", vyberte požadovanou dobu trvání (neomezeně/5 minut/10 minut/15 minut/20 minut/30 minut/60 minut) a stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení —> stiskněte

tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.

3. V rozhraní náhledu časosběrného videa stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně pro zahájení nahrávání. Fotoaparát bude automaticky pořizovat jednotlivé snímky v nastavených intervalech po nastavenou dobu a spojí je do souvislého videa. Video bude přehráváno plynule při normální snímkové frekvenci, přičemž časový úsek bude zkrácen pro dosažení efektu zrychleného přehrávání. Například 30minutové natáčení lze zkrátit na 1minutové přehrávání.

Režim nočního focení

1. Klikněte na ikonu nočního focení na obrazovce na stránce výběru režimu pro vstup do režimu nočního focení.
2. V rozhraní náhledu nočního režimu stiskněte spoušť do poloviny pro zaostření. Po zaostření stiskněte spoušť úplně pro pořízení snímku.
3. Noční režim je funkce fotografování speciálně navržená pro prostředí se slabým osvětlením. Optimalizací expozice, redukcí šumu a dalšími technikami umožňuje fotoaparátu pořizovat jasné a ostré snímky v noci nebo za špatných světelných podmínek. Je vhodný pro scény jako pouliční osvětlení, městská světla a slabé vnitřní osvětlení. Pokud se při fotografování v nočním režimu ztrácejí detaily ve scénách s vysokým kontrastem, doporučuje se zapnout funkci vysokého dynamického rozsahu (HDR) pro kombinaci a zachování světlých a tmavých oblastí.

Poznámka: Fotografování v nočním režimu spotřebovává více energie, proto se doporučuje mít plně nabitou baterii a náhradní baterii; dlouhodobé fotografování/sériové snímání zkracuje životnost baterie, což je běžný jev.

Režim selfie

1. V rozhraní náhledu snímání stiskněte tlačítko napájení [1] pro přepnutí na selfie kameru, čímž se aktivuje režim selfie. Stiskněte spoušť pro pořízení fotografií nebo videí.
2. Pro návrat na hlavní kameru jednoduše znovu stiskněte tlačítko napájení [1].

Poznámka

– Režim jednoho objektivu: Současně může fungovat pouze hlavní objektiv nebo selfie kamera.
– Rozsah snímání selfie kamery tohoto fotoaparátu je 40–150 cm; při pořizování fotografií udržujte vhodnou vzdálenost.
– Indikace zaostření: Selfie kamera má pevnou ohniskovou vzdálenost (bez funkce automatického zaostření), což znamená, že při použití selfie kamery se nezobrazí zelený rámeček zaostření ani se neozve zvuková signalizace. Doporučuje se flexibilně upravit vzdálenost snímání podle kompozice, aby byly snímky ostré.

Režim blesku

V rozhraní náhledu režimu foto, časovaného focení, časosběrného focení nebo nočního režimu stiskněte tlačítko blesku [11] pro přepínání mezi režimy blesku.

Automaticky		Blesk se automaticky spustí, když je okolí příliš tmavé.
Zapnuto		Blesk se spustí při každém snímku.
Vypnuto		Blesk nebude použit.

Poznámka: Funkci blesku nelze v režimu sekvenčního snímání povolit.

Režim přisvětlení

V náhledu režimu nahrávání videa / zpomaleného videa / časosběrného videa stiskněte tlačítko blesku [11] pro zapnutí/vypnutí přisvětlovacího světla.

Zapnuto		LED světlo zůstává trvale zapnuté.
Vypnuto		LED světlo není použito.

Režim filtru

V režimu náhledu snímání (kromě noční fotografie) stiskněte tlačítko OK pro vstup do režimu filtru, poté použijte tlačítka Vlevo / Vpravo [10 / 11] k výběru filtru (původní, kulturní, film, blues, lahodný, strukturovaný, přirozený, živý, svěží, vysoký kontrast, teplý, studený, černobílý, nostalgický) a nakonec stiskněte tlačítko OK pro potvrzení filtru.

Nastavit datum a čas a vodoznak

Nastavit datum a čas

1. V rozhraní náhledu snímání stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky. Klikněte na ikonu systémového nastavení „⚙“ na levé straně obrazovky pro otevření systémového nastavení. Posuňte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky, najděte podnabídku „Nastavení data a času“ a klikněte pro vstup.
2. Poté stiskněte tlačítko vlevo/vpravo pro výběr „Rok / Měsíc / Den / Hodina / Minuta / Sekunda“, tlačítkem nahoru/dolů změňte čísla a po výběru stiskněte tlačítko OK pro uložení nastavení.

Typ času

V systémovém nastavení posuňte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky, najděte podnabídku „Typ času“ a klikněte pro vstup. Poté vyberte a klikněte na způsob zobrazení data (například rok/měsíc/den, měsíc/den/rok nebo den/měsíc/rok).

Časový vodoznak

1. V rozhraní náhledu snímání stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nabídky a poté klikněte na ikonu režimu snímání v levém horním rohu obrazovky pro otevření nastavení režimu snímání (například nastavení fotografií).
2. Přejeďte nahoru nebo dolů na pravé straně obrazovky, najděte podnabídku „Časový vodoznak" a klikněte pro vstup. Vyberte „Datum" nebo „Datum a čas". Fotografie a videa pořízené fotoaparátem budou označeny vodoznakem s datem nebo s datem a časem.
3. Po dokončení nastavení stiskněte tlačítko menu [13] pro opuštění nabídky.

Režim přehrávání

Po pořízení fotografií / videí stiskněte tlačítko přehrávání [6] pro otevření režimu přehrávání a zobrazení fotografií a videí. (Jiné způsoby: Při náhledu snímku klepněte na libovolné místo na obrazovce a poté klikněte na tlačítko přehrávání [6] na levé straně obrazovky pro otevření režimu přehrávání.)

Funkce přehrávání

– **Procházení fotografií / videí:**

- **Zobrazení jednotlivého snímku:** Ve výchozím nastavení je zobrazena aktuální fotografie. Stisknutím tlačítka zobrazení obrazovky (DISP) [8] nad obrazovkou lze zobrazit/skrýt informace o snímání (například datum a čas, rozlišení atd.).
- **Přepínání snímků:** Přejeďte vlevo nebo vpravo na obrazovce pro přepnutí snímků (alternativní způsoby: stiskněte „⏲" a „⚡" pro výběr předchozího/následujícího snímku/videa).
- **Režim náhledů:** Posuňte páčku zoomu na „▪▪ W", dokud se na obrazovce fotoaparátu nezobrazí více fotografií a videí v mřížce, což usnadní rychlé vyhledání.

– **Přiblížení/oddálení fotografií:**

- **Přiblížení snímku:** Posuňte páčku zoomu na „T⊕" (nebo roztáhněte prsty na dotykové obrazovce) pro přiblížení fotografie a pomocí šipek nebo přejetím po obrazovce posuňte oblast

přiblížení.

- Oddálení: Posuňte páčku zoomu na „W„ (nebo sevřete dva prsty na dotykové obrazovce) pro oddálení fotografie a návrat k původnímu poměru stran.

– **Přehrávání videa:**

- Po výběru video souboru klikněte na ikonu přehrávání „▶„ na obrazovce (nebo stiskněte tlačítko OK) pro spuštění přehrávání. Klikněte na ikonu pauzy „II„ na obrazovce (nebo znovu stiskněte tlačítko OK) pro pozastavení přehrávání.
- Stiskněte „⏲„ pro převíjení zpět / „ϟ„ pro převíjení vpřed při přehrávání videa.
- Při přehrávání videa upravte hlasitost otočením páčky zoomu „T🔍„ pro zvýšení nebo „W„ pro snížení.
- Při přehrávání videa můžete stisknout tlačítko režimu [12] pro ukončení přehrávání.

– **Smazání a ochrana:**

- **Smazat:** Po výběru a otevření souboru stiskněte klávesu pro smazání „🗑„ pro potvrzení smazání souboru.
- **Ochrana:** Po výběru a otevření souboru stiskněte tlačítko menu [13] pro vstup do nastavení přehrávání a klikněte na „Zámek souboru“ pro uzamčení důležitých fotografií a zabránění jejich nechtěnému smazání.

– **Prezentace:**

- V nastavení přehrávání klikněte na „Prezentace“ a poté klikněte na interval přehrávání (například 2 sekundy). Všechny fotografie se budou automaticky přehrávat na celé obrazovce v smyčce. Během přehrávání prezentace stiskněte tlačítko menu [13] pro zastavení přehrávání a znovu stiskněte tlačítko menu [13] pro ukončení prezentace.

– **Ukončení režimu přehrávání:**

Stiskněte tlačítko přehrávání [6] pro ukončení režimu přehrávání a návrat do režimu snímání.

Stáhněte fotografie a videa z fotoaparátu do počítače

1. Připojte fotoaparát k počítači pomocí USB kabelu a poté fotoaparát zapněte.
2. Po úspěšném připojení se na obrazovce fotoaparátu zobrazí dialogové okno „MSDC“.
3. Poté zkontrolujte nové vyměnitelné disky v „Tento počítač“. Fotografie nebo videa pořízená fotoaparátem budou uložena ve složce DCIM. Uživatelé mohou kopírovat fotografie a videa ze složky fotoaparátu do svého počítače.
4. Po dokončení stahování prosím podržte tlačítko napájení fotoaparátu, dokud se nevypne. Fotoaparát ukončí režim mobilního disku.

Poznámka

– Během stahování souborů neodpojujte fotoaparát od počítače.

– Během přenosu dat z fotoaparátu do počítače prosím nevkládejte ani nevyjímejte paměťovou kartu z fotoaparátu, abyste předešli ztrátě dat.

Technická data

Snímač obrazu	Přední: 50MP; Sony IMX858 1/2.5″ Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3.06″
Rozlišení fotografie	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Rozlišení videa (max 4GB na soubor)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Módy	Foto, Samospoušť, Sériové snímání, Video, Zpomalené video
Objektiv	Přední: 7x optický zoom | 5,5x digitální zoom | f=5,0~35,0 mm | F/3,1-6,0 | 9 členů v 8 skupinách Selfie: Pevná ohnisková vzdálenost se zorným úhlem 76,7°
Vyvážení bílé	Automaticky / Denní světlo / Zataženo / Žárovka / Zářivka
Korekce expozice	-2EV až +2EV
Měření expozice	Středově vážené, Vícebodové, Bodové
Blesk	Ano, LED blesk, Vypnuto / Automatický blesk / Blesk stále zapnutý / Doplňkový blesk
Samospoušť	2 / 5 / 10 sekund
Zobrazit	2,8″ IPS displej na zadní straně s dotykovou funkcí
Paměť	Micro SD karty 4 GB až 256 GB, třída U1 nebo vyšší (není součástí balení)
Formát souboru	Fotografie: JPG | Video: MP4
Porty	USB-C, ¼″ závit
Materiál	Plast, Hliník, Sklo
Napájení	NP-40 Lithium-iontová baterie (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Rozměry | Hmotnost	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (s baterií)

Obsah balení	Powerflex Compact Ultra, baterie, USB-C kabel, poutko na zápěstí, pouzdro, uživatelský manuál
Rozměry balení | Hmotnost	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Informace o baterii	
Registrovaná ochranná známka	/
Název výrobce	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Adresa výrobce	Budova 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, č. 9 Guizhou Avenue East, komunita Shangjia, ulice Ronggui, čtvrť Shunde, město Foshan
Webové stránky nebo e-mail výrobce	https://songdiantech.com/
Vyjímatelná / Nevyjímatelná	Vyjímatelná
Obsahuje nebezpečné látky	Tento výrobek nepatří mezi toxické nebezpečné zboží. Zvláštní nebezpečí vyplývající z látky nebo směsi: Baterie může při požáru explodovat a uvolnit nebezpečné produkty rozkladu. Lithium-iontové baterie obsahují hořlavý elektrolyt, který může při vysoké teplotě (>150 °C (302 °F)), poškození nebo nesprávném použití (např. mechanické poškození nebo přebíjení) unikat, vznítit se a vytvářet jiskry; může rychle hořet s efektem plamenného hoření; může zapálit další baterie v blízkosti.
Vhodné hasicí prostředky	Použijte hasicí prostředek vhodný pro místní podmínky a okolní prostředí, například suchý prášek nebo CO2.
Kritické suroviny (>0,1 % hmotnostních)	Baterie obsahuje kritické suroviny podle legislativy EU, včetně lithia, kobaltu a přírodního grafitu, z nichž každá je přítomna v koncentraci přesahující 0,1 % (hmotnostních).
Hmotnost baterie	23 g

Technické údaje se mohou změnit bez předchozího upozornění. Vyhrazeny tiskové a jiné chyby. Sony je ochranná známka nebo registrovaná ochranná známka společnosti Sony.

*interpolováno

Likvidace



Obal likvidujte podle jeho typu. Využijte místní možnosti sběru papíru, kartonu a dalších materiálů (platí v Evropské unii a dalších evropských zemích se systémy pro oddělený sběr recyklovatelných materiálů).



Zařízení označená tímto symbolem nesmí být likvidována s běžným domácím odpadem! Jste ze zákona povinni likvidovat stará zařízení odděleně od domácího odpadu. Informace o sběrných místech, která přijímají stará zařízení zdarma, získáte u místního úřadu nebo městského zastupitelstva.



Baterie a akumulátory nesmí být likvidovány s domácím odpadem! Jako spotřebitel jste ze zákona povinni likvidovat všechny baterie a akumulátory, ať už obsahují škodlivé látky* nebo ne, ekologicky šetrným způsobem. Akumulátory a baterie jsou proto označeny symbolem uvedeným naproti. Pro více informací kontaktujte svého prodejce nebo sběrná místa ve vaší obci.

*označeno: Cd = kadmium, Hg = rtuť, Pb = olovo.

Shoda s EU

Rollei GmbH & Co. KG tímto prohlašuje, že digitální fotoaparát „Rollei Powerflex Compact Ultra“ splňuje následující směrnice.

Směrnice 2011/65/EU RoHS

Směrnice 2014/30/EU EMC

CE

Úplné znění EU prohlášení o shodě je k dispozici na následující internetové adrese: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Německo

Pred prvým použitím

Pred prvým použitím zariadenia si pozorne prečítajte návod na obsluhu a bezpečnostné pokyny.

Prevádzkové pokyny uchovávajte spolu so zariadením pre budúce použitie. Ak zariadenie odovzdáte tretej osobe, tento návod je súčasťou zariadenia a musí byť dodaný spolu so zariadením.

Vysvetlenie symbolov

V tomto návode alebo na obale sú použité nasledujúce symboly.



Výrobky označené týmto symbolom spĺňajú všetky príslušné predpisy Európskeho hospodárskeho priestoru.



Výrobky označené týmto symbolom sú prevádzkované jednosmerným prúdom.

Bezpečnostné pokyny

Nebezpečenstvo pre deti a osoby so zníženou fyzickou, zmyslovou alebo duševnou schopnosťou (napríklad čiastočne postihnuté osoby, staršie osoby so zníženou fyzickou a duševnou schopnosťou) alebo nedostatkom skúseností a znalostí (napríklad staršie deti).

– Tento výrobok môžu používať deti od 14 rokov. Čistenie a údržbu nesmú vykonávať deti bez dozoru.
– Obalový materiál nie je hračka. Nedovoľte deťom hrať sa s obalovou fóliou. Pri hre sa do nej môžu zamotať a udusiť sa.
– Dohliadajte na deti, aby sa nehrali s malými časťami (pamäťová karta). Ak máte podozrenie, že bola prehltnutá malá časť, okamžite vyhľadajte lekára.
– Uchovávajte malé časti mimo dosahu detí a zvierat.

POZOR! Riziko zranenia!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k zraneniam.

– V prípade neobvyklých zvukov alebo zápachu, ako aj dymu zo zariadenia, okamžite vyberte batériu a v prípade potreby aj nabíjací kábel.

UPOZORNENIE! Riziko poškodenia majetku!

Nesprávna manipulácia s výrobkom môže viesť k jeho poškodeniu.

– Nikdy neumiestňujte zariadenie na horúce povrchy alebo v ich blízkosti (napr. varné dosky a pod.) ani k otvorenému ohňu. Nikdy nevystavujte zariadenie vysokým teplotám (kúrenie a pod.).
– Nikdy nelejte tekutiny do zariadenia.
– Na čistenie nepoužívajte parný čistič.
– Zariadenie nepoužívajte, ak sú plastové alebo kovové časti zariadenia prasknuté alebo zdeformované.
– So zariadením zaobchádzajte opatrne. Nárazy, pády alebo otrasy môžu zariadenie poškodiť.
– Ak výrobok dlhší čas nepoužívate, vyberte batériu, aby ste predišli poškodeniu spôsobenému

vytečením batérie.

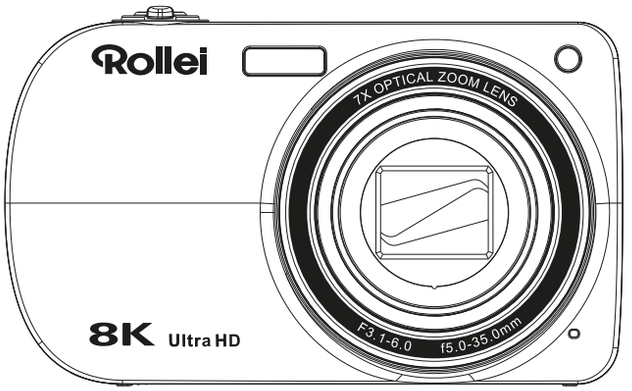
– Zariadenie neupravujte.
– Nikdy neotvárajte kryt, opravu prenechajte odborníkom. V takom prípade kontaktujte odborný servis. Zodpovednosť a nároky na záruku sú vylúčené v prípade samostatne vykonaných opráv, nesprávneho pripojenia alebo nesprávnej obsluhy.
– Zariadenie nepoužívajte, ak vykazuje viditeľné poškodenie alebo chyby.
– Ak zariadenie nepoužívate, čistíte ho alebo dôjde k poruche, vždy zariadenie vypnite, vyberte batériu a odpojte všetky pripojenia.
– V prípade problémov so zariadením spôsobených statickým výbojom zariadenie vypnite a po približne 10 sekundách ho znova zapnite.

Upozornenie na batériu

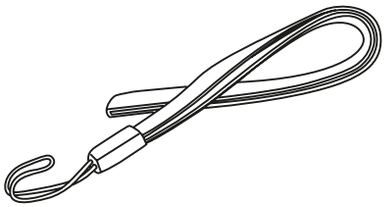
– Batériu nerozoberajte, neudierajte ani neprepichujte, dávajte pozor, aby ste nespôsobili skrat. Nevystavujte batériu vysokým teplotám. Ak batéria vyteká alebo sa nafukuje, ďalej ju nepoužívajte.
– Vždy nabíjajte prostredníctvom systému. Ak je batéria nahradená nesprávnym typom, hrozí riziko výbuchu.
– Batériu uchovávajte mimo dosahu detí.
– Nabíjateľné batérie môžu pri kontakte s otvoreným ohňom explodovať. Nikdy nevyhadzujte nabíjateľné batérie do ohňa.
– Dodržujte miestne predpisy týkajúce sa likvidácie použitých batérií.
– Pred likvidáciou zariadenia vyberte nabíjateľnú batériu a zlikvidujte ju samostatne.

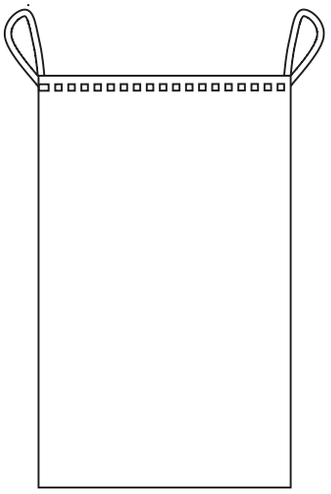
Čo je v balení

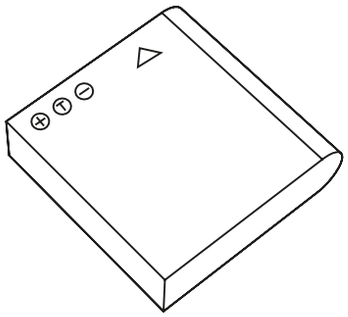
- Powerflex Compact Ultra
- Batéria
- Kábel USB-C
- Pútko na ruku
- Úložné puzdro
- Používateľská príručka

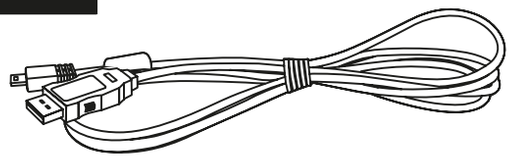






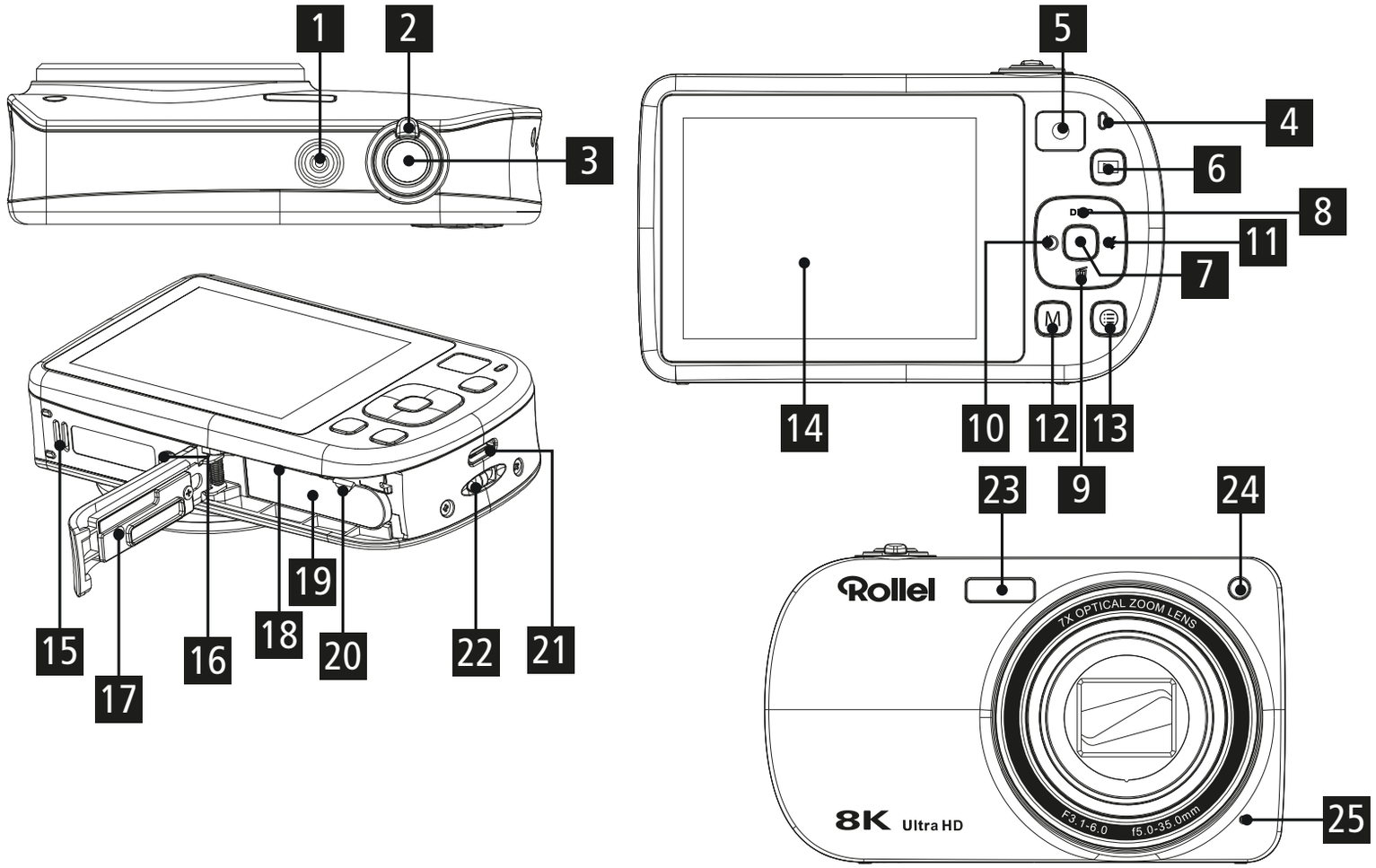






Prehľad produktov

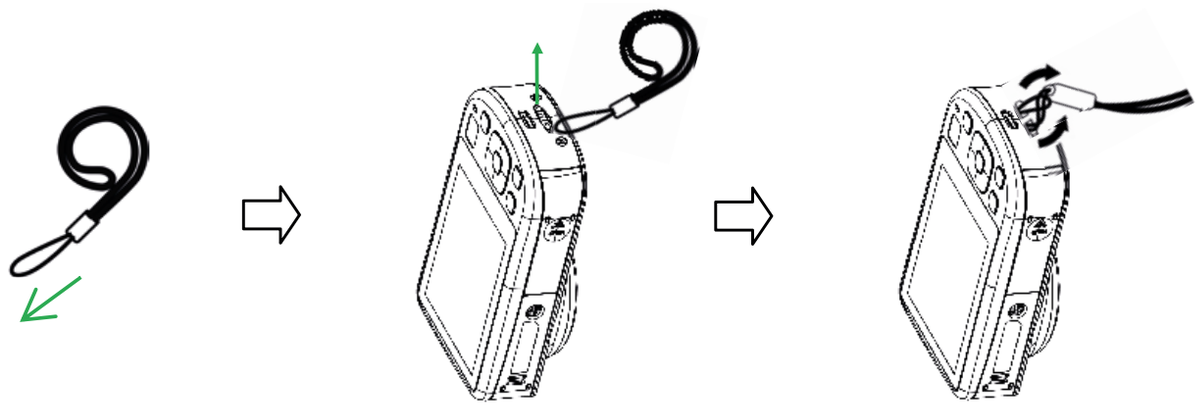
1 Tlačidlo zapnutia / vypnutia
2 Ovládanie zoomu
3 Tlačidlo spúšte / nahrávania
4 Indikátor nabíjania/práce
5 Selfie kamera
6 Tlačidlo prehrávania
7 Tlačidlo OK
8 Tlačidlo hore / displej (DISP)
9 Tlačidlo dole / vymazanie
10 Tlačidlo vľavo / samospúšť
11 Tlačidlo vpravo / nastavenie blesku
12 Tlačidlo režimu
13 Tlačidlo menu
14 Dotykový displej
15 Otvor pre reproduktor
16 1/4" závit
17 Priestor pre batériu / pamäťovú kartu
18 Slot na pamäťovú kartu
19 Slot na batériu
20 Západka batérie
21 USB-C port
22 Očko na šnúrku
23 Blesk
24 Pomocné svetlo AF
25 Mikrofón


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
15
17
16
18
19
20
22
21
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Začíname

Nainštalujte šnúrku na zápästie

1. Pred inštaláciou šnúrky na zápästie, ako je znázornené na obrázku, najskôr vyrovnajte koniec šnúrky.
2. Potom nájdite otvor na šnúrku na fotoaparáte, prevlečte šnúrku cez otvor a pevne ju uviažte.
3. Ak inštalácia nie je jednoduchá, môžete použiť pinzetu alebo špáradlo na upevnenie šnúrky.
4. Po nainštalovaní šnúrky ju utiahnite, aby ste zabezpečili, že sa neuvoľní.



Vložte pamäťovú kartu

Na bežné používanie sa odporúča pamäťová karta microSD od 4 GB do 256 GB a SDXC karty s rýchlostnou triedou C10 U1 alebo vyššou.

1. Vypnite kameru a otvorte kryt batériového priestoru.
   - Uistite sa, že kovová kontaktná plocha pamäťovej karty smeruje rovnakým smerom ako obrazovka.
2. Vložte pamäťovú kartu do slotu, kým nezapadne na miesto, a nakoniec zatvorte kryt batériového priestoru.

Poznámka

– Vkladajte pamäťovú kartu v správnej orientácii, aby ste predišli poškodeniu karty alebo kamery.
– Nevkladajte poškodenú alebo zdeformovanú pamäťovú kartu násilím do slotu, pretože to môže poškodiť slot.
– Nové pamäťové karty alebo karty použité v iných zariadeniach musia byť na tejto kamere naformátované.

Vyberte pamäťovú kartu

1. Najskôr vypnite kameru.
2. Otvorte kryt batériového priestoru.
3. Stlačte a uvoľnite pamäťovú kartu, automaticky sa vysunie, a potom ju vytiahnite.

Poznámka

– Pred výmenou pamäťovej karty najskôr vypnite kameru.
– Nevyberajte pamäťovú kartu, keď je v režime čítania alebo zápisu.

Vložte batériu

1. Posuňte kryt batériového priestoru smerom von, aby ste ho odomkli a otvorili.
2. Vložte jeden koniec batérie s kovovým kontaktom. Vložte batériu do priestoru a zatlačte dovnútra, kým nezapadne. Batéria sa zaistí západkou.
3. Zatvorte kryt batériového priestoru a posuňte ho dovnútra, aby ste ho zaistili.

Poznámka: Pred použitím kamery sa uistite, že kryt batériového priestoru je zatvorený.

Vyberte batériu

1. Pred otvorením alebo zatvorením krytu batériového priestoru vypnite kameru.
2. Posuňte západku batérie nahor. Batéria sa automaticky vysunie a môžete ju vybrať.

Poznámka

– Ak nedokážete batériu vybrať sami, kontaktujte oficiálneho autorizovaného predajcu. Nepoužívajte nadmernú silu pri manipulácii.
– Nevyberajte batériu, keď je pamäťová karta v režime čítania alebo zápisu.

Nabíjanie batérie

Batéria kamery je vybitá. Na nabitie kamery môžete použiť nasledujúce metódy.

1. Na nabíjanie kamery použite kábel Type-C / USB spolu s 5V nabíjačkou.
2. Pripojte kameru k počítaču pomocou kábla Type-C / USB.

– Pri nabíjaní kamery, keď je vypnutá, bude indikačný svetelný krúžok nepretržite svietiť na červeno.
– Pri nabíjaní kamery, keď je zapnutá, bude indikačný svetelný krúžok nepretržite svietiť na žlto. Odporúča sa nabíjať kameru, keď je vypnutá.
– Keď je batéria plne nabitá, indikačný svetelný krúžok zhasne. Odpojte USB kábel od kamery.

Poznámka: Ikona batérie kamery zobrazuje aktuálnu úroveň nabitia, pričom úroveň je znázornená pruhmi. Keď úroveň batérie klesne pod 10 %, ikona pruhu batérie sa zmení na červenú.

Zapnutie a vypnutie kamery

Zapnutie

Krátko stlačte tlačidlo napájania [1], aby ste zapli kameru.

Vypnutie

Keď je kamera zapnutá, stlačte a podržte tlačidlo napájania [1] na 2 sekundy, aby ste ju vypli.

Poznámka: Automatické vypnutie: Keď čas pohotovostného režimu kamery dosiahne nastavený čas automatického vypnutia, kamera sa automaticky vypne, aby šetrila energiu.

Formátovanie úložnej karty

1. Po vložení pamäťovej karty stlačte tlačidlo napájania na zapnutie zariadenia a potom stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do menu.
2. Na stránke menu kliknite na ikonu „⚙" na obrazovke pre otvorenie systémových nastavení.
3. V rozhraní systémových nastavení potiahnite prstom nahor na pravej strane obrazovky, nájdite možnosť „Formátovať" a kliknite na ňu.
4. Na stránke formátovania kliknite na „Áno" a kamera začne formátovať.
5. Po dokončení formátovania znova stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie režimu menu.

Poznámka

– Počas používania neklikajte omylom na možnosť formátovania úložnej karty.
– Po prvom formátovaní úložnej karty ju už nemusíte znova formátovať. (Prvé formátovanie slúži len na prispôsobenie nastaveniam kamery)
– Odporúča sa pravidelne zálohovať vaše fotografie do počítača.
– Ak chcete preformátovať pamäťovú kartu, uistite sa, že ste si zálohovali dôležité údaje, pretože preformátovanie vymaže všetky údaje na pamäťovej karte vrátane fotografií, videí, dokumentov atď. Po preformátovaní už tieto údaje nebude možné obnoviť.

Systémové nastavenia fotoaparátu

Po zapnutí fotoaparátu stlačte tlačidlo menu [13] pre vstup do menu. Kliknite na ikonu systémových nastavení „⚙" na ľavej strane obrazovky pre otvorenie systémových nastavení. Posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky pre prehliadanie podponúk. Kliknite na podponuku pre nastavenie a uloženie (alebo stlačte tlačidlo hore/dole [8 / 9] pre výber podponuky a potom stlačte tlačidlo OK pre uloženie nastavení). Nakoniec stlačte tlačidlo menu [13] pre ukončenie systémových nastavení.

Nastavenia obrazu

V rozhraní náhľadu fotografie/videa stlačte tlačidlo menu [13] pre vstup do menu. Kliknite na ikonu obrazu „⚌" na ľavej strane obrazovky pre otvorenie nastavení obrazu. Potom posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky pre prehliadanie podponúk. Kliknite na podponuku pre nastavenie a uloženie. Nakoniec stlačte tlačidlo menu [13] pre ukončenie nastavení obrazu.

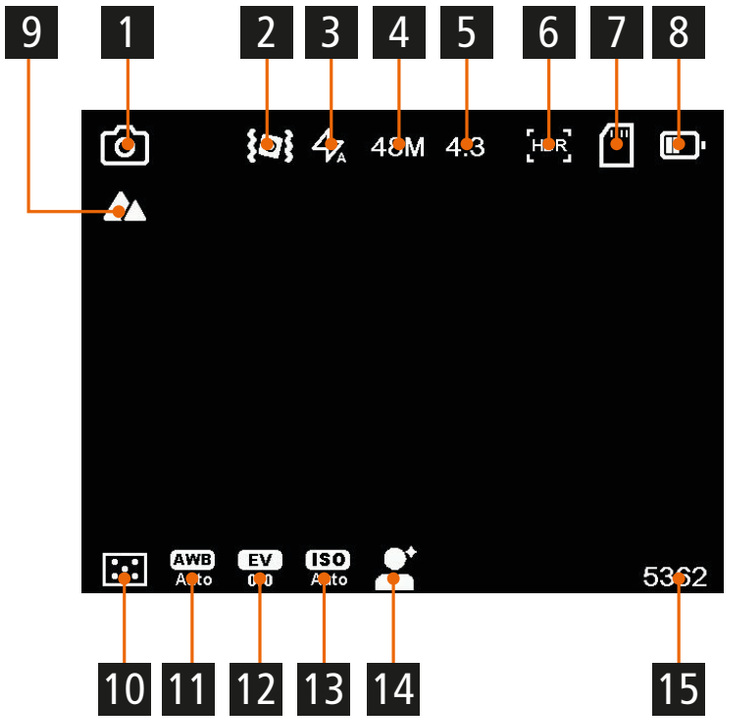
Nastavenia fotografovania a nahrávania videa

V rozhraní náhľadu fotografie/videa stlačte tlačidlo menu [13] pre vstup do menu. Kliknite na ikonu režimu snímania (napr. „📷") v ľavom hornom rohu obrazovky pre otvorenie príslušných nastavení režimu snímania. Potom posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky pre prehliadanie podponúk. Kliknite na podponuku pre nastavenie a uloženie. Nakoniec stlačte tlačidlo menu [13] pre ukončenie nastavení režimu snímania.

Nastavenia prehrávania

Stlačte tlačidlo prehrávania [6] pre aktiváciu režimu prehrávania a potom stlačte tlačidlo menu [13] pre prístup k nastaveniam prehrávania. Súbory fotografií/videí je možné vymazať, uzamknúť a prehrávať vo forme prezentácie. Kliknite na podponuku pre nastavenie a uloženie, potom stlačte tlačidlo menu [13] pre ukončenie nastavení prehrávania.

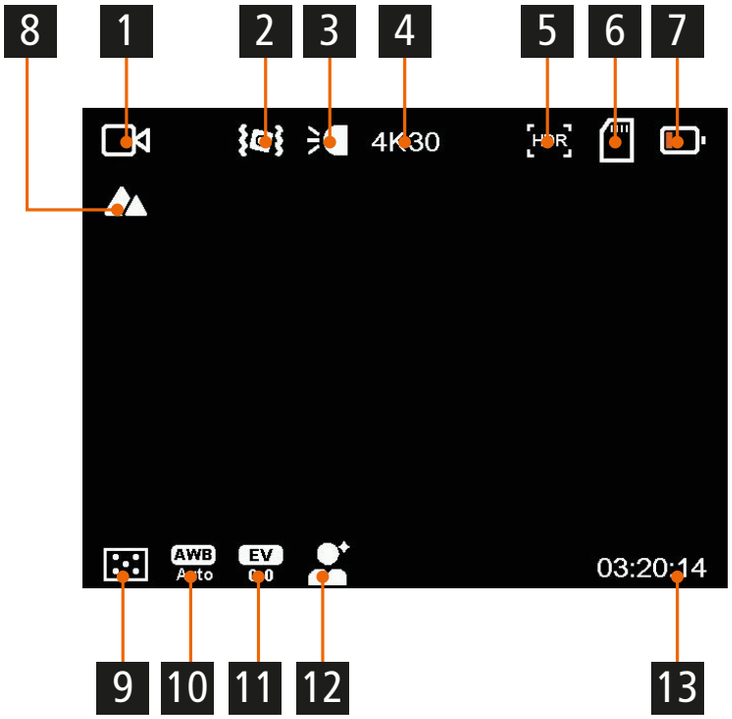
Ikona obrazovky režimu fotografovania



Č.	Názov ikony	Pokyny
1	Režim fotografovania	Ikona režimu fotografovania
2	Stabilizácia obrazu	Zabraňuje rozmazaniu obrazu vplyvom otrasov fotoaparátu.
3	Režim blesku	Stlačte tlačidlo blesku pre prepínanie medzi režimami blesku: Vypnúť blesk/ Automatický blesk/ Nútený blesk
4	Veľkosť obrazu	Počet pixelov fotografie nastavený v aktuálnych nastaveniach fotoaparátu
5	Pomer strán fotografovania	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2,35:1/ 4:5 atď.
6	Vysoký dynamický rozsah (HDR)	Rozšíri zaznamenateľný a zobraziteľný rozsah jasu, aby sa plne zobrazili skutočné úrovne tieňovania
7	Pamäťová karta	Je pamäťová karta nainštalovaná
8	Stav batérie	Batéria sa nabíja alebo úroveň nabitia batérie

Č.	Názov ikony	Pokyny
9	Režim scény	Vyberte zodpovedajúcu scénu a fotoaparát automaticky nastaví najvhodnejšie nastavenia
10	Režim merania expozície	Aktuálny režim merania: Stred/Multi-bod/Bodové
11	AWB (Automatická vyváženie bielej)	Pri rôznych farebných teplotách svetelných zdrojov je biela na obrázku obnovená na neutrálnu bielu, čím sa zabezpečí, že celková farba nie je skreslená
12	EV kompenzácia expozície	Upravte jas obrazovky (zvýšte, ak je príliš tmavá, znížte, ak je príliš svetlá)
13	Citlivosť ISO	Čím vyššia je hodnota ISO, tým vyššia je citlivosť na svetlo a obraz je jasnejší
14	Krása	Môže skrášliť portréty
15	Počet fotografií, ktoré je možné urobiť	Počet fotografií, ktoré je možné urobiť s aktuálnou pamäťou fotoaparátu

Ikona obrazovky režimu videa

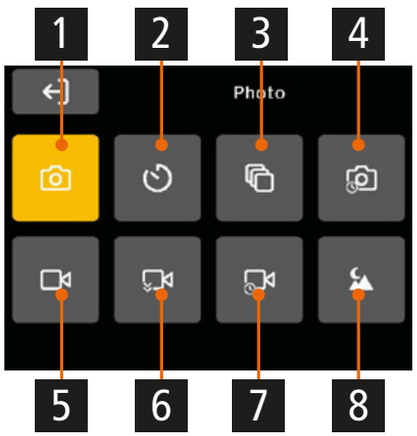


Č.	Názov ikony	Pokyny
1	Režim fotografovania	Ikona režimu nahrávania videa
2	Proti otrasom rúk	Zabraňuje rozmazaniu obrazu vplyvom otrasov fotoaparátu
3	Režim prisvetlenia	Stlačte tlačidlo blesku pre prepínanie medzi režimami prisvetlenia: Vypnúť prisvetlenie / Zapnúť prisvetlenie
4	Veľkosť obrazu	Rozlíšenie videa nastavené pre aktuálne nahrávanie
5	Vysoký dynamický rozsah (HDR)	Rozšíri rozsah jasu, ktorý je možné zaznamenať a zobraziť, s cieľom čo najvernejšie zachytiť skutočné odtiene a tóny
6	Pamäťová karta	Je pamäťová karta nainštalovaná
7	Stav batérie	Batéria sa nabíja alebo úroveň nabitia batérie

Č.	Názov ikony	Pokyny
8	Režim scény	Vyberte zodpovedajúcu scénu a fotoaparát automaticky nastaví najvhodnejšie nastavenia
9	Režim merania expozície	Aktuálny režim merania: Stred/Multi-bod/Bodové
10	AWB (Automatická vyváženie bielej)	Pri rôznych farebných teplotách svetelných zdrojov je biela na obrázku obnovená na neutrálnu bielu, čím sa zabezpečí, že celková farba nie je skreslená
11	EV kompenzácia expozície	Upravte jas obrazovky (zvýšte, ak je príliš tmavá, znížte, ak je príliš svetlá)
12	Krása	Môže skrášliť portréty
13	Čas nahrávania videa	Zostávajúci čas nahrávania v aktuálnej pamäti fotoaparátu

Fotografujte a natáčajte videá

Stlačte tlačidlo [12] na otvorenie stránky výberu režimu, kde môžete prepínať medzi 8 režimami (Foto/ Samospúšť/ Séria fotografií/ Časozberná fotografia/ Video/ Spomalené video/ Časozberné video/ Nočná fotografia). Kliknutím na ľubovoľnú ikonu režimu na obrazovke otvoríte daný režim.



1. Režim fotografie
2. Režim samospúšte
3. Režim série fotografií
4. Režim časozbernej fotografie
5. Režim videa
6. Režim spomaleného videa
7. Režim časozberného videa
8. Režim nočnej fotografie

Režim fotografie

1. Kliknite na ikonu fotoaparátu na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu fotoaparátu.
2. V rozhraní náhľadu fotografie stlačte spúšť do polovice na zaostrenie a úplne stlačte spúšť na dokončenie fotografie po zaostrení.
   - Pri prezeraní fotografií alebo videí stlačte spúšť do polovice, kým sa na obrazovke fotoaparátu nezobrazí zelený rámček zaostrenia so zvukovým potvrdením, čo znamená dokončenie automatického zaostrenia. Potom úplne stlačte spúšť na zhotovenie snímky. (Počas tohto procesu držte fotoaparát nehybne a neuvoľňujte spúšť.)

Poznámka

– Hlavný objektív tohto fotoaparátu má rozsah snímania od 5 cm do nekonečna (širokouhlý) a od 100 cm do nekonečna (teleobjektív). Počas snímania udržiavajte primeranú vzdialenosť (prílišná blízkosť zabraňuje aktivácii automatického zaostrenia).

– Pri fotografovaní je potrebné držať fotoaparát pevne, aby ste predišli roztraseniu. Odporúča sa upevniť fotoaparát na podperu, napríklad na statív.

Režim samospúšte

1. Kliknite na ikonu samospúšte na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu fotografovania so samospúšťou.
2. V režime plánovanej fotografie stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do stránky menu —> kliknite na ikonu samospúšte na obrazovke na otvorenie nastavení plánovanej fotografie —> kliknite na možnosť „Plánovaná fotografia“, vyberte trvanie plánovanej fotografie a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> potom stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie stránky menu.
3. V rozhraní náhľadu plánovanej fotografie stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť a fotoaparát zhotoví fotografiu s odpočtom 2 sekundy/5 sekúnd/10 sekúnd podľa vašich nastavení.

Režim série fotografií

1. Kliknite na ikonu série fotografií na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu nepretržitého fotografovania.
2. V režime nepretržitého fotografovania stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do stránky menu —> kliknite na ikonu série fotografií na obrazovke na otvorenie nastavení nepretržitého fotografovania —> kliknite na možnosť „Nepretržité fotografovanie“, vyberte počet snímok v sérii a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> potom stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie stránky menu.
3. V rozhraní náhľadu série fotografií stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť a fotoaparát zhotoví vysokorýchlostnú sériu 3/5/10/15/20/30 fotografií podľa nastaveného počtu snímok v sérii.

Poznámka: V režime nepretržitého fotografovania nie je možné vybrať rozlíšenie fotografie, predvolené je 12M pixelov.

Režim časozbernej fotografie

1. Kliknite na ikonu časozbernej fotografie na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu časozberu.
2. V režime časozbernej fotografie stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do stránky menu —> kliknite na ikonu časozbernej fotografie na obrazovke na otvorenie nastavení časozbernej fotografie —> kliknite na možnosť „Interval“, vyberte požadované trvanie intervalu (3 sekundy/5 sekúnd/10 sekúnd/30 sekúnd/1 minúta) a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení. Potom kliknite na možnosť „Trvanie“, vyberte požadované trvanie (neobmedzené/5 minút/10 minút/15 minút/20 minút/30 minút/60 minút) a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie stránky menu.
3. V rozhraní náhľadu časozbernej fotografie stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť a fotoaparát bude fotografovať v intervaloch počas nastaveného trvania. Na zastavenie časozbernej fotografie opäť úplne stlačte spúšť.

Režim videa

1. Kliknite na ikonu režimu videa na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu videa.
2. V rozhraní náhľadu videa stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť na spustenie nahrávania videa. Potom opäť úplne stlačte spúšť na ukončenie nahrávania.

Režim spomaleného videa

1. Kliknite na ikonu spomaleného videa na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu spomaleného videa.
2. V režime spomaleného videa stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do stránky menu —> kliknite na ikonu spomaleného videa na obrazovke na otvorenie nastavení nahrávania spomaleného videa —> kliknite na možnosť „Rozlíšenie a snímková frekvencia" a vyberte požadované rozlíšenie a snímkovú frekvenciu (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie stránky menu.
3. V rozhraní náhľadu spomaleného videa stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť na spustenie nahrávania. Fotoaparát bude snímať zábery vysokou snímkovou frekvenciou, potom opäť úplne stlačte spúšť na ukončenie nahrávania. Výsledný video súbor zo spomaleného videa bude N-krát dlhší ako skutočné trvanie nahrávania (N je nastavený násobiteľ spomalenia). Pri prehrávaní bude rýchlosť prehrávania akcií v zábere znížená na 1/N skutočnej rýchlosti, čím sa dosiahne efekt spomaleného pohybu s bohatými detailmi.

Režim časozberného videa

1. Kliknite na ikonu časozberného videa na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu časozberného videa.
2. V režime časozberného videa stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do stránky menu —> kliknite na ikonu časozberného videa na obrazovke na otvorenie nastavení časozberného videa —> kliknite na možnosť „Interval", vyberte požadované trvanie intervalu (1 sekunda/3 sekundy/5 sekúnd/10 sekúnd/30 sekúnd/1 minúta) a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> kliknite na možnosť „Trvanie", vyberte požadované trvanie (neobmedzené/5 minút/10 minút/15 minút/20 minút/30

minút/60 minút) a stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení —> stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie stránky menu.

3. V rozhraní náhľadu časozberného videa stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť na spustenie nahrávania. Fotoaparát bude automaticky snímať jednotlivé zábery v nastavených intervaloch počas nastaveného trvania a následne ich spojí do plynulého videa. Video sa bude prehrávať plynulo pri bežnej snímkovej frekvencii, pričom časový úsek bude skomprimovaný na dosiahnutie efektu zrýchleného prehrávania. Napríklad 30-minútové snímanie môže byť skomprimované do 1-minútového prehrávania.

Režim nočnej fotografie

1. Kliknite na ikonu nočnej fotografie na obrazovke na stránke výberu režimu, aby ste vstúpili do režimu nočnej fotografie.
2. V rozhraní náhľadu nočného režimu stlačte spúšť do polovice na zaostrenie. Po zaostrení úplne stlačte spúšť na zhotovenie fotografie.
3. Nočný režim je funkcia fotografovania špeciálne navrhnutá pre prostredie so slabým osvetlením. Optimalizáciou expozície, redukciou šumu a ďalšími technikami umožňuje fotoaparátu zachytiť jasné a ostré fotografie v noci alebo pri slabom osvetlení. Je vhodný na použitie v scénach ako pouličné osvetlenie, mestské svetlá a interiéry so slabým svetlom. Ak sa pri fotografovaní v nočnom režime v scénach s vysokým kontrastom stratia detaily, odporúča sa aktivovať funkciu vysokého dynamického rozsahu (HDR) na kombinovanie a zachovanie svetlých a tmavých oblastí.

Poznámka: Fotografovanie v nočnom režime spotrebúva viac energie, preto sa odporúča mať plne nabitú batériu a náhradnú batériu; dlhodobé fotografovanie/nepretržité snímanie skracuje životnosť batérie, čo je normálny jav.

Režim selfie

1. V rozhraní náhľadu snímania stlačte tlačidlo napájania [1] na prepnutie na selfie kameru, čím sa aktivuje režim selfie. Stlačte spúšť na zhotovenie fotografií alebo videí.
2. Na prepnutie späť na hlavný fotoaparát jednoducho opäť stlačte tlačidlo napájania [1].

Poznámka

– Režim jedného objektívu: Súčasne môže fungovať iba hlavný objektív alebo selfie kamera.
– Rozsah snímania selfie kamery tohto fotoaparátu je 40–150 cm; pri fotografovaní udržiavajte primeranú vzdialenosť.
– Upozornenie na zaostrenie: Selfie kamera má pevne nastavenú ohniskovú vzdialenosť (bez funkcie automatického zaostrenia), čo znamená, že pri fotografovaní selfie kamerou sa nezobrazí zelený rámček zaostrenia ani sa neozve zvukové upozornenie. Odporúča sa flexibilne upraviť vzdialenosť snímania podľa kompozície, aby boli zábery ostré.

Režim blesku

V rozhraní náhľadu režimu fotografie, časovanej fotografie, časozbernej fotografie alebo nočného režimu stlačte tlačidlo blesku [11] na prepínanie medzi režimami blesku.

Automaticky		Blesk sa automaticky aktivuje, keď je okolie príliš tmavé.
Zapnuté		Blesk sa aktivuje pri každom zábere.
Vypnuté		Blesk nebude použitý.

Poznámka: Funkciu blesku nie je možné aktivovať v režime série fotografií.

Režim prisvetlenia

V rozhraní náhľadu režimu nahrávania videa/ spomaleného videa/ časozberného videa stlačte tlačidlo blesku [11] na zapnutie/vypnutie prisvetľovacieho svetla.

Zapnuté		LED svetlo zostáva nepretržite zapnuté.
Vypnuté		LED svetlo sa nepoužíva.

Režim filtra

V režime náhľadu snímania (okrem nočného fotografovania) stlačte tlačidlo OK na vstup do režimu filtra, potom použite tlačidlá Vľavo / Vpravo [10 / 11] na výber filtra (originálny, kultúrny, filmový, blues, chutný, textúrovaný, prirodzený, živý, svieži, vysoký kontrast, teplý, studený, čiernobiely, nostalgický) a nakoniec stlačte tlačidlo OK na potvrdenie filtra.

Nastavenie dátumu, času a vodoznaku

Nastavenie dátumu a času

1. V rozhraní náhľadu snímania stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do menu. Kliknite na ikonu systémových nastavení „⚙„ na ľavej strane obrazovky na otvorenie systémových nastavení. Posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky, aby ste našli podmenu „Nastavenie dátumu a času“ a kliknite na vstup.
2. Potom stlačte tlačidlo vľavo/vpravo na výber „Rok / Mesiac / Deň / Hodina / Minúta / Sekunda“, stlačte tlačidlo hore/dole na zmenu čísel a po výbere stlačte tlačidlo OK na uloženie nastavení.

Typ času

V systémových nastaveniach posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky, aby ste našli podmenu „Typ času“ a kliknite na vstup. Potom vyberte a kliknite na spôsob zobrazenia dátumu (napríklad rok/mesiac/deň, mesiac/deň/rok alebo deň/mesiac/rok).

Časový vodoznak

1. V rozhraní náhľadu snímania stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do menu a potom kliknite na ikonu režimu snímania v ľavom hornom rohu obrazovky na otvorenie nastavení režimu snímania (napríklad nastavenia fotografií).
2. Posúvajte hore alebo dole na pravej strane obrazovky, aby ste našli podmenu „Časový vodoznak" a kliknite na vstup. Vyberte „Dátum" alebo „Dátum a čas". Fotografie a videá nasnímané fotoaparátom budú označené vodoznakom dátumu alebo vodoznakom dátumu a času.
3. Po dokončení nastavení stlačte tlačidlo menu [13] na opustenie menu.

Režim prehrávania

Po nasnímaní fotografií / videí stlačte tlačidlo prehrávania [6] na otvorenie režimu prehrávania a zobrazenie fotografií a videí. (Iné metódy: Pri prezeraní náhľadu snímky ťuknite na ľubovoľné miesto na obrazovke a potom kliknite na tlačidlo prehrávania [6] na ľavej strane obrazovky na otvorenie režimu prehrávania.)

Funkcia prehrávania

– **Prehliadanie fotografií / videí:**

- **Zobrazenie jednej snímky:** Predvolene sa zobrazuje aktuálny obrázok. Stlačením tlačidla zobrazenia obrazovky (DISP) [8] nad obrazovkou môžete zobraziť/skryť informácie o snímaní (napríklad dátum a čas, rozlíšenie atď.).
- **Prepínanie obrázkov:** Potiahnite doľava alebo doprava na obrazovke na prepínanie obrázkov (alternatívne metódy: stlačte „⏲" a „⚡" na výber predchádzajúcej/nasledujúcej fotografie/videa).
- **Režim miniatúr:** Posuňte páčku zoomu na „▪W", kým sa na obrazovke fotoaparátu nezobrazí viacero fotografií a videí v mriežke, čo uľahčuje rýchle vyhľadanie.

– **Priblíženie/oddialenie fotografií:**

- **Priblíženie obrázka:** Posuňte páčku zoomu na „T⊕" (alebo roztiahnite prsty na dotykovej

obrazovke) na priblíženie fotografie a pomocou šípok alebo potiahnutím obrazovky posúvajte oblasť priblíženia.

- Oddialenie: Posuňte páčku zoomu na „W„ (alebo stiahnite dva prsty na dotykovej obrazovke) na oddialenie fotografie a návrat k pôvodnému pomeru strán obrázka.

– **Prehrávanie videa:**

- Po výbere videosúboru kliknite na ikonu prehrávania „▶„ na obrazovke (alebo stlačte tlačidlo OK) na spustenie prehrávania. Kliknite na ikonu pozastavenia „II„ na obrazovke (alebo opäť stlačte tlačidlo OK) na pozastavenie prehrávania.
- Stlačte „⏲„ na pretočenie dozadu / „ϟ„ na pretočenie dopredu počas prehrávania videa.
- Pri prehrávaní videa nastavte hlasitosť otáčaním páčky zoomu „T🔍„ na zvýšenie alebo „W„ na zníženie.
- Pri prehrávaní videa môžete stlačiť tlačidlo režimu [12] na ukončenie prehrávania.

– **Vymazanie a ochrana:**

- **Vymazanie:** Po výbere a otvorení súboru stlačte tlačidlo vymazania „🗑„ na potvrdenie vymazania súboru.
- **Ochrana:** Po výbere a otvorení súboru stlačte tlačidlo menu [13] na vstup do nastavení prehrávania a kliknite na „Zámok súboru“ na uzamknutie dôležitých fotografií, aby ste zabránili ich náhodnému vymazaniu.

– **Prezentácia:**

- V nastaveniach prehrávania kliknite na „Prezentácia“ a potom kliknite na interval prehrávania (napríklad 2 sekundy). Týmto sa automaticky prehrávajú všetky fotografie na celej obrazovke v slučke. Počas prehrávania prezentácie stlačte tlačidlo menu [13] na zastavenie prehrávania a opätovným stlačením tlačidla menu [13] ukončíte prezentáciu.

– **Ukončenie režimu prehrávania:**

Stlačte tlačidlo prehrávania [6] na ukončenie režimu prehrávania a návrat do režimu snímania.

Stiahnutie fotografií a videí z fotoaparátu do počítača

1. Pripojte fotoaparát k počítaču pomocou USB kábla a potom zapnite fotoaparát.
2. Po úspešnom pripojení sa na obrazovke fotoaparátu zobrazí dialógové okno „MSDC“.
3. Potom skontrolujte nové vymeniteľné disky v „Tento počítač“. Fotografie alebo videá nasnímané fotoaparátom budú uložené v priečinku DCIM. Používatelia môžu kopírovať fotografie a videá z priečinka fotoaparátu do svojho počítača.
4. Po dokončení sťahovania stlačte a podržte tlačidlo napájania fotoaparátu, kým sa nevypne. Fotoaparát ukončí režim mobilného pevného disku.

Poznámka

– Počas sťahovania súborov neodpájajte fotoaparát od počítača.

– Počas prenosu údajov z fotoaparátu do počítača nevkladajte ani nevyberajte pamäťovú kartu z fotoaparátu, aby ste predišli strate údajov.

Technické údaje

Snímač obrazu	Predný: 50MP; Sony IMX858 1/2.5″ Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3.06″
Rozlíšenie fotografie	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Rozlíšenie videa (max 4GB na súbor)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Režimy	Fotka, Samospúšť, Séria, Video, Spomalené video
Objektív	Predný: 7x optický zoom | 5,5x digitálny zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 členov v 8 skupinách Selfie: Pevná ohnisková vzdialenosť so 76,7°
Vyváženie bielej	Automaticky / Denné svetlo / Zamračené / Žiarovka / Fluorescenčné
Korekcia expozície	-2EV až +2EV
Meranie expozície	Stredovo vážené, Viacbodové, Bodové
Blesk	Áno, LED blesk, Vypnuté / Automatický blesk / Blesk vždy zapnutý / Doplňujúci blesk
Samospúšť	2 / 5 / 10 sekúnd
Zobrazenie	2,8″ IPS displej na zadnej strane s dotykovou funkciou
Pamäť	Micro SD karty 4 GB až 256 GB, trieda U1 alebo vyššia (nie je súčasťou balenia)
Formát súboru	Fotografia: JPG | Video: MP4
Porty	USB-C, ¼″ závit
Materiál	Plast, Hliník, Sklo
Napájanie	NP-40 Lítium-iónová batéria (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Vstup	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Rozmery | Hmotnosť	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (s batériou)

Čo je v balení	Powerflex Compact Ultra, batéria, USB-C kábel, remienok na zápästie, puzdro, používateľská príručka
Rozmery balenia | Hmotnosť	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Informácie o batérii	
Registrovaná ochranná známka	/
Názov výrobcu	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Adresa výrobcu	Budova 17, Tongde intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Webová stránka alebo e-mail výrobcu	https://songdiantech.com/
Vyberateľná / Nevyberateľná	Vyberateľná
Obsahuje nebezpečné látky	Tento výrobok nepatrí medzi toxické nebezpečné látky. Špeciálne nebezpečenstvá vyplývajúce z látky alebo zmesi: Batéria sa môže pri požiari roztrhnúť a uvoľniť nebezpečné produkty rozkladu. Lítium-iónové batérie obsahujú horľavý elektrolyt, ktorý sa môže pri vysokých teplotách (>150 °C (302 °F)), poškodení alebo nesprávnom používaní (napr. mechanické poškodenie alebo prebitie) uvoľniť, vznietiť a vytvárať iskry; môžu rýchlo horieť s efektom plameňa; môžu zapáliť ďalšie batérie v blízkosti.
Vhodné hasiace prostriedky	Použite hasiaci prostriedok vhodný pre miestne podmienky a okolie, napríklad suchý prášok alebo CO2.
Kritické suroviny (>0,1 % hmotnosti)	Batéria obsahuje kritické suroviny podľa legislatívy EÚ, vrátane lítia, kobaltu a prírodného grafitu, pričom každá z nich je prítomná v koncentrácii presahujúcej 0,1 % (hmotnosti).
Hmotnosť batérie	23 g

Technické údaje sa môžu zmeniť bez predchádzajúceho upozornenia. Vyhradzujeme si právo na tlačové chyby a omyly.
Sony je ochranná známka alebo registrovaná ochranná známka spoločnosti Sony.
*interpolované

Likvidácia



Obal zlikvidujte podľa jeho typu. Využite miestne možnosti zberu papiera, kartónu a ďalších materiálov (platí v Európskej únii a ďalších európskych krajinách so systémami na separovaný zber recyklovateľných materiálov).



Zariadenia označené týmto symbolom sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu! Ste zo zákona povinní likvidovať staré zariadenia oddelene od komunálneho odpadu. Informácie o zberných miestach, ktoré prijímajú staré zariadenia bezplatne, získate na miestnom úrade alebo obecnom zastupiteľstve.



Batérie a akumulátory sa nesmú vyhadzovať do komunálneho odpadu! Ako spotrebiteľ ste zo zákona povinný likvidovať všetky batérie a akumulátory, či už obsahujú škodlivé látky* alebo nie, ekologicky šetrným spôsobom. Akumulátory a batérie sú preto označené symbolom uvedeným oproti. Pre viac informácií kontaktujte svojho predajcu alebo zberné miesta vo vašej obci.

*označené: Cd = kadmium, Hg = ortuť, Pb = olovo.

Súlad s EÚ

Rollei GmbH & Co. KG týmto vyhlasuje, že digitálny fotoaparát „Rollei Powerflex Compact Ultra“ je v súlade s nasledujúcimi smernicami.

Smernica 2011/65/EÚ RoHS

Smernica 2014/30/EÚ EMC

Úplné znenie EÚ vyhlásenia o zhode je dostupné na nasledujúcej internetovej adrese: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Nemecko

Før første brug

Læs brugsanvisningen og sikkerhedsinstruktionerne grundigt, før du bruger enheden for første gang.

Opbevar brugsanvisningen sammen med enheden til fremtidig brug. Hvis du giver enheden videre til en tredjepart, er denne manual en del af enheden og skal følge med enheden.

Forklaring af symboler

Følgende symboler bruges i denne manual eller på emballagen.



Produkter, der er mærket med dette symbol, overholder alle relevante fællesskabsbestemmelser i Det Europæiske Økonomiske Samarbejdsområde.



Produkter, der er markeret med dette symbol, drives med jævnstrøm.

Sikkerhedsinstruktioner

Fare for børn og personer med nedsat fysisk, sensorisk eller mental kapacitet (for eksempel delvist handicappede personer, ældre personer med nedsat fysisk og mental kapacitet) eller mangel på erfaring og viden (for eksempel ældre børn).

– Dette produkt kan bruges af børn fra 14 år og opefter. Rengøring og vedligeholdelse må ikke udføres af børn uden opsyn.
– Emballagematerialet er ikke legetøj. Lad ikke børn lege med emballagefilmen. De kan blive viklet ind i den under leg og blive kvalt.
– Hold opsyn med børn for at sikre, at de ikke leger med små dele (hukommelseskort). Hvis du har mistanke om, at en lille del er blevet slugt, skal du straks kontakte en læge.
– Opbevar små dele utilgængeligt for børn og dyr.

FORSIGTIG! Risiko for personskade!

Forkert håndtering af produktet kan føre til skader.

– Fjern straks batteriet og om nødvendigt opladerkablet i tilfælde af usædvanlige lyde eller lugte samt røg fra kabinettet.

BEMÆRK! Risiko for materielle skader!

Forkert håndtering af produktet kan medføre skader.

– Placer aldrig enheden på eller i nærheden af varme overflader (f.eks. komfurer osv.) eller åbne flammer. Udsæt aldrig enheden for høje temperaturer (opvarmning osv.).
– Hæld aldrig væske i enheden.
– Brug ikke en damprenser til rengøring.
– Brug ikke enheden, hvis de plast- eller metaldele på enheden er revnede eller deformerede.
– Håndter enheden forsigtigt. Stød, tab eller slag kan beskadige enheden.
– Fjern batteriet, hvis du ikke bruger produktet i længere tid, for at undgå skader fra et utæt batteri.

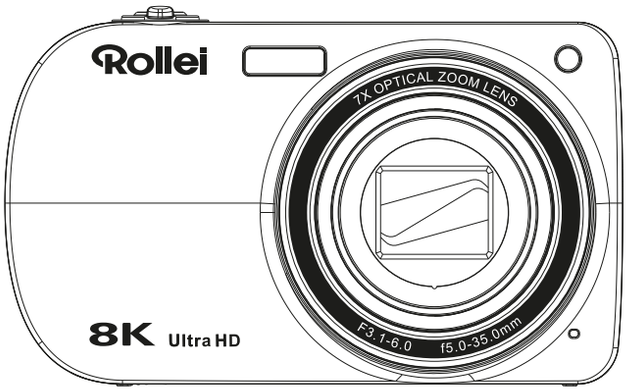
- Modificér ikke enheden.
- Åbn aldrig kabinettet, men overlad reparationen til specialister. Kontakt et specialværksted til dette formål. Ansvar og garantikrav bortfalder ved selvudførte reparationer, forkert tilslutning eller forkert betjening.
- Betjen ikke enheden, hvis den viser synlige skader eller defekter.
- Hvis du ikke bruger enheden, rengør den, eller hvis der opstår en fejl, skal du altid slukke enheden, fjerne batteriet og afbryde alle forbindelser.
- Hvis der opstår problemer med produktet på grund af statisk elektricitet, skal du slukke enheden og tænde den igen efter ca. 10 sekunder.

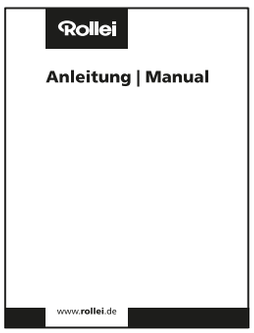
Batteriadvarsel

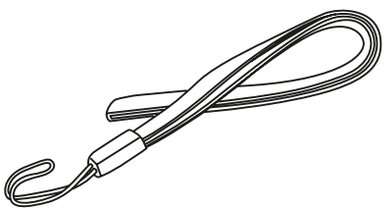
- Skil ikke batteriet ad, slå eller punkter det ikke, og vær forsigtig med ikke at kortslutte batteriet. Udsæt ikke batteriet for steder med høje temperaturer. Brug ikke batteriet, hvis det lækker eller udvider sig.
- Oplad altid via systemet. Hvis batteriet udskiftes med en forkert type, er der risiko for eksplosion.
- Hold batteriet væk fra børn.
- Genopladelige batterier kan eksplodere, hvis de udsættes for åben ild. Kast aldrig genopladelige batterier i ild.
- Følg lokale regler for bortskaffelse af brugte batterier.
- Fjern det genopladelige batteri, før du bortskaffer enheden, og bortskaff det separat.

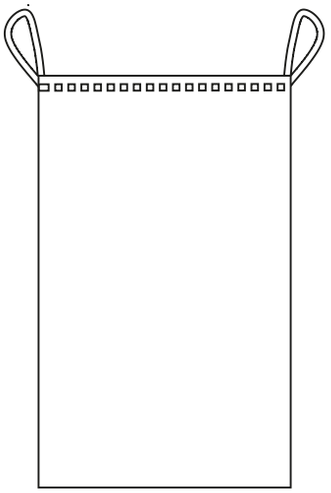
Hvad er der i kassen

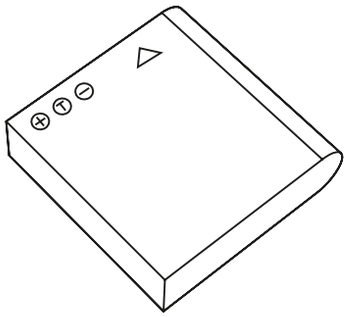
- Powerflex Compact Ultra
- Batteri
- USB-C-kabel
- Håndrem
- Opbevaringstaske
- Brugervejledning

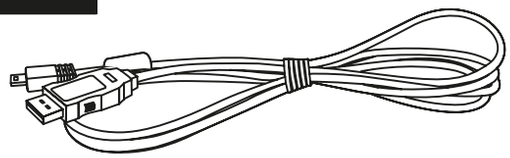






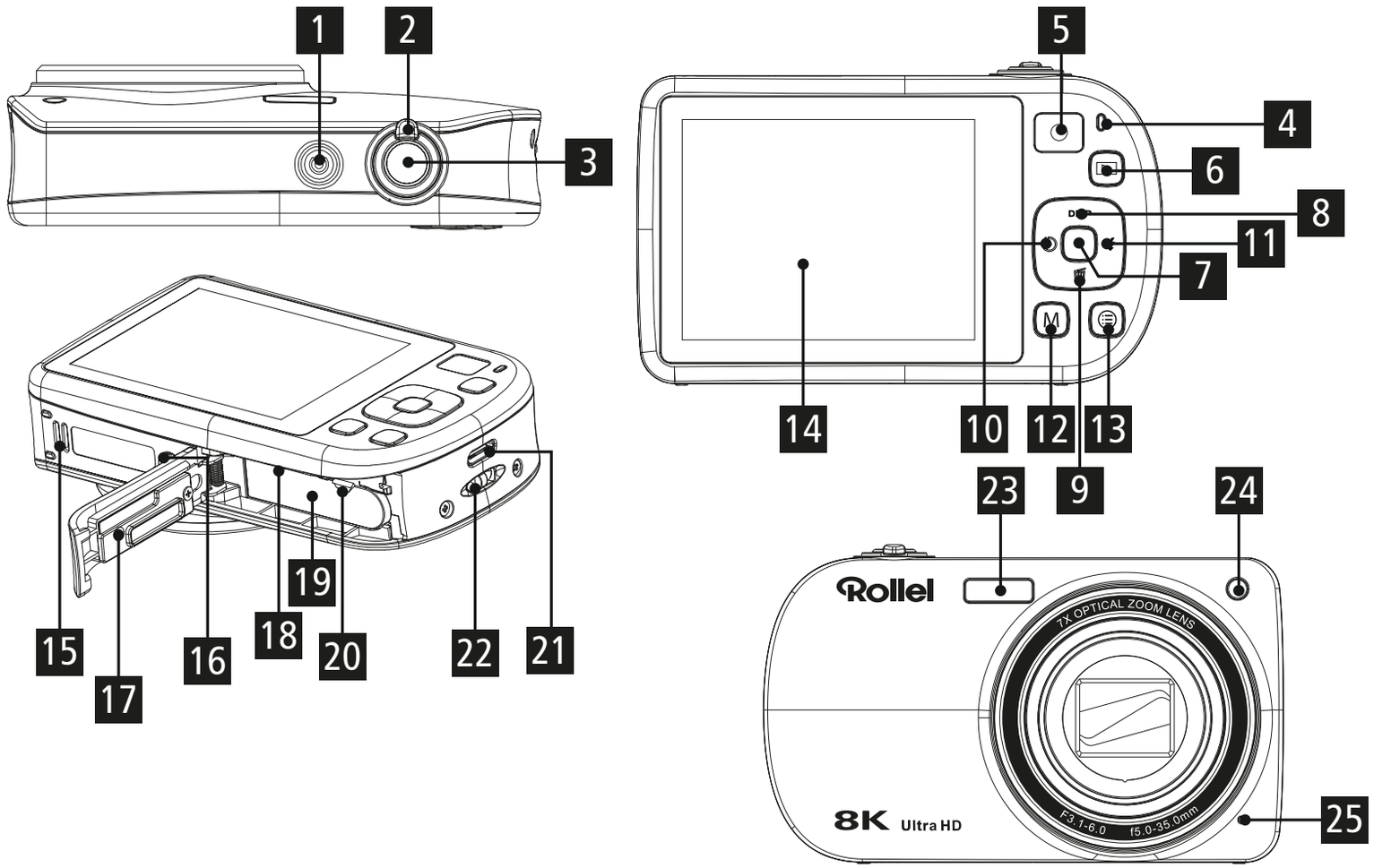






Produktoversigt

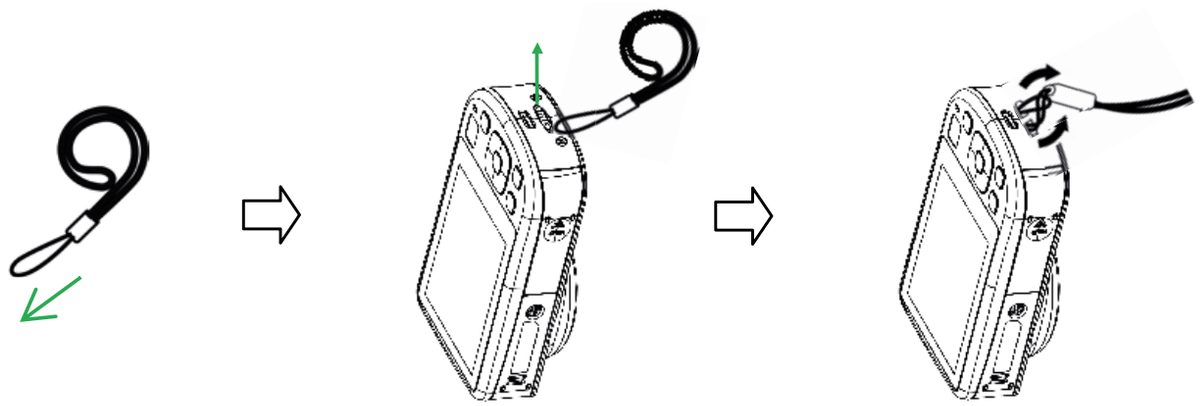
1. Tænd/sluk-knap
2. Zoomkontrol
3. Udløserknap / optageknap
4. Opladnings-/arbejdsindikator
5. Selfiekamera
6. Afspilningsknap
7. OK-knap
8. Op-/displayknap (DISP)
9. Ned-/sletteknap
10. Venstre-/selvudløserknap
11. Højre-/flashindstillingsknap
12. Funktionsknap
13. Menuknap
14. Touchskærm
15. Hornhul
16. 1/4" gevind
17. Batteri-/hukommelseskortrum
18. Hukommelseskortslot
19. Batterirum
20. Batterilås
21. USB-C-port
22. Snorhul
23. Blitz
24. AF-assistentlys
25. Mikrofon


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
19
15
17
16
18
20
22
21
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Kom godt i gang

Monter remmen

1. Før du monterer remmen, som vist på billedet, skal du først rette enden af remmen ud.
2. Find derefter remhullet på kameraet, før remmen gennem hullet, og bind den fast.
3. Hvis monteringen ikke er nem, kan du bruge en pincet eller en tandstik til at hjælpe med at fastgøre remmen.
4. Efter montering af remmen skal du stramme den, så den ikke løsner sig.



Indsæt hukommelseskort

Til normal brug anbefales et microSD-hukommelseskort fra 4 GB til 256 GB og SDXC-kort med en hastighedsklasse på C10 U1 eller højere.

1. Sluk kameraet, og åbn batterirumsdækslet.
   - Sørg for, at hukommelseskortets metalterminal vender i samme retning som skærmen.
2. Indsæt hukommelseskortet i kortpladsen, indtil det låses fast, og luk til sidst batterirumsdækslet.

Bemærk

– Indsæt venligst hukommelseskortet i den korrekte retning for at undgå at beskadige kortet eller kameraet.
– Indsæt ikke et beskadiget eller deformeret hukommelseskort i kortpladsen med kraft, da dette kan beskadige kortpladsen.
– Nye hukommelseskort eller hukommelseskort, der har været brugt i andre enheder, skal formateres på dette kamera.

Fjern hukommelseskortet

1. Sluk først kameraet.
2. Åbn batterirumsdækslet.
3. Tryk og slip hukommelseskortet, det vil automatisk springe ud, og træk derefter hukommelseskortet ud.

Bemærk

– Sluk venligst kameraet, før du udskifter hukommelseskortet.
– Fjern ikke hukommelseskortet, når det er i læse-skrive-tilstand.

Indsæt batteri

1. Skub batterirumsdækslet udad for at låse det op og åbne det.
2. Indsæt den ene ende af batteriets metal-elektroniske kontakt. Sæt batteriet ind i batterirummet og skub indad, indtil du når batteriet. Det låses fast af batterilåsen.
3. Luk batterirumsdækslet, og skub det indad for at fastgøre det.

Bemærk: Sørg for, at batterirumsdækslet er lukket, før du bruger kameraet.

Fjern batteri

1. Sluk kameraet, før du åbner eller lukker batterirumsdækslet.
2. Skub batterilåsen opad. Batteriet vil automatisk springe ud, og du kan fjerne batteriet

Bemærk

– Hvis du ikke selv kan fjerne batteriet, skal du kontakte en officielt autoriseret forhandler for at få hjælp. Brug ikke overdreven kraft under operationen.
– Fjern ikke batteriet, når hukommelseskortet er i læse-skrive-tilstand.

Batteriopladning

Kameraets batteri er lavt. Følgende metoder kan bruges til at oplade kameraet.

1. Brug et Type-C / USB-kabel sammen med en 5V oplader til at oplade kameraet.
2. Tilslut kameraet til computeren med et Type-C / USB-kabel.

– Når kameraet oplades, mens det er slukket, vil indikatorlysringen lyse konstant rødt.
– Når kameraet oplades, mens det er tændt, vil indikatorlysringen lyse konstant gult. Det anbefales at oplade kameraet, når det er slukket.
– Når batteriet er fuldt opladet, slukkes indikatorlysringen. Tag venligst USB-kablet ud af kameraet.

Bemærk: Kameraets batteriikon viser det aktuelle batteriniveau, hvor batteriniveauet angives med batteribjælker. Når batteriniveauet falder til under 10%, bliver batteribjælkeikonet rødt.

Tænd og sluk for kameræt

Tænd

Tryk kortvarigt på tænd/sluk-knappen [1] for at tænde kameraet.

Sluk

Når kameraet er tændt, skal du holde tænd/sluk-knappen [1] nede i 2 sekunder for at slukke det.

Bemærk: Automatisk slukning: Når kameraets standbytid når den indstillede automatiske slukningstid, slukker kameraet automatisk for at spare strøm.

Formater lagringskortet

1. Efter installation af hukommelseskortet skal du trykke på tænd/sluk-knappen for at tænde enheden og derefter trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menupunktet.
2. På menupunktet skal du klikke på ikonet „⚙ „ på skærmen for at åbne systemindstillingerne.
3. I systemindstillingerne skal du stryge opad på højre side af skærmen for at finde „Format"-muligheden og klikke for at gå ind.
4. På formateringssiden skal du klikke på „Ja", og kameraet vil fortsætte med formateringen.
5. Når formateringen er færdig, skal du trykke på menuknappen [13] igen for at afslutte menutilstanden.

Bemærk

– Klik ikke ved et uheld på lagringskortets formateringsmulighed under brug.

– Efter at have formateret lagringskortet én gang, behøver du ikke at formatere det igen. (Den første formatering er kun for at matche kameraindstillingerne)

– Det anbefales, at du regelmæssigt sikkerhedskopierer dine fotos til din computer.

– Hvis du ønsker at omformatere lagringskortet, skal du sørge for at sikkerhedskopiere vigtige data, da omformatering vil slette alle data på lagringskortet, herunder fotos, videoer, dokumenter osv.

Når først det er formateret, kan disse data ikke gendannes.

Kameræts systemindstillinger

Efter at have tændt kameraet skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menupunktet. Klik på systemindstillingsikonet „⚙" på venstre side af skærmen for at åbne systemindstillingerne. Stryg op eller ned på højre side af skærmen for at gennemse undermenuerne. Klik på undermenuen for at foretage indstillinger og gemme dem (eller tryk på op/ned [8 / 9]-knappen for at vælge undermenuen, og tryk derefter på OK-knappen for at gemme indstillingerne). Til sidst skal du trykke på menuknappen [13] for at afslutte systemindstillingerne.

Billedindstillinger

I foto-/videoeksempelvisningen skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden. Klik på billedikonet „⚌" i venstre side af skærmen for at åbne billedindstillingerne. Derefter kan du skubbe op eller ned på højre side af skærmen for at gennemse undermenuerne. Klik på undermenuen for at foretage indstillinger og gemme dem. Til sidst skal du trykke på menuknappen [13] for at afslutte billedindstillingerne.

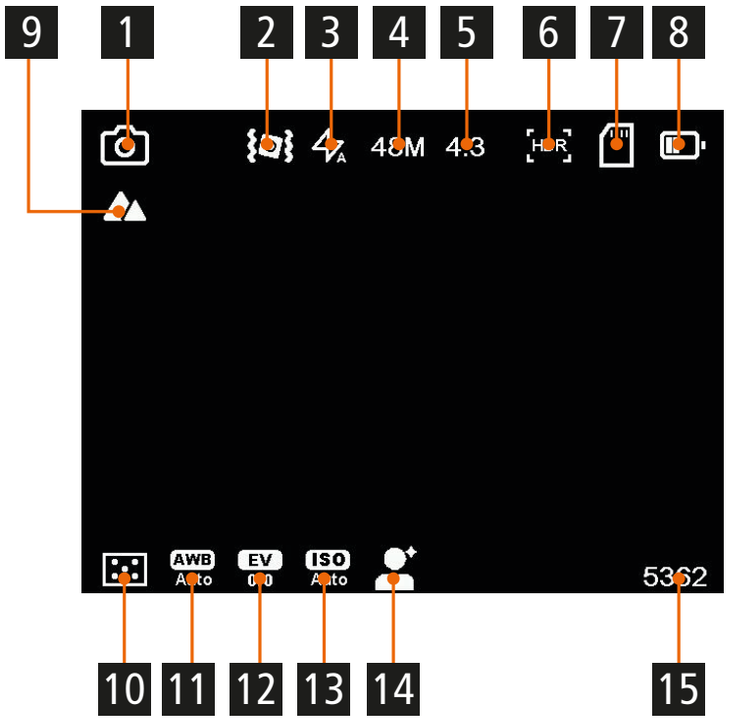
Indstillinger for fotografering og videooptagelse

I foto-/videoeksempelvisningen skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden. Klik på optagetilstandsikonet (f.eks. „📷") i øverste venstre hjørne af skærmen for at åbne de tilsvarende optagetilstandsindstillinger. Derefter kan du skubbe op eller ned på højre side af skærmen for at gennemse undermenuerne. Klik på undermenuen for at foretage indstillinger og gemme dem. Til sidst skal du trykke på menuknappen [13] for at afslutte optagetilstandsindstillingerne.

Afspilningsindstillinger

Tryk på afspilningsknappen [6] for at aktivere afspilningstilstand, og tryk derefter på menuknappen [13] for at få adgang til afspilningsindstillingerne. Foto-/videofiler kan slettes, låses og afspilles som diasshow. Klik på undermenuen for at foretage indstillinger og gemme dem, og tryk derefter på menuknappen [13] for at afslutte afspilningsindstillingerne.

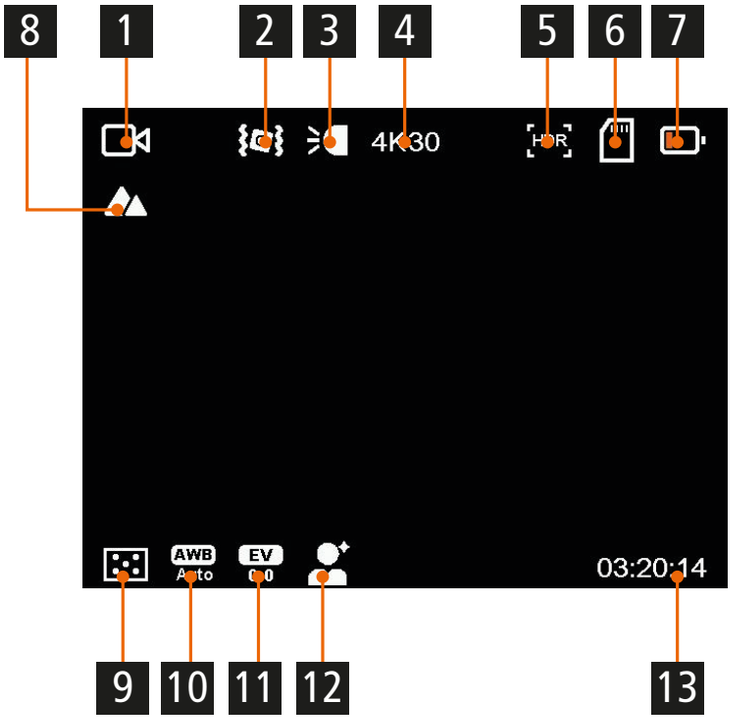
Skærmikon for fototilstand



Nr.	Ikonnavn	Instruktioner
1	Optagetilstand	Fototilstandsikon
2	Billedstabilisering	Forhindrer kamerarystelser i at påvirke billedets klarhed.
3	Blitztilstand	Tryk på blitzknappen for at skifte mellem blitztilstande: Slå blitz fra/ Automatisk blitz/ Tvungen blitz
4	Billedstørrelse	Fotopixel indstillet i de nuværende kameraindstillinger
5	Fotoforhold	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5 osv.
6	High Dynamic Range (HDR)	Udvid det optagelige og præsenterbare lysstyrkeområde for fuldt ud at vise de ægte skyggeniveauer
7	Hukommelseskort	Er hukommelseskortet installeret
8	Batteristatus	Batteriet oplades eller batteriniveauet

Nr.	Ikonnavn	Instruktioner
9	Scenetilstand	Vælg den tilsvarende scene, og kameraet vil automatisk matche de mest passende indstillinger
10	Målemetode	Nuværende målemetode: Center/Multipunkt/Punkt
11	AWB (Automatisk hvidbalance)	Ved forskellige farvetemperaturer på lyskilder genskabes det hvide i billedet til neutral hvid, hvilket sikrer at den overordnede farve ikke bliver skæv
12	EV-eksponeringskompensation	Juster skærmens lysstyrke (øges hvis det er for mørkt, mindskes hvis det er for lyst)
13	ISO-følsomhed	Jo højere ISO-værdi, desto større lysfølsomhed og desto lysere billede
14	Skønhed	Det kan forskønne portrætter
15	Antal billeder der kan tages	Antallet af billeder der kan tages med det nuværende kamerahukommelse

Skærmikon for videotilstand

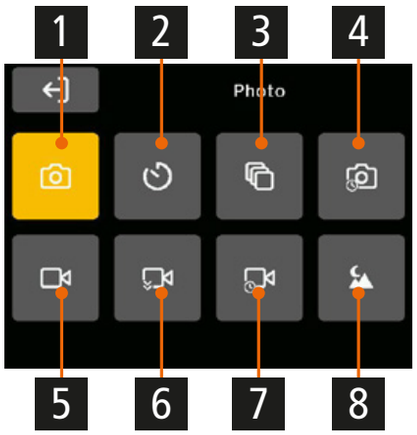


Nr.	Ikonnavn	Instruktioner
1	Optagetilstand	Videooptagelsestilstandsikon
2	Anti-håndrystelse	Forhindrer kamerarystelser i at påvirke billedets klarhed
3	Udfyldningslys-tilstand	Tryk på blitzknappen for at skifte mellem udfyldningslys-tilstande: Slå udfyldningslyset fra / Slå udfyldningslyset til
4	Billedstørrelse	Videoopløsning indstillet til nuværende optagelse
5	High Dynamic Range (HDR)	Udvid området for lysstyrke, der kan optages og vises, for at gengive de autentiske nuancer og toner fuldt ud
6	Hukommelseskort	Er hukommelseskortet installeret
7	Batteristatus	Batteriet oplades eller batteriniveauet

Nr.	Ikonnavn	Instruktioner
8	Scenetilstand	Vælg den tilsvarende scene, og kameraet vil automatisk matche de mest passende indstillinger
9	Målemetode	Nuværende målemetode: Center/Multipunkt/Punkt
10	AWB (Automatisk hvidbalance)	Ved forskellige farvetemperaturer på lyskilder genskabes det hvide i billedet til neutral hvid, hvilket sikrer at den overordnede farve ikke bliver skæv
11	EV-eksponeringskompensation	Juster skærmens lysstyrke (øges hvis det er for mørkt, mindskes hvis det er for lyst)
12	Skønhed	Det kan forskønne portrætter
13	Videooptagelsestid	Resterende optagelsestid i kameraets nuværende hukommelse

Tag billeder og videoer

Tryk på knappen [12] for at åbne siden til valg af tilstand, hvor du kan skifte mellem 8 tilstande (Foto/ Selvudløser/ Serieoptagelse/ Tidsforløbsfoto/ Video/ Slowmotion-video/ Tidsforløbsvideo/ Natfoto). Klik på et hvilket som helst tilstandsikon på skærmen for at åbne den tilstand.



1. Fototilstand
2. Selvudløser-tilstand
3. Serieoptagelsestilstand
4. Tidsforløbsfototilstand
5. Videotilstand
6. Slowmotion videotilstand
7. Tidsforløbsvideotilstand
8. Nattescenefototilstand

Fototilstand

1. Klik på kameraikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i kameratilstand.
2. I fotoforhåndsvisningen skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere, og trykke den helt ned for at tage billedet, når fokus er opnået.
   - Ved forhåndsvisning af fotos eller videoer skal du trykke udløserknappen halvt ned, indtil kameras skærm viser en grøn fokusramme med en hørbar bekræftelsestone, hvilket indikerer at autofokus er fuldført. Tryk derefter udløserknappen helt ned for at tage billedet. (Hold kameraet stille under denne proces og slip ikke udløserknappen.)

Bemærk

– Hovedlinsen på dette kamera har et optageområde fra 5 cm til uendelig (vidvinkel) og 100 cm til uendelig (tele). Hold passende afstand under optagelse (for tæt afstand forhindrer aktivering af autofokus).

– Når du tager billeder, er det nødvendigt at holde kameraet stabilt for at undgå rystelser. Det anbefales at fastgøre kameraet på et stativ eller lignende støtte.

Selvudløser-tilstand

1. Klik på selvudløserikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i timer-fototilstand.
2. I den planlagte fototilstand skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden —> klik på selvudløserikonet på skærmen for at åbne indstillingerne for planlagt foto —> klik på „Planlagt foto"-muligheden, vælg varigheden for det planlagte foto, og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —> tryk derefter på menuknappen [13] for at afslutte menusiden.
3. I forhåndsvisningen af planlagt foto skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned, og kameraet tager et billede med en nedtælling på 2 sekunder/5 sekunder/10 sekunder i henhold til dine indstillinger.

Serieoptagelsestilstand

1. Klik på serieoptagelse ikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i kontinuerlig fototilstand.
2. I den kontinuerlige fototilstand skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden —> klik på serieoptagelse ikonet på skærmen for at åbne indstillingerne for kontinuerlig optagelse —> klik på „Kontinuerlig optagelse"-muligheden, vælg antallet af billeder i serien, og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —> tryk derefter på menuknappen [13] for at afslutte menusiden.
3. I forhåndsvisningen af serieoptagelse skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned, og kameraet tager en højhastighedsserie på 3/5/10/15/20/30 billeder i henhold til det antal serieoptagelser, du har indstillet.

Bemærk: I kontinuerlig optagelsestilstand kan fotopixel ikke vælges, og standarden er 12M pixel.

Tidsforløbsfototilstand

1. Klik på tidsforløbsfotoikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i tidsforløbstilstand.
2. I tidsforløbsfotograferingstilstand skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden —> klik på tidsforløbsfotoikonet på skærmen for at åbne indstillingerne for tidsforløbsfotografering —> klik på „Interval"-muligheden, vælg det ønskede interval (3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minut) og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne. Klik derefter på „Varighed"-muligheden, vælg den ønskede varighed (ubegrænset/5 minutter/10 minutter/15 minutter/20 minutter/30 minutter/60 minutter) og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —> tryk på menuknappen [13] for at afslutte menusiden.
3. I forhåndsvisningen af tidsforløbsfoto skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned, og kameraet tager billeder med intervaller inden for den indstillede varighed. For at stoppe tidsforløbsfotoet skal du trykke udløserknappen helt ned igen.

Videotilstand

1. Klik på videoikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i videotilstand.
2. I videoforhåndsvisningen skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned for at starte optagelsen. Tryk derefter udløserknappen helt ned igen for at afslutte optagelsen.

Slowmotion videotilstand

1. Klik på slowmotionvideoikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i slowmotion videotilstand.
2. I slowmotion videotilstand skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden —> klik på slowmotionvideoikonet på skærmen for at åbne indstillingerne for slowmotion videooptagelse —> klik på „Opløsning og billedhastighed"-muligheden, vælg den ønskede opløsning og billedhastighed (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —> tryk på menuknappen [13] for at afslutte menusiden.
3. I forhåndsvisningen af slowmotion video skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned for at starte optagelsen. Kameraet optager billeder med høj billedhastighed, og tryk derefter udløserknappen helt ned igen for at afslutte optagelsen. Den resulterende videofil fra slowmotionoptagelse vil være N gange den faktiske optagelsestid (N er den indstillede slowmotion-multiplikator). Ved afspilning vil afspilningshastigheden af handlingerne i billedet blive reduceret til 1/N af den faktiske hastighed, hvilket giver en slowmotion-effekt med mange detaljer.

Tidsforløbsvideotilstand

1. Klik på tidsforløbsvideoikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i tidsforløbsvideotilstand.
2. I tidsforløbsvideotilstand skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden —> klik på tidsforløbsvideoikonet på skærmen for at åbne indstillingerne for tidsforløbsvideo —> klik på „Interval"-muligheden, vælg det ønskede interval (1 sekund/3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minut) og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —>

klik på „Varighed"-muligheden, vælg den ønskede varighed (ubegrænset/5 minutter/10 minutter/15 minutter/20 minutter/30 minutter/60 minutter) og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne —> tryk på menuknappen [13] for at afslutte menusiden.

3. I forhåndsvisningen af tidsforløbsvideo skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned for at starte optagelsen. Kameraet vil automatisk tage enkeltbilleder med de indstillede intervaller i den valgte varighed og kombinere dem til en sammenhængende video. Videoen vil blive afspillet kontinuerligt med normal billedhastighed, hvor tidsforløbet komprimeres for at opnå en fremspolingseffekt. For eksempel kan en 30-minutters optagelse komprimeres til 1 minuts afspilning.

Nattescenefototilstand

1. Klik på nattescenefotoikonet på skærmen på tilstandsvalgssiden for at gå ind i nattescenefototilstand.
2. I forhåndsvisningen af nattilstand skal du trykke udløserknappen halvt ned for at fokusere. Når fokus er opnået, tryk udløserknappen helt ned for at tage billedet.
3. Nattilstand er en optagefunktion, der er specielt designet til omgivelser med lavt lys. Ved at optimere eksponering, støjreduktion og andre teknikker gør den det muligt for kameraet at tage klare og lyse billeder om natten eller under dårlige lysforhold. Den er velegnet til brug i situationer som gadelys, bylys og indendørs svagt lys. Hvis detaljer går tabt i højkontrastscener ved optagelse i nattilstand, anbefales det at aktivere funktionen High Dynamic Range (HDR) for at kombinere og bevare højlys og skygger.

Bemærk: Fotografering i nattilstand bruger mere strøm, så det anbefales at have et fuldt opladet batteri og et reservebatteri; langvarig fotografering/kontinuerlig optagelse vil forkorte batteriets levetid, hvilket er normalt.

Selfie-tilstand

1. I optageforhåndsvisningen skal du trykke på tænd/sluk-knappen [1] for at skifte til selfiekameraet, hvorefter selfie-tilstand aktiveres. Tryk på udløserknappen for at tage billeder eller videoer.
2. For at skifte tilbage til hovedkameraet skal du blot trykke på tænd/sluk-knappen [1] igen.

Bemærk

– Enkeltlinsetilstand: Kun enten hovedlinsen eller selfiekameraet kan bruges ad gangen.

– Optageområdet for dette kameras selfiekamera er 40–150 cm; hold passende afstand, når du tager billeder.

– Fokusindikator: Selfiekameraet har et fast brændvidde-design (uden autofokusfunktion), hvilket betyder, at der ikke vises en grøn fokusboks eller afspilles en lyd, når du bruger selfiekameraet. Det anbefales at justere optageafstanden fleksibelt efter billedrammen for at sikre klare billeder.

Blitztilstand

I forhåndsvisningen af fototilstand, timer-fototilstand, tidsforløbsfototilstand eller nattilstand skal du trykke på blitzknappen [11] for at skifte mellem blitztilstande.

Automatisk		Blitzen udløses automatisk, når omgivelserne er for mørke.
Tændt		Blitzen udløses ved hvert billede.
Slukket		Blitzen vil ikke blive brugt.

Bemærk: Blitzfunktionen kan ikke aktiveres i serieoptagelsestilstand.

Udfyldningslys-tilstand

I forhåndsvisningen af videooptagelsestilstand/slowmotion videooptagelsestilstand/ tidsforløbsvideooptagelsestilstand skal du trykke på blitzknappen [11] for at tænde/slukke for hjælpebelysningen.

Tændt		LED-lyset forbliver tændt hele tiden.
Slukket		LED-lyset bruges ikke.

Filtertilstand

Mens du er i optageforhåndsvisning (undtagen ved nattescenefotografering), skal du trykke på OK-knappen for at gå ind i filtertilstand, brug derefter Venstre/Højre-knapperne [10/11] til at vælge et filter (original, kulturel, film, blues, lækker, tekstureret, naturlig, livlig, frisk, høj kontrast, varm, kølig, sort/hvid, nostalgisk), og tryk til sidst på OK-knappen for at bekræfte filteret.

Indstil dato og tid samt vandmærke

Indstil dato og tid

1. I optageforhåndsvisningen skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden. Klik på systemindstillingsikonet „⚙" i venstre side af skærmen for at åbne systemindstillingerne. Stryg op eller ned på højre side af skærmen for at finde undermenuen „Dato- og tidsindstillinger" og klik for at gå ind.
2. Tryk derefter på venstre/højre knap for at vælge „År / Måned / Dag / Time / Minut / Sekund", tryk på op/ned knappen for at ændre tallene, og tryk på OK-knappen for at gemme indstillingerne efter valg.

Tidsformat

I systemindstillingerne skal du stryge op eller ned på højre side af skærmen for at finde undermenuen „Tidsformat" og klikke for at gå ind. Vælg derefter og klik på visningsmetoden for datoen (f.eks. år/ måned/dag, måned/dag/år eller dag/måned/år).

Tidsvandmærke

1. I optageforhåndsvisningen skal du trykke på menuknappen [13] for at gå ind på menusiden, og derefter klikke på optagetilstandsikonet i øverste venstre hjørne af skærmen for at åbne indstillingerne for optagetilstand (f.eks. fotoindstillinger).
2. Stryg op eller ned på højre side af skærmen for at finde undermenuen „Tidsvandmærke" og klik for at gå ind. Vælg „Dato" eller „Dato og tid". Fotos og videoer taget med kameraet vil blive stemplet med et datovandmærke eller et dato- og tidsvandmærke.
3. Når indstillingerne er færdige, skal du trykke på menuknappen [13] for at afslutte menuen.

Afspilningstilstand

Efter at have taget fotos / videoer skal du trykke på afspilningsknappen [6] for at åbne afspilningstilstand og se fotos og videoer. (Andre metoder: Når du forhåndsviser billedet, skal du trykke et vilkårligt sted på skærmen og derefter klikke på afspilningsknappen [6] i venstre side af skærmen for at åbne afspilningstilstand.)

Afspilningsfunktion

– **Gennemse fotos / videoer:**
  - **Visning af enkeltbillede:** Som standard vises det aktuelle billede. Ved at trykke på skærmvisningsknappen (DISP) [8] over skærmen kan du vise/skjule optageinformation (såsom dato og tid, pixel osv.).
  - **Skift mellem billeder:** Stryg til venstre eller højre på skærmen for at skifte billede (alternative metoder: tryk på „⏲" og „⚡" for at vælge forrige/næste foto/video).
  - **Miniaturetilstand:** Flyt zoomhåndtaget til „▪▪W" indtil kameras skærm viser flere fotos og videoer i et gitterformat, hvilket gør det nemt at finde dem hurtigt.

– **Zoom ind/ud på fotos:**
  - **Zoom ind på billedet:** Flyt zoomhåndtaget til „T⊕" (eller spred fingrene på touchskærmen) for at zoome ind på fotoet, og brug piletasterne eller stryg på skærmen for at flytte

zoomområdet.

- Zoom ud: Flyt zoomhåndtaget til „W„ (eller knib med to fingre på touchskærmen) for at zoome ud på fotoet og vende tilbage til det oprindelige billedformat.

– **Videoafspilning:**

- Efter at have valgt en videofil skal du klikke på afspilningsikonet „▶„ på skærmen (eller trykke på OK-knappen) for at starte afspilningen. Klik på pauseikonet „II„ på skærmen (eller tryk på OK-knappen igen) for at sætte afspilningen på pause.
- Tryk på „⏲„ for at spole tilbage / „⚡„ for at spole frem under videoafspilning.
- Når du afspiller video, kan du justere lydstyrken ved at dreje zoomhåndtaget „T⊕„ for at øge eller „W„ for at sænke.
- Når du afspiller en video, kan du trykke på tilstandsknappen [12] for at afslutte afspilningen.

– **Slet og beskyt:**

- **Slet:** Efter at have valgt og åbnet filen, tryk på slet-tasten „🗑„ for at bekræfte sletningen af filen.
- **Beskyt:** Efter at have valgt og åbnet en fil, tryk på menuknappen [13] for at gå ind i afspilningsindstillingerne, og klik på „Fil-lås“ for at låse vigtige fotos og forhindre utilsigtet sletning.

– **Diasshow:**

- I afspilningsindstillingerne skal du klikke på „Diasshow“ og derefter klikke på afspilningsintervallet (f.eks. 2 sekunder). Dette vil automatisk afspille alle fotos i fuld skærm i en løkke. Under diasshowafspilning skal du trykke på menuknappen [13] for at stoppe afspilningen og trykke på menuknappen [13] igen for at afslutte diasshowafspilningen.

– **Afslut afspilningstilstand:**

Tryk på afspilningsknappen [6] for at afslutte afspilningstilstand og vende tilbage til optagetilstand.

Download kameræts fotos og videœr til computeren

1. Tilslut kameraet til computeren med et USB-kabel, og tænd derefter kameraet.
2. Efter vellykket tilslutning vil dialogboksen „MSDC“ dukke op på kameraets skærm.
3. Kontroller derefter for nye flytbare diske i „Denne computer“. Fotos eller videoer taget med kameraet vil blive gemt under DCIM. Brugere kan kopiere fotos og videoer fra kameramappen til deres computer.
4. Når downloadet er færdigt, skal du trykke og holde kameraets tænd/sluk-knap nede, indtil det slukker. Kameraet vil afslutte mobil harddisk-tilstand.

Bemærk:

– Afbryd ikke kameraet fra computeren, mens filer downloades.

– Under overførslen af data fra kameraet til computeren må du ikke indsætte eller fjerne hukommelseskortet i kameraet for at undgå datatab.

Tekniske data

Billedsensor	For: 50MP; Sony IMX858 1/2,5"Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06"
Fotoopløsning	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Videoopløsning (maks. 4GB pr. fil)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Tilstande	Foto, Selvudløser, Serieoptagelse, Video, Slowmotion-video
Linse	For: 7x optisk zoom | 5,5x digital zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementer i 8 grupper; Selfie: Fast brændvidde med 76,7°
Hvidbalance	Auto / Dagslys / Overskyet / Glødelampe / Fluorescerende
Eksponeringskompen-sation	-2EV til +2EV
Lysmåling	Center-vægtet, Multi, Spot
Blitz	Ja, LED-blitz, Fra / Auto-blitz / Blitz altid tændt / Udfyldningsblitz
Selvudløser	2 / 5 / 10 sekunder
Vis	2,8" IPS-skærm på bagsiden med touch-funktion
Hukommelse	Micro SD-kort 4 GB til 256 GB, Klasse U1 eller højere (medfølger ikke)
Filformat	Foto: JPG | Video: MP4
Porte	USB-C, ¼" gevind
Materiale	Plast, Aluminium, Glas
Strømforsyning	NP-40 Lithium-ion batteri (3,7 V / 1.050 mAh / 3,885 Wh)
Indgang	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Dimensioner | Vægt	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (med batteri)
Hvad er i æsken	Powerflex Compact Ultra, batteri, USB-C kabel, håndledsrem, bær-etaske, brugervejledning

Emballagemål | Vægt	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Batterioplysninger	
Registreret varemærke	/
Producentnavn	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Producentadresse	Bygning 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Producentens hjemmeside eller e-mail	https://songdiantech.com/
Aftagelig / Ikke-aftagelig	Aftagelig
Indeholder farlige stoffer	Denne artikel tilhører ikke de giftige farlige varer. Særlige farer ved stoffet eller blandingen: Batteriet kan eksplodere og frigive farlige nedbrydningsprodukter, hvis det udsættes for brand. Lithium-ion batterier indeholder brandfarlig elektrolyt, som kan slippe ud, antændes og danne gnister ved høje temperaturer (>150 °C (302 °F)), ved beskadigelse eller misbrug (f.eks. mekanisk skade eller elektrisk overopladning); kan brænde hurtigt med flammeeffekt; kan antænde andre batterier i nærheden.
Egnet slukningsmiddel	Brug et slukningsmiddel, der er egnet til lokale forhold og det omgivende miljø, såsom tørpulver eller CO2.
Kritiske råmaterialer (>0,1% w/w)	Batteriet indeholder kritiske råmaterialer som defineret i EU-lovgivningen, herunder lithium, kobolt og naturlig grafit, hver i koncentrationer over 0,1% (w/w).
Batterivægt	23 g

Tekniske detaljer kan ændres uden varsel. Forbehold for trykfejl og fejl. Sony er et varemærke eller registreret varemærke tilhørende Sony.

*interpoleret

Bortskaffelse



Bortskaf emballagen i henhold til dens type. Brug de lokale muligheder for indsamling af papir, pap og andre materialer (gælder i EU og andre europæiske lande med systemer til separat indsamling af genanvendelige materialer).



Enheder, der er mærket med dette symbol, må ikke bortskaffes sammen med husholdningsaffald! Du er juridisk forpligtet til at bortskaffe gamle enheder separat fra husholdningsaffaldet. Oplysninger om indsamlingssteder, der modtager gamle apparater gratis, kan fås hos din lokale myndighed eller kommune.



Batterier og genopladelige akkumulatorer må ikke bortskaffes med husholdningsaffald! Som forbruger er du juridisk forpligtet til at bortskaffe alle batterier og akkumulatorer, uanset om de indeholder skadelige stoffer* eller ej, på en miljømæssigt forsvarlig måde. Akkumulatorer og batterier er derfor mærket med det viste symbol. For yderligere information, kontakt din forhandler eller kontakt retur- og indsamlingssteder i dit lokalområde.

*mærket med: Cd = Cadmium, Hg = Kviksølv, Pb = Bly.

EU-overensstemmelse

Rollei GmbH & Co. KG erklærer hermed, at det digitale kamera 'Rollei Powerflex Compact Ultra' overholder følgende direktiver.

2011/65/EU RoHs-direktivet

2014/30/EU EMC-direktivet

Den fulde tekst af EU-overensstemmelseserklæringen er tilgængelig på følgende internetadresse: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

Innan första användningen

Läs bruksanvisningen och säkerhetsinstruktionerna noggrant innan du använder enheten för första gången.

Förvara bruksanvisningen tillsammans med enheten för framtida bruk. Om du överlåter enheten till tredje part är denna manual en del av enheten och måste följa med enheten.

Förklaring av symboler

Följande symboler används i denna manual eller på förpackningen.



Produkter märkta med denna symbol uppfyller alla relevanta gemenskapsbestämmelser inom Europeiska ekonomiska samarbetsområdet.



Produkter som är märkta med den här symbolen drivs med likström.

Säkerhetsanvisningar

Fara för barn och personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental förmåga (till exempel delvis funktionshindrade personer, äldre personer med nedsatt fysisk och mental förmåga) eller brist på erfarenhet och kunskap (till exempel äldre barn).

– Denna produkt kan användas av barn från 14 år och uppåt. Rengöring och underhåll får inte utföras av barn utan tillsyn.
– Förpackningsmaterialet är inte en leksak. Låt inte barn leka med förpackningsfilmen. De kan fastna i den under lek och kvävas.
– Ha uppsikt över barn så att de inte leker med små delar (minneskort). Om du misstänker att en liten del har svalt, kontakta omedelbart läkare.
– Förvara små delar så att de är oåtkomliga för barn och djur.

FÖRSIKTIGHET! Risk för skada!

Felaktig hantering av produkten kan leda till skador.

– Ta omedelbart bort batteriet och vid behov laddningskabeln vid ovanliga ljud eller lukter samt rök från höljet.

OBS! Risk för egendomsskada!

Felaktig hantering av produkten kan orsaka skador.

– Placera aldrig enheten på eller nära heta ytor (t.ex. spishällar, etc.) eller öppna lågor. Utsätt aldrig enheten för höga temperaturer (uppvärmning, etc.).
– Häll aldrig vätska i enheten.
– Använd inte ångrengörare för rengöring.
– Använd inte enheten om plast- eller metalldelarna på enheten är spruckna eller deformerade.
– Hantera enheten varsamt. Stötar, fall eller slag kan skada enheten.
– Ta ut batteriet om du inte använder produkten under en längre tid för att förhindra skador från ett läckande batteri.

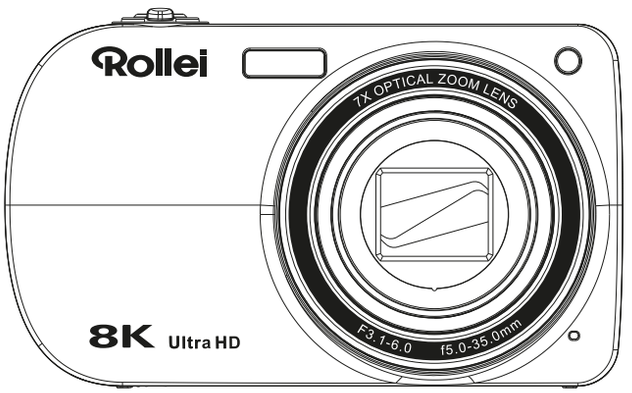
- Modifiera inte enheten.
- Öppna aldrig höljet, utan överlåt reparationen till specialister. Kontakta en fackverkstad för detta ändamål. Ansvars- och garantikrav utesluts vid egenhändiga reparationer, felaktig anslutning eller felaktig användning.
- Använd inte enheten om den visar synliga skador eller defekter.
- Om du inte använder enheten, rengör den eller om ett fel uppstår, stäng alltid av enheten och ta ut batteriet samt koppla bort alla anslutningar.
- Vid problem med produkten på grund av statiska urladdningar, stäng av enheten och slå på den igen efter cirka 10 sekunder.

Batterivarning

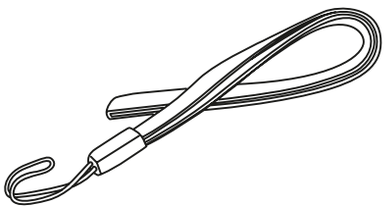
- Ta inte isär, slå eller punktera batteriet, var försiktig så att du inte kortsluter batteriet. Utsätt inte batteriet för platser med höga temperaturer. Fortsätt inte använda batteriet om det läcker eller sväller.
- Ladda alltid via systemet. Om batteriet byts ut mot en felaktig typ finns det risk för explosion.
- Förvara batteriet utom räckhåll för barn.
- Laddningsbara batterier kan explodera om de utsätts för öppen eld. Kasta aldrig laddningsbara batterier i eld.
- Följ lokala föreskrifter för kassering av använda batterier.
- Innan du kasserar enheten, ta ut det laddningsbara batteriet och kassera det separat.

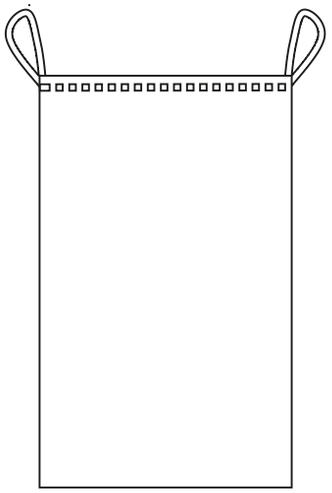
Vad finns i lådan

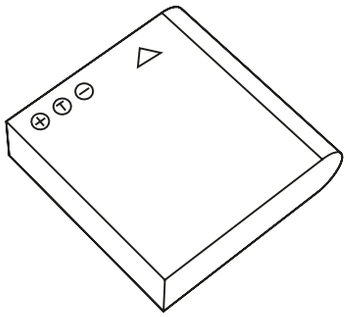
- Powerflex Compact Ultra
- Batteri
- USB-C-kabel
- Handrem
- Förvaringspåse
- Användarmanual

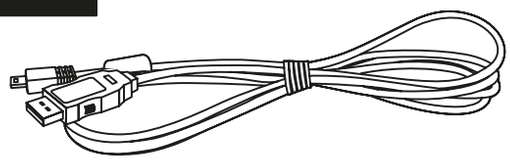






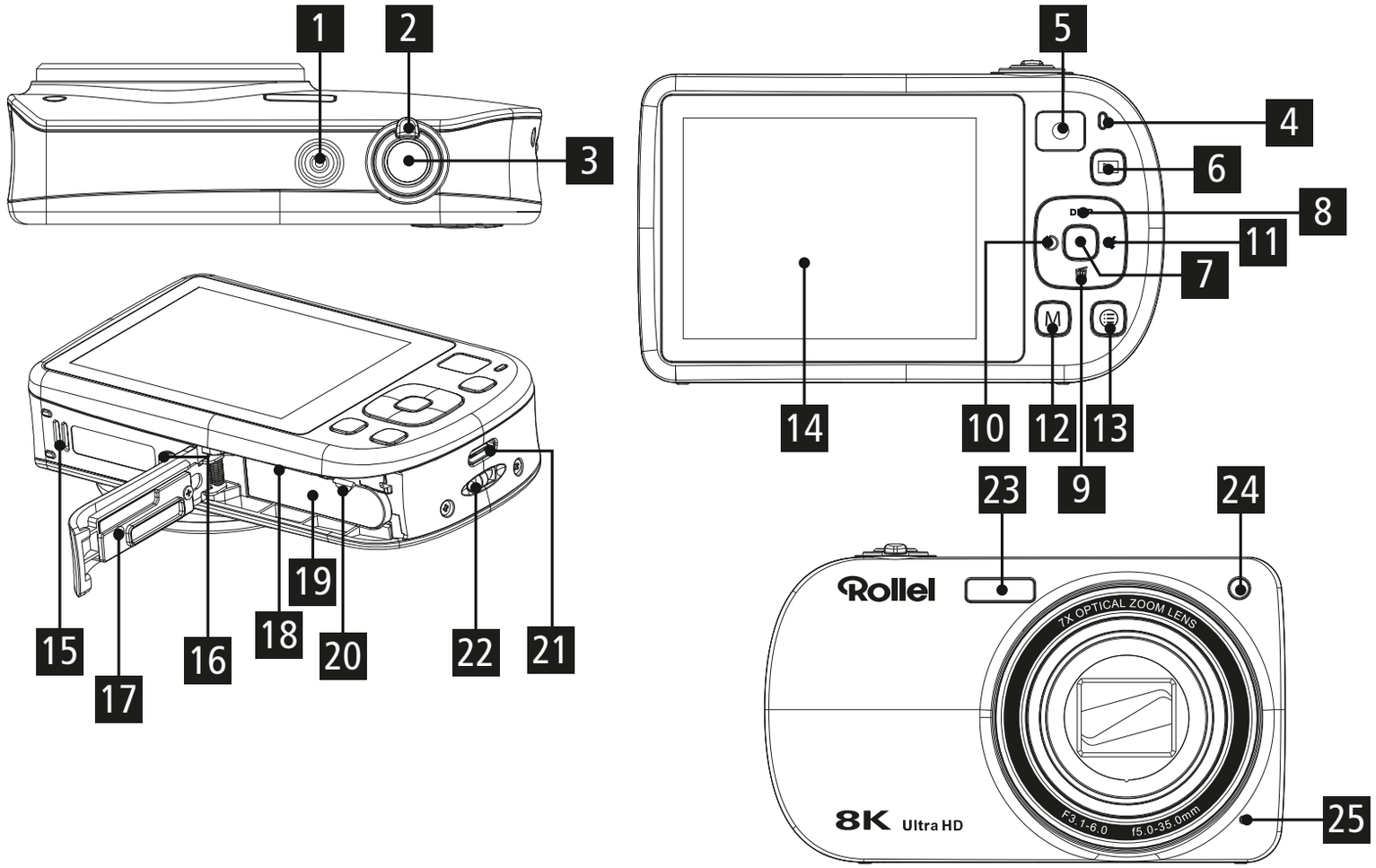






Produktöversikt

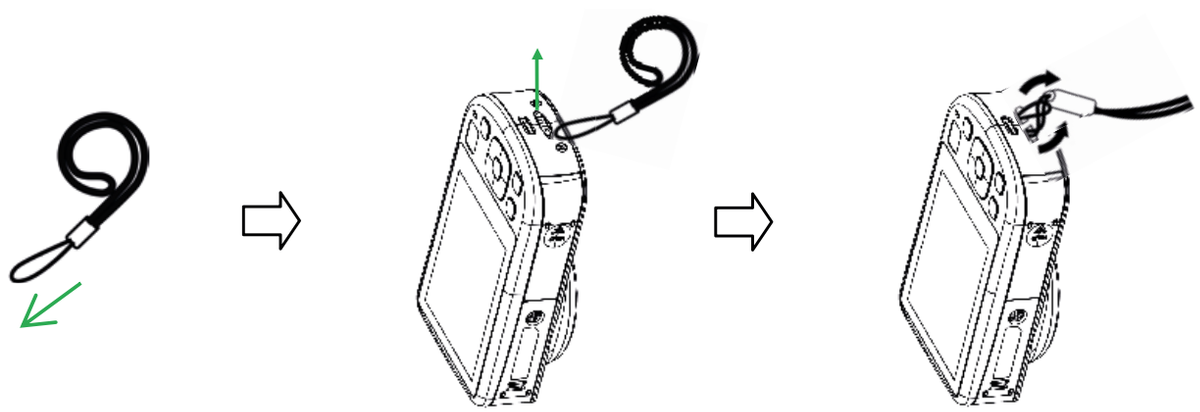
1. På/av-knapp
2. Zoomkontroll
3. Slutarknapp / inspelningsknapp
4. Laddnings-/arbetsindikator
5. Selfiekamera
6. Uppspelningsknapp
7. OK-knapp
8. Upp-/displayknapp (DISP)
9. Ned-/raderingsknapp
10. Vänster-/självutlösarknapp
11. Höger-/blixtinställningsknapp
12. Lägesknapp
13. Menyknapp
14. Pekskärm
15. Hornhål
16. 1/4″ gänga
17. Batteri-/minneskortsfack
18. Minneskortplats
19. Batterifack
20. Batterilås
21. USB-C-port
22. Snoddhål
23. Blixt
24. AF-hjälplampa
25. Mikrofon


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
15
17
16
18
19
20
22
21
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Kom igång

Montera halsremmen

1. Innan du monterar halsremmen, som visas på bilden, räta först ut änden på halsremmen.
2. Lokalisera sedan hålet för halsremmen på kameran, trä halsremmen genom hålet och knyt fast den ordentligt.
3. Om installationen inte är enkel kan du använda en pincett eller en tandpetare för att hjälpa till att fästa remmen.
4. Efter att du har installerat remmen, dra åt den för att säkerställa att den inte lossnar.



Sätt i minneskort

För normal användning rekommenderas ett microSD-minneskort från 4 GB till 256 GB och SDXC-kort med hastighetsklass C10 U1 eller högre.

1. Stäng av kameran, öppna batterifackets lock.
   - Säkerställ att minneskortets metallkontaktyta är vänd åt samma håll som skärmen.
2. Sätt i minneskortet i kortplatsen tills det låses på plats och stäng sedan batterifackets lock.

Observera

– Sätt i minneskortet i rätt riktning för att undvika att skada kortet eller kameran.
– Sätt inte i ett skadat eller deformerat minneskort i kortplatsen med kraft, eftersom detta kan skada kortplatsen.
– Nya minneskort eller minneskort som har använts i andra enheter måste formateras i denna kamera.

Ta ut minneskortet

1. Stäng först av kameran.
2. Öppna batterifackets lock.
3. Tryck in och släpp minneskortet, det kommer att matas ut automatiskt, och dra sedan ut minneskortet.

Observera

– Stäng av kameran innan du byter minneskort.
– Ta inte ut minneskortet när det är i läs-/skrivläge.

Sätt i batteri

1. Skjut batterifackets lock utåt för att låsa upp och öppna det.
2. Sätt i ena änden av batteriets metallkontakt. För in batteriet i batterifacket och tryck inåt tills det når batteriet. Det låses på plats av batterilåset.
3. Stäng batterifackets lock och skjut det inåt för att säkra det.

Observera: Säkerställ att batterifackets lock är stängt innan du använder kameran.

Ta ut batteri

1. Stäng av kameran innan du öppnar eller stänger batterifackets lock.
2. Tryck batterilåset uppåt. Batteriet kommer automatiskt att matas ut och du kan ta ut batteriet.

Observera

– Om du inte kan ta ut batteriet själv, kontakta en auktoriserad återförsäljare för hjälp. Använd inte överdriven kraft vid hanteringen.

– Ta inte ut batteriet när minneskortet är i läs-/skrivläge.

Batteriladdning

Kamerans batteri är lågt. Följande metoder kan användas för att ladda kameran.

1. Använd en Type-C / USB-kabel tillsammans med en 5V-laddare för att ladda kameran.
2. Anslut kameran till datorn med en Type-C / USB-kabel.

– När kameran laddas medan den är avstängd kommer indikatorlampans ring att lysa rött hela tiden.

– När kameran laddas medan den är påslagen kommer indikatorlampans ring att lysa gult hela tiden. Det rekommenderas att ladda kameran när den är avstängd.

– När batteriet är fulladdat släcks indikatorlampans ring. Koppla då bort USB-kabeln från kameran.

Observera: Kamerans batteriikon visar aktuell batterinivå, där nivån indikeras med staplar. När batterinivån sjunker under 10 % blir batteristapeln röd.

Slå på och av kameran

Slå på

Tryck kort på strömknappen [1] för att slå på kameran.

Stäng av

När kameran är påslagen, håll in strömknappen [1] i 2 sekunder för att stänga av den.

Observera: Automatisk avstängning: När kamerans väntetid når den inställda automatiska avstängningstiden stängs kameran av automatiskt för att spara ström.

Formatera lagringskortet

1. Efter att ha installerat minneskortet, tryck på strömknappen för att slå på enheten och tryck sedan på menyknappen [13] för att gå in i menyn.
2. På menysidan, klicka på ikonen „⚙ „ på skärmen för att öppna systeminställningarna.
3. I systeminställningarna, svep uppåt på skärmens högra sida för att hitta alternativet „Formatera“ och klicka för att gå in.
4. På formateringssidan, klicka på „Ja“ så kommer kameran att påbörja formateringen.
5. När formateringen är klar, tryck på menyknappen [13] igen för att lämna menyläget.

Observera

– Var noga med att inte av misstag klicka på alternativet för att formatera lagringskortet under användning.
– Efter att ha formaterat lagringskortet en gång behöver du inte formatera det igen. (Den första formateringen är endast för att anpassa till kamerans inställningar)
– Det rekommenderas att du regelbundet säkerhetskopierar dina foton till din dator.
– Om du vill formatera lagringskortet igen, se till att säkerhetskopiera viktig data, eftersom formatering raderar all data på lagringskortet, inklusive foton, videor, dokument osv. När kortet väl

är formaterat kan dessa data inte återställas.

Kamerasysteminställningar

Efter att ha slagit på kameran, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan. Klicka på systeminställningsikonen „⚙„ på vänster sida av skärmen för att öppna systeminställningarna. Svep uppåt eller nedåt på höger sida av skärmen för att bläddra bland undermenyerna. Klicka på undermenyn för att göra inställningar och spara dem (eller tryck på upp/ned [8 / 9] knappen för att välja undermenyn och tryck sedan på OK-knappen för att spara inställningarna). Slutligen, tryck på menyknappen [13] för att avsluta systeminställningarna.

Bildinställningar

I foto-/videoförhandsgranskningsläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan. Klicka på bildikonen „⚙„ på vänster sida av skärmen för att öppna bildinställningarna. Svep sedan uppåt eller nedåt på höger sida av skärmen för att bläddra bland undermenyerna. Klicka på undermenyn för att göra inställningar och spara dem. Slutligen, tryck på menyknappen [13] för att avsluta bildinställningarna.

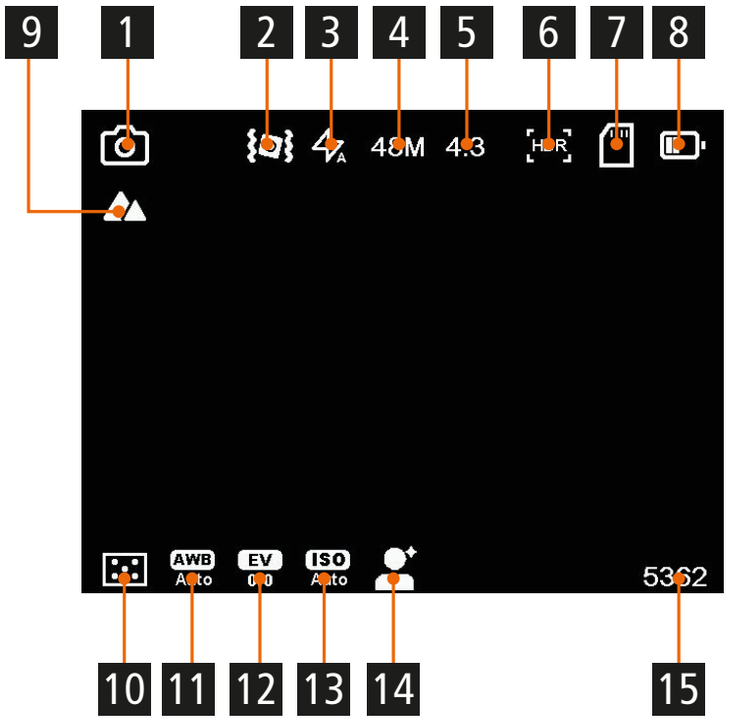
Fotoinställningar och videoinspelningsinställningar

I foto-/videoförhandsgranskningsläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan. Klicka på fotograferingslägesikonen (t.ex. „📷„) i det övre vänstra hörnet av skärmen för att öppna motsvarande fotograferingslägesinställningar. Svep sedan uppåt eller nedåt på höger sida av skärmen för att bläddra bland undermenyerna. Klicka på undermenyn för att göra inställningar och spara dem. Slutligen, tryck på menyknappen [13] för att avsluta fotograferingslägesinställningarna.

Uppspelningsinställningar

Tryck på uppspelningsknappen [6] för att aktivera uppspelningsläget och tryck sedan på menyknappen [13] för att komma åt uppspelningsinställningarna. Foto-/videofiler kan raderas, låsas och spelas upp som bildspel. Klicka på undermenyn för att göra inställningar och spara dem, och tryck sedan på menyknappen [13] för att avsluta uppspelningsinställningarna.

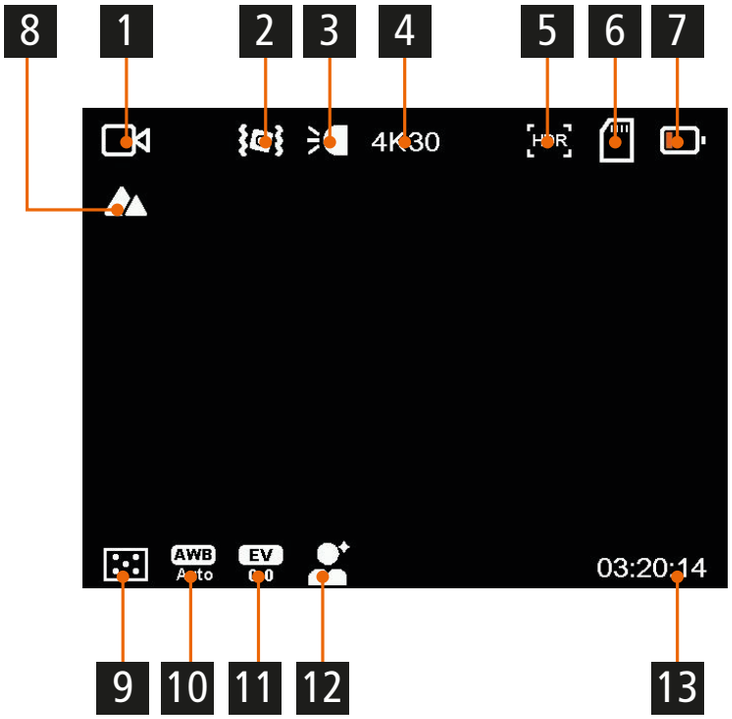
Skärmikonen för fotoläge



Nr.	Ikonnamn	Instruktioner
1	Fotograferingsläge	Ikon för fotoläge
2	Bildstabilisering	Förhindrar att kameraskakningar påverkar bildens skärpa.
3	Blixtläge	Tryck på blixtknappen för att växla mellan blixtlägen: Stäng av blixt/ Automatisk blixt/ Tvingad blixt
4	Bildstorlek	Fotopixlarna som är inställda i kamerans nuvarande inställningar
5	Fotoförhållande	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2,35:1/ 4:5, etc.
6	Högdynamiskt omfång (HDR)	Utöka det inspelningsbara och presenterbara ljusstyrkeomfånget för att fullt ut visa de verkliga skuggnyanserna
7	Minneskort	Är minneskortet installerat

Nr.	Ikonnamn	Instruktioner
8	Batteristatus	Batteriet laddas eller visar batterinivån
9	Scenläge	Välj motsvarande scen, så matchar kameran automatiskt de mest lämpliga inställningarna
10	Mätningsläge	Nuvarande mätningsläge: Centrum/Flerpunkts/Punkt
11	AWB (Automatisk vitbalans)	Vid olika färgtemperaturer på ljuskällor återställs det vita i bilden till neutralt vitt, vilket säkerställer att den övergripande färgen inte blir snedvriden
12	EV-exponeringskompensation	Justera skärmens ljusstyrka (öka om det är för mörkt, minska om det är för ljust)
13	ISO-känslighet	Ju högre ISO-värde, desto högre ljuskänslighet och desto ljusare bild
14	Skönhet	Det kan förbättra porträtt
15	Antal foton som kan tas	Antalet foton som kan tas med kamerans nuvarande minne

Skärmikonen för videoläge

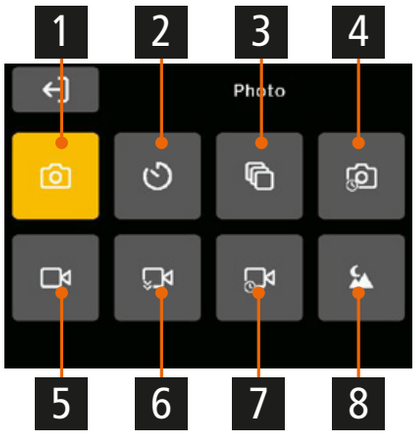


Nr.	Ikonnamn	Instruktioner
1	Fotograferingsläge	Ikon för videoinspelningsläge
2	Antiskak	Förhindrar att kameraskakningar påverkar bildens skärpa
3	Fyllnadsljusläge	Tryck på blixtknappen för att växla mellan fyllnadsljuslägen: Stäng av fyllnadsljuset / Slå på fyllnadsljuset
4	Bildstorlek	Videoupplösning inställd för aktuell inspelning
5	Högdynamiskt omfång (HDR)	Utöka omfånget av ljusstyrka som kan spelas in och visas, för att fullt ut återge de autentiska nyanserna och tonerna
6	Minneskort	Är minneskortet installerat
7	Batteristatus	Batteriet laddas eller visar batterinivån

Nr.	Ikonnamn	Instruktioner
8	Scenläge	Välj motsvarande scen, så matchar kameran automatiskt de mest lämpliga inställningarna
9	Mätningsläge	Nuvarande mätningsläge: Centrum/Flerpunkts/Punkt
10	AWB (Automatisk vitbalans)	Vid olika färgtemperaturer på ljuskällor återställs det vita i bilden till neutralt vitt, vilket säkerställer att den övergripande färgen inte blir snedvriden
11	EV-exponeringskompensation	Justera skärmens ljusstyrka (öka om det är för mörkt, minska om det är för ljust)
12	Skönhet	Det kan förbättra porträtt
13	Videoinspelningstid	Återstående inspelningstid i kamerans nuvarande minne

Ta foton och videor

Tryck på knappen [12] för att öppna lägesvalsidan, där du kan växla mellan 8 lägen (Foto/ Självutlösare/Seriebild/Time-lapse Foto/Video/Slow-motion Video/Time-lapse Video/Nattfoto). Klicka på valfri lägesikon på skärmen för att öppna det läget.



1 Fotoläge
2 Självutlösarläge
3 Seriebildsläge
4 Tidsförloppsfotoläge
5 Videoläge
6 Slowmotion-videoläge
7 Tidsförloppsvideoläge
8 Nattfotoläge

Fotoläge

1. Klicka på kameraikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i kameraläget.
2. I fotoförhandsgranskningsläget trycker du avtryckaren halvvägs för att fokusera, och trycker sedan avtryckaren helt för att ta bilden när fokuseringen är klar.
   - När du förhandsgranskar foton eller videor, tryck avtryckaren halvvägs tills kameraskärmen visar en grön fokusram med en ljudsignal som bekräftelse på att autofokus är klar. Tryck sedan avtryckaren helt för att ta bilden. (Under denna process, håll kameran stilla och släpp inte avtryckaren.)

Observera

– Huvudobjektivet på denna kamera har ett fotograferingsområde från 5 cm till oändlighet (vidvinkel) och 100 cm till oändlighet (tele). Håll ett lämpligt avstånd vid fotografering (för nära avstånd förhindrar att autofokus aktiveras).

– När du tar bilder är det viktigt att hålla kameran stadigt för att undvika skakningar. Det rekommenderas att fästa kameran på ett stöd, till exempel ett stativ.

Självutlösarläge

1. Klicka på självutlösarikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i självutlösarfotoläget.
2. I schemalagt fotoläge, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan —> klicka på självutlösarikonen på skärmen för att öppna inställningarna för schemalagda foton —> klicka på alternativet ”Schemalagt foto”, välj önskad varaktighet och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> tryck sedan på menyknappen [13] för att lämna menysidan.
3. I förhandsgranskningsläget för schemalagda foton, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt, och kameran tar ett foto med en nedräkning på 2 sekunder/5 sekunder/10 sekunder enligt dina inställningar.

Seriebildsläge

1. Klicka på seriebildsikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i seriebildsläget.
2. I seriebildsläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan —> klicka på seriebildsikonen på skärmen för att öppna inställningarna för seriebildstagning —> klicka på alternativet "Seriebildstagning", välj antal bilder i serie och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> tryck sedan på menyknappen [13] för att lämna menysidan.
3. I förhandsgranskningsläget för seriebilder, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt, och kameran tar en hög hastighetsserie med 3/5/10/15/20/30 bilder enligt det antal du har ställt in.

Obs: I seriebildsläget kan fotoupplösningen inte väljas, och standarden är 12M pixlar.

Tidsförloppsfotoläge

1. Klicka på tidsförloppsfotoikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i tidsförloppsläget.
2. I tidsförloppsfotoläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan —> klicka på tidsförloppsfotoikonen på skärmen för att öppna inställningarna för tidsförloppsfoto —> klicka på alternativet "Intervall", välj önskat intervall (3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minut) och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna. Klicka sedan på alternativet "Varaktighet", välj önskad varaktighet (obegränsad/5 minuter/10 minuter/15 minuter/20 minuter/30 minuter/60 minuter) och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> tryck på menyknappen [13] för att lämna menysidan.
3. I förhandsgranskningsläget för tidsförloppsfoto, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt, och kameran tar bilder med intervall under den inställda varaktigheten. För att stoppa tidsförloppsfotograferingen, tryck avtryckaren helt igen.

Videoläge

1. Klicka på videolägesikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i videoläget.
2. I videoförhandsgranskningsläget, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt för att starta videoinspelningen. Tryck sedan avtryckaren helt igen för att avsluta inspelningen.

Slowmotion-videoläge

1. Klicka på slowmotionvideoikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i slowmotion-videoläget.
2. I slowmotion-videoläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan —> klicka på slowmotionvideoikonen på skärmen för att öppna inställningarna för slowmotionvideoinspelning —> klicka på alternativet ”Upplösning och bildfrekvens”, välj önskad upplösning och bildfrekvens (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> tryck på menyknappen [13] för att lämna menysidan.
3. I förhandsgranskningsläget för slowmotionvideo, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt för att starta inspelningen. Kameran kommer att ta bilder med hög bildfrekvens, och tryck sedan avtryckaren helt igen för att avsluta inspelningen. Den resulterande videofilen från slowmotioninspelningen kommer att vara N gånger den faktiska inspelningstiden (N är den inställda slowmotionmultiplikatorn). Vid uppspelning kommer uppspelningshastigheten för rörelserna i bilden att minskas till 1/N av den faktiska hastigheten, vilket ger en slowmotioneffekt med rika detaljer.

Tidsförloppsvideoläge

1. Klicka på tidsförloppsvideoikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i tidsförloppsvideoläget.
2. I tidsförloppsvideoläget, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan —> klicka på tidsförloppsvideoikonen på skärmen för att öppna inställningarna för tidsförloppsvideo —> klicka på alternativet ”Intervall”, välj önskat intervall (1 sekund/3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minut) och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> klicka

på alternativet "Varaktighet", välj önskad varaktighet (obegränsad/5 minuter/10 minuter/15 minuter/20 minuter/30 minuter/60 minuter) och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna —> tryck på menyknappen [13] för att lämna menysidan.

3. I förhandsgranskningsläget för tidsförloppsvideo, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt för att starta inspelningen. Kameran kommer automatiskt att ta enskilda bilder med inställda intervall under den valda varaktigheten och kombinera dem för att skapa en kontinuerlig video. Videon spelas upp kontinuerligt med normal bildfrekvens, men tidsintervallet komprimeras för att uppnå en snabbspolningseffekt. Till exempel kan en 30-minuters inspelning komprimeras till en 1-minuts uppspelning.

Nattfotoläge

1. Klicka på nattfotoikonen på skärmen på lägesvalsidan för att gå in i nattfotoläget.
2. I förhandsgranskningsläget för nattläge, tryck avtryckaren halvvägs för att fokusera. När fokuseringen är klar, tryck avtryckaren helt för att ta bilden.
3. Nattläge är en fotograferingsfunktion som är speciellt utformad för miljöer med svagt ljus. Genom att optimera exponering, brusreducering och andra tekniker gör det möjligt för kameran att ta klara och ljusa bilder på natten eller i svagt ljus. Det är lämpligt för användning i miljöer som gatubelysning, stadsljus och inomhus med svagt ljus. Om detaljer försvinner i högkontrastscener vid fotografering i nattläge rekommenderas att aktivera HDR-funktionen (High Dynamic Range) för att kombinera och bevara högdagrar och skuggor.

Obs: Fotografering i nattläge förbrukar mer ström, så det rekommenderas att ha ett fulladdat batteri och ett reservbatteri; långvarig fotografering/seriebildstagning förkortar batteritiden, vilket är normalt.

Selfieläge

1. I förhandsgranskningsläget för fotografering, tryck på strömknappen [1] för att växla till selfiekameran, och selfieläget aktiveras. Tryck på avtryckaren för att ta bilder eller videor.
2. För att växla tillbaka till huvudkameran, tryck bara på strömknappen [1] igen.

Observera

– Enlinsläge: Endast huvudobjektivet eller selfiekameran kan användas samtidigt.

– Selfiekamerans fotograferingsområde på denna kamera är 40–150 cm; håll ett lämpligt avstånd när du tar bilder.

– Fokusmeddelande: Selfiekameran har en fast brännvidd (utan autofokusfunktion), vilket innebär att när du använder selfiekameran för fotografering kommer ingen grön fokusram att visas och inget ljud höras. Det rekommenderas att du anpassar fotograferingsavståndet efter bildkompositionen för att säkerställa tydliga bilder.

Blixtläge

I förhandsgranskningsläget för fotoläge, tidsinställt fotoläge, tidsförloppsfotoläge eller nattläge, tryck på blixtknappen [11] för att växla mellan blixtlägen.

Automatisk		Blixten utlöses automatiskt när omgivningen är för mörk.
På		Blixten utlöses vid varje bild.
Av		Blixten kommer inte att användas.

Obs: Blixtfunktionen kan inte aktiveras i seriebildsläget.

Fyllnadsljusläge

I förhandsgranskningsläget för videoinspelning/slowmotionvideoinspelning/ tidsförloppsvideoinspelning, tryck på blixtknappen [11] för att slå på/av fyllnadsljuset.

På		LED-lampan förblir ständigt tänd.
Av		LED-lampan används inte.

Filterläge

När du är i förhandsgranskningsläget för fotografering (förutom nattfotografering), tryck på OK-knappen för att gå in i filterläget, använd sedan vänster-/högerknapparna [10 / 11] för att välja ett filter (original, kulturell, film, blues, läcker, texturerad, naturlig, livfull, fräsch, hög kontrast, varm, kall, svartvit, nostalgisk), och tryck slutligen på OK-knappen för att bekräfta filtret.

Ställ in datum och tid samt vattenstämpel

Ange datum och tid

1. I förhandsgranskningsläget för fotografering, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan. Klicka på systeminställningsikonen „⚙„ på vänster sida av skärmen för att öppna systeminställningarna. Skjut upp eller ner på höger sida av skärmen för att hitta undermenyn „Datum- och tidsinställningar“ och klicka för att gå in.
2. Tryck sedan på vänster/höger knapp för att välja „År / Månad / Dag / Timme / Minut / Sekund“, tryck på upp/ner-knappen för att ändra siffrorna och tryck på OK-knappen för att spara inställningarna efter val.

Tidsformat

I systeminställningarna, skjut upp eller ner på höger sida av skärmen för att hitta undermenyn „Tidsformat“ och klicka för att gå in. Välj och klicka sedan på visningsmetod för datumet (t.ex. år/ månad/dag, månad/dag/år eller dag/månad/år).

Tidsstämpel

1. I förhandsgranskningsläget för fotografering, tryck på menyknappen [13] för att gå till menysidan och klicka sedan på ikonen för fotograferingsläge i det övre vänstra hörnet av skärmen för att öppna inställningarna för fotograferingsläge (t.ex. fotoinställningar).
2. Svep upp eller ner på höger sida av skärmen för att hitta undermenyn „Tidsstämpel“ och klicka för att gå in. Välj „Datum“ eller „Datum och tid“. Foton och videor tagna med kameran kommer att stämplas med en datumstämpel eller en datum- och tidsstämpel.
3. När inställningarna är klara, tryck på menyknappen [13] för att lämna menyn.

Uppspelningsläge

Efter att ha tagit foton / videor, tryck på uppspelningsknappen [6] för att öppna uppspelningsläget och visa foton och videor. (Andra metoder: När du förhandsgranskar bilden, tryck på valfri plats på skärmen och klicka sedan på uppspelningsknappen [6] på vänster sida av skärmen för att öppna uppspelningsläget.)

Uppspelningsfunktion

– **Bläddra bland foton / videor:**

- **Visning av enskild bild:** Som standard visas den aktuella bilden. Genom att trycka på skärminformationsknappen (DISP) [8] ovanför skärmen kan du visa/dölja fotograferingsinformation (t.ex. datum och tid, upplösning, etc.).
- **Byta bild:** Svep åt vänster eller höger på skärmen för att byta bild (alternativa metoder: tryck på „⏲“ och „⚡“ för att välja föregående/nästa foto/video).
- **Miniatyrvy:** Flytta zoomspaken till „▪▪ W“ tills kameras skärm visar flera foton och videor i ett rutnätsformat, vilket underlättar snabb positionering.

– **Zooma in/ut på foton:**

- **Zooma in på bilden:** Flytta zoomspaken till „T 🔍“ (eller spreta med fingrarna på pekskärmen) för att zooma in på fotot, och använd piltangenterna eller svep på skärmen för att

flytta zoomområdet.

- Zooma ut: Flytta zoomspaken till „W„ (eller nyp med två fingrar på pekskärmen) för att zooma ut fotot och återgå till ursprungligt bildförhållande.

– **Videouppspelning:**

- Efter att ha valt en videofil, klicka på uppspelningsikonen „▶„ på skärmen (eller tryck på OK-knappen) för att starta uppspelningen. Klicka på pausikonen „II„ på skärmen (eller tryck på OK-knappen igen) för att pausa uppspelningen.
- Tryck på „⏲„ för att spola tillbaka / „ϟ„ för att spola fram videouppspelningen.
- När du spelar upp video, justera volymen genom att vrida zoomspaken „T🔍„ för att öka eller „W„ för att minska.
- När du spelar upp en video kan du trycka på lägesknappen [12] för att avsluta uppspelningen.

– **Radera och skydda:**

- **Radera:** Efter att ha valt och öppnat filen, tryck på raderingsknappen „🗑„ för att bekräfta raderingen av filen.
- **Skydda:** Efter att ha valt och öppnat en fil, tryck på menyknappen [13] för att gå till uppspelningsinställningarna och klicka på „Filskydd“ för att låsa viktiga foton och förhindra oavsiktlig radering.

– **Bildspel:**

- I uppspelningsinställningarna, klicka på „Bildspel“ och klicka sedan på uppspelningsintervall (t.ex. 2 sekunder). Detta kommer automatiskt att spela upp alla foton i helskärm i en slinga. Under bildspelsuppspelning, tryck på menyknappen [13] för att stoppa uppspelningen och tryck på menyknappen [13] igen för att avsluta bildspelsuppspelningen.

– **Avsluta uppspelningsläge:**

Tryck på uppspelningsknappen [6] för att avsluta uppspelningsläget och återgå till fotograferingsläget.

Ladda ner kamerafoton och videor till datorn

1. Anslut kameran till datorn med en USB-kabel och slå sedan på kameran.
2. Efter lyckad anslutning kommer dialogrutan „MSDC“ att visas på kamerans skärm.
3. Kontrollera sedan om det finns nya flyttbara diskar i „Den här datorn“. Foton eller videor tagna med kameran sparas under DCIM. Användare kan kopiera foton och videor från kameramappen till sin dator.
4. När nedladdningen är klar, tryck och håll in kamerans strömknapp tills den stängs av. Kameran lämnar då läget för extern hårddisk.

Observera:

– Koppla inte bort kameran från datorn medan filer laddas ner.

– Under överföring av data från kameran till datorn, sätt inte in eller ta ut minneskortet i kameran för att undvika dataförlust.

Tekniska data

Bildsensor	Fram: 50MP; Sony IMX858 1/2,5”Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06”
Fotoupplösning	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Videoupplösning (max 4GB per fil)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Lägen	Foto, Självutlösare, Serietagning, Video, Slowmotion-video
Objektiv	Fram: 7x optisk zoom | 5,5x digital zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 element i 8 grupper; Selfie: Fast brännvidd med 76,7°
Vitbalans	Auto / Dagsljus / Mulet / Glödlampa / Lysrör
Exponeringskompensation	-2EV till +2EV
Mätning	Centrummätt, Multi, Spot
Blixt	Ja, LED-blixt, Av / Automatisk blixt / Blixt alltid på / Fyllnadsblixt
Självutlösare	2 / 5 / 10 sekunder
Visa	2,8” IPS-skärm på baksidan med touchfunktion
Minne	Micro SD-kort 4 GB till 256 GB, Klass U1 eller högre (ingår ej)
Filformat	Foto: JPG | Video: MP4
Portar	USB-C, ¼” gänga
Material	Plast, Aluminium, Glas
Strömförsörjning	NP-40 Litiumjonbatteri (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Ingång	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Mått | Vikt	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (med batteri)
Detta ingår i förpackningen	Powerflex Compact Ultra, batteri, USB-C-kabel, handledsrem, bärpåse, användarmanual
Förpackningsmått | Vikt	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g

Batteriinformation	
Registrerat varumärke	/
Tillverkarens namn	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Tillverkarens adress	Byggnad 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Tillverkarens webbplats eller e-post	https://songdiantech.com/
Utbytbart / Icke-utbytbart	Utbytbart
Innehåller farliga ämnen	Denna artikel tillhör inte giftiga farliga varor. Särskilda faror som uppstår från ämnet eller blandningen: Batteriet kan explodera och avge farliga sönderdelningsprodukter vid brand. Litiumjonbatterier innehåller brandfarlig elektrolyt som kan läcka, antändas och ge upphov till gnistor vid höga temperaturer (>150 °C (302 °F)), vid skada eller missbruk (t.ex. mekanisk skada eller elektrisk överladdning); kan brinna snabbt med flammig effekt; kan antända andra batterier i närheten.
Lämpligt släckmedel	Använd ett släckmedel som är lämpligt för lokala förhållanden och omgivande miljö, såsom torrt pulver eller CO2.
Kritiska råmaterial (>0,1 % w/w)	Batteriet innehåller kritiska råmaterial enligt EU-lagstiftning, inklusive litium, kobolt och naturlig grafit, var och en i koncentrationer som överstiger 0,1 % (w/w).
Batterivikt	23 g

Tekniska detaljer kan ändras utan föregående meddelande. Med reservation för tryckfel och fel. Sony är ett varumärke eller registrerat varumärke som tillhör Sony.

*interpolerad

Bortskaffande



Kassera förpackningen enligt dess typ. Använd de lokala möjligheterna för insamling av papper, kartong och andra material (gäller inom Europeiska unionen och andra europeiska länder med system för separat insamling av återvinningsbara material).



Apparater som är märkta med denna symbol får inte slängas med hushållsavfall! Du är enligt lag skyldig att kassera gamla apparater separat från hushållsavfall. Information om insamlingsställen som tar emot gamla apparater utan kostnad kan erhållas från din lokala myndighet eller kommun.



Batterier och uppladdningsbara ackumulatorer får inte slängas i hushållsavfall! Som konsument är du enligt lag skyldig att kassera alla batterier och ackumulatorer, oavsett om de innehåller skadliga ämnen* eller inte, på ett miljövänligt sätt. Ackumulatorer och batterier är därför märkta med symbolen som visas intill. För mer information, kontakta din återförsäljare eller kontakta återlämnings- och insamlingsställen i din kommun.

*märkta med: Cd = Kadmium, Hg = Kvicksilver, Pb = Bly.

EU-överensstämmelse

Rollei GmbH & Co. KG intygar härmed att digitalkameran ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ uppfyller följande direktiv.

2011/65/EU RoHs-direktivet

2014/30/EU EMC-direktivet

Den fullständiga texten till EU-försäkran om överensstämmelse finns tillgänglig på följande webbadress: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

Før første gangs bruk

Les bruksanvisningen og sikkerhetsinstruksjonene nøye før du bruker enheten for første gang.

Oppbevar bruksanvisningen sammen med enheten for fremtidig bruk. Hvis du gir enheten videre til en tredjepart, er denne manualen en del av enheten og må følge med enheten.

Forklaring av symboler

Følgende symboler brukes i denne manualen eller på emballasjen.



Produkter merket med dette symbolet oppfyller alle relevante fellesskapsforskrifter for Det europeiske økonomiske samarbeidsområdet.



Produkter som er merket med dette symbolet, drives med likestrøm.

Sikkerhetsinstruksjoner

Fare for barn og personer med nedsatt fysisk, sensorisk eller mental kapasitet (for eksempel delvis funksjonshemmede, eldre med nedsatt fysisk og mental kapasitet) eller mangel på erfaring og kunnskap (for eksempel eldre barn).

– Dette produktet kan brukes av barn fra 14 år og oppover. Rengjøring og vedlikehold må ikke utføres av barn uten tilsyn.
– Emballasjematerialet er ikke et leketøy. Ikke la barn leke med emballasjefilmen. De kan sette seg fast i den under lek og kveles.
– Ha tilsyn med barn for å sikre at de ikke leker med små deler (minnekort). Hvis du mistenker at en liten del er svelget, kontakt lege umiddelbart.
– Oppbevar små deler utilgjengelig for barn og dyr.

FORSIKTIG! Fare for skade!

Feil håndtering av produktet kan føre til skader.

– Fjern straks batteriet og eventuelt ladekabelen ved uvanlige lyder eller lukter samt røyk fra kabinettet.

MERK! Fare for materielle skader!

Feil håndtering av produktet kan føre til skade.

– Plasser aldri enheten på eller i nærheten av varme overflater (f.eks. kokeplater, osv.) eller åpen ild. Utsett aldri enheten for høye temperaturer (oppvarming, osv.).
– Hell aldri væske i enheten.
– Ikke bruk dampvasker til rengjøring.
– Ikke bruk enheten hvis plast- eller metalldelene på enheten er sprukket eller deformert.
– Håndter enheten forsiktig. Støt, fall eller slag kan skade enheten.
– Fjern batteriet hvis du ikke bruker produktet over lengre tid for å forhindre skade fra lekkende batteri.

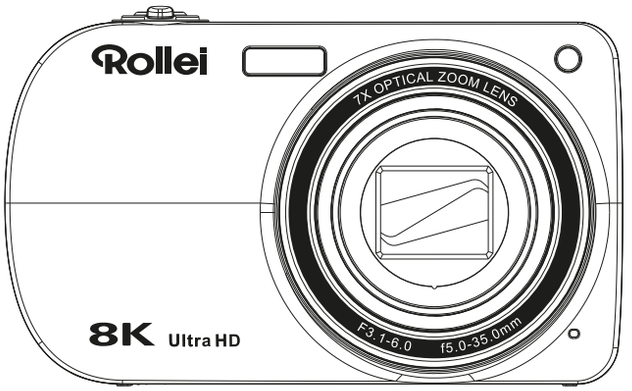
- Ikke modifiser enheten.
- Åpne aldri kabinettet, men overlat reparasjoner til fagfolk. Kontakt et spesialistverksted for dette formålet. Ansvar og garantikrav bortfaller ved egenhendig reparasjon, feil tilkobling eller feil bruk.
- Ikke bruk enheten hvis den har synlige skader eller feil.
- Hvis du ikke bruker enheten, rengjør den, eller hvis det oppstår en feil, slå alltid av enheten, fjern batteriet og koble fra alle tilkoblinger.
- Ved problemer med produktet på grunn av statisk utladning, slå av enheten og slå den på igjen etter ca. 10 sekunder.

Batteriadvarsel

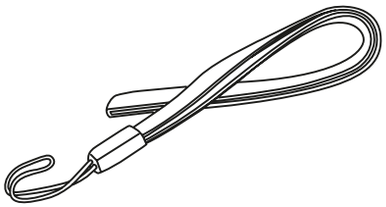
- Ikke demonter, slå eller punkter batteriet, vær forsiktig så du ikke kortslutter batteriet. Ikke utsett batteriet for steder med høye temperaturer. Ikke bruk batteriet videre hvis det lekker eller utvider seg.
- Lad alltid gjennom systemet. Hvis batteriet erstattes med feil type, er det fare for eksplosjon.
- Hold batteriet unna barn.
- Oppladbare batterier kan eksplodere hvis de utsettes for åpen ild. Kast aldri oppladbare batterier i ild.
- Følg lokale forskrifter for avhending av brukte batterier.
- Før du kaster enheten, fjern det oppladbare batteriet og kast det separat.

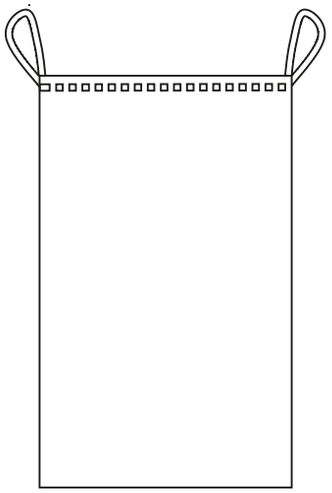
Hva er i esken

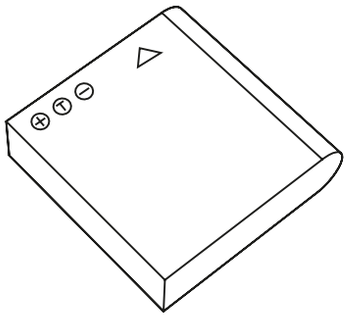
- Powerflex Compact Ultra
- Batteri
- USB-C-kabel
- Håndrem
- Oppbevaringspose
- Brukerhåndbok

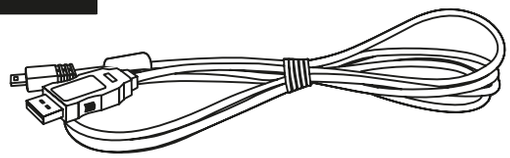






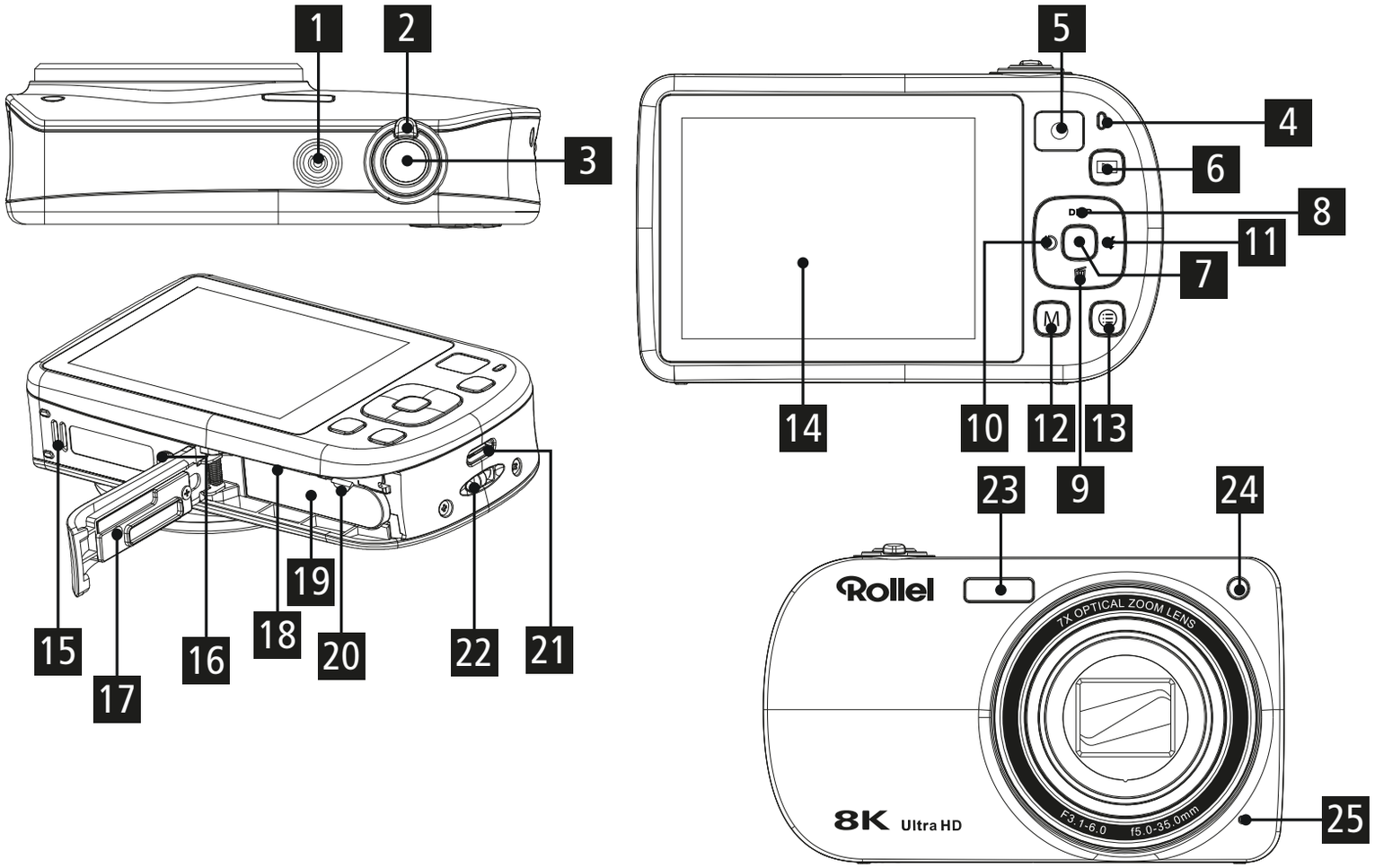






Produktoversikt

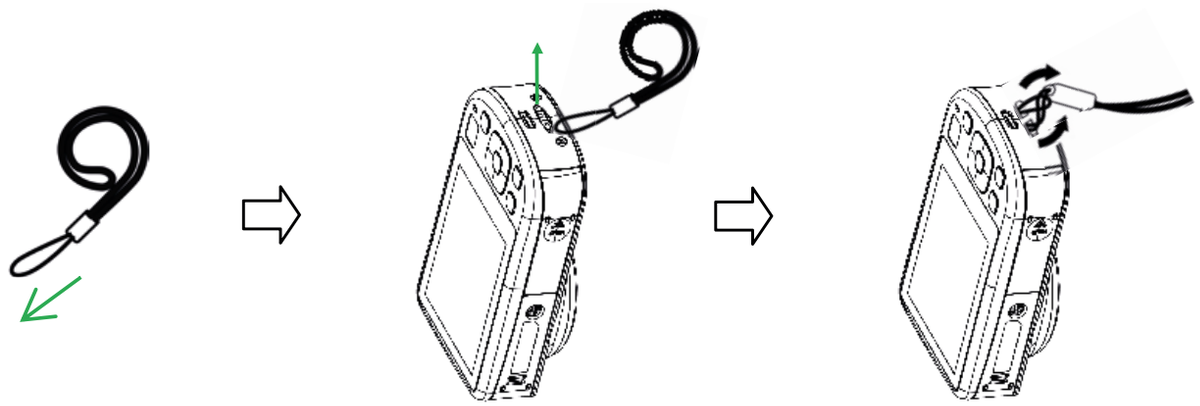
1 Av/på-knapp
2 Zoomkontroll
3 Utløserknapp / opptaksknapp
4 Lade-/arbeidsindikator
5 Selfiekamera
6 Avspillingsknapp
7 OK-knapp
8 Opp-/displayknapp (DISP)
9 Ned-/slettknapp
10 Venstre-/selvutløserknapp
11 Høyre-/blitsinnstillingsknapp
12 Modusknapp
13 Menytast
14 Berøringsskjerm
15 Hornhull
16 1/4" gjenge
17 Batteri-/minnekortrom
18 Minnekortspor
19 Batterispor
20 Batterilås
21 USB-C-port
22 Snorhull
23 Blits
24 AF-hjelpelys
25 Mikrofon


1
2
3
5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
23
24
15
17
16
18
19
20
22
21
Rollel
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Komme i gang

Fest reimen

1. Før du fester reimen, som vist på bildet, rett først ut enden av reimen.
2. Finn deretter reimhullet på kameraet, tre reimen gjennom hullet og knyt den godt fast.
3. Hvis installasjonen ikke er enkel, kan du bruke pinsett eller en tannpirker for å hjelpe til med å feste reimen.
4. Etter at du har installert reimen, stram den for å sikre at den ikke løsner.



Sett inn minnekort

For normal bruk anbefales et microSD-minnekort fra 4 GB til 256 GB og SDXC-kort med hastighetsklasse C10 U1 eller høyere.

1. Slå av kameraet, åpne batteridekselet.
   - Sørg for at metallkontaktene på minnekortet vender i samme retning som skjermen.
2. Sett inn minnekortet i kortsporet til det låses på plass, og lukk deretter batteridekselet.

Merk

– Vennligst sett inn minnekortet i riktig retning for å unngå skade på kortet eller kameraet.
– Vennligst ikke sett inn et skadet eller deformert minnekort med makt, da dette kan skade kortsporet.
– Nye minnekort eller minnekort som har vært brukt i andre enheter må formateres på dette kameraet.

Fjern minnekortet

1. Slå av kameraet først.
2. Åpne batteridekselet.
3. Trykk og slipp minnekortet, det vil automatisk sprette ut, og deretter kan du trekke ut minnekortet.

Merk

– Slå av kameraet før du bytter minnekort.
– Ikke fjern minnekortet når det er i lese-/skrive-modus.

Sett inn batteri

1. Skyv batteridekselet utover for å låse det opp og åpne det.
2. Sett inn den ene enden av batteriets metallkontakt. Før batteriet inn i batterirommet og skyv det innover til det låses på plass av batterilåsen.
3. Lukk batteridekselet og skyv det innover for å feste det.

Merk: Sørg for at batteridekselet er lukket før du bruker kameraet.

Fjern batteri

1. Slå av kameraet før du åpner eller lukker batteridekselet.
2. Skyv batterilåsen oppover. Batteriet vil automatisk sprette ut, og du kan fjerne batteriet.

Merk

– Hvis du ikke klarer å fjerne batteriet selv, kontakt en offisielt autorisert forhandler for hjelp. Ikke bruk overdreven kraft under operasjonen.
– Ikke fjern batteriet når minnekortet er i lese-/skrive-modus.

Batterilading

Kamerabatteriet er lavt. Følgende metoder kan brukes for å lade kameraet.

1. Bruk en Type-C / USB-kabel sammen med en 5V-lader for å lade kameraet.
2. Koble kameraet til datamaskinen med en Type-C / USB-kabel.

– Når du lader kameraet mens det er slått av, vil indikatorlyset lyse konstant rødt.
– Når du lader kameraet mens det er slått på, vil indikatorlyset lyse konstant gult. Det anbefales å lade kameraet når det er slått av.
– Når batteriet er fulladet, vil indikatorlyset slukke. Vennligst trekk ut USB-kabelen fra kameraet.

Merk: Batteriikonet på kameraet viser det nåværende batterinivået, indikert med batteristaver. Når batterinivået faller under 10 %, blir batteristavikonet rødt.

Slå kameræt av og på

Slå på

Trykk kort på av/på-knappen [1] for å slå på kameraet.

Slå av

Når kameraet er slått på, trykk og hold inne av/på-knappen [1] i 2 sekunder for å slå det av.

Merk: Automatisk avstenging: Når kameraets ventetid når den innstilte automatiske avstengingstiden, vil kameraet automatisk slå seg av for å spare strøm.

Formater lagringskortet

1. Etter å ha installert minnekortet, trykk på av/på-knappen for å slå på enheten, og trykk deretter på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden.
2. På menysiden, trykk på ikonet „⚙ „ på skjermen for å åpne systeminnstillingene.
3. I systeminnstillingene, sveip opp på høyre side av skjermen for å finne «Format»-valget, og trykk for å gå inn.
4. På formateringssiden, trykk «Ja», og kameraet vil starte formateringen.
5. Etter at formateringen er fullført, trykk på menyknappen [13] igjen for å avslutte menyen.

Merk

– Vennligst ikke trykk på formateringsvalget for lagringskortet ved et uhell under bruk.
– Etter at lagringskortet er formatert én gang, trenger du ikke å formatere det igjen. (Den første formateringen er kun for å tilpasse kameraets innstillinger)
– Det anbefales at du regelmessig tar sikkerhetskopi av bildene dine til datamaskinen.
– Hvis du ønsker å formatere lagringskortet på nytt, sørg for å ta sikkerhetskopi av viktige data, da formatering vil slette all data på lagringskortet, inkludert bilder, videoer, dokumenter osv. Når kortet er formatert, kan disse dataene ikke gjenopprettes.

Kamerasysteminnstillinger

Etter å ha slått på kameraet, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden. Trykk på systeminnstillingsikonet „⚙„ på venstre side av skjermen for å åpne systeminnstillingene. Sveip opp eller ned på høyre side av skjermen for å bla gjennom undermenyene. Trykk på undermenyen for å gjøre innstillinger og lagre dem (eller trykk på opp/ned [8 / 9]-knappen for å velge undermenyen, og trykk deretter på OK-knappen for å lagre innstillingene). Til slutt, trykk på menyknappen [13] for å avslutte systeminnstillingene.

Bildeinnstillinger

I foto-/videoforhåndsvisningsgrensesnittet, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden. Trykk på bildeikonet „⚌„ på venstre side av skjermen for å åpne bildeinnstillingene. Sveip deretter opp eller ned på høyre side av skjermen for å bla gjennom undermenyene. Trykk på undermenyen for å gjøre innstillinger og lagre dem. Til slutt, trykk på menyknappen [13] for å avslutte bildeinnstillingene.

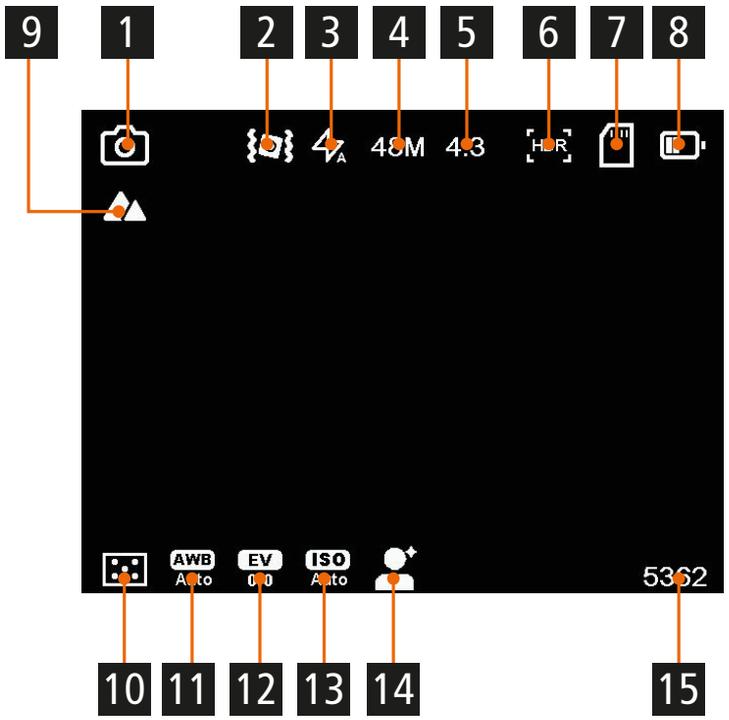
Fotoinnstillinger og videoinnstillinger

I foto-/videoforhåndsvisningsgrensesnittet, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden. Trykk på opptaksmodusikonet (f.eks. „📷„) øverst til venstre på skjermen for å åpne de tilsvarende opptaksinnstillingene. Sveip deretter opp eller ned på høyre side av skjermen for å bla gjennom undermenyene. Trykk på undermenyen for å gjøre innstillinger og lagre dem. Til slutt, trykk på menyknappen [13] for å avslutte opptaksinnstillingene.

Avspillingsinnstillinger

Trykk på avspillingsknappen [6] for å aktivere avspillingsmodus, og trykk deretter på menyknappen [13] for å få tilgang til avspillingsinnstillingene. Foto-/videofiler kan slettes, låses og spilles av som lysbildefremvisning. Trykk på undermenyen for å gjøre innstillinger og lagre dem, og trykk deretter på menyknappen [13] for å avslutte avspillingsinnstillingene.

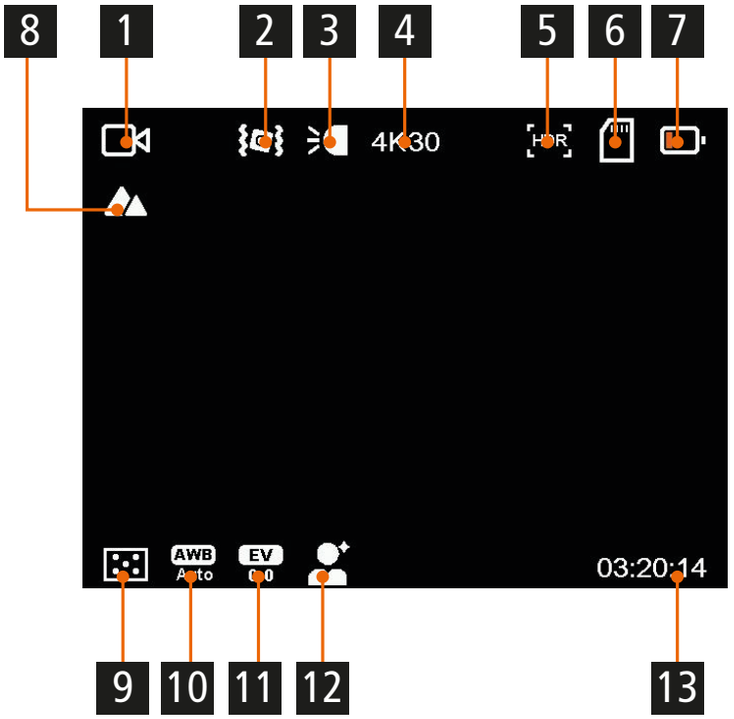
Skjermikon for fotomodus



Nr.	Ikonnavn	Instruksjoner
1	Opptaksmodus	Ikon for fotomodus
2	Bilde-stabilisering	Forhindrer at kamerarystelser påvirker bildeklarheten.
3	Blitsmodus	Trykk på blitsknappen for å bytte mellom blitsmoduser: Slå av blits/ Automatisk blits/ Tvungen blits
4	Bildestørrelse	Fotopikslene som er satt i gjeldende kamerainnstillinger
5	Fotoforhold	4:3/ 16:9/ 1:1/ 3:2/ 5:4/ 2.35:1/ 4:5, osv.
6	Høyt dynamisk område (HDR)	Utvid det opptakbare og visbare lysstyrkeområdet for å fullt ut vise de ekte skyggingsnivåene
7	Minnekort	Er minnekortet installert
8	Batteristatus	Batteriet lader eller viser batterinivå

Nr.	Ikonnavn	Instruksjoner
9	Scenemodus	Velg den tilsvarende scenen, og kameraet vil automatisk tilpasse de mest egnede innstillingene
10	Målemodus	Gjeldende målemodus: Senter/Flere punkter/Punkt
11	AWB (Automatisk hvitbalanse)	Ved ulike fargetemperaturer på lyskilder blir hvit i bildet gjengitt som nøytral hvit, slik at totalfargen ikke blir skjev
12	EV-eksponeringskompensasjon	Juster skjermens lysstyrke (øk hvis det er for mørkt, reduser hvis det er for lyst)
13	ISO-følsomhet	Jo høyere ISO-verdi, desto høyere lysfølsomhet og desto lysere bilde
14	Skjønnhet	Den kan forskjønne portretter
15	Antall bilder som kan tas	Antall bilder som kan tas med gjeldende kameraminne

Skjermikon for videomodus

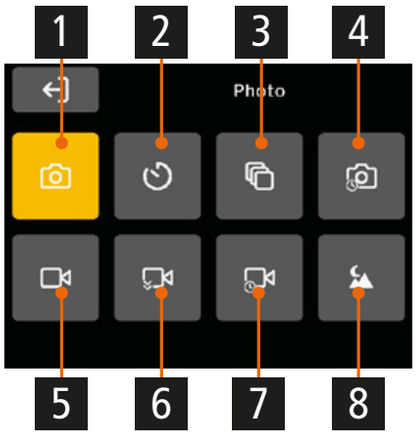


Nr.	Ikonnavn	Instruksjoner
1	Opptaksmodus	Ikon for videoinnspillingsmodus
2	Anti-håndrystelse	Forhindrer at kamerarystelser påvirker bildeklarheten
3	Fylllysmodus	Trykk på blitsknappen for å bytte mellom fylllysmoduser: Slå av fylllyset / Slå på fylllyset
4	Bildestørrelse	Videooppløsning satt for gjeldende opptak
5	Høyt dynamisk område (HDR)	Utvid området for lysstyrke som kan tas opp og vises, for å fullt ut gjengi de ekte nyansene og tonene
6	Minnekort	Er minnekortet installert
7	Batteristatus	Batteriet lader eller viser batterinivå

Nr.	Ikonnavn	Instruksjoner
8	Scenemodus	Velg den tilsvarende scenen, og kameraet vil automatisk tilpasse de mest egnede innstillingene
9	Målemodus	Gjeldende målemodus: Senter/Flere punkter/Punkt
10	AWB (Automatisk hvitbalanse)	Ved ulike fargetemperaturer på lyskilder blir hvit i bildet gjengitt som nøytral hvit, slik at totalfargen ikke blir skjev
11	EV-eksponeringskompensasjon	Juster skjermens lysstyrke (øk hvis det er for mørkt, reduser hvis det er for lyst)
12	Skjønnhet	Den kan forskjønne portretter
13	Opptakstid for video	Gjenstående opptakstid i kameraets nåværende minne

Ta bilder og videoer

Trykk på knappen [12] for å åpne modussiden, hvor du kan bytte mellom 8 moduser (Foto/ Selvutløser/ Bildeserie/ Tidsforløpsfoto/ Video/ Saktemodusvideo/ Tidsforløpsvideo/ Nattfotomodus). Trykk på et hvilket som helst modusikon på skjermen for å åpne den modusen.



1 Fotomodus
2 Selvutløsermodus
3 Serieopptaksmodus
4 Tidsforløpsfotomodus
5 Videomodus
6 Saktefilmvideomodus
7 Tidsforløpsvideomodus
8 Nattfotomodus

Fotomodus

1. Klikk på kameraikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i kameramodus.
2. I fotoforhåndsvisningen, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere, og trykk den helt ned for å ta bildet etter at fokuseringen er fullført.
   - Når du forhåndsviser bilder eller videoer, trykk utløserknappen halvveis til kameras skjerm viser en grønn fokusramme med en hørbar bekreftelsestone, som indikerer at autofokus er fullført. Trykk deretter utløserknappen helt ned for å ta bildet. (Hold kameraet stille under denne prosessen og ikke slipp utløserknappen.)

Merk

– Hovedlinsen på dette kameraet har et opptaksområde fra 5 cm til uendelig (vidvinkel) og 100 cm til uendelig (tele). Hold passende avstand under fotografering (for nær avstand forhindrer aktivering av autofokus).

– Når du tar bilder, må du holde kameraet stødig for å unngå rystelser. Det anbefales å feste kameraet på et stativ eller lignende støtte.

Selvutløsermodus

1. Klikk på selvutløserikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i selvutløsermodus.
2. I tidsinnstilt fotomodus, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden —> klikk på selvutløserikonet på skjermen for å åpne innstillingene for tidsinnstilt foto —> klikk på «Tidsinnstilt foto»-alternativet, velg varighet for tidsinnstilt foto, og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> trykk deretter på menyknappen [13] for å gå ut av menysiden.
3. I forhåndsvisningen for tidsinnstilt foto, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Etter at fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned, og kameraet vil ta et bilde med en nedtelling på 2 sekunder/5 sekunder/10 sekunder i henhold til dine innstillinger.

Serieopptaksmodus

1. Klikk på serieopptak-ikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i kontinuerlig fotomodus.
2. I kontinuerlig fotomodus, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden —> klikk på serieopptak-ikonet på skjermen for å åpne innstillingene for kontinuerlig fotografering —> klikk på «Kontinuerlig fotografering»-alternativet, velg antall bilder i serie, og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> trykk deretter på menyknappen [13] for å gå ut av menysiden.
3. I forhåndsvisningen for serieopptak, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Etter at fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned, og kameraet vil ta en høyhastighets serie på 3/5/10/15/20/30 bilder i henhold til antall serieopptak du har valgt.

Merk: I kontinuerlig opptaksmodus kan ikke bildeoppløsningen velges, og standarden er 12M piksler.

Tidsforløpsfotomodus

1. Klikk på tidsforløpsfotoikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i tidsforløpsmodus.
2. I tidsforløpsfotomodus, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden —> klikk på tidsforløpsfotoikonet på skjermen for å åpne innstillingene for tidsforløpsfotografering —> klikk på «Intervall»-alternativet, velg ønsket intervallvarighet (3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minutt) og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene. Klikk deretter på «Varighet»-alternativet, velg ønsket varighet (ubegrenset/5 minutter/10 minutter/15 minutter/20 minutter/30 minutter/60 minutter) og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> trykk på menyknappen [13] for å gå ut av menysiden.
3. I forhåndsvisningen for tidsforløpsfoto, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Etter at fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned, og kameraet vil ta bilder med intervaller innenfor den angitte varigheten. For å stoppe tidsforløpsfotoet, trykk utløserknappen helt ned igjen.

Videomodus

1. Klikk på videomodusikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i videomodus.
2. I videoforhåndsvisningen, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Når fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned for å starte opptaket. Trykk deretter utløserknappen helt ned igjen for å avslutte opptaket.

Saktefilmvideomodus

1. Klikk på saktefilmvideoikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i saktefilmvideomodus.
2. I saktefilmvideomodus, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden —> klikk på saktefilmvideoikonet på skjermen for å åpne innstillingene for saktefilmvideoopptak —> klikk på «Oppløsning og bildefrekvens»-alternativet, velg ønsket oppløsning og bildefrekvens (1080P 4X/ 720P 8X/ 720P 4X) og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> trykk på menyknappen [13] for å gå ut av menysiden.
3. I forhåndsvisningen for saktefilmvideo, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Når fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned for å starte opptaket. Kameraet vil ta opp bilder med høy bildefrekvens, og trykk deretter utløserknappen helt ned igjen for å avslutte opptaket. Den resulterende videofilen fra saktefilmopptaket vil være N ganger den faktiske opptakstiden (N er den innstilte saktefilmfaktoren). Ved avspilling vil avspillingshastigheten på handlingene i bildet reduseres til 1/N av faktisk hastighet, og dermed gi en saktefilm-effekt med rike detaljer.

Tidsforløpsvideomodus

1. Klikk på tidsforløpsvideoikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i tidsforløpsvideomodus.
2. I tidsforløpsvideomodus, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden —> klikk på tidsforløpsvideoikonet på skjermen for å åpne innstillingene for tidsforløpsvideo —> klikk på «Intervall»-alternativet, velg ønsket intervallvarighet (1 sekund/3 sekunder/5 sekunder/10 sekunder/30 sekunder/1 minutt) og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> klikk på «Varighet»-alternativet, velg ønsket varighet (ubegrenset/5 minutter/10 minutter/15 minutter/20 minutter/30 minutter/60 minutter) og trykk OK-knappen for å lagre innstillingene —> trykk på

menyknappen [13] for å gå ut av menysiden.

3. I forhåndsvisningen for tidsforløpsvideo, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Etter at fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned for å starte opptaket. Kameraet vil automatisk ta enkeltbilder med angitte intervaller i den valgte varigheten, og kombinere dem for å lage en sammenhengende video. Videoen vil spilles av kontinuerlig med normal bildefrekvens, og tidsforløpet komprimeres for å oppnå en spole-effekt. For eksempel kan et 30-minutters opptak komprimeres til 1 minutts avspilling.

Nattfotomodus

1. Klikk på nattfotoikonet på skjermen på modussiden for å gå inn i nattfotomodus.
2. I forhåndsvisningen for nattmodus, trykk utløserknappen halvveis for å fokusere. Etter at fokuseringen er fullført, trykk utløserknappen helt ned for å ta bildet.
3. Nattmodus er en opptaksfunksjon spesielt utviklet for omgivelser med lite lys. Ved å optimalisere eksponering, støyreduksjon og andre teknikker, gjør den det mulig for kameraet å ta klare og lyse bilder om natten eller i dårlige lysforhold. Den er egnet for bruk i scener som gatelys, bylys og innendørs med lite lys. Hvis detaljer går tapt i høy-kontrastscener ved fotografering i nattmodus, anbefales det å aktivere HDR-funksjonen (High Dynamic Range) for å kombinere og bevare høylys og skygger.

Merk: Fotografering i nattmodus bruker mer strøm, så det anbefales å ha et fulladet batteri og et reservebatteri; langvarig fotografering/kontinuerlig opptak vil forkorte batterilevetiden, noe som er normalt.

Selfiemodus

1. I forhåndsvisningen for opptak, trykk på strømknappen [1] for å bytte til selfiekameraet, og da aktiveres selfiemodus. Trykk utløserknappen for å ta bilder eller videoer.
2. For å bytte tilbake til hovedkameraet, trykk bare på strømknappen [1] igjen.

Merk

– Enkeltlinsemodus: Bare én av hovedlinsen eller selfiekameraet kan brukes samtidig.

– Opptaksområdet til dette kameraets selfiekamera er 40–150 cm; hold passende avstand når du tar bilder.

– Fokusvarsel: Selfiekameraet har fast brennvidde (uten autofokusfunksjon), noe som betyr at når du bruker selfiekameraet til opptak, vil det ikke vises noen grønn fokusboks eller varsellyd. Det anbefales å justere opptaksavstanden etter innrammingen for å sikre klare bilder.

Blitsmodus

I forhåndsvisningen for fotomodus, tidsinnstilt fotomodus, tidsforløpsfotomodus eller nattmodus, trykk på blitsknappen [11] for å bytte mellom blitsmoduser.

Automatisk		Blitsen vil automatisk utløses når omgivelsene er for mørke.
På		Blitsen vil utløses ved hvert bilde.
Av		Blitsen vil ikke bli brukt.

Merk: Blitsfunksjonen kan ikke aktiveres i serieopptaksmodus.

Fylllysmodus

I forhåndsvisningen for videoopptaksmodus/saktefilmvideoopptaksmodus/ tidsforløpsvideoopptaksmodus, trykk på blitsknappen [11] for å slå på/av utfyllingslyset.

På		LED-lyset forblir kontinuerlig på.
Av		LED-lyset brukes ikke.

Filtermodus

Mens du er i forhåndsvisningsmodus for fotografering (unntatt for nattfotografering), trykk på OK-knappen for å gå inn i filtermodus, bruk deretter Venstre / Høyre-knappene [10 / 11] for å velge et filter (original, kulturell, film, blues, deilig, teksturert, naturlig, livlig, frisk, høy kontrast, varm, kjølig, svart-hvitt, nostalgisk), og trykk til slutt på OK-knappen for å bekrefte filteret.

Still inn dato og klokkeslett og vannmerke

Still inn dato og klokkeslett

1. I forhåndsvisningsgrensesnittet for fotografering, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden. Klikk på systeminnstillingsikonet „⚙„ på venstre side av skjermen for å åpne systeminnstillingene. Sveip opp eller ned på høyre side av skjermen for å finne undermenyen „Dato- og klokkeslettinnstillinger“ og klikk for å gå inn.
2. Trykk deretter på venstre/høyre-knappen for å velge „År / Måned / Dag / Time / Minutt / Sekund“, trykk på opp/ned-knappen for å endre tallene, og trykk på OK-knappen for å lagre innstillingene etter valg.

Tidsformat

I systeminnstillingene, sveip opp eller ned på høyre side av skjermen for å finne undermenyen „Tidsformat“ og klikk for å gå inn. Velg deretter og klikk på visningsmetoden for datoen (for eksempel år/måned/dag, måned/dag/år eller dag/måned/år).

Tidsvannmerke

1. I forhåndsvisningsgrensesnittet for fotografering, trykk på menyknappen [13] for å gå inn på menysiden, og klikk deretter på opptaksmodusikonet øverst til venstre på skjermen for å åpne innstillingene for opptaksmodus (for eksempel bildeinnstillinger).
2. Sveip opp eller ned på høyre side av skjermen for å finne undermenyen „Tidsvannmerke" og klikk for å gå inn. Velg „Dato" eller „Dato og klokkeslett". Bilder og videoer tatt med kameraet vil bli stemplet med et datovannmerke eller et dato- og tidsvannmerke.
3. Når innstillingene er fullført, trykk på menyknappen [13] for å avslutte menyen.

Avspillingsmodus

Etter å ha tatt bilder / videoer, trykk på avspillingsknappen [6] for å åpne avspillingsmodus og se bildene og videoene. (Andre metoder: Når du forhåndsviser bildet, trykk hvor som helst på skjermen, og klikk deretter på avspillingsknappen [6] på venstre side av skjermen for å åpne avspillingsmodus.)

Avspillingsfunksjon

– **Bla gjennom bilder / videoer:**

- **Visning av enkeltbilde:** Som standard vises det gjeldende bildet. Ved å trykke på skjermvisningsknappen (DISP) [8] over skjermen kan du vise/skjule opptaksinformasjon (som dato og klokkeslett, piksler, osv.).
- **Bytte bilder:** Sveip til venstre eller høyre på skjermen for å bytte bilder (alternative metoder: trykk „⏲" og „⚡" for å velge forrige/neste bilde/video).
- **Miniatyrmodus:** Flytt zoomspaken til „▪W" til kameras skjerm viser flere bilder og videoer i rutenettformat, noe som gjør det enklere å finne frem.

– **Zoom inn/ut på bilder:**

- **Zoom inn på bildet:** Flytt zoomspaken til „T⊕" (eller spre fingrene på berøringsskjermen) for å zoome inn på bildet, og bruk piltastene eller sveip på skjermen for å flytte zoomområdet.
- Zoom ut: Flytt zoomspaken til „▪W" (eller klyp med to fingre på berøringsskjermen) for å

zoome ut bildet og gå tilbake til det opprinnelige bildeforholdet.

– **Videoavspilling:**
  - Etter å ha valgt en videofil, klikk på avspillingsikonet „▶„ på skjermen (eller trykk på OK-knappen) for å starte avspillingen. Klikk på pauseikonet „⏸„ på skjermen (eller trykk på OK-knappen igjen) for å pause avspillingen.
  - Trykk „⏲„ for å spole tilbake / „⚡„ for å spole fremover i videoavspillingen.
  - Når du spiller av video, juster lydvolumet ved å vri zoomspaken „T🔍„ for å øke eller „▪W„ for å redusere.
  - Når du spiller av en video, kan du trykke på moduskappen [12] for å avslutte avspillingen.

– **Slett og beskytt:**
  - **Slett:** Etter å ha valgt og åpnet filen, trykk på slettetasten „🗑„ for å bekrefte sletting av filen.
  - **Beskytt:** Etter å ha valgt og åpnet en fil, trykk på menyknappen [13] for å gå inn i avspillingsinnstillinger, og klikk på „Fil-lås“ for å låse viktige bilder for å forhindre utilsiktet sletting.

– **Lysbildefremvisning:**
  - I avspillingsinnstillingene, klikk på „Lysbildefremvisning“, og klikk deretter på avspillingsintervallet (for eksempel 2 sekunder). Dette vil automatisk spille av alle bilder i fullskjerm i en sløyfe. Under lysbildefremvisning, trykk på menyknappen [13] for å stoppe avspillingen, og trykk på menyknappen [13] igjen for å avslutte lysbildefremvisningen.

– **Avslutt avspillingsmodus:**

Trykk på avspillingsknappen [6] for å avslutte avspillingsmodus og gå tilbake til opptaksmodus.

Last ned kamerabilder og videœr til datamaskinen

1. Koble kameraet til datamaskinen med en USB-kabel, og slå deretter på kameraet.
2. Etter vellykket tilkobling vil dialogboksen „MSDC“ vises på kameras skjerm.
3. Sjekk deretter etter nye flyttbare disker i „Min datamaskin“. Bilder eller videoer tatt med kameraet vil bli lagret under DCIM. Brukere kan kopiere bildene og videoene fra kameramappen til datamaskinen sin.
4. Etter at nedlastingen er fullført, vennligst trykk og hold inne kameraets av/på-knapp til det slår seg av. Kameraet vil avslutte modus for ekstern harddisk.

Merk:

– Ikke koble kameraet fra datamaskinen mens du laster ned filer.

– Under overføring av data fra kameraet til datamaskinen, vennligst ikke sett inn eller ta ut minnekortet i kameraet for å unngå datatap.

Tekniske data

Bildebrikke	Foran: 50MP; Sony IMX858 1/2,5"Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06"
Fotooppløsning	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Videooppløsning (maks 4GB per fil)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p , 120 fps |1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Moduser	Bilde, Selvutløser, Serieopptak, Video, Sakte film
Linse	Foran: 7x optisk zoom | 5,5x digital zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementer i 8 grupper; Selfie: Fast brennvidde med 76,7°
Hvitbalanse	Auto / Dagslys / Overskyet / Glødelampe / Lysrør
Eksponeringskompen-sasjon	-2EV til +2EV
Lysmåling	Sentrumsvektet, Multi, Punkt
Blits	Ja, LED-blits, Av / Automatisk blits / Blits alltid på / Utfyllingsblits
Selvutløser	2 / 5 / 10 sekunder
Vis	2,8" IPS-skjerm på baksiden med berøringsfunksjon
Minne	Micro SD-kort 4 GB til 256 GB, klasse U1 eller høyere (ikke inkludert)
Filformat	Foto: JPG | Video: MP4
Porter	USB-C, ¼" gjenge
Materiale	Plast, Aluminium, Glass
Strømforsyning	NP-40 litium-ion batteri (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Inngang	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Dimensjoner | Vekt	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (med batteri)
Dette er i esken	Powerflex Compact Ultra, batteri, USB-C-kabel, håndleddsrem, bæreveske, brukermanual

Emballasjemål | Vekt	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Batteriinformasjon	
Registrert varemerke	/
Produsentnavn	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Produsentadresse	Bygg 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia Community, Ronggui Street, Shunde District, Foshan City
Produsentens nettside eller e-post	https://songdiantech.com/
Avtakbar / Ikke-avtakbar	Avtakbar
Inneholder farlige stoffer	Denne artikkelen tilhører ikke giftige farlige varer. Spesielle farer som oppstår fra stoffet eller blandingen: Batteriet kan eksplodere og frigjøre farlige spaltningsprodukter ved brann. Litium-ion-batterier inneholder brennbar elektrolytt som kan lekke, antennes og produsere gnister ved høye temperaturer (>150 °C (302 °F)), ved skade eller feilbruk (f.eks. mekanisk skade eller elektrisk overlading); kan brenne raskt med flammeeffekt; kan antenne andre batterier i nærheten.
Egnet slukkemiddel	Bruk et slukkemiddel som er egnet for lokale forhold og omgivelsene, som tørrpulver eller CO2.
Kritiske råmaterialer (>0,1 % vekt/vekt)	Batteriet inneholder kritiske råmaterialer som definert i EU-lovgivning, inkludert litium, kobolt og naturlig grafitt, hver i konsentrasjoner over 0,1 % (vekt/vekt).
Batterivekt	23 g

Tekniske detaljer kan endres uten varsel. Med forbehold om skrivefeil og feil. Sony er et varemerke eller registrert varemerke for Sony.

*interpolert

Avhending



Kast emballasjen i henhold til type. Bruk lokale muligheter for innsamling av papir, papp og andre materialer (gjelder i EU og andre europeiske land med systemer for separat innsamling av resirkulerbare materialer).



Enheter som er merket med dette symbolet må ikke kastes sammen med husholdningsavfall! Du er lovpålagt å levere inn gamle enheter separat fra husholdningsavfall. Informasjon om innsamlingspunkter som tar imot gamle apparater gratis kan fås hos din lokale myndighet eller kommune.



Batterier og oppladbare akkumulatorer må ikke kastes i husholdningsavfall! Som forbruker er du lovpålagt å levere inn alle batterier og akkumulatorer, enten de inneholder skadelige stoffer* eller ikke, på en miljøvennlig måte. Akkumulatorer og batterier er derfor merket med symbolet vist til høyre. For mer informasjon, kontakt din forhandler eller retur- og innsamlingspunkter i ditt nærmiljø.

*merket med: Cd = Kadmium, Hg = Kvikksølv, Pb = Bly.

EU-samsvar

Rollei GmbH & Co. KG erklærer herved at det digitale kameraet 'Rollei Powerflex Compact Ultra' er i samsvar med følgende direktiver.

2011/65/EU RoHs-direktivet

2014/30/EU EMC-direktivet

Hele teksten til EU-samsvarserklæringen er tilgjengelig på følgende nettadresse: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Tyskland

Ennen ensimmäistä käyttökertaa

Lue käyttöohjeet ja turvallisuusohjeet huolellisesti ennen laitteen ensimmäistä käyttökertaa.

Säilytä käyttöohjeet laitteen mukana tulevaa käyttöä varten. Jos luovutat laitteen kolmannelle osapuolelle, tämä ohjekirja on osa laitetta ja se on toimitettava laitteen mukana.

Symbolien selitykset

Seuraavia symboleja käytetään tässä ohjekirjassa tai pakkauksessa.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet täyttävät kaikki Euroopan talousalueen asiaankuuluvat yhteisösäädökset.



Tällä symbolilla merkityt tuotteet toimivat tasavirralla.

Turvallisuusohjeet

Vaara lapsille ja henkilöille, joilla on heikentynyt fyysinen, sensorinen tai henkinen toimintakyky (esimerkiksi osittain vammaiset henkilöt, iäkkäät henkilöt, joilla on heikentynyt fyysinen ja henkinen toimintakyky) tai kokemuksen ja tiedon puute (esimerkiksi vanhemmat lapset).

– Tätä tuotetta voivat käyttää 14-vuotiaat ja sitä vanhemmat lapset. Lapset eivät saa puhdistaa tai huoltaa laitetta ilman valvontaa.
– Pakkausmateriaali ei ole lelu. Älä anna lasten leikkiä pakkauskalvolla. He voivat leikkiessään takertua siihen ja tukehtua.
– Valvo lapsia varmistaaksesi, etteivät he leiki pienillä osilla (muistikortti). Jos epäilet, että pieni osa on nielty, ota välittömästi yhteys lääkäriin.
– Säilytä pienet osat niin, etteivät lapset ja eläimet pääse niihin käsiksi.

VAROITUS! Loukkaantumisvaara!

Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa loukkaantumisia.

– Poista akku välittömästi ja tarvittaessa myös latauskaapeli, jos laitteesta kuuluu epätavallisia ääniä, hajuja tai kotelosta tulee savua.

HUOMIO! Omaisuusvahingon vaara!

Tuotteen virheellinen käsittely voi aiheuttaa vahinkoa.

– Älä koskaan aseta laitetta kuumille pinnoille tai niiden läheisyyteen (esim. liesitasot jne.) tai avotulen lähelle. Älä koskaan altista laitetta korkeille lämpötiloille (lämmitys jne.).
– Älä koskaan kaada nestettä laitteeseen.
– Älä käytä höyrypuhdistinta puhdistukseen.
– Älä käytä laitetta, jos sen muovi- tai metalliosat ovat haljenneet tai vääntyneet.
– Käsittele laitetta varoen. Iskut, pudotukset tai tärähdykset voivat vahingoittaa laitetta.
– Poista akku, jos et käytä tuotetta pitkään aikaan, jotta vältät vuotavan akun aiheuttamat vahingot.

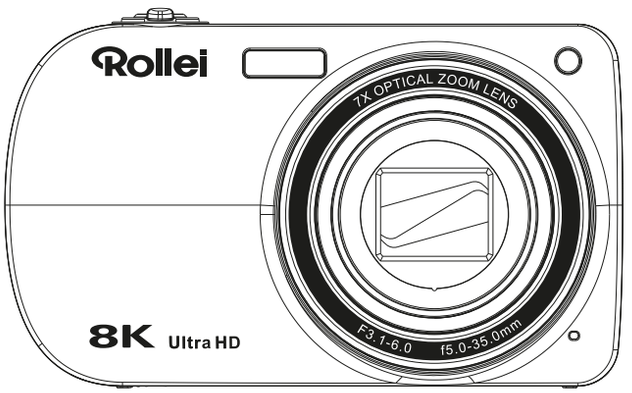
– Älä muokkaa laitetta.
– Älä koskaan avaa laitteen koteloa, vaan jätä korjaus ammattilaisille. Ota tätä varten yhteyttä erikoiskorjaamoon. Vastuu- ja takuuvaatimukset eivät koske itse tehtyjä korjauksia, virheellistä kytkentää tai väärää käyttöä.
– Älä käytä laitetta, jos siinä on näkyviä vaurioita tai vikoja.
– Jos et käytä laitetta, puhdistat sitä tai jos ilmenee toimintahäiriö, sammuta laite aina, poista akku ja irrota kaikki liitännät.
– Jos tuotteessa ilmenee ongelmia staattisen purkauksen vuoksi, sammuta laite ja käynnistä se uudelleen noin 10 sekunnin kuluttua.

Akuista varoitus

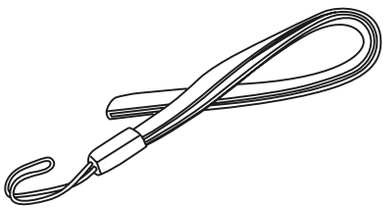
– Älä pura, lyö tai puhkaise akkua, äläkä oikosulje akkua. Älä altista akkua korkeille lämpötiloille. Älä jatka akun käyttöä, jos se vuotaa tai turpoaa.
– Lataa aina järjestelmän kautta. Jos akku vaihdetaan vääränlaiseen, on räjähdysvaara.
– Säilytä akku lasten ulottumattomissa.
– Ladattavat akut voivat räjähtää joutuessaan avotuleen. Älä koskaan heitä ladattavia akkuja tuleen.
– Noudata paikallisia määräyksiä käytettyjen akkujen hävittämisessä.
– Ennen laitteen hävittämistä poista ladattava akku ja hävitä se erikseen.

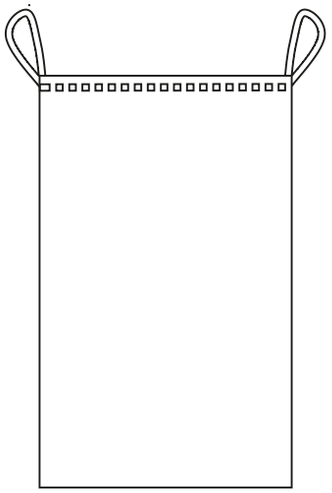
Pakkauksen sisältö

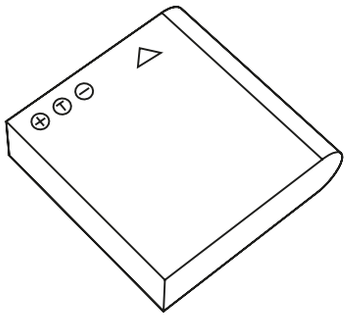
- Powerflex Compact Ultra
- Akku
- USB-C-kaapeli
- Käsihihna
- Säilytyspussi
- Käyttöopas

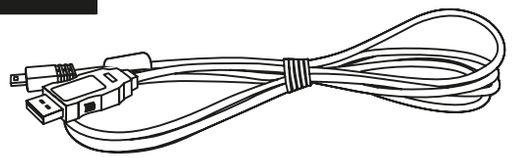






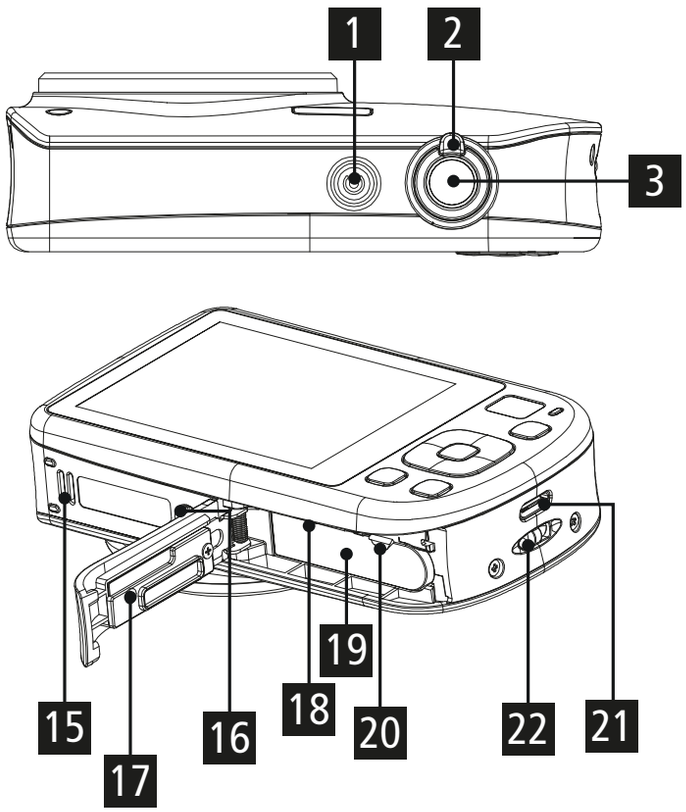


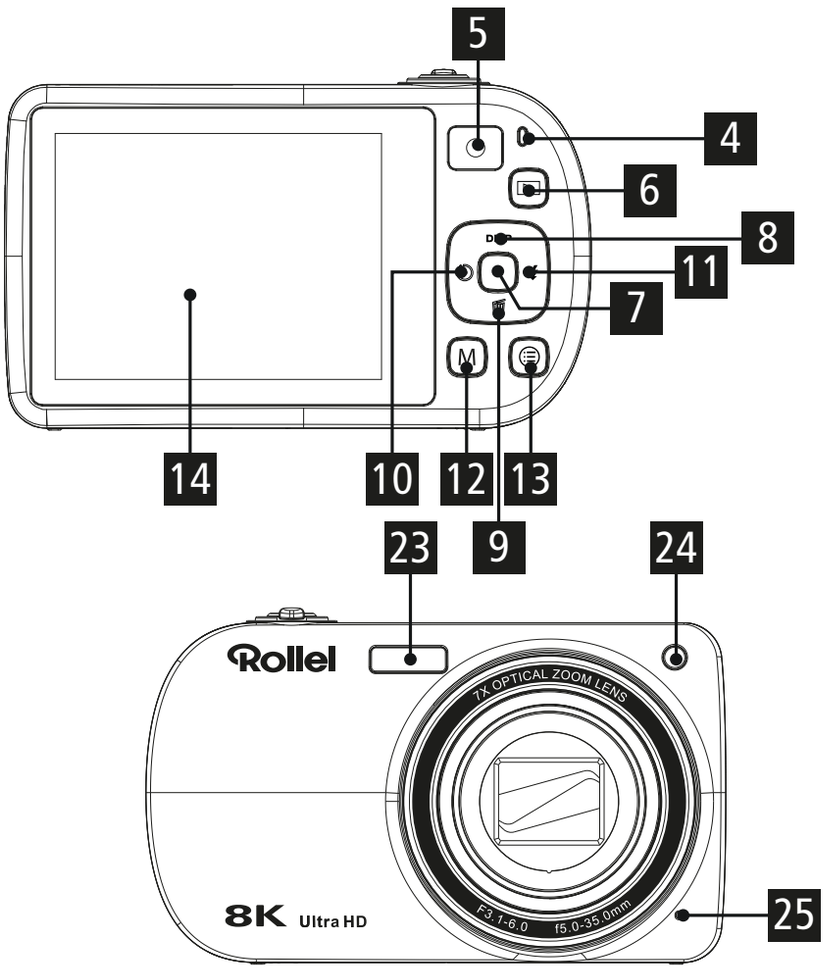




Tuotteen yleiskatsaus

1 Virtapainike
2 Zoom-ohjain
3 Suljinpainike / tallennuspainike
4 Lataus-/käyttöilmaisin
5 Selfiekamera
6 Toistonäppäin
7 OK-näppäin
8 Ylös / näyttöpainike (DISP)
9 Alas / poistopainike
10 Vasen / itselaukaisupainike
11 Oikea / salaman asetuspainike
12 Tilapainike
13 Valikkopainike
14 Kosketusnäyttö
15 Ääniaukko
16 1/4″ kierre
17 Akun / muistikortin lokero
18 Muistikorttipaikka
19 Paristokotelo
20 Akkulukko
21 USB-C-portti
22 Kaulanauhan reikä
23 Salama
24 AF-apuvalo
25 Mikrofoni


1
2
3
15
17
16
18
19
20
22
21

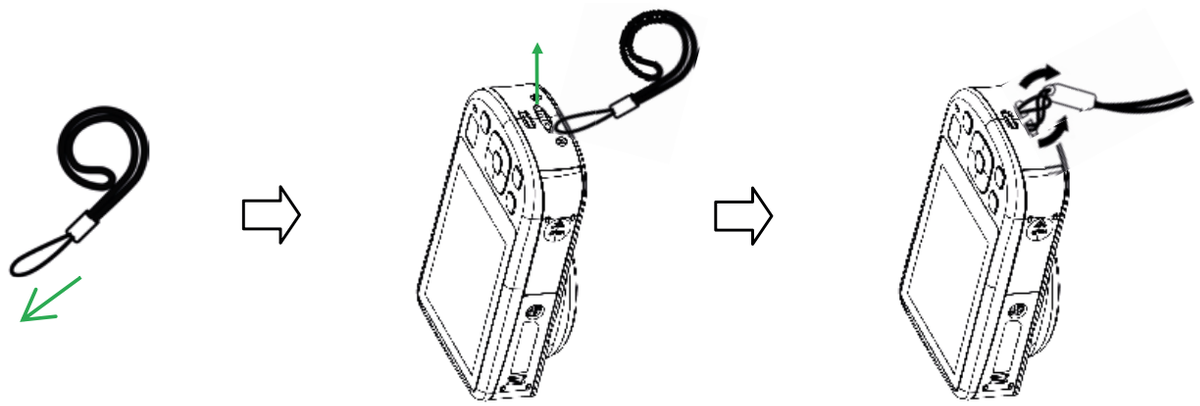

5
4
6
8
11
7
14
10
12
13
9
M

23
24
Rollei
7X OPTICAL ZOOM LENS
8K Ultra HD
F3.1-6.0 f5.0-35.0mm
25

Aloittaminen

Kiinnitä rannehihna

1. Ennen rannehihnan asentamista, kuten kuvassa, suorista ensin rannehihnan pää.
2. Etsi sitten kamerasta rannehihnan reikä, pujota hihna reiän läpi ja sido se tiukasti.
3. Jos asennus on hankalaa, voit käyttää pinsettejä tai hammastikkua apuna rannehihnan kiinnittämisessä.
4. Kun olet asentanut kaulanauhan, kiristä se varmistaaksesi, ettei se löysty.



Aseta muistikortti

Normaalikäyttöön suositellaan 4 GB – 256 GB microSD-muistikorttia sekä SDXC-kortteja, joiden nopeusluokka on C10 U1 tai korkeampi.

1. Sammuta kamera ja avaa akun lokeron kansi.
   - Varmista, että muistikortin metalliliitinpuoli osoittaa samaan suuntaan kuin näyttö.
2. Aseta muistikortti korttipaikkaan, kunnes se lukittuu paikalleen, ja sulje lopuksi akun lokeron kansi.

Huomautus

– Aseta muistikortti oikein päin, jotta et vahingoita korttia tai kameraa.
– Älä työnnä vahingoittunutta tai vääntynyttä muistikorttia korttipaikkaan väkisin, sillä se voi vahingoittaa korttipaikkaa.
– Uudet muistikortit tai muissa laitteissa käytetyt muistikortit on alustettava tässä kamerassa.

Poista muistikortti

1. Sammuta ensin kameran virta.
2. Avaa akun lokeron kansi.
3. Paina ja vapauta muistikortti, jolloin se ponnahtaa ulos, ja vedä sitten muistikortti pois.

Huomautus

– Sammuta kameran virta ennen kuin vaihdat muistikortin.
– Älä poista muistikorttia, kun se on luku- tai kirjoitustilassa.

Aseta akku

1. Liuta akun lokeron kantta ulospäin avataksesi ja vapauttaaksesi sen.
2. Aseta akun metallinen kosketinpää ensin. Työnnä akku akun lokeroon ja paina sisään, kunnes akku lukittuu paikoilleen akun salpaan.
3. Sulje akun lokeron kansi ja liu'uta sitä sisäänpäin kiinnittääksesi sen.

Huom: Varmista, että akun lokeron kansi on suljettu ennen kameran käyttöä.

Poista akku

1. Sammuta kamera ennen kuin avaat tai suljet akun lokeron kannen.
2. Paina akun salpaa ylöspäin. Akun pitäisi ponnahtaa ulos, jolloin voit poistaa akun.

Huom

– Jos et saa akkua itse irti, ota yhteyttä valtuutettuun jälleenmyyjään. Älä käytä liikaa voimaa akun poistossa.
– Älä poista akkua, kun muistikortti on luku- tai kirjoitustilassa.

Akun lataus

Kameran akku on vähissä. Voit ladata kameran seuraavilla tavoilla.

1. Käytä Type-C / USB-kaapelia ja 5V laturia kameran lataamiseen.
2. Yhdistä kamera tietokoneeseen Type-C / USB-kaapelilla.

– Kun lataat kameraa sen ollessa pois päältä, merkkivalorengas palaa jatkuvasti punaisena.
– Kun lataat kameraa sen ollessa päällä, merkkivalorengas palaa jatkuvasti keltaisena. Suositellaan lataamaan kamera, kun se on pois päältä.
– Kun akku on täynnä, merkkivalorengas sammuu. Irrota tällöin USB-kaapeli kamerasta.

Huom: Kameran akun kuvake näyttää käytössä olevan akun tason, joka ilmaistaan palkkeina. Kun akun varaus laskee alle 10 %, akun palkkikuvake muuttuu punaiseksi.

Kameran käynnistäminen ja sammuttaminen

Käynnistä

Paina virtapainiketta [1] lyhyesti käynnistääksesi kameran.

Sammuta

Kun kamera on päällä, paina ja pidä virtapainiketta [1] painettuna 2 sekunnin ajan sammuttaaksesi kameran.

Huom: Automaattinen sammutus: Kun kameran valmiusaika saavuttaa asetetun automaattisen sammutusajan, kamera sammuu automaattisesti virran säästämiseksi.

Alusta tallennuskortti

1. Kun olet asentanut muistikortin, paina virtapainiketta käynnistääksesi laitteen ja paina sitten valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle.
2. Valikkosivulla napauta näytöllä olevaa kuvaketta „⚙ „ avataksesi järjestelmäasetukset.
3. Järjestelmäasetuksissa pyyhkäise näytön oikeasta reunasta ylöspäin löytääksesi „Alusta"-vaihtoehdon ja napauta sitä.
4. Alustussivulla napauta „Kyllä", jolloin kamera aloittaa alustuksen.
5. Kun alustus on valmis, paina valikkopainiketta [13] uudelleen poistuaksesi valikkotilasta.

Huomautus

– Älä vahingossa valitse tallennuskortin alustusta käytön aikana.
– Kun tallennuskortti on alustettu kerran, sitä ei tarvitse alustaa uudelleen. (Ensimmäinen alustus tehdään vain kameran asetusten mukaiseksi)
– Suosittelemme, että varmuuskopioit valokuvasi säännöllisesti tietokoneelle.
– Jos haluat alustaa tallennuskortin uudelleen, muista varmuuskopioida tärkeät tiedot, sillä alustus poistaa kaikki tiedot kortilta, mukaan lukien valokuvat, videot, asiakirjat jne. Alustuksen jälkeen

tietoja ei voi palauttaa.

Kameran järjestelmäasetukset

Käynnistä kameran virta ja paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle. Napsauta järjestelmäasetusten kuvaketta „⚙„ näytön vasemmalla puolella avataksesi järjestelmäasetukset. Selaa alavalikoita liu'uttamalla ylös- tai alaspäin näytön oikealla puolella. Napsauta alavalikkoa tehdäksesi asetukset ja tallenna ne (tai paina ylös/alas [8 / 9] -painiketta valitaksesi alavalikon ja paina sitten OK-painiketta tallentaaksesi asetukset). Lopuksi paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi järjestelmäasetuksista.

Kuva-asetukset

Valokuva-/videon esikatselunäkymässä paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle. Napsauta kuva-kuvaketta „⚌„ näytön vasemmalla puolella avataksesi kuva-asetukset. Selaa alavalikoita liu'uttamalla ylös- tai alaspäin näytön oikealla puolella. Napsauta alavalikkoa tehdäksesi asetukset ja tallenna ne. Lopuksi paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi kuva-asetuksista.

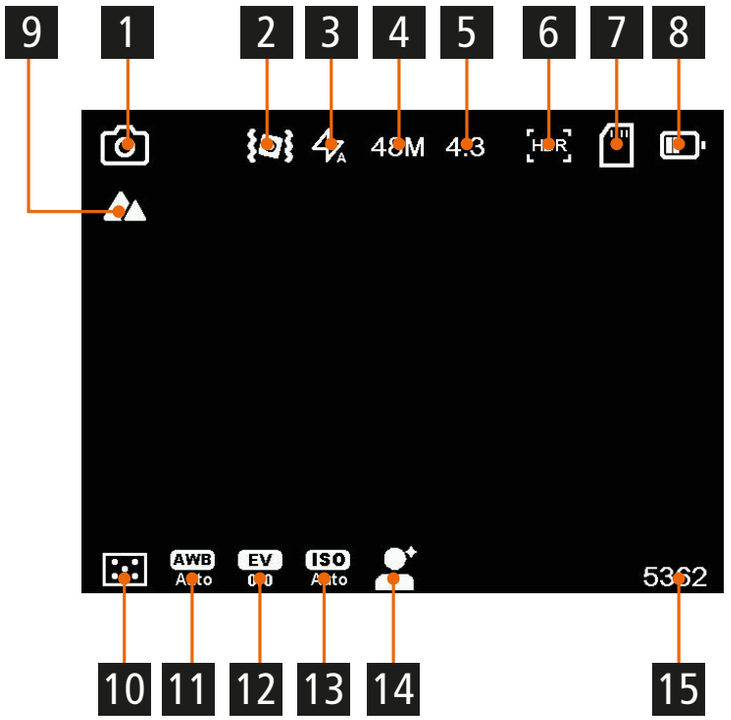
Valokuvausasetukset ja videokuvauksen asetukset

Valokuva-/videon esikatselunäkymässä paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle. Napsauta kuvaustilan kuvaketta (esim. „📷„) näytön vasemmassa yläkulmassa avataksesi kyseisen kuvaustilan asetukset. Selaa alavalikoita liu'uttamalla ylös- tai alaspäin näytön oikealla puolella. Napsauta alavalikkoa tehdäksesi asetukset ja tallenna ne. Lopuksi paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi kuvaustilan asetuksista.

Toiston asetukset

Paina toistopainiketta [6] aktivoidaksesi toistotilan ja paina sitten valikkopainiketta [13] päästäksesi toistoasetuksiin. Valokuva-/videotiedostoja voi poistaa, lukita ja toistaa diaesityksenä. Napsauta alavalikkoa tehdäksesi asetukset ja tallenna ne, ja paina sitten valikkopainiketta [13] poistuaksesi toistoasetuksista.

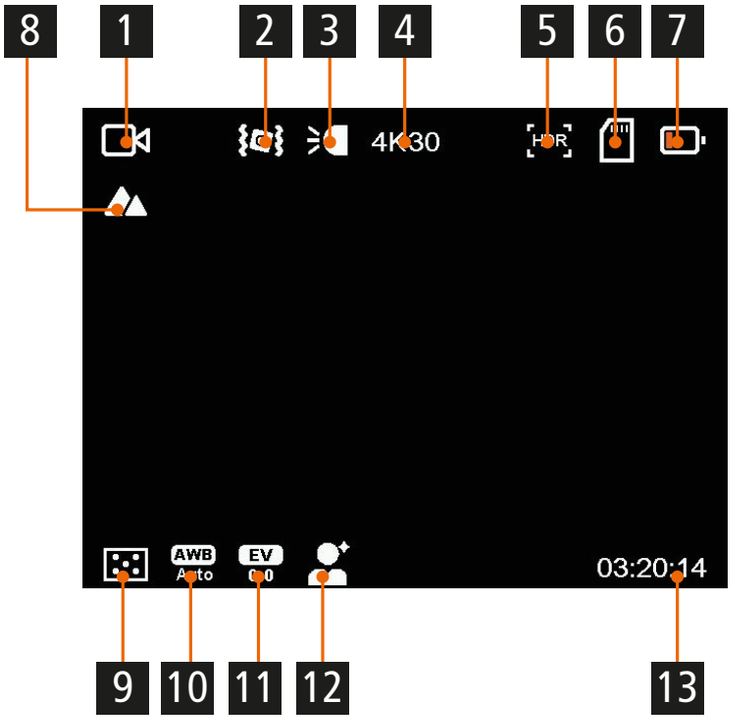
Valokuvaustilan näytön kuvake



Nro	Kuvakkeen nimi	Ohjeet
1	Kuvaustila	Valokuvaustilan kuvake
2	Kuvanvakain	Estää kameran tärinän vaikuttamasta kuvan tarkkuuteen.
3	Salamatila	Paina salamanäppäintä vaihtaaksesi salamatoimintojen välillä: Salama pois päältä / Automaattinen salama / Pakotettu salama
4	Kuvan koko	Kameran nykyisissä asetuksissa määritetty valokuvan pikselimäärä
5	Kuvaussuhde	4:3 / 16:9 / 1:1 / 3:2 / 5:4 / 2.35:1 / 4:5 jne.
6	Korkea dynaaminen alue (HDR)	Laajentaa tallennettavaa ja esitettävää kirkkausaluetta esittääkseen kaikki todelliset sävyjen tasot
7	Muistikortti	Onko muistikortti asennettu

Nro	Kuvakkeen nimi	Ohjeet
8	Akun tila	Akku latautuu tai akun varaus
9	Tila-tila	Valitse vastaava kuvaustilanne, jolloin kamera säätää asetukset automaattisesti sopiviksi
10	Mittausmenetelmä	Nykyinen mittaustila: Keskitetty / Monipiste / Piste
11	AWB (Automaattinen valkotasapaino)	Erilaisissa valonlähteiden värilämpötiloissa kuvan valkoinen palautetaan neutraaliksi valkoiseksi, jolloin kokonaisväri ei vääristy
12	EV-valotuksen korjaus	Säädä näytön kirkkautta (lisää jos on liian pimeää, vähennä jos on liian kirkasta)
13	ISO-herkkyys	Mitä suurempi ISO-arvo, sitä herkempi kamera on valolle ja sitä kirkkaampi kuva
14	Kaunistus	Se voi kaunistaa muotokuvia
15	Otokset, jotka voidaan ottaa	Nykyisellä kameran muistilla otettavien kuvien määrä

Videotilan näytön kuvake

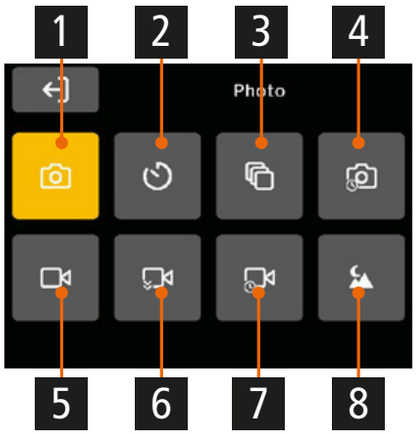


Nro	Kuvakkeen nimi	Ohjeet
1	Kuvaustila	Videokuvauksen tilan kuvake
2	Käden tärinän esto	Estää kameran tärinän vaikuttamasta kuvan tarkkuuteen
3	Täytevalotila	Paina salamanäppäintä vaihtaaksesi täytevalotilojen välillä: Täytevalo pois päältä / Täytevalo päälle
4	Kuvan koko	Nykyisen tallennuksen videon tarkkuus
5	Korkea dynaaminen alue (HDR)	Laajentaa tallennettavan ja esitettävän kirkkauden aluetta, jotta kaikki aidot sävyt ja vivahteet näkyvät mahdollisimman hyvin
6	Muistikortti	Onko muistikortti asennettu
7	Akun tila	Akku latautuu tai akun varaus

Nro	Kuvakkeen nimi	Ohjeet
8	Tila-tila	Valitse vastaava kuvaustilanne, jolloin kamera säätää asetukset automaattisesti sopiviksi
9	Mittausmenetelmä	Nykyinen mittaustila: Keskitetty / Monipiste / Piste
10	AWB (Automaattinen valkotasapaino)	Erilaisissa valonlähteiden värilämpötiloissa kuvan valkoinen palautetaan neutraaliksi valkoiseksi, jolloin kokonaisväri ei vääristy
11	EV-valotuksen korjaus	Säädä näytön kirkkautta (lisää jos on liian pimeää, vähennä jos on liian kirkasta)
12	Kaunistus	Se voi kaunistaa muotokuvia
13	Videon tallennusaika	Kameran nykyiseen muistiin jäljellä oleva tallennusaika

Ota valokuvia ja videoita

Paina painiketta [12] avataksesi tilanvalintasivun, jossa voit vaihtaa 8 tilan välillä (Valokuva / Ajastin / Sarjakuvaus / Aikaviivekuva / Video / Hidastusvideo / Aikaviidevideo / Yökuva). Napsauta mitä tahansa tilakuvaketta näytöllä avataksesi kyseisen tilan.



1. Kuvaustila
2. Itselaukaisutila
3. Sarjakuvaustila
4. Aikaviivekuvaustila
5. Videotila
6. Hidastusvideotila
7. Aikaviidevideotila
8. Yökuvaustila

Kuvaustila

1. Napauta näytön kamerakuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi kameratilaan.
2. Kuvien esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi ja paina laukaisin kokonaan ottaaksesi kuvan tarkennuksen jälkeen.
   - Kuvia tai videoita esikatseltaessa paina laukaisinta puoliväliin, kunnes kameran näytölle ilmestyy vihreä tarkennuskehys ja kuuluu äänimerkki, mikä osoittaa automaattitarkennuksen valmistumisen. Paina sitten laukaisin kokonaan ottaaksesi kuvan. (Pidä kamera paikallaan äläkä vapauta laukaisinta tämän prosessin aikana.)

Huomautus

– Tämän kameran pääobjektiivin kuvausetäisyys on 5 cm:stä äärettömään (laajakulma) ja 100 cm:stä äärettömään (tele). Pidä sopiva etäisyys kuvatessa (liian lähellä oleminen estää automaattitarkennuksen toiminnan).
– Kuvia otettaessa kameraa tulee pitää vakaasti tärinän välttämiseksi. Suositellaan kiinnittämään kamera tukeen, kuten jalustaan.

Itselaukaisutila

1. Napauta näytön itselaukaisukuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi ajastettuun kuvaustilaan.
2. Ajastetussa kuvaustilassa paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle —> napauta näytön itselaukaisukuvaketta avataksesi ajastetun kuvan asetukset —> valitse „Ajastettu kuva“ -vaihtoehto, valitse ajastetun kuvan kesto ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> paina sitten valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.
3. Ajastetun kuvan esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan, jolloin kamera ottaa kuvan asetetun ajastimen (2 s/5 s/10 s) mukaisesti.

Sarjakuvaustila

1. Napauta näytön sarjakuvauskuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi jatkuvaan kuvaustilaan.
2. Jatkuvassa kuvaustilassa paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle —> napauta näytön sarjakuvauskuvaketta avataksesi jatkuvan kuvauksen asetukset —> valitse „Jatkuva kuvaus“ -vaihtoehto, valitse otosten määrä ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> paina sitten valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.
3. Sarjakuvauksen esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan, jolloin kamera ottaa nopean sarjan 3/5/10/15/20/30 kuvaa valitsemasi määrän mukaan.

Huom: Jatkuvassa kuvaustilassa kuvapikseliä ei voi valita, ja oletuksena on 12M pikseliä.

Aikaviivekuvaustila

1. Napauta näytön aikaviivekuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi aikaviivetilaan.
2. Aikaviivekuvaustilassa paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle —> napauta näytön aikaviivekuvaketta avataksesi aikaviivekuvauksen asetukset —> valitse „Väli“ -vaihtoehto, valitse haluamasi aikaväli (3 s/5 s/10 s/30 s/1 min) ja paina OK tallentaaksesi asetukset. Valitse sitten „Kesto“ -vaihtoehto, valitse haluamasi kesto (rajoittamaton/5 min/10 min/15 min/20 min/30 min/60 min) ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.
3. Aikaviivekuvan esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan, jolloin kamera ottaa kuvia asetetuin välein määritetyn keston ajan. Lopettaaksesi aikaviivekuvauksen, paina laukaisin uudelleen kokonaan.

Videotila

1. Napauta näytön videokuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi videotilaan.
2. Videon esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan aloittaaksesi tallennuksen. Paina laukaisin uudelleen kokonaan lopettaaksesi tallennuksen.

Hidastusvideotila

1. Napauta näytön hidastusvideokuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi hidastusvideotilaan.
2. Hidastusvideotilassa paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle —> napauta näytön hidastusvideokuvaketta avataksesi hidastusvideon tallennusasetukset —> valitse „Tarkkuus ja kuvataajuus“ -vaihtoehto, valitse haluamasi tarkkuus ja kuvataajuus (1080P 4X/720P 8X/720P 4X) ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.
3. Hidastusvideon esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan aloittaaksesi tallennuksen. Kamera tallentaa kuvia korkealla kuvataajuudella, ja paina laukaisin uudelleen kokonaan lopettaaksesi tallennuksen. Hidastusvideon tuloksena syntyvä videotiedosto on N kertaa pidempi kuin todellinen tallennusaika (N on asetettu hidastuskerroin). Toistoa katsottaessa toimintojen toistonopeus hidastuu 1/N todellisesta nopeudesta, jolloin saadaan yksityiskohtainen hidastusefekti.

Aikaviidevideotila

1. Napauta näytön aikaviidevideokuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi aikaviidevideotilaan.
2. Aikaviidevideotilassa paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle —> napauta näytön aikaviidevideokuvaketta avataksesi aikaviidevideon asetukset —> valitse „Väli“ -vaihtoehto, valitse haluamasi aikaväli (1 s/3 s/5 s/10 s/30 s/1 min) ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> valitse „Kesto“ -vaihtoehto, valitse haluamasi kesto (rajoittamaton/5 min/10 min/15 min/20 min/30 min/60 min) ja paina OK tallentaaksesi asetukset —> paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.
3. Aikaviidevideon esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan aloittaaksesi tallennuksen. Kamera tallentaa automaattisesti

yksittäisiä ruutuja asetetuin välein määritetyn keston ajan ja yhdistää ne jatkuvaksi videoksi. Video toistetaan normaalilla kuvataajuudella, jolloin aikajakso tiivistyy nopeutetuksi efektiksi. Esimerkiksi 30 minuutin kuvaus voidaan tiivistää 1 minuutin toistoon.

Yökuvaustila

1. Napauta näytön yökuvaketta tilanvalintasivulla siirtyäksesi yökuvaustilaan.
2. Yötilan esikatselunäkymässä paina laukaisinta puoliväliin tarkentaaksesi. Kun tarkennus on valmis, paina laukaisin kokonaan ottaaksesi kuvan.
3. Yötila on kuvaustoiminto, joka on suunniteltu erityisesti hämäräolosuhteisiin. Optimoimalla valotuksen, kohinanvaimennuksen ja muut tekniikat kamera pystyy ottamaan kirkkaita ja selkeitä kuvia yöllä tai vähäisessä valossa. Se soveltuu esimerkiksi katuvaloihin, kaupunkivaloihin ja sisätilojen hämärään. Jos yksityiskohtia katoaa korkean kontrastin tilanteissa yötilassa kuvattaessa, suositellaan ottamaan käyttöön HDR (High Dynamic Range) -toiminto, joka yhdistää ja säilyttää sekä kirkkaat että tummat alueet.

Huom: Yökuvaus kuluttaa enemmän virtaa, joten suositellaan käyttämään täyteen ladattua akkua ja vara-akkua; pitkäaikainen kuvaus/sarjakuvaus lyhentää akun kestoa, mikä on normaalia.

Selfietila

1. Kuvausten esikatselunäkymässä paina virtapainiketta [1] vaihtaaksesi etukameraan, jolloin selfietila aktivoituu. Paina laukaisinta ottaaksesi kuvia tai videoita.
2. Palataksesi pääkameraan, paina virtapainiketta [1] uudelleen.

Huomautus

– Yksilinssitila: Vain pääobjektiivi tai etukamera voi olla käytössä samanaikaisesti.
– Tämän kameran etukameran kuvausetäisyys on 40–150 cm; pidä sopiva etäisyys kuvattaessa.
– Tarkennusilmoitus: Etukamerassa on kiinteä polttoväli (ei automaattitarkennusta), joten kuvattaessa etukameralla vihreää tarkennuskehystä tai äänimerkkiä ei tule. Suositellaan säätämään kuvausetäisyyttä joustavasti rajauksen mukaan, jotta kuvat ovat tarkkoja.

Salamatila

Kuvatilojen, ajastetun kuvatilan, aikaviivekuvatilan tai yötilan esikatselunäkymässä paina salamanäppäintä [11] vaihtaaksesi salamatoimintojen välillä.

Automaattinen		Salama laukeaa automaattisesti, kun ympäristö on liian pimeä.
Päällä		Salama laukeaa jokaisella otoksella.
Pois päältä		Salamaa ei käytetä.

Huom: Salamaa ei voi käyttää sarjakuvaustilassa.

Täytevalotila

Videotilan, hidastusvideotilan tai aikaviidevideotilan esikatselunäkymässä paina salamanäppäintä [11] kytkeäksesi täytevalon päälle/pois.

Päällä		LED-valo palaa jatkuvasti.
Pois päältä		LED-valoa ei käytetä.

Suodatintila

Kuvausesikatselutilassa (paitsi yökuvaustilassa) paina OK-painiketta siirtyäksesi suodatintilaan, käytä sitten vasenta/oikeaa painiketta [10 / 11] valitaksesi suodattimen (alkuperäinen, kulttuurinen, filmi, blues, herkullinen, teksturoitu, luonnollinen, eloisa, raikas, korkea kontrasti, lämmin, viileä, mustavalkoinen, nostalginen) ja lopuksi paina OK-painiketta vahvistaaksesi suodattimen.

Aseta päivämäärä ja aika sekä vesileima

Aseta päivämäärä ja aika

1. Kuvausesikatselunäkymässä paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle. Napsauta näytön vasemmalla puolella olevaa järjestelmäasetusten kuvaketta „⚙“ avataksesi järjestelmäasetukset. Liu'uta näytön oikealla puolella ylös tai alas löytääksesi alavalikon „Päivämäärä- ja aika-asetukset“ ja napsauta avataksesi sen.
2. Paina sitten vasenta/oikeaa painiketta valitaksesi „Vuosi / Kuukausi / Päivä / Tunti / Minuutti / Sekunti“, paina ylös/alas-painiketta muuttaaksesi numeroita ja paina OK-painiketta tallentaaksesi asetukset valinnan jälkeen.

Aikamuoto

Järjestelmäasetuksissa liu'uta näytön oikealla puolella ylös tai alas löytääksesi alavalikon „Aikamuoto“ ja napsauta avataksesi sen. Valitse ja napsauta sitten päivämäärän näyttötapaa (esim. vuosi/kuukausi/päivä, kuukausi/päivä/vuosi tai päivä/kuukausi/vuosi).

Aikavesileima

1. Kuvausesikatselunäkymässä paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi valikkosivulle ja napsauta sitten näytön vasemmassa yläkulmassa olevaa kuvaustilan kuvaketta avataksesi kuvaustila-asetukset (esim. valokuva-asetukset).
2. Pyyhkäise näytön oikealla puolella ylös tai alas löytääksesi alavalikon „Aikavesileima“ ja napsauta avataksesi sen. Valitse „Päivämäärä“ tai „Päivämäärä ja aika“. Kameralla otetut valokuvat ja videot leimataan päivämäärä- tai päivämäärä- ja aikavesileimalla.
3. Kun asetukset on tehty, paina valikkopainiketta [13] poistuaksesi valikosta.

Toistotila

Kun olet ottanut valokuvia / videoita, paina toistopainiketta [6] avataksesi toistotilan ja katsoaksesi valokuvat ja videot. (Muut tavat: Kun esikatselet otosta, napauta mitä tahansa kohtaa näytöllä ja napsauta sitten näytön vasemmalla puolella olevaa toistopainiketta [6] avataksesi toistotilan.)

Toistotoiminto

– **Selaa valokuvia / videoita:**
  - **Yksittäisen kuvan katselu:** Oletuksena nykyinen kuva näytetään. Näytön yläpuolella olevan näyttöpainikkeen (DISP) [8] painaminen näyttää/piilottaa kuvaustiedot (kuten päivämäärä ja aika, pikselit jne.).
  - **Kuvien vaihtaminen:** Pyyhkäise näytöllä vasemmalle tai oikealle vaihtaaksesi kuvaa (vaihtoehtoiset tavat: paina „⏲“ ja „ϟ“ valitaksesi edellisen/seuraavan valokuvan/videon).
  - **Pienoiskuvatila:** Siirrä zoom-vipua kohtaan „▪▪ W“, kunnes kameran näytöllä näkyy useita valokuvia ja videoita ruudukkona, mikä helpottaa nopeaa selausta.

– **Kuvien zoomaus sisään/ulos:**
  - **Kuvan suurentaminen:** Siirrä zoom-vipua kohtaan „T🔍“ (tai levitä sormiasi kosketusnäytöllä) suurentaaksesi kuvaa ja käytä nuolinäppäimiä tai pyyhkäise näyttöä siirtääksesi zoomausaluetta.

- Loitonna: Siirrä zoom-vipua kohtaan „W“ (tai nipistä kahdella sormella kosketusnäytöllä) loitontaaksesi kuvaa ja palataksesi alkuperäiseen kuvasuhteeseen.

– **Videon toisto:**

- Kun olet valinnut videotiedoston, napsauta näytöllä olevaa toistokuvaketta „▶“ (tai paina OK-painiketta) aloittaaksesi toiston. Napsauta näytöllä olevaa taukokuvaketta „II“ (tai paina OK-painiketta uudelleen) keskeyttääksesi toiston.
- Paina „⏲“ kelataksesi taaksepäin / „ϟ“ kelataksesi eteenpäin videon toiston aikana.
- Videota toistettaessa säädä äänenvoimakkuutta kääntämällä zoom-vipua „T⊕“ lisätäksesi tai „W“ vähentääksesi ääntä.
- Videota toistettaessa voit painaa tilapainiketta [12] lopettaaksesi toiston.

– **Poista ja suojaa:**

- **Poista:** Kun olet valinnut ja avannut tiedoston, paina poistonäppäintä „🗑“ vahvistaaksesi tiedoston poistamisen.
- **Suojaa:** Kun olet valinnut ja avannut tiedoston, paina valikkopainiketta [13] siirtyäksesi toistoasetuksiin ja napsauta „Tiedoston lukitus“ lukitaksesi tärkeät valokuvat estääksesi niiden vahingossa poistamisen.

– **Diasarja:**

- Toistoasetuksissa napsauta „Diasarja“ ja valitse sitten toistoväli (esim. 2 sekuntia). Tämä toistaa kaikki valokuvat automaattisesti koko näytöllä silmukassa. Diasarjan toiston aikana paina valikkopainiketta [13] pysäyttääksesi toiston ja paina valikkopainiketta [13] uudelleen poistuaksesi diasarjasta.

– **Poistu toistotilasta:**

Paina toistopainiketta [6] poistuaksesi toistotilasta ja palataksesi kuvaustilaan.

Lataa kameran valokuvat ja videot tietokoneelle

1. Liitä kamera tietokoneeseen USB-kaapelilla ja käynnistä sitten kamera.
2. Yhteyden muodostamisen jälkeen kameran näytölle ilmestyy „MSDC“-valintaikkuna.
3. Tarkista sitten „Oma tietokone“ -kohdasta uudet siirrettävät levyt. Kameralla otetut valokuvat ja videot tallennetaan DCIM-kansioon. Käyttäjät voivat kopioida valokuvat ja videot kameran kansiosta tietokoneelleen.
4. Latauksen jälkeen paina ja pidä kameran virtapainiketta painettuna, kunnes kamera sammuu. Kamera poistuu mobiililevytilasta.

Huomautus:

– Älä irrota kameraa tietokoneesta tiedostojen latauksen aikana.

– Kameran ja tietokoneen välisen tiedonsiirron aikana älä aseta tai poista muistikorttia kamerasta tietojen menetyksen välttämiseksi.

Tekniset tiedot

Kuvakenno	Etukamera: 50MP; Sony IMX858 1/2,5”Selfie: 13MP; Sony IMX214 1/3,06”
Kuvan tarkkuus	88MP*; 80MP* ; 72MP*; 64MP*; 56MP*; 48MP; 36MP; 24MP; 20MP; 16MP; 12MP; 8MP; 5MP
Videon tarkkuus (max 4GB/tiedosto)	8K*, 15 fps | 6K*, 30 fps | 5K*, 30 fps | 4K, 30 fps | 2.7K, 30 fps | 1080p, 120 fps | 1080p, 60 fps | 1080p, 30 fps | 720p, 240 fps | 720p, 120 fps | 720p, 60 fps | 720p, 30 fps
Tilat	Valokuva, itselaukaisin, sarjakuvaus, video, hidastusvideo
Objektiivi	Etukamera: 7x optinen zoom | 5,5x digitaalinen zoom | f=5,0~35,0mm | F/3,1-6,0 | 9 elementtiä 8 ryhmässä; Selfie: Kiinteä polttoväli 76,7°
Valkotasapaino	Auto / Päivänvalo / Pilvinen / Hehkulamppu / Loisteputki
Valotuksen korjaus	-2EV – +2EV
Valonmittaus	Keskustapainotteinen, Monipiste, Piste
Salama	Kyllä, LED-salama, Pois / Automaattinen salama / Salama aina päällä / Täytesalama
Itselaukaisin	2 / 5 / 10 sekuntia
Näyttö	2,8” IPS-näyttö takana kosketustoiminnolla
Muisti	Micro SD -kortit 4 GB – 256 GB, luokka U1 tai korkeampi (ei sisälly toimitukseen)
Tiedostomuoto	Kuva: JPG | Video: MP4
Liitännät	USB-C, ¼” kierre
Materiaali	Muovi, alumiini, lasi
Virtalähde	NP-40 litiumioniakku (3,7 V / 1 050 mAh / 3,885 Wh)
Tulo	DC 5,0 V / 1,0 A / 5 W
Mitat | Paino	10,5 x 6,5 x 3,15 cm | 160 g (akun kanssa)

Pakkauksen sisältö	Powerflex Compact Ultra, akku, USB-C-kaapeli, rannehihna, kantopussi, käyttöohje
Pakkauksen mitat | Paino	17,0 x 13,0 x 5,5 cm | 430 g
Akkutiedot	
Rekisteröity tavaramerkki	/
Valmistajan nimi	SONGDIAN TECHNOLOGY(GUANGDONG)CO., LTD
Valmistajan osoite	Rakennus 17, Tongde Intelligent Manufacturing Park, No.9 Guizhou Avenue East, Shangjia-yhteisö, Ronggui-katu, Shunde-alue, Foshanin kaupunki
Valmistajan verkkosivusto tai sähköposti	https://songdiantech.com/
Irrotettava / Ei-irrotettava	Irrotettava
Sisältää vaarallisia aineita	Tämä tuote ei kuulu myrkyllisiin vaarallisiin aineisiin. Erityiset vaarat aineesta tai seoksesta: Akku voi räjähtää ja vapauttaa vaarallisia hajoamistuotteita tulipalotilanteessa. Litiumioniakut sisältävät syttyvää elektrolyyttiä, joka voi purkautua, syttyä ja aiheuttaa kipinöintiä korkeissa lämpötiloissa (>150 °C (302 °F)), vaurioituessaan tai väärinkäytettynä (esim. mekaaninen vaurio tai ylilataus); voi palaa nopeasti liekkimäisesti; voi sytyttää lähellä olevia akkuja.
Sopiva sammutusaine	Käytä paikallisiin olosuhteisiin ja ympäristöön sopivaa sammutusainetta, kuten kuivajauhetta tai CO2:ta.
Kriittiset raaka-aineet (>0,1 % painosta)	Akku sisältää EU-lainsäädännön mukaisia kriittisiä raaka-aineita, kuten litiumia, kobolttia ja luonnongrafiittia, joita kutakin on yli 0,1 % (painosta).
Akun paino	23 g

Tekniset tiedot voivat muuttua ilman erillistä ilmoitusta. Painovirheet ja muut virheet mahdollisia. Sony on Sonyn tavaramerkki tai rekisteröity tavaramerkki.

*interpoloitu

Hävittäminen



Hävitä pakkaus sen tyypin mukaisesti. Käytä paikallisia mahdollisuuksia paperin, pahvin ja muiden materiaalien keräykseen (koskee Euroopan unionia ja muita Euroopan maita, joissa on erilliskeräysjärjestelmä kierrätettäville materiaaleille).



Laitteita, jotka on merkitty tällä symbolilla, ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Sinulla on lakisääteinen velvollisuus hävittää vanhat laitteet erillään kotitalousjätteestä. Tietoja maksuttomista vastaanottopisteistä saat paikalliselta viranomaiselta tai kunnalta.



Akkuja ja ladattavia paristoja ei saa hävittää kotitalousjätteen mukana! Sinulla on kuluttajana lakisääteinen velvollisuus hävittää kaikki akut ja paristot, sisälsivätpä ne haitallisia aineita* tai eivät, ympäristöystävällisellä tavalla. Akut ja paristot on siksi merkitty viereisellä symbolilla. Lisätietoja saat jälleenmyyjältäsi tai palautus- ja keräyspisteistä omassa kunnassasi.

*merkitty: Cd = kadmium, Hg = elohopea, Pb = lyijy.

EU-vaatimustenmukaisuus

Rollei GmbH & Co. KG vakuuttaa, että digitaalikamera ‘Rollei Powerflex Compact Ultra’ täyttää seuraavat direktiivit.

2011/65/EU RoHS-direktiivi

2014/30/EU EMC-direktiivi

CE

EU-vaatimustenmukaisuusvakuutuksen koko teksti on saatavilla seuraavasta internet-osoitteesta: www.rollei.com/egk/powerflexcompactultra

Rollei GmbH & Co. KG

In der Tarpen 42

22848 Norderstedt

Saksa

Rollei GmbH & Co. KG
In de Tarpen 42
D-22848 Norderstedt

@rollei_de

/rollei.foto.de

22
PAP

Item No.: 18096

www.**rollei**.com